

Europeiska unionens officiella tidning

ISSN 1725-2504

C 146 E

femtioförsta årgången

12 juni 2008

Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH ORGAN

Europaparlamentet

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 18–21 juni och 27 juni 2007

Måndag 18 juni 2007

(2008/C 146 E/01)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	1
1. Återupptagande av sessionen	1
2. Justering av protokollet från föregående sammanträde	1
3. Parlamentets sammansättning	1
4. Valprovning	1
5. Utskottens och delegationernas sammansättning	2
6. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet	2
7. Inkomna dokument	2
8. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)	5
9. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)	5
10. Framställningar	6
11. Avtalstexter översända av rådet	8
12. Arbetsplan	8
13. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt	9
14. Bredband (debatt)	9
15. Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker ***I (debatt)	10
16. EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (debatt)	10

(Fortsättning på nästa sida)

SV

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
17. Rapport om konkurrenspolitiken 2005 (debatt)	11
18. Katt- och hundpås ***I (debatt)	11
19. Multipel skleros (debatt)	11
20. Föredragningslista för nästa sammanträde	12
21. Avslutande av sammanträdet	12
NÄRVAROLISTA	13

Tisdag 19 juni 2007

(2008/C 146 E/02)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	15
1. Öppnande av sammanträdet	15
2. Inkomna dokument	15
3. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag)	17
4. Situationen i Palestina (debatt)	18
5. Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society – Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (debatt)	18
6. En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU (debatt)	19
7. Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag	19
8. Omröstning	20
8.1 Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	20
8.2 Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	20
8.3 Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	20
8.4 Förbudsreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
8.5 Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
8.6 Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
8.7 Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	21
8.8 Siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
8.9 Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
8.10 Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
8.11 Skydd av arbetstagare mot asbest (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	22
8.12 Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	23
8.13 Djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	23
8.14 Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	23
8.15 Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	23
8.16 Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	24

8.17	Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	24
8.18	Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	24
8.19	Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	24
8.20	Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	25
8.21	Begäran om fastställelse av Mario Borghesios immunitet och privilegier (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	25
8.22	Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker ***I (omröstning) . .	25
8.23	Katt- och hundpäls ***I (omröstning)	25
8.24	Bredband (omröstning)	26
8.25	EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (omröstning)	26
8.26	Rapport om konkurrenspolitiken 2005 (omröstning)	26
8.27	Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (omröstning)	27
8.28	En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU (omröstning)	27
9.	Röstförklaringar	27
10.	Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	27
11.	Parlamentets sammansättning	28
12.	Justering av protokollet från föregående sammanträde	28
13.	Slutsatser efter G8-mötet – Halva vägen för millenniemålen för utveckling (debatt)	28
14.	Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete (2006) (debatt)	29
15.	Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (debatt)	29
16.	Frågestund (frågor till kommissionen)	30
17.	Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin (debatt)	31
18.	Undantag från den inre marknadens bestämmelser för försvarsupphandlingar på grundval av artikel 296 i EG-fördraget (debatt)	31
19.	Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver (debatt)	32
20.	Stöd till jordbrukare som drabbats av köldens härjningar (debatt)	32
21.	Föredragningslista för nästa sammanträde	33
22.	Avslutande av sammanträdet	33
	NÄRVAROLISTA	34
	BILAGA I	
	OMRÖSTNINGSRISULTAT	36
1.	Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I	36
2.	Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I	36
3.	Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) ***I	37
4.	Förbudsföreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) ***I	37
5.	Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I	37
6.	Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I	37
7.	Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I	37
8.	Siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer (kodifierad version) ***I . . .	38

(Fortsättning på nästa sida)

9. Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version) ***I	38
10. Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) ***I	38
11. Skydd av arbetstagare mot asbest (kodifierad version) ***I	38
12. Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) *	38
13. Djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) *	38
14. Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) *	39
15. Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) *	39
16. Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) *	39
17. Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) *	39
18. Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) *	39
19. Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG *	40
20. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati *	40
21. Begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier	40
22. Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker ***I	40
23. Katt- och hundpäls ***I	41
24. Bredband	41
25. EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland	42
26. Betänkande: om konkurrenspolitiken 2005	44
27. Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society	45
28. En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU	45

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP	47
1. Betänkande Wallis A6-0040/2007 – resolution	47
2. Betänkande Mayer A6-0164/2007 – resolution	48
3. Betänkande Capoulas Santos A6-0231/2007 – resolution	50
4. Betänkande Morillon A6-0228/2007 – resolution	52
5. Betänkande Schnellhardt A6-0035/2007 – ändringsförslag 145	54
6. Betänkande Schnellhardt A6-0035/2007 – ändringsförslag 144	56
7. Betänkande Hökmark A6-0193/2007 – ändringsförslag 7	57
8. Betänkande Hökmark A6-0193/2007 – ändringsförslag 5	59
9. Betänkande Hökmark A6-0193/2007 – ändringsförslag 6/1	61
10. Betänkande Hökmark A6-0193/2007 – ändringsförslag 8	63
11. Betänkande Ferreira A6-0176/2007 – punkt 13/1	65
12. Betänkande Ferreira A6-0176/2007 – punkt 13/2	67
13. B6-0199/2007 – Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society – rekommendation	69

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0238

Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) (KOM(2006)0657 – C6-0381/2006 – 2006/0220(COD))

71

P6_TA(2007)0239

Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) (KOM(2006)0543 – C6-0315/2006 – 2006/0170(COD))

71

P6_TA(2007)0240

Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (KOM(2006)0556 – C6-0323/2006 – 2006/0175(COD))

72

P6_TA(2007)0241

Förbuds föreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om förbuds föreläggande för att skydda konsumenternas intressen (kodifierad version) (KOM(2006)0692 – C6-0429/2006 – 2003/0099(COD))

73

P6_TA(2007)0242

Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0670 – C6-0404/2006 – 2006/0225(COD))

73

P6_TA(2007)0243

Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0667 – C6-0385/2006 – 2006/0219(COD))

74

P6_TA(2007)0244

Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om vissa delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0662 – C6-0380/2006 – 2006/0221(COD))

74

P6_TA(2007)0245

Siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0651 – C6-0377/2006 – 2006/0216(COD)) 75

P6_TA(2007)0246

Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version) (KOM(2006)0652 – C6-0378/2006 – 2006/0214(COD)) 76

P6_TA(2007)0247

Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) (KOM(2006)0812 – C6-0504/2006 – 2006/0264(COD)) 76

P6_TA(2007)0248

Skydd av arbetstagare mot abest (kodifierad version) ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för abest i arbetet (kodifierad version) (KOM(2006)0664 – C6-0384/2006 – 2006/0222(COD)) 77

P6_TA(2007)0249

Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Republiken Sydafrika) (kodifierad version) (KOM(2006)0419 – C6-0302/2006 – 2006/0139(CNS)) .. 78

P6_TA(2007)0250

Djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) (KOM(2006)0669 – C6-0430/2006 – 2006/0224(CNS)) 78

P6_TA(2007)0251

Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) (KOM(2006)0749 – C6-0002/2007 – 2006/0250 (CNS)) 79

P6_TA(2007)0252

Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) (KOM(2006)0830 – C6-0050/2007 – 2006/0267(CNS)) 79

P6_TA(2007)0253

Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om produktion och saluföring av ägg för kläckning och av gårdsuppfödda kycklingar (kodifierad version) (KOM(2006)0694 – C6-0436/2006 – 2006/0231(CNS)) 80

P6_TA(2007)0254

Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) (KOM(2006)0813 – C6-0049/2007 – 2006/0265(CNS)) 81

P6_TA(2007)0255

Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder (kodifierad version) (KOM(2006)0605 – C6-0409/2006 – 2006/0192(CNS)) 81

P6_TA(2007)0256

Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe och Europeiska gemenskapen (KOM(2007)0085 – C6-0098/2007 – 2007/0034(CNS)) 82

P6_TA(2007)0257

Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (KOM(2007)0180 – C6-0128/2007 – 2007/0062(CNS)) 83

P6_TA(2007)0258

Begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier

Europaparlamentets beslut av den 19 juni 2007 om begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier (2006/2304(IMM)) 85

P6_TA(2007)0259

Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker (KOM(2005)0125 – C6-0440/2005 – 2005/0028(COD)) 85

P6_TC1-COD(2005)0028

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 19 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89	86
--	----

P6_TA(2007)0260

Katt- och hundpäls ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till och export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls (KOM(2006)0684 – C6-0428/2006 – 2006/0236(COD))	86
--	----

P6_TC1-COD(2006)0236

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 19 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till eller export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls	87
--	----

P6_TA(2007)0261

Bredband

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om skapandet av en europeisk bredbandspolitik (2006/2273(INI))	87
--	----

P6_TA(2007)0262

EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (2006/2237(INI))	95
---	----

P6_TA(2007)0263

Rapport om konkurrenspolitiken 2005

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om rapporten om konkurrenspolitiken 2005 (2007/2078(INI))	105
---	-----

P6_TA(2007)0264

Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society

Europaparlamentets rekommendation av den 19 juni 2007 till rådet om rapporten från undersökningskommittén beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society	110
---	-----

P6_TA(2007)0265

En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om en rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor i EU (2006/2276(INI))	112
---	-----

Onsdag 20 juni 2007

(2008/C 146 E/03)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG	119
1. Öppnande av sammanträdet	119
2. Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I (debatt)	119
3. Förbättring av metoden om samråd med Europaparlamentet i förfaranden om utvidgning av eurozonen – Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 * – Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 * (debatt)	120
4. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet	121
5. Omröstning	121
5.1 Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	121
5.2 Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver ***I (omröstning)	121
5.3 Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I (omröstning)	122
5.4 Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I (omröstning)	122
5.5 Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 * (omröstning)	122
5.6 Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 * (omröstning)	123
5.7 Galileo (omröstning)	123
5.8 Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin (omröstning)	123
5.9 Halva vägen för millenniemålen för utveckling (omröstning)	123
5.10 Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete (2006) (omröstning)	124
5.11 Förbättring av metoden om samråd med Europaparlamentet i förfaranden om utvidgning av eurozonen (omröstning)	124
6. Röstförklaringar	124
7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	124
8. Parlamentets sammansättning	125
9. Justering av protokollet från föregående sammanträde	125
10. Mot ett fördrag om vapenhandel (debatt)	125
11. Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (debatt)	126
12. Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (debatt)	126
13. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (debatt)	127
14. Frågestund (frågor till rådet)	127
15. Utskottens och delegationernas sammansättning	129
16. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (fortsättning på debatten)	129
17. Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater * (debatt)	129
18. Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (debatt)	130
19. Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (debatt)	130
20. Föredragningslista för nästa sammanträde	131
21. Avslutande av sammanträdet	131
NÄRVAROLISTA	132

(Fortsättning på nästa sida)

BILAGA I

OMRÖSTNINGSRISULTAT	134
1. Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland *	134
2. Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver ***I	134
3. Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I	137
4. Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I	137
5. Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 *	139
6. Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 *	139
7. Galileo	139
8. Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin	139
9. Millenietvecklingsmålen i halvtid	140
10. Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete 2006 *	143
11. Förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet ..	144

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP	145
1. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 27	145
2. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 43	146
3. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 20	148
4. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 21	150
5. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 45	152
6. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 46	154
7. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 25/2	156
8. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 41	157
9. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 47/1	159
10. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – ändringsförslag 47/2	161
11. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – kommissionens ändrade förslag	163
12. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 – resolution	165
13. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 40	167
14. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 47	169
15. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 51	170
16. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 38	172
17. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 26	174
18. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 – ändringsförslag 49	176
19. Betänkande Langen A6-0244/2007 – resolution	177
20. Betänkande Langen A6-0243/2007 – resolution	179
21. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – punkt 40/1	181
22. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – punkt 40/2	183
23. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – punkt 41/1	185
24. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – punkt 41/2	187
25. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – ändringsförslag 5	189
26. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – punkt 47	191
27. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – ändringsförslag 7	192

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
28. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – ändringsförslag 9	194
29. Betänkande Kinnock A6-0220/2007 – resolution	196
30. Betänkande Cornillet A6-0208/2007 – ändringsförslag 2/1	198
31. Betänkande Cornillet A6-0208/2007 – ändringsförslag 2/2	200
32. B6-0264/2007 – Förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet – resolution	201

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0266

Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om ändrat förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland (KOM(2006)0110 – C6-0157/2006 – 2003/0218(CNS)) 204

P6_TA(2007)0267

Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver (KOM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD)) 208

P6_TC1-COD(2006)0206

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver, cinnober, kalomel, kvicksilverföreningar och vissa produkter som innehåller kvicksilver 209

P6_TA(2007)0268

Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ett gemenskapsprogram för att förbättra skattesystemens funktionssätt på den inre marknaden (Fiscalis 2013) (KOM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD)) 215

P6_TC1-COD(2006)0076

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2007/EG om ett gemenskapsprogram för att förbättra skattesystemens funktionssätt på den inre marknaden (Fiscalis 2013) och upphävande av beslut nr 2235/2002/EG 216

P6_TA(2007)0269

Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter (KOM(2005)0507 – C6-0331/2005 – 2005/0214(COD)) 216

P6_TC1-COD(2005)0214

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter 217

P6_TA(2007)0270

Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i EG-fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS)) 224

P6_TA(2007)0271

Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS)) 225

P6_TA(2007)0272

Galileo

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om finansieringen av det europeiska projektet för satellitbaserad radionavigation (Galileo) inom ramen för det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 och den fleråriga budgetramen 2007–2013 226

P6_TA(2007)0273

Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om särskilda problem rörande införlivande och genomförande av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonagendan (2006/2084(INI)) 227

P6_TA(2007)0274

Millenietvecklingsmålen i halvtid

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om millennietvecklingsmålen i halvtid (2007/2103(INI)) 232

P6_TA(2007)0275

Arbetet i den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU (2006)

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om arbetet i den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen under 2006 (2007/2021(INI)) 247

P6_TA(2007)0276

Utvidgning av euroområdet

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet 251

Torsdag 21 juni 2007

(2008/C 146 E/04)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 253

1. Öppnande av sammanträdet 253
2. Inkomna dokument 253
3. Anslagsöverföringar 254
4. Prövning av offentlig upphandling ***I (debatt) 255
5. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (debatt) 255
6. Välkomsthälsning 255

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
7. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (fortsättning på debatten)	255
8. Omröstning	256
8.1 Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)	256
8.2 Prövning av offentlig upphandling ***I (omröstning)	256
8.3 Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater * (omröstning)	256
8.4 Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien (omröstning)	257
8.5 Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (omröstning)	257
8.6 Mot ett fördrag om vapenhandel (omröstning)	257
8.7 Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (omröstning)	257
8.8 Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (omröstning)	258
8.9 Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (omröstning)	258
8.10 Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (omröstning)	258
8.11 Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (omröstning)	258
9. Röstförklaringar	259
10. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	259
11. Meddelande om rådets gemensamma ståndpunkter	259
12. Datum för sammanträdesperioderna	259
13. Justering av protokollet från föregående sammanträde	259
14. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)	259
14.1 Kuba	260
14.2 Mänskliga rättigheter i Etiopien	260
14.3 Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar	260
15. Omröstning	260
15.1 Kuba (omröstning)	261
15.2 Mänskliga rättigheter i Etiopien (omröstning)	261
15.3 Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar (omröstning)	262
16. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster	262
17. Utskottens och delegationernas sammansättning	262
18. Beslut om vissa dokument	263
19. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen)	265
20. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden	266
21. Datum för nästa sammanträdesperiod	266
22. Avbrytande av sessionen	266
NÄRVAROLISTA	267
BILAGA I	
OMRÖSTNINGSRISULTAT	269
1. Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll	269
2. Prövning av offentlig upphandling ***I	270
3. Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater *	270
4. Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien	270
5. Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid	270

(Fortsättning på nästa sida)

Innehållsförteckning (fortsättning)	Sida
6. En konvention om vapenhandel	271
7. Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll	271
8. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa	273
9. Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet	275
10. Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet	276
11. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön	278
12. Eventuell omprövning av EU:s gemensamma ståndpunkt gentemot Kuba	278
13. Mänskliga rättigheter i Etiopien	279
14. Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar	280

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPROP	281
1. B6-0251/2007 – Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid – resolution	281
2. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 7	282
3. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 10	284
4. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 12	286
5. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 18	287
6. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 13	289
7. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 19	291
8. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 – ändringsförslag 16	292
9. Betänkande Klich A6-0223/2007 – punkt 3	294
10. Betänkande Klich A6-0223/2007 – ändringsförslag 4	296
11. Betänkande Klich A6-0223/2007 – ändringsförslag 5	297
12. Betänkande Klich A6-0223/2007 – ändringsförslag 6	299
13. Betänkande Klich A6-0223/2007 – punkt 48	301
14. Betänkande Klich A6-0223/2007 – punkt 52	302
15. Betänkande Klich A6-0223/2007 – punkt 53/1	304
16. Betänkande Pirker A6-0182/2007 – ändringsförslag 17	306
17. Betänkande Pirker A6-0182/2007 – ändringsförslag 20	307
18. Betänkande Pirker A6-0182/2007 – ändringsförslag 16/1	309
19. Betänkande Pirker A6-0182/2007 – ändringsförslag 16/2	311
20. Betänkande Pirker A6-0182/2007 – resolution	312
21. RC-B6-0250/2007 – Eventuell omprövning av EU:s gemensamma ståndpunkt gentemot Kuba . .	314
22. RC-B6-0248/2007 – Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar	314

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0277

Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (2006/2128(INI)) 316

P6_TA(2007)0278

Prövning av offentlig upphandling ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 21 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG avseende effektivare förfaranden för prövning vad gäller offentlig upphandling (KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD)) 328

P6_TC1-COD(2006)0066

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 21 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling 329

P6_TA(2007)0279

Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 21 juni 2007 om förslaget till rådets rambeslut om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll (KOM(2005)0690 – C6-0052/2006 – 2005/0267(CNS)) 329

P6_TA(2007)0280

Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om förslaget till kommissionens beslut om ett regionalt strategidokument för 2007–2013 och ett flerårigt vägledande program för Asien 337

P6_TA(2007)0281

Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om resultaten från framställningsutskottets studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid 340

P6_TA(2007)0282

En konvention om vapenhandel

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om en konvention om vapenhandel: upprättande av gemensamma internationella standarder för import, export och överföring av konventionella vapen 342

P6_TA(2007)0283

Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (2007/2011(INI)) 344

P6_TA(2007)0284

Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet (2006/2111(INI)) 353

P6_TA(2007)0285

Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet

Europaparlamentets rekommendation till rådet av den 21 juni 2007 om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (2007/2067(INI)) 361

(Fortsättning på nästa sida)

P6_TA(2007)0286

Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om asyl: praktiskt samarbete och kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (2006/2184(INI)) 364

P6_TA(2007)0287

Konsumenternas förtroende för den digitala miljön

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om konsumenternas förtroende för den digitala miljön (2006/2048(INI)) 370

P6_TA(2007)0288

Kuba

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Kuba 377

P6_TA(2007)0289

Etiopien

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om situationen i Etiopien 380

P6_TA(2007)0290

Burma

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Burma 383

Onsdag 27 juni 2007

(2008/C 146 E/05)

PROTOKOLL

SAMMANTRÄDETS GÅNG 387

1. Återupptagande av sessionen 387

2. Roaming i allmänna mobilnät ***I (undertecknande av rättsakt) 387

3. Europeiska rådets möte den 21–22 juni 2007 – Tyska ordförandeskapets verksamhetshalvår (rapport och uttalanden följt av en debatt) 387

4. Justering av protokollet från föregående sammanträde 388

5. Parlamentets sammansättning 388

6. Europeiska rådets möte den 21–22 juni 2007 – Tyska ordförandeskapets verksamhetshalvår (fortsättning på debatten) 388

7. Datum för nästa sammanträdesperiod 388

8. Avbrytande av sessionen 388

NÄRVAROLISTA 389

Teckenförklaring

*	Samrådsförfarandet
**I	Samarbetsförfarandet (första behandlingen)
**II	Samarbetsförfarandet (andra behandlingen)
***	Samtyckesförfarandet
***I	Medbeslutandeförfarandet (första behandlingen)
***II	Medbeslutandeförfarandet (andra behandlingen)
***III	Medbeslutandeförfarandet (tredje behandlingen)

(Det angivna förfarandet baserar sig på den rättsliga grund som kommissionen föreslagit)

Upplysningar angående omröstningar

Om inget annat anges har föredraganden till talmannen skriftligen tillkännagivit sin inställning till ändringsförslagen.

Förkortningar för utskottens namn

AFET	Utskottet för utrikesfrågor
DEVE	Utskottet för utveckling
INTA	Utskottet för internationell handel
BUDG	Budgetutskottet
CONT	Budgetkontrollutskottet
ECON	Utskottet för ekonomi och valutafrågor
EMPL	Utskottet för sysselsättning och sociala frågor
ENVI	Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet
ITRE	Utskottet för industrifrågor, forskning och energi
IMCO	Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd
TRAN	Utskottet för transport och turism
REGI	Utskottet för regional utveckling
AGRI	Utskottet för jordbruk och landsbygdens utveckling
PECH	Fiskeriutskottet
CULT	Utskottet för kultur och utbildning
JURI	Utskottet för rättsliga frågor
LIBE	Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor
AFCO	Utskottet för konstitutionella frågor
FEMM	Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män
PETI	Utskottet för framställningar

Förkortningar för de politiska grupperna

PPE-DE	Gruppen för Europeiska folkpartiet (kristdemokrater) och Europademokrater
PSE	Europeiska socialdemokratiska partiets grupp
ALDE	Gruppen Alliansen liberaler och demokrater för Europa
UEN	Gruppen Unionen för nationernas Europa
Verts/ALE	Gruppen De gröna/Europeiska fria alliansen
GUE/NGL	Gruppen Europeiska enade vänstern/Nordisk grön vänster
IND/DEM	Gruppen Självständighet/Demokrati
ITS	Gruppen Identitet, tradition och suveränitet
NI	Grupplösa

Måndag 18 juni 2007

IV

*(Upplysningar)*UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER OCH
ORGAN

EUROPAPARLAMENTET

SESSIONEN 2007–2008

Sammanträdena den 18–21 juni 2007

STRASBOURG

PROTOKOLL

(2008/C 146 E/01)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman***1. Återupptagande av sessionen**

Sammanträdet öppnades kl. 17.00.

2. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

3. Parlamentets sammansättning

De behöriga irländska myndigheterna hade meddelat att Simon Coveney valts till ledamot av det irländska parlamentet.

I enlighet med artikel 7.2 i akten om allmänna direkta val av ledamöter av Europaparlamentet fastställde Europaparlamentet att detta mandat inte var förenligt med mandatet som ledamot av Europaparlamentet och att platsen var vakant med verkan från och med den 11.6.2007.

4. Valprovning

På förslag från utskottet JURI beslutade parlamentet att godkänna mandaten för ledamöterna Samuli Pohjamo, med verkan från och med den 23.4.2007 samt Cristian Silviu Buşoi och Horia-Victor Toma, med verkan från och med den 24.4.2007.

Måndag 18 juni 2007

5. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av ALDE-gruppen godkände parlamentet följande utnämningar:

- utskottet AFET: Metin Kazak
- utskottet ECON: Mariela Velichkova Baeva
- utskottet EMPL: Bilyana Ilieva Raeva
- utskottet ENVI: Vladko Todorov Panayotov

6. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet

Talmannen meddelade att han tillsammans med rådets ordförande under onsdagen skulle underteckna följande rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet, i enlighet med artikel 68 i parlamentets arbetsordning:

- Europaparlamentets och rådets beslut om upphävande av rådets direktiv 68/89/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om sortering av rundvirke (3605/1/2007 – C6-0181/2007 – 2006/0178(COD))
- Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor och för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III-programmet) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" (3626/2007 – C6-0185/2007 – 2005/0037A(COD))
- Europaparlamentets och rådets förordning om allmänna regler för gemenskapens finansiella stöd på området transeuropeiska nät på transportområdet och energiområdet (3625/2007 – C6-0174/2007 – 2004/0154(COD))
- Europaparlamentets och rådets förordning om gemenskapsstatistik över utländska dotterbolags struktur och verksamhet (3603/3/2007 – C6-0182/2007 – 2005/0016(COD))
- Europaparlamentets och rådets förordning om typgodkännande av motorfordon med avseende på utsläpp från lätta personbilar och lätta nyttofordon (Euro 5 och Euro 6) och om tillgång till information om reparation och underhåll av fordon (3602/4/2007 – C6-0184/2007 – 2005/0282(COD))
- Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/391/EEG, dess särdirektiv samt rådets direktiv 83/477/EEG, 91/383/EEG, 92/29/EEG och 94/33/EG för att förenkla och rationalisera rapporterna om det praktiska genomförandet (3617/3/2007 – C6-0183/2007 – 2006/0127(COD))

7. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från parlamentets utskott:

1.1) betänkanden:

- * Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll (KOM(2005)0690 – C6-0052/2006 – 2005/0267(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av direktiv 2000/60/EG om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område med avseende på kommissionens genomförandebefogenheter (KOM(2006) 0921 – C6-0032/2007 – 2006/0297(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Marie-Noëlle Lienemann (A6-0174/2007)

Måndag 18 juni 2007

- Betänkande om asyl: praktiskt samarbete och kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (2006/2184(INI)) – utskottet LIBE
Föredragande: Hubert Pirker (A6-0182/2007)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om aromer och vissa livsmedelsingredienser med aromgivande egenskaper för användning i och på livsmedel och om ändring av rådets förordning (EEG) nr 1576/89, rådets förordning (EEG) nr 1601/91, förordning (EG) nr 2232/96 samt direktiv 2000/13/EG (KOM(2006)0427 – C6-0259/2006 – 2006/0147(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Mojca Drčar Murko (A6-0185/2007)
- Betänkande om hållbara transporter för ett rörligt Europa (2006/2227(INI)) – utskottet TRAN
Föredragande: Etelka Barsi-Pataky (A6-0190/2007)
- Betänkande om konsumenternas förtroende för den digitala miljön (2006/2048(INI)) – utskottet IMCO
Föredragande: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)
- Betänkande om att bygga en europeisk bredbandspolitik (2006/2273(INI)) – utskottet ITRE
Föredragande: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets direktiv om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder (kodifierad version) (KOM(2006)0605 – C6-0409/2006 – 2006/0192(CNS)) – utskottet JURI
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet (kodifierad version) (KOM(2006)0664 – C6-0384/2006 – 2006/0222(COD)) – utskottet JURI
Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)
- Betänkande om krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (2006/2199(INI)) – utskottet EQUI
Föredragande: Diana Wallis (A6-0203/2007)
- Betänkande om EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (2006/2237(INI)) – utskottet INTA
Föredragande: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)
- Betänkande om arbetet i den gemensamma parlamentariska AVS-EG församlingen under 2006 (2007/2021(INI)) – utskottet DEVE
Föredragande: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)
- Betänkande om en rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor i EU (2006/2276(INI)) – utskottet FEMM
Föredragande: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)
- Betänkande om Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (2006/2128(INI)) – utskottet CONT
Föredragande: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)
- * Betänkande om ändrat förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland (KOM(2006)0110 – C6-0157/2006 – 2003/0218(CNS)) – utskottet LIBE
Föredragande: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

Måndag 18 juni 2007

- Betänkande om ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (2007/2011(INI)) – utskottet FEMM
Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)
- Betänkande om millennieutvecklingsmålen i halvtid (2007/2103(INI)) – utskottet DEVE
Föredragande: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)
- Betänkande om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet (2006/2111(INI)) – utskottet LIBE
Föredragande: Bogdan Klich (A6-0223/2007)
- Betänkande om särskilda problem rörande införlivande och genomförande av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonagendan (2006/2084(INI)) – utskottet IMCO
Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)
- ***I Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver (KOM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD)) – utskottet ENVI
Föredragande: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (KOM(2007)0180 – C6-0128/2007 – 2007/0062(CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Philippe Morillon (A6-0228/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe och Europeiska gemenskapen (KOM(2007)0085 – C6-0098/2007 – 2007/0034(CNS)) – utskottet PECH
Föredragande: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)
- Betänkande om begäran om fastställelse av Mario Borghезios immunitet och privilegier (2006/2304(IMM)) – utskottet JURI
Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

2) från ledamöterna**2.1) muntliga frågor inför frågestunden (artikel 109 i arbetsordningen) (B6-0125/2007)**

- till kommissionen
Mavrommatis Manolis, Crowley Brian, Medina Ortega Manuel, Papadimoulis Dimitrios, Budreikaitė Danutė, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Ludford Sarah, Papastamkos Georgios, Martin David, Posselt Bernd, Rutowicz Leopold Józef, Gurmai Zita, Leichtfried Jörg, Thomsen Britta, Ayala Sender Inés, van Nistelrooij Lambert, Ebner Michl, Pafilis Athanasios, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Tarabella Marc, Braghetto Iles, Pieper Markus, Bowis John, Nicholson James, Paleckis Justas Vincas, Badiá i Cutchet Maria, Arnaoutakis Stavros, Tajani Antonio, El Khadraoui Saïd, Newton Dunn Bill, Hatzidakis Konstantinos, Willmott Glenis, Karatzaferis Georgios, Goudin Hélène, Evans Robert, Segelström Inger, Bushill-Matthews Philip, Vanhecke Frank, López-Istúriz White Antonio, Pflüger Tobias, Belohorská Irena, Varvitsiotis Ioannis, Beglitis Panagiotis, Casaca Paulo, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Belet Ivo, De Vits Mia, Geringer de Oedenberg Lidia Joanna, Batzeli Katerina, Van Hecke Johan, Podkański Zdzisław Zbigniew, Ciornei Silvia, Hennicot-Schoepges Erna, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Andrikienė Laima Liucija
- till rådet
Mavrommatis Manolis, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Medina Ortega Manuel, Ludford Sarah, Papadimoulis Dimitrios, Lundgren Nils, Evans Robert, Bushill-Matthews Philip, Posselt Bernd, Seppänen Esko, Pflüger Tobias, Vaidere Inese, Rutowicz Leopold Józef, Budreikaitė Danutė, Nicholson James, Miguélez Ramos Rosa, Riera Madurell Teresa, Casaca Paulo, Crowley Brian, Ó Neachtain Seán, Ryan Eoin, Aylward Liam, Pafilis Athanasios, Van Hecke Johan, McAvan Linda, Attwooll Elspeth, Tajani Antonio, Kinnock Glenys, Czarnecki Ryszard, Toussas Georgios, Guerreiro Pedro, Manolakou Diamanto, Andrikienė Laima Liucija

Måndag 18 juni 2007

2.2) *resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen)*

- Cristiana Muscardini, för UEN-gruppen. Förslag till resolution om mobbning och dopning bland ungdomar aktiva inom idrott (B6-0237/2007)

hänvisat till ansvarigt utskott: CULT
rådgivande utskott: FEMM, LIBE

8. Skriftliga förklaringar (artikel 116 i arbetsordningen)

De skriftliga förklaringarna nr 25, 26, 27, 28, 29, 30/2007, som inte erhållit nödvändigt antal underskrifter, hade bortfallit, i enlighet med bestämmelserna i artikel 116.5 i arbetsordningen.

9. Muntliga frågor och skriftliga förklaringar (ingivande)

Talmannen hade mottagit följande dokument från ledamöterna:

1) *muntliga frågor (artikel 108 i arbetsordningen):*

- (O-0026/2007) Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Ģirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, Józef Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszevska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski och Roberts Zile, till kommissionen: Stöd till jordbrukare som drabbats av köldens härjningar (B6-0126/2007);
- (O-0030/2007) Marcin Libicki och Michael Cashman, för utskottet PETI, till rådet: Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0127/2007);
- (O-0031/2007) Marcin Libicki och Michael Cashman, för utskottet PETI, till kommissionen: Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0128/2007).

2) *skriftliga förklaringar införda i registret (artikel 116 i arbetsordningen):*

- Riccardo Ventre om skydd av Burleytobakens kvalitet och särdrag (0060/2007);
- Sándor Kónya-Hamar, Atila Béla Ladislau Kelemen och Károly Ferenc Szabó om behovet att åter öppna det statliga ungerskspråkiga Bolyaiuniversitetet (0061/2007);
- Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini och Anna Záborská om planerna på en "International Boy Love Day" i avsikt att hylla lusten till sexuellt umgänge med barn (0062/2007);
- Andreas Mölzer om vänsterextremistiskt våld (0063/2007);
- Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott och Roberta Angelilli och Anna Záborská om diskriminering och social utslagning av barn som lider av särskilda inlärningssvårigheter (0064/2007).

Måndag 18 juni 2007

10. Framställningar

Följande framställningar som tagits upp i registret under nedanstående datum hade, i enlighet med artikel 191.5 i arbetsordningen, hänvisats till behörigt utskott:

Den 21.5.2007

Jean-Michel Camus (SCP d'Avocats) (nr 240/2007);
Nikola Nikolov (nr 241/2007);
Lars Evan Jørgensen (nr 242/2007);
(namnet konfidentiellt) (nr 243/2007);
Uwe Hackländer (nr 244/2007);
Thorsten Laettermann (nr 245/2007);
Julia Ovchinski (dr. Gorev Engelman e.a.) (nr 246/2007);
George Skevofylax (nr 247/2007);
Janet Crawford (nr 248/2007);
Pauline Smout (The Hafod Environmental Group) (nr 249/2007);
Janet Crawford (nr 250/2007);
(namnet konfidentiellt) (med ytterligare 10 000 underskrifter) (nr 251/2007);
Patrick Ryan (nr 252/2007);
Peter Thompson (Carrigtwohill Environmental Alliance) (nr 253/2007);
Jean Dudley (med 2 underskrifter) (nr 254/2007);
Keith William Partridge (med 2 underskrifter) (nr 255/2007);
Eric Støttrup Thomsen (European Roma and Travellers Forum "Romano") (nr 256/2007);
Theresa Jordan (nr 257/2007);
(namnet konfidentiellt) (med ytterligare 230 underskrifter) (nr 258/2007);
Keith Baker (nr 259/2007);
Jurij Radović (nr 260/2007);
Patrick Kelly (nr 261/2007);
Dalia Zagnoj (nr 262/2007);
Muhammed Mokbel Elbakry (nr 263/2007);
Adam Grim (B. Grima & Sons Ltd) (nr 264/2007);
Natalia González Menéndez (Asociación de Vecinos "San Martín de Veriña") (nr 265/2007);
Concepció Tortojada Capdevila (nr 266/2007);
Seija Suorsa Pahl (nr 267/2007);
Maria Calia (nr 268/2007);
Heidi Theunissen (nr 269/2007);
(namnet konfidentiellt) (nr 270/2007);
Anna Najberg (Rada Rodziców przy SP 16 w Kielcach) (nr 271/2007);
Mihaela Rodica Rotaru (nr 272/2007);
Viorel Oltean (nr 273/2007);
Maria Dragnea (nr 274/2007);
Alexei Rudeanu (nr 275/2007);
Paul Ioan (nr 276/2007);
Sabine Kehling (nr 277/2007).

Den 6.6.2007

Jürgen och Rosita Westphal (med ytterligare 18 underskrifter) (nr 278/2007);
Karin Regorsek (nr 279/2007);
Franz König (nr 280/2007);
Christian Augenstein (nr 281/2007);
Hermann Witte (nr 282/2007);
Christian Müller (nr 283/2007);
Philipp Moschkerz (nr 284/2007);
José Morales Roselló (nr 285/2007);
James Lane (nr 286/2007);
Tibor Petrys (Akademia Górniczo-Hutnicza im S. Staszica) (nr 287/2007);

Måndag 18 juni 2007

Gabriel Nistorescu (nr 288/2007);
Bernadette Moore (nr 289/2007);
Christopher Smith (nr 290/2007);
Maria Cholewinska (nr 291/2007);
Francisco Goya Pérez (nr 292/2007);
Diego De Ramón Hernández (nr 293/2007) (Unión Democrática Región de Murcia);
María José Delgado Aguilera (Asociación en Defensa de la Medicina Natural) (nr 294/2007);
Emil och Luciana Pica (med 2 underskrifter) (nr 295/2007);
Norbert och Gudrun Schmidt (med 2 underskrifter) (nr 296/2007);
Herbert Greipl (nr 297/2007);
Cristiana Muscardini (med ytterligare 3 000 underskrifter) (nr 298/2007);
Denis Dineen (Watergrasshill Community Association) (nr 299/2007).

Den 8.6.2007

Christos Nikoloutsopoulos och Konstantinos Tokatlidis (Nikoloutsopoulos Law Office) (med 2 underskrifter) (nr 300/2007);
Dragos-Catalin Stoianovici (nr 301/2007);
Sergio Braunstein (nr 302/2007);
Emilian Ghita (nr 303/2007);
Sorin Ilieșiu (med 791 underskrifter) (nr 304/2007);
Valentin-Cristian Enache (nr 305/2007);
Bertil Rexler (med ytterligare 18 underskrifter) (nr 306/2007);
Terence Philip Wayne (Comunidad de Propietarios de Valle Romano) (nr 307/2007);
Enrique Lluch Broseta (nr 308/2007);
José Enrique Sanz Salvador (Arca Ibérica) (nr 309/2007);
Mauel Gómez Costa (Asociación de Vecinos "San Miguel Arcángel") (nr 310/2007);
Jan-Pierre Versini (ARDM Unita Nazionale) (nr 311/2007);
Alberto Barrera y Vidal (nr 312/2007);
Mauro Guizzardi (nr 313/2007);
Massimo Pradella (Organizzazione Internazionale per la Protezione degli Animali) (med +/- 18 700 underskrifter) (nr 314/2007);
Mario Baroni (nr 315/2007);
Giuseppe Rasizzi Spurio (nr 316/2007);
Andrea Bucci (nr 317/2007);
Bernard Martin Blomsma (nr 318/2007);
Danuta Szymkowiak (nr 319/2007);
Zenon Stanisław Wójcik (nr 320/2007);
Eva Eisner Szuscik (nr 321/2007);
Jerzy Elwart (nr 322/2007);
Krzysztof Sawicki (med ytterligare 53 underskrifter) (nr 323/2007);
Wiktor Woźniak (nr 324/2007);
Maria Isabel Lopes Silva (nr 325/2007);
José Da Fonte Magalhaes Winkler (nr 326/2007);
Milan Petrov (nr 327/2007);
Nicolae Cristinel Oleanu (nr 328/2007);
Gheorghe Alexandru Mugur Georgescu (nr 329/2007);
Ion Anghel (nr 330/2007);
Ioan Paun Cojocariu (nr 331/2007);
Dumitru Orbai (nr 332/2007);
Gheorghe Bacioiu (nr 333/2007);
Gheorghe Zinca (nr 334/2007).

Den 15.6.2007

(namnet konfidentiellt) (nr 335/2007);
Reinhard Kraus (nr 336/2007);
Manuela Angelli (nr 337/2007);

Måndag 18 juni 2007

Athanasios Rovas (nr 338/2007);
Simeon Leftheriodis (Federation of Loaders and Unloaders of Greece) (med 2 underskrifter) (nr 339/2007);
Anastasios Galanis (nr 340/2007);
Anastasios Tertis (nr 341/2007);
Sheila Gibb (nr 342/2007);
Guido Cesal (Région Autonome de la Vallée d'Aoste) (med 22 000 underskrifter) (nr 343/2007);
Andreas Zehetbauer (nr 344/2007);
Thomas Radmann (nr 345/2007);
Tobias Fleck (nr 346/2007);
Ali Khodamoradi (nr 347/2007);
Willi Kleemann (nr 349/2007);
Anthony Leworthy (nr 348/2007);
Eanna Conneely (nr 350/2007);
Armando Penazzi (Rimear Construzione e assistenza macchine enologiche e agricole) (nr 351/2007);
Stefan Adamcio (nr 352/2007).

11. Avtalstexter översända av rådet

Rådet hade översänt en vidimerad kopia av följande dokument:

- luftfartssavtal mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater å ena sidan, och Amerikas Förenta stater å andra sidan.

12. Arbetsplan

Nästa punkt på föredragningslistan var fastställandet av arbetsplanen.

Det slutgiltiga förslaget till föredragningslista för sammanträdesperioden i juni 2007 (PE 389.558/PDO)) hade delats ut. Följande ändringar hade föreslagits i enlighet med artikel 132 i arbetsordningen:

Sammanträdena den 18.6.2007–21.6.2007

måndagen

- Begäran från PSE-gruppen om att en förklaring från parlamentets talman om situationen i Palestina, följd av korta inlägg från de politiska gruppernas ordföranden, skulle föras upp på föredragningslistan.

Talmannen föreslog att denna punkt skulle tas upp kl. 09.00 på tisdagens föredragningslista.

Talare: Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, som krävde att rådet och kommissionen också skulle utfärda förklaringar i denna fråga (Talmannen svarade att han skulle försöka göra sitt allt för att begäran skulle bifallas).

Parlamentet godkände denna begäran.

tisdagen

- Talmannen meddelade att rådet inte skulle närvara vid den gemensamma debatten om slutsatserna efter G8-mötet och millenniemålen för utvecklingen (*punkterna 71 och 41 i PDO*)).

Talare: Hannes Swoboda för PSE-gruppen, beklagade att rådet inte kunde närvara.

onsdagen

- inga ändringar

Måndag 18 juni 2007

torsdagen

- Begäran från ALDE-gruppen om att omröstningen om förslagen till resolutioner om Mellanöstern skulle skjutas upp till sammanträdesperioden i juli 2007 (*punkt 46 i PDOJ*).

Talare: Annemie Neyts-Uyttebroeck för ALDE-gruppen, som motiverade begäran, och Hannes Swoboda för PSE-gruppen.

Parlamentet godkände denna begäran.

Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (artikel 115 i arbetsordningen):

- Begäran från PPE-DE-gruppen om att ersätta punkten "Situationen för irakiska flyktingar" (*punkt 80 i PDOJ*) med punkten "Kuba".

Talare: Hartmut Nassauer för PPE-DE-gruppen, som motiverade begäran, och Martin Schulz för PSE-gruppen.

Parlamentet godkände denna begäran med EO (74 ja, 73 nej, 6 nedlagda röster).

Talare: Martin Schulz, som konstaterade att flera röstknappar inte fungerat. Han ifrågasatte resultatet från omröstningen och krävde att omröstningen skulle tas om. Hartmut Nassauer, Alejo Vidal-Quadras och Karin Scheele, yttrade sig om detta inlägg.

Talmannen meddelade att teknikerna med ansvar för den elektroniska omröstningen bekräftat att ett tekniskt fel uppstått och beslutade därför att ta om omröstningen.

Parlamentet godkände denna begäran från PPE-DE-gruppen med EO (127 ja, 111 nej, 4 nedlagda röster).

Sammanträdet den 27.6.2007

- inga ändringar

Arbetsplanen var därmed fastställd.

13. Anföranden på en minut om frågor av politisk vikt

Följande ledamöter höll, i enlighet med artikel 144 i arbetsordningen, ett anförande på en minut för att uppmärksamma parlamentet på frågor av politisk vikt:

Zita Pleštinská, Yannick Vaugrenard, Silvia Ciornei, Bogusław Rogalski, Claude Turmes, Milan Gaľa, Richard Corbett, Jules Maaten, Mirosław Mariusz Piotrowski, Věra Flasarová, Gerard Batten, Ashley Mote, James Nicholson, Manuel Medina Ortega, Roberta Alma Anastase, Cristian Silviu Buşoi, Józef Pinior, Vytautas Landsbergis, Jörg Leichtfried, Laima Liucija Andrikienė, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Kyriacos Triantaphyllides, Tunne Kelam, Miloš Koterec, Paul Rübig, Marios Matsakis och Charles Tannock.

ORDFÖRANDESKAP: Adam BIELAN

Vice talman

14. Bredband (debatt)

Betänkande om skapandet av en europeisk bredbandspolitik [2006/2273(INI)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi.

Föredragande: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

Gunnar Hökmark redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Neelie Kroes (ledamot av kommissionen).

Talare: Aloyzas Sakalas (föredragande av yttrande från utskottet JURI), Paul Rübig för PPE-DE-gruppen, Catherine Trautmann för PSE-gruppen, Jorgo Chatzimarkakis för ALDE-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Umberto Guidoni för GUE/NGL-gruppen, Giles Chichester, Reino Paasilinna, Marian Harkin, Ján Hudacký, Erika Mann, Nikolaos Vakalis, Teresa Riera Madurell, Romana Jordan Cizelj, Gabriela

Måndag 18 juni 2007

Crețu, Oldřich Vlasák, Malcolm Harbour, (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), och Viviane Reding (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 8.24 i protokollet av den 19.6.2007.*

15. Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker *I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker [KOM(2005)0125 – C6-0440/2005 – 2005/0028(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet.

Föredragande: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

Talare: Viviane Reding (ledamot av kommissionen).

ORDFÖRANDESKAP: Marek SIWIEC

Vice talman

Horst Schnellhardt redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Gary Titley (föredragande av yttrande från utskottet IMCO), Marianne Thyssen för PPE-DE-gruppen, Linda McAvan för PSE-gruppen, Jules Maaten för ALDE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Carl Schlyter för Verts/ALE-gruppen, Jiří Maštálka för GUE/NGL-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Andreas Mölzer för ITS-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Miroslav Mikolášik, Libor Rouček, Henrik Lax, Wiesław Stefan Kuc, Ian Hudghton, Jens Holm, Roger Helmer, Struan Stevenson, Emanuel Jardim Fernandes, Ryszard Czarnecki, Richard Seeber, Karin Scheele, Danutė Budreikaitė, Jan Březina, Bogdan Golik, Margie Sudre, Åsa Westlund, Alexander Stubb och Péter Olajos.

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

Vice talman

Talare: Christa Klauß, Bogusław Sonik, James Nicholson, Niels Busk (föredragande av yttrande från utskottet AGRI) och Viviane Reding.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 8.22 i protokollet av den 19.6.2007.*

16. EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (debatt)

Betänkande om EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland [2006/2237(INI)] – Utskottet för internationell handel.

Föredragande: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

Godelieve Quisthoudt-Rowohl redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Neelie Kroes (ledamot av kommissionen).

Talare: Jan Marinus Wiersma (föredragande av yttrande från utskottet AFET), Robert Goebbels (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Ria Oomen-Ruijten för PPE-DE-gruppen, Panagiotis Beglitis för PSE-gruppen, Danutė Budreikaitė för ALDE-gruppen, Ģirts Valdis Kristovskis för UEN-gruppen, Vladimír Remek för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, Georgios Papastamkos, Erika Mann, Hanna Foltyn-Kubicka, Esko Seppänen, Nils Lundgren, Christofer Fjellner, Joel Hasse Ferreira, Andrzej Tomasz Zapalowski, Zbigniew Zaleski, Marusya Ivanova Lyubcheva och Roberts Zile.

Måndag 18 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Mechtild ROTHE

Vice talman

Talare: Roberta Alma Anastase, Justas Vincas Paleckis, Dariusz Maciej Grabowski, Libor Rouček, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Francisco Assis och Neelie Kroes.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.25 i protokollet av den 19.6.2007.

17. Rapport om konkurrenspolitiken 2005 (debatt)

Betänkande om rapporten om konkurrenspolitiken 2005 [2007/2078(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

Talare: Neelie Kroes (ledamot av kommissionen).

Talare: Pervenche Berès för PSE-gruppen, Sophia in 't Veld för ALDE-gruppen, Jeffrey Titford för IND/DEM-gruppen, José Manuel García-Margallo y Marfil och Neelie Kroes.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.26 i protokollet av den 19.6.2007.

18. Katt- och hundpäls ***I (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till och export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls [KOM(2006)0684 – C6-0428/2006 – 2006/0236(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

Talare: Markos Kyprianou (ledamot av kommissionen).

Eva-Britt Svensson redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Caroline Lucas (föredragande av yttrande från utskottet INTA), Struan Stevenson (föredragande av yttrande från utskottet AGR1), Zuzana Roithová för PPE-DE-gruppen, Arlene McCarthy för PSE-gruppen, Toine Manders för ALDE-gruppen, Janusz Wojciechowski för UEN-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Lydia Schenardi för ITS-gruppen, Zita Pleštinšká, Christel Schaldemose, Mojca Drčar Murko, Carl Schlyter, Jean-Claude Martinez, Catherine Stihler, Elizabeth Lynne och Markos Kyprianou.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.23 i protokollet av den 19.6.2007.

19. Multipel skleros (debatt)

Muntlig fråga (O-0028/2007) från Marcin Libicki, till kommissionen, för utskottet PETI: Kod för bästa praxis beträffande multipel skleros (B6-0124/2007)

Marcin Libicki utvecklade den muntliga frågan.

Markos Kyprianou (ledamot av kommissionen) besvarade den muntliga frågan.

Talare: Frieda Brepoels för PPE-DE-gruppen, Proinsias De Rossa för PSE-gruppen, Elizabeth Lynne för ALDE-gruppen, Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, Kathy Sinnott för IND/DEM-gruppen, Sylwester Chruszcz, grupplös, Evangelia Tzampazi, Marios Matsakis, Urszula Krupa och Markos Kyprianou.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

(Eftersom inget resolutionsförslag hade lagts fram ägde heller ingen omröstning rum).

Måndag 18 juni 2007

20. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.558/OJMA).

21. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.00.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

Måndag 18 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dombrovskis, Douay, Dover, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Hasse Ferreira, Hatzidakis, Haug, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggler, Jeleva, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafiris, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morčun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štátný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroj, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer,

Måndag 18 juni 2007

Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Tirlé, Titford, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Tisdag 19 juni 2007

PROTOKOLL

(2008/C 146 E/02)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman***1. Öppnande av sammanträdet**

Sammanträdet öppnades kl. 09.05.

2. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från rådet och kommissionen

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om påföljder för arbetsgivare för tredjelands-medborgare som vistas olagligt i EU (KOM(2007)0249 – C6-0143/2007 – 2007/0094(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: FEMM, EMPL, ITRE
- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 17 juni 1998 om kördiskvalifikationer, upprättad på grundval av artikel K 3 i fördraget om Europeiska unionen (KOM(2007)0214 – C6-0155/2007 – 2007/0075(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: TRAN
- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 26 maj 1997, utarbetad på grundval av artikel K 3.2 c i fördraget om Europeiska unionen, om kamp mot korruption som tjänstemän i Europeiska gemenskaperna eller Europeiska unionens medlemsstater är delaktiga i (KOM(2007)0218 – C6-0156/2007 – 2007/0072(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: CONT
- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen om tillämplig lag för avtalsförpliktelser, öppnad för undertecknande i Rom den 19 juni 1980 (KOM(2007)0217 – C6-0157/2007 – 2007/0077(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: JURI
- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 29 maj 2000, upprättad av rådet på grundval av artikel 34 i fördraget om Europeiska unionen, om ömsesidig rättslig hjälp i brottmål mellan Europeiska unionens medlemsstater (KOM(2007)0213 – C6-0158/2007 – 2007/0080(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
- Förslag till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Azerbajdzjan, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0114 – C6-0160/2007 – 2007/0040(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: AFET
rådgivande utskott: INTA

Tisdag 19 juni 2007

- Förslag till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Armenien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0113 – C6-0161/2007 – 2007/0041(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: AFET
 rådgivande utskott: INTA

- Förslag till rådets och kommissionens beslut om ingående av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Georgien, å andra sidan, med anledning av Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen (KOM(2007)0098 – C6-0162/2007 – 2007/0046(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: AFET
 rådgivande utskott: INTA

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om skyddsbågar för jordbruks- och skogbruks-traktorer med hjul (konsoliderad version) (KOM(2007)0310 – C6-0163/2007 – 2007/0107(COD))

hänvisat till ansvarigt utskott: JURI

- Förslag till anslagsöverföring DEC 16/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0674 – C6-0164/2007 – 2007/2133(GBD))

hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

- Förslag till anslagsöverföring DEC 17/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0675 – C6-0165/2007 – 2007/2134(GBD))

hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

- Förslag till anslagsöverföring DEC18/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0676 – C6-0166/2007 – 2007/2135(GBD))

hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

- Förslag till anslagsöverföring DEC 20/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0678 – C6-0167/2007 – 2007/2136(GBD))

hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 26 juli 1995 som utarbetats på grundval av artikel K.3 i fördraget om Europeiska unionen om upprättandet av en europeisk polisbyrå (Europolkonventionen) (KOM(2007)0215 – C6-0169/2007 – 2007/0076(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE

- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 18 december 1997, upprättad på grundval av artikel K 3 i fördraget om Europeiska unionen, om ömsesidigt bistånd och samarbete mellan tullförvaltningar (KOM(2007)0216 – C6-0170/2007 – 2007/0073(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: IMCO
 rådgivande utskott: CONT

- Förslag till rådets förordning om upprättandet av det gemensamma företaget för Initiativet för innovativa läkemedel (KOM(2007)0241 – C6-0171/2007 – 2007/0089(CNS))

hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE
 rådgivande utskott: ENVI, BUDG, JURI, CONT

Tisdag 19 juni 2007

- Förslag till rådets förordning om bildandet av det gemensamma företaget Artemis för genomförande av det gemensamma teknikinitiativet för inbyggda datasystem (KOM(2007)0243 – C6-0172/2007 – 2007/0088(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE
rådgivande utskott: BUDG, JURI, CONT
- Förslag till rådets beslut om ingående av ett avtal mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Kirgizistan om vissa luftfartsaspekter (KOM(2007)0189 – C6-0173/2007 – 2007/0065(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: TRAN

2) *från parlamentets utskott:*

- * Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS)) – utskottet ECON
Föredragande: Werner Langen (A6-0243/2007)
- * Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i EG-fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS)) – utskottet ECON
Föredragande: Werner Langen (A6-0244/2007)

3. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (tillkännagivande av ingivna resolutionsförslag)

Nedanstående ledamöter eller politiska grupper hade, i enlighet med artikel 115 i arbetsordningen, begärt en debatt om följande resolutionsförslag:

I. KUBA

- Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Johan Van Hecke för ALDE-gruppen, om EU:s politik gentemot den kubanska regeringen (B6-0250/2007)
- Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola och Zuzana Roithová för PPE-DE-gruppen, om EU:s politik gentemot den kubanska regeringen (B6-0260/2007)
- Mario Borghezio för UEN-gruppen, om EU:s politik gentemot den kubanska regeringen (B6-0261/2007)
- Monica Frassoni och Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, om rådets slutsatser om Kuba (B6-0263/2007)

II. MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER I ETIOPIEN

- Margrete Auken och Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien (B6-0246/2007)
- Luisa Morgantini och Feleknas Uca för GUE/NGL-gruppen, om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien (B6-0247/2007)
- Marco Pannella, Fiona Hall, Marco Cappato, Marios Matsakis, Johan Van Hecke och Anneli Jäätteenmäki för ALDE-gruppen, om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien (B6-0252/2007)
- Ryszard Czarnecki, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan, Marcin Libicki, Mario Borghezio för UEN-gruppen, om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien (B6-0254/2007)

Tisdag 19 juni 2007

- Pasqualina Napoletano, Ana Maria Gomes och Marie-Arlette Carlotti för PSE-gruppen, om situationen i Etiopien (B6-0257/2007)
- Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikiienė, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien (B6-0259/2007)

III. MYANMAR

- Vittorio Agnoletto och Umberto Guidoni för GUE/NGL-gruppen, om Myanmar (B6-0248/2007)
- Marco Pannella, Marco Cappato, Anneli Jäätteenmäki, Jules Maaten, Marios Matsakis, Lydie Polfer, Johan Van Hecke och Sajjad Karim för ALDE-gruppen, om Myanmar (B6-0253/2007)
- Gintaras Didžiokas, Hanna Foltyn-Kubicka, Mieczysław Edmund Janowski, Marcin Libicki för UEN-gruppen, om situationen för Aung San Suu Kyi och Burma/Myanmar (B6-0255/2007)
- Pasqualina Napoletano, Glenys Kinnock, Marc Tarabella och Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen, om situationen i Burma/Myanmar (B6-0256/2007)
- Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen, om situationen för Aung San Suu Kyi och Burma/Myanmar (B6-0258/2007)
- Frithjof Schmidt och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen om Myanmar (B6-0262/2007)

Talartiden fördelas i enlighet med artikel 142 i arbetsordningen.

4. Situationen i Palestina (debatt)

Uttalande från Europaparlamentets talman: Situationen i Palestina

Hans-Gert Pöttering (ordförande) gjorde ett uttalande.

Talare: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Bastiaan Belder för IND/DEM-gruppen, och Andreas Mölzer för ITS-gruppen.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

5. Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society – Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (debatt)

Betänkande om krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society [2006/2199(INI)] – Undersökningskommitté beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0203/2007)

Förslag till rekommendation från Diana Wallis, för undersökningskommittén beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society om rapporten från undersökningskommittén beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (B6-0199/2007)

Diana Wallis redogjorde för rapporten och förslaget till rekommendation.

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

Vice talman

Talare: Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen).

Talare: Robert Atkins för PPE-DE-gruppen, Proinsias De Rossa för PSE-gruppen, Sharon Bowles för ALDE-gruppen, Seán Ó Neachtain för UEN-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Godfrey Bloom för IND/DEM-gruppen, Ashley Mote för ITS-gruppen, och Jim Allister, grupplös.

Tisdag 19 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

Ordföranden välkomnade en besöksgrupp från den italienska valkretsen Salerno som hade tagit plats på åhörarläktaren.

Talare: Mairead McGuinness, Peter Skinner, Marcin Libicki, Jean-Paul Gauzès, Harald Ettl, Tadeusz Zwiefka, Joel Hasse Ferreira, Othmar Karas, Pervenche Berès, Marco Pannella, begärde ordet för att ta upp en ordningsfråga (Talmannen fråntog honom ordet, eftersom inlägget inte utgjorde någon ordningsfråga), Neil Parish, Michael Cashman, Rainer Wieland, John Purvis och Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.27 i protokollet av den 19.6.2007.

6. En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU (debatt)

Betänkande om en rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor i EU [2006/2276(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män.

Föredragande: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)

Marie Panayotopoulos-Cassiotou redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen)

Talare: Anna Záborská för PPE-DE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Edward McMILLAN-SCOTT

Vice talman

Talare: Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen, Alfonso Andria för ALDE-gruppen, Sebastiano (Nello) Musumeci för UEN-gruppen, Hiltrud Breyer för Verts/ALE-gruppen, Věra Flasarová för GUE/NGL-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, Lydia Schenardi för ITS-gruppen, Christopher Heaton-Harris, Lissy Gröner, Karin Resetarits, Wojciech Roszkowski, Raúl Romeva i Rueda, Eva-Britt Svensson, Georgios Karatzaferis, Pál Schmitt, Edite Estrela, Jan Tadeusz Masiel, Hélène Goudin, Roberta Alma Anastase, Teresa Riera Madurell, Mieczysław Edmund Janowski, Kathy Sinnott, Jerzy Buzek, Christa Prets, Anna Hedh, Gabriela Crețu, Catherine Stihler, Silvia-Adriana Țicău och Charlie McCreevy.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.28 i protokollet av den 19.6.2007.

(Sammanträdet avbröts kl. 12.00 och återupptogs kl. 12.05.)

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

7. Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag

Förslaget till följande resolution antogs i utskottet:

Förslaget till resolution i enlighet med artikel 81 i arbetsordningen från utskottet för utveckling om utkastet till kommissionens beslut om ett regionalt strategidokument och ett flerårigt vägledande program för Asien (B6-0265/2007).

Tidsfrist för ingivande av ändringsförslag: 20.6.2007 kl. 10.00.

Omröstning: 21.6.2007.

Tisdag 19 juni 2007

8. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

8.1 Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) [KOM(2006)0657 – C6-0381/2006 – 2006/0220(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0042/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0238)

8.2 Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) [KOM(2006)0543 – C6-0315/2006 – 2006/0170 (COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0043/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0239)

8.3 Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) ***I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) [KOM(2006)0556 – C6-0323/2006 – 2006/0175(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0045/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0240)

Tisdag 19 juni 2007

8.4 Förbudsföreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om förbudsföreläggande för att skydda konsumenternas intressen (kodifierad version) [KOM(2006)0692 – C6-0429/2006 – 2003/0099(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0046/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0241)

8.5 Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) [KOM(2006)0670 – C6-0404/2006 – 2006/0225(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0047/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0242)

8.6 Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) [KOM(2006)0667 – C6-0385/2006 – 2006/0219(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0048/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0243)

8.7 Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om vissa delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) [KOM(2006)0662 – C6-0380/2006 – 2006/0221(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0049/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0244)

Tisdag 19 juni 2007

8.8 Siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer (kodifierad version) *I** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) [KOM(2006)0651 – C6-0377/2006 – 2006/0216(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0050/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0245)

8.9 Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning (kodifierad version) *I** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version) [KOM(2006)0652 – C6-0378/2006 – 2006/0214(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0132/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

Föredraganden gjorde ett uttalande i enlighet med artikel 131.4 i arbetsordningen.

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0246)

8.10 Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) *I** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) [KOM(2006)0812 – C6-0504/2006 – 2006/0264(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0167/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0247)

8.11 Skydd av arbetstagare mot asbest (kodifierad version) *I** (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet (kodifierad version) [KOM(2006)0664 – C6-0384/2006 – 2006/0222(COD)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0201/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0248)

Tisdag 19 juni 2007

8.12 Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Republiken Sydafrika) (kodifierad version) [KOM(2006)0419 – C6-0302/2006 – 2006/0139(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0040/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0249)

8.13 Djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) [KOM(2006)0669 – C6-0430/2006 – 2006/0224(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Diana Wallis (A6-0041/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0250)

8.14 Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) [KOM(2006)0749 – C6-0002/2007 – 2006/0250(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0164/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0251)

8.15 Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) [KOM(2006)0830 – C6-0050/2007 – 2006/0267(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0165/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 15)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0252)

Tisdag 19 juni 2007

8.16 Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om produktion och saluföring av ägg för kläckning och av gårdsuppfödda kycklingar (kodifierad version) [KOM(2006)0694 – C6-0436/2006 – 2006/0231(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0166/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 16)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0253)

8.17 Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) [KOM(2006)0813 – C6-0049/2007 – 2006/0265(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0168/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 17)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0254)

8.18 Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets direktiv om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder (kodifierad version) [KOM(2006)0605 – C6-0409/2006 – 2006/0192(CNS)] – Utskottet för rättsliga frågor.

Föredragande: Hans-Peter Mayer (A6-0200/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 18)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0255)

8.19 Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe och Europeiska gemenskapen [KOM(2007)0085 – C6-0098/2007 – 2007/0034(CNS)] – Fiskeriutskottet.

Föredragande: Luis Manuel Capoulas Santos (A6-0231/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 19)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0256)

Tisdag 19 juni 2007

8.20 Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan [KOM(2007)0180 – C6-0128/2007 – 2007/0062(CNS)] – Fiskeriutskottet.

Föredragande: Philippe Morillon (A6-0228/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 20)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0257)

8.21 Begäran om fastställelse av Mario Borghезios immunitet och privilegier (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om begäran om fastställelse av Mario Borghезios immunitet och privilegier [2006/2304(IMM)]

Föredragande: Giuseppe Gargani (A6-0233/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 21)

FÖRSLAG TILL BESLUT

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0258)

8.22 Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker [KOM(2005)0125 – C6-0440/2005 – 2005/0028(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet.

Föredragande: Horst Schnellhardt (A6-0035/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 22)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0259)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0259)

Inlägg om omröstningen:

- Bogdan Golik, om ordningsföljden för omröstningen om ändringsförslagen;
- Horst Schnellhardt (föredragande), om detta inlägg.

8.23 Katt- och hundpäls *I (omröstning)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till och export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls [KOM(2006)0684 – C6-0428/2006 – 2006/0236(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Eva-Britt Svensson (A6-0157/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 23)

Tisdag 19 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0260)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0260)

8.24 Bredband (omröstning)

Betänkande om skapandet av en europeisk bredbandspolitik [2006/2273(INI)] – Utskottet för industrifrågor, forskning och energi.

Föredragande: Gunnar Hökmark (A6-0193/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 24)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0261)

8.25 EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (omröstning)

Betänkande om EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland [2006/2237(INI)] – Utskottet för internationell handel.

Föredragande: Godelieve Quisthoudt-Rowohl (A6-0206/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 25)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0262)

Inlägg om omröstningen:

- Gianluca Susta för ALDE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 4, som beaktades.
- Godelieve Quisthoudt-Rowohl (föredragande) lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 26, som beaktades.

8.26 Rapport om konkurrenspolitiken 2005 (omröstning)

Betänkande om rapporten om konkurrenspolitiken 2005 [2007/2078(INI)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Elisa Ferreira (A6-0176/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 26)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0263)

Inlägg om omröstningen:

- Elisa Ferreira (föredragande) innan omröstningen.

Tisdag 19 juni 2007

8.27 Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (omröstning)

Förslag till rekommendation B6-0199/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 27)

FÖRSLAG TILL REKOMMENDATION

Antogs (P6_TA(2007)0264)

Inlägg om omröstningen:

- Diana Wallis (föredragande för undersökningskommittén) bad att omröstning med namnupprop skulle hållas om förslaget till rekommendation (Talmannen konstaterade att han inte motsatte sig begäran).

8.28 En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU (omröstning)

Betänkande om en rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor i EU [2006/2276(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män.

Föredragande: Marie Panayotopoulos-Cassiotou (A6-0209/2007)

(Enkel majoritet erfordrades: "Omröstningsresultat", punkt 28)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0265)

Inlägg om omröstningen:

- Anna Hedh lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 24, som beaktades.

9. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

- Betänkande Horst Schnellhardt – A6-0035/2007: Richard Seeber, Zuzana Roithová, Czesław Adam Siekierski, Zita Pleštinšká, Laima Liucija Andrikienė, Andreas Mölzer
- Betänkande Godelieve Quisthoudt-Rowohl – A6-0206/2007: Andreas Mölzer
- Betänkande Elisa Ferreira – A6-0176/2007: Eoin Ryan, Zita Pleštinšká
- Betänkande Marie Panayotopoulos-Cassiotou – A6-0209/2007: Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Alexander Lambsdorff.

10. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Tisdag 19 juni 2007

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

(Sammanträdet avbröts kl. 12.55 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

11. Parlamentets sammansättning

Behöriga irländska myndigheter hade meddelat att Colm Burke utsetts till ledamot av parlamentet i stället för Simon Coveney med verkan från och med den 19.6.2007.

I enlighet med artikel 3.2 i arbetsordningen skulle Colm Burke fram till dess att en prövning har gjorts av bevisen för att han utsetts eller beslut fattats beträffande en eventuell tvist tillträda sina uppdrag i parlamentet och i dess organ, varvid han skulle ha alla de rättigheter som följer av uppdragen, förutsatt att han undertecknat en skriftlig förklaring om att han inte innehar något uppdrag som är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.

Talare: Avril Doyle.

12. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

13. Slutsatser efter G8-mötet – Halva vägen för millenniemålen för utveckling (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Slutsatser efter G8-mötet

Betänkande om millennieutvecklingsmålen i halvtid [2007/2103(INI)] – Utskottet för utveckling.
Föredragande: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

Talmannen meddelade att rådet inte var närvarande.

Louis Michel (ledamot av kommissionen) gjorde ett uttalande.

Glenys Kinnock redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Maria Martens för PPE-DE-gruppen, Margrietus van den Berg för PSE-gruppen, Johan Van Hecke för ALDE-gruppen, Konrad Szymański för UEN-gruppen, Frithjof Schmidt för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Georgios Karatzaferis för IND/DEM-gruppen, Koenraad Dillen för ITS-gruppen, Alessandro Battilocchio, grupplös, Gay Mitchell, Ana Maria Gomes, Toomas Savi, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Margrete Auken, Vittorio Agnoletto, Hélène Goudin, Anna Ibrisagic, Anne Van Lancker, Ignasi Guardans Cambó och Eoin Ryan.

Tisdag 19 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

Talare: Kathalijne Maria Buitenweg, Luisa Morgantini, Manolis Mavrommatis, Linda McAvan, Felekna Uca, Nirj Deva, Åsa Westlund, Tokia Saïfi, Mairead McGuinness och Louis Michel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.9 i protokollet av den 20.6.2007.

14. Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete (2006) (debatt)

Betänkande om arbetet i den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen under 2006 [2007/2021(INI)] – Utskottet för utveckling.
Föredragande: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

Thierry Cornillet redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Louis Michel (ledamot av kommissionen).

Talare: Maria Martens för PPE-DE-gruppen, Glenys Kinnock för PSE-gruppen, Johan Van Hecke för ALDE-gruppen, Marie Anne Isler Béguin för Verts/ALE-gruppen, Paul Marie Coûteaux för IND/DEM-gruppen, Koenraad Dillen för ITS-gruppen, Gay Mitchell, Marie-Arlette Carlotti, Fiona Hall, Liam Aylward, Geoffrey Van Orden, Filip Kaczmarek, Eija-Riitta Korhola och Louis Michel.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.10 i protokollet av den 20.6.2007.

15. Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (debatt)

Muntlig fråga (O-0030/2007) från Marcin Libicki och Michael Cashman, för utskottet PETI, till rådet: Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0127/2007)

Muntlig fråga (O-0031/2007) från Marcin Libicki och Michael Cashman, för utskottet PETI, till kommissionen: Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0128/2007)

Marcin Libicki och Michael Cashman utvecklade de muntliga frågorna.

Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen) besvarade frågan (B6-0128/2007).

Talare: Carlos José Iturgaiz Angulo för PPE-DE-gruppen, Carlos Carnero González för PSE-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Proinsias De Rossa, Joan Calabuig Rull och Charlie McCreevy.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 108.5 i arbetsordningen):

— Michael Cashman, Joan Calabuig Rull och Carlos Carnero González för PSE-gruppen, Luciana Sbarbati för ALDE-gruppen, David Hammerstein för Verts/ALE-gruppen, Willy Meyer Pleite för GUE/NGL-gruppen, om resultaten från framställningsutskottets studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0251/2007)

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.5 i protokollet av den 21.6.2007.

(Sammanträdet avbröts kl. 17.35, i avvaktan på frågestunden, och återupptogs kl. 18.00.)

Tisdag 19 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

Vice talman

16. Frågestund (frågor till kommissionen)

Parlamentet behandlade en rad frågor till kommissionen (B6-0125/2007).

Första delen

Fråga 35 (Manolis Mavrommatis): Försäkringsbolag i EU.

Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Manolis Mavrommatis.

Fråga 36 (Brian Crowley): Informationskampanjer om egendomsköp i olika EU-medlemsstater.

Charlie McCreevy besvarade frågan samt följdfrågor från Brian Crowley och Danutė Budreikaitė.

Fråga 37 (Manuel Medina Ortega): Europeiska unionens utrikestjänst och invandringspolitiken.

Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Manuel Medina Ortega.

Andra delen

Fråga 38 (Dimitrios Papadimoulis): Utvecklingen av budgetunderskottet och statsskulden.

Joaquín Almunia (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt en följdfråga från Dimitrios Papadimoulis.

Fråga 39 (Danutė Budreikaitė): Tillämpning av fördraget om Kungariket Sveriges anslutning till EU.

Joaquín Almunia besvarade frågan samt följdfrågor från Danutė Budreikaitė, Nils Lundgren och Piia-Noora Kauppi.

Fråga 40 (Ryszard Czarnecki): Polens inträde i euroområdet.

Joaquín Almunia besvarade frågan samt följdfrågor från Ryszard Czarnecki, Richard Corbett och Justas Vincas Paleckis.

Fråga 41 skulle erhålla ett skriftligt svar.

Fråga 42 (Sarah Ludford): Planer på en tredje landningsbana på Londonflygplatsen Heathrow.

Joaquín Almunia besvarade frågan samt en följdfråga från Jim Allister, efter ett inlägg av Sarah Ludford.

Fråga 43 (Georgios Papastamkos): Europeiskt "ekologiskt styre".

Joaquín Almunia besvarade frågan samt en följdfråga från Georgios Papastamkos.

Fråga 44 (David Martin): EU:s mål för att minska utsläppen av växthusgaser.

Joaquín Almunia besvarade frågan samt en följdfråga från David Martin.

Fråga 45 (Bernd Posselt): Sopturism.

Joaquín Almunia besvarade frågan samt en följdfråga från Bernd Posselt.

Tisdag 19 juni 2007

Frågorna 46–53 skulle erhålla skriftliga svar.

Fråga 54 (Claude Moraes): Screening av cancer.

Markos Kyprianou (ledamot av kommissionen) besvarade frågan samt följdfrågor från Claude Moraes, Reinhard Rack och David Martin.

Fråga 55 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Den nya hälsostrategin.

Markos Kyprianou besvarade frågan samt följdfrågor från Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Jörg Leichtfried och Paul Rübig.

Fråga 56 (Marc Tarabella): Sjukvårdstjänster.

Markos Kyprianou besvarade frågan samt en följdfråga från Marc Tarabella.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar (*se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet*).

Talmannen förklarade frågestunden med frågor till kommissionen avslutad.

(Sammanträdet avbröts kl. 19.40 och återupptogs kl. 21.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Mario MAURO

Vice talman

17. Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin (debatt)

Betänkande om särskilda problem rörande införlivande och genomförande av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonagendan [2006/2084(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

Arlene McCarthy redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Charlie McCreedy (ledamot av kommissionen).

Talare: Charlotte Cederschiöld för PPE-DE-gruppen, Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Nils Lundgren för IND/DEM-gruppen, Andreas Schwab, Barbara Weiler, Graham Booth, Malcolm Harbour, Silvia-Adriana Țicău, Zita Plešinská, Małgorzata Handzlik och Charlie McCreedy.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.8 i protokollet av den 20.6.2007.

18. Undantag från den inre marknads bestämmelser för försvarsupphandlingar på grundval av artikel 296 i EG-fördraget (debatt)

Muntlig fråga (O-0022/2007) från Arlene McCarthy, för utskottet IMCO, till kommissionen: Undantag från den inre marknads bestämmelser för försvarsupphandlingar på grundval av artikel 296 i EG-fördraget (B6-0122/2007)

Arlene McCarthy utvecklade den muntliga frågan.

Tisdag 19 juni 2007

Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen) besvarade den muntliga frågan.

Talare: Malcolm Harbour för PPE-DE-gruppen, Barbara Weiler för PSE-gruppen, Alexander Lambsdorff för ALDE-gruppen, Leopold Józef Rutowicz för UEN-gruppen, Andreas Schwab, Karl von Wogau och Charlie McCreevy.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

19. Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver [KOM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet.

Föredragande: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)

Talare: Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen)

Dimitrios Papadimoulis redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Jens Holm (föredragande av yttrande från utskottet INTA), Manuel Medina Ortega (föredragande av yttrande från utskottet JURI), Martin Callanan för PPE-DE-gruppen, Miguel Angel Martínez Martínez för PSE-gruppen, och Marios Matsakis för ALDE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Miguel Angel MARTÍNEZ MARTÍNEZ

Vice talman

Talare: Leopold Józef Rutowicz för UEN-gruppen, Carl Schlyter för Verts/ALE-gruppen, Jaromír Kohlíček för GUE/NGL-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Eija-Riitta Korhola, Gyula Hegyi, Hiltrud Breyer, Thomas Ulmer, Åsa Westlund, Marie Anne Isler Béguin, Pilar Ayuso och Charlie McCreevy.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.2 i protokollet av den 20.6.2007.

20. Stöd till jordbrukare som drabbats av köldens härjningar (debatt)

Muntlig fråga (O-0026/2007) från Zdzisław Zbigniew Podkański, Roberta Angelilli, Liam Aylward, Peter Baco, Sergio Berlato, Adam Bielan, Martin Callanan, Paulo Casaca, Sylwester Chruszcz, Brian Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Joseph Daul, Albert Deß, Valdis Dombrovskis, Hanna Foltyn-Kubicka, Maciej Marian Giertych, Béla Glattfelder, Bogdan Golik, Genowefa Grabowska, Dariusz Maciej Grabowski, Małgorzata Handzlik, Mieczysław Edmund Janowski, Michał Tomasz Kamiński, Sergej Kozlík, Ģirts Valdis Kristovskis, Urszula Krupa, Wiesław Stefan Kuc, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Bogusław Liberadzki, Marcin Libicki, Astrid Lulling, Jan Tadeusz Masiel, Cristiana Muscardini, Seán Ó Neachtain, Péter Olajos, Neil Parish, Bogdan Pęk, Józef Pinior, Mirosław Mariusz Piotrowski, Umberto Pirilli, Paweł Bartłomiej Piskorski, Zita Pleštinská, Jacek Protasiewicz, Bogusław Rogalski, Dariusz Rosati, Wojciech Roszkowski, Leopold Józef Rutowicz, Eoin Ryan, Jacek Saryusz-Wolski, Andreas Schwab, Czesław Adam Siekierski, Francesco Enrico Speroni, Grażyna Staniszevska, Andrzej Jan Szejna, Konrad Szymański, Csaba Sándor Tabajdi, Salvatore Tatarella, Witold Tomczak, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Andrzej Tomasz Zapałowski och Roberts Zile, för utskottet ENVI, till kommissionen: Stöd till jordbrukare som drabbats av köldens härjningar (B6-0126/2007)

Tisdag 19 juni 2007

Zdzisław Zbigniew Podkański utvecklade den muntliga frågan.

Charlie McCreevy (ledamot av kommissionen) besvarade den muntliga frågan.

Talare: Czesław Adam Siekierski för PPE-DE-gruppen, Luis Manuel Capoulas Santos för PSE-gruppen, Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, Béla Glattfelder, Zita Pleštinská och Charlie McCreevy.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

21. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.558/OJME).

22. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.10.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Luigi Cocilovo
Vice talman

Tisdag 19 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Athanasiau, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berman, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošiková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, van Buitenen, Buitengeweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coşea, Paolo Costa, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Corina Creţu, Gabriela Creţu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Gobbo, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbouch, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafis, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kušks, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morțun, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Portas, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi,

Tisdag 19 juni 2007

Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Şerbu, Severin, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Søndergaard, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Titley, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Tisdag 19 juni 2007

BILAGA I

OMRÖSTNINGRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I

Betänkande: Diana WALLIS (A6-0042/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

2. Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I

Betänkande: Diana WALLIS (A6-0043/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

Tisdag 19 juni 2007

3. Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och tre-hjuliga motorfordon (kodifierad version) *I***Betänkande: Diana WALLIS (A6-0045/2007)*

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

4. Förbudsföreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) *I***Betänkande: Diana WALLIS (A6-0046/2007)*

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

5. Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I***Betänkande: Diana WALLIS (A6-0047/2007)*

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

6. Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I***Betänkande: Diana WALLIS (A6-0048/2007)*

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

7. Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I***Betänkande: Diana WALLIS (A6-0049/2007)*

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
<i>endast en omröstning</i>		+	

Tisdag 19 juni 2007

8. Siktält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer (kodifierad version) *I**

Betänkande: Diana WALLIS (A6-0050/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

9. Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version) *I**

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0132/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

10. Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) *I**

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0167/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

11. Skydd av arbetstagare mot asbest (kodifierad version) *I**

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0201/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

12. Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) *

Betänkande: Diana WALLIS (A6-0040/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	645, 17, 11

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE

13. Djurskydds krav vid svinhållning (kodifierad version) *

Betänkande: Diana WALLIS (A6-0041/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

Tisdag 19 juni 2007

14. Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) *

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0164/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	626, 12, 14

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE

15. Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) *

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0165/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

16. Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) *

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0166/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

17. Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) *

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0168/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

18. Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) *

Betänkande: Hans-Peter MAYER (A6-0200/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

Tisdag 19 juni 2007

19. Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG *

Betänkande: Luis Manuel CAPOULAS SANTOS (A6-0231/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	514, 69, 98

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM

20. Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati *

Betänkande: Philippe MORILLON (A6-0228/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	ONU	+	511, 69, 104

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM

21. Begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier

Betänkande: Giuseppe GARGANI (A6-0233/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning	EO	+	463, 185, 19

22. Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker *I**

Betänkande: Horst SCHNELHARDT (A6-0035/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
texten i sin helhet	126 142–143 127	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, GUE/NGL, Verts/ALE Golik m.fl.		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–123	utskottet		↓	
artikel 4, punkt 1, led d	149	Verts/ALE		↓	
Bilaga II, kategori B, punkt 29	132	ALDE	EO	—	235, 395, 24
	128	Golik m.fl.		—	
	129	Golik m.fl.		—	
	130	Golik m.fl.		—	
	131/rev.	Golik m.fl.		—	
	139–141= 146–148=	UEN Stubb m.fl.	EO	—	246, 429, 11
	145	PPE-DE, PSE, Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	+	522, 148, 15
	124–125	Busk m.fl.		↓	
Bilaga II, kategori C, punkt 3	144	PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL	ONU	+	656, 16, 5
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Tisdag 19 juni 2007

Ändringsförslagen 133–138 har strukits.

Begäran om omröstning med namnupprop

PSE: äf 144 och 145

Övrigt

Ändringsförslag 127 är identiskt med den del som motsvarar ändringsförslag 126.

23. Katt- och hundpäls ***I

Betänkande: Eva-Britt SVENSSON (A6-0157/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
texten i sin helhet	21	utskottet		+	
	1–20	utskottet		↓	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

24. Bredband

Betänkande: Gunnar HÖKMARK (A6-0193/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 1	7	GUE/NGL	ONU	+	434, 205, 24
efter punkt 5	5	GUE/NGL	ONU	—	141, 520, 14
	6	GUE/NGL	delad/ONU		
			1	—	120, 543, 11
			2	↓	
			3	↓	
punkt 32	10	GUE/NGL		—	
punkt 48	12	GUE/NGL		—	
efter punkt 48	8	GUE/NGL	ONU	—	317, 360, 9
	9	GUE/NGL	EO	—	289, 375, 11
punkt 49	11	GUE/NGL		—	
punkt 51	13	GUE/NGL		—	

Tisdag 19 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter skäl B	1/rev	PSE		+	
skäl E	3S	PSE	EO	+	342, 319, 22
efter skäl N	4	GUE/NGL	delad		
			1	—	
			2	↓	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Ändringsförslag 2 har strukits.

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: äf 5, 6, 7 och 8

Begäran om delad omröstning

Verts/ALE

äf 4

Första delen: "Vissa delar ... via bredband"

Andra delen: "Detta är ... dubbel bemärkelse"

äf 6

Första delen: "Europaparlamentet anser ... yttre randområdena"

Andra delen: "som exempel ... Kanarieöarna"

Tredje delen: "och som innebär ... dess invånare"

25. EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland

Betänkande: Godelieve QUISTHOUDT-ROWOHL (A6-0206/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 2	17	ITS		—	
punkt 5	19	PSE		—	
punkt 6	4	Verts/ALE		+	ändrat muntligen
punkt 10	20	PSE		—	
punkt 13	5	Verts/ALE		—	
punkt 14	28	PPE-DE		+	
punkt 15	6	Verts/ALE		—	
punkt 19	21	PSE		+	
punkt 22	7	Verts/ALE		—	
	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2/EO	—	289, 364, 19
punkt 23	8	Verts/ALE		—	
punkt 25	22	PSE		+	

Tisdag 19 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 27	23S	PSE		—	
punkt 30	24S	PSE	EO	—	286, 368, 9
punkt 32	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 35	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 36	25	PSE	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 37	9	Verts/ALE		—	
efter punkt 37	1	ALDE		—	
	2	ALDE		—	
	3	ALDE		—	
efter punkt 40	18	PSE	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 41	29/rev	PPE-DE	EO	—	330, 335, 15
	26	PSE		+	<i>ändrat muntligen</i>
punkt 42	10	Verts/ALE		—	
punkt 43	11	Verts/ALE	delad		
			1	—	
			2/EO	+	376, 286, 22
punkt 44	12	Verts/ALE		—	
punkt 47	13	Verts/ALE		—	
punkt 51	14	Verts/ALE		—	
	27	PSE		+	
efter punkt 52	30	PPE-DE	EO	—	296, 383, 9
punkt 54	15S	Verts/ALE		—	
punkt 55	16	UEN		+	
<i>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i>				+	

Begäran om delad omröstning

PSE**äf 11**

Första delen: "Europaparlamentet uttrycker oro över ... sådana tendenser"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar Ryssland att ... i den nationella lagstiftningen"

Tisdag 19 juni 2007

PPE-DE**äf 18**

Första delen: Hela texten utom orden "vilken dels kommer att ... relationerna mellan EU och Ryssland"

Andra delen: dessa ord

äf 25

Första delen: Hela texten utom strykningen

Andra delen: Den del som utgår

Verts/ALE**Punkt 22**

Första delen: "Europaparlamentet noterar det lagförslag ... nyckelsektorer i ekonomin"

Andra delen: "Europaparlamentet anser att ägandeförhållanden ... bestäms av marknaden"

Punkt 32

Första delen: "Europaparlamentet framhåller behovet ... standard och normer"

Andra delen: "Parlamentet uppmanar de ryska myndigheterna ... kan bekämpas effektivt"

Begäran om särskild omröstning

Verts/ALE: punkt 35

Övrigt

Gianluca Susta, för ALDE-gruppen, lade fram följande muntliga ändringsförslag till ändringsförslag 4:

Europaparlamentet anser att ett effektivt och omfattande ekonomiskt samarbete mellan Ryssland och EU **måste** grundas på **höga normer för demokrati** och principerna som gäller för en fri marknad och uppmanar Ryssland att fortsätta med marknadsreformer, att avstå från att politisera ekonomin och att respektera offentliga och privata institutioners oberoende.

Godelieve Quisthoudt-Rowohl, föredragande, lade fram följande muntliga ändringsförslag till ändringsförslag 26:

41. Förutom att Ryssland måste ratificera Europeiska energistadgan, är Europaparlamentet övertygat om att EU borde överväga att förhandla fram ett formellt ramdokument om förbindelser med Ryssland på energiområdet inom ramen för det nya partnerskaps- och samarbetsavtalet. Parlamentet föreslår att delar av det nya fördraget om en europeisk energistadga bör överföras i ett nytt dokument eftersom dagens situation som utmärks av brist på ett formellt avtal, är oacceptabel.

26. Betänkande: om konkurrenspolitiken 2005

Betänkande: Elisa FERREIRA (A6-0176/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 1	6	GUE/NGL		—	
	7	GUE/NGL		—	
punkt 5	8	GUE/NGL		—	
punkt 12	2	ALDE		+	
punkt 13	punkt	originaltexten	delad/ONU		
			1	+	517, 146, 21
			2	+	500, 136, 26

Tisdag 19 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 19	3	PSE		—	
efter punkt 21	4	PSE		—	
	5	PSE		—	
efter punkt 31	1	Verts/ALE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

UEN, IND/DEM: punkt 13

Begäran om delad omröstning

UEN

Punkt 13

Första delen: "Europaparlamentet stöder här kommissionens ... en bättre jämförbarhet"

Andra delen: "och påminner om ... konsoliderad bolagsskattebas"

27. Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society

Förslag till rekommendation (B6-0199/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Kommittén EQUI (B6-0199/2007)					
omröstning: rekommendationen i sin helhet			ONU	+	602, 13, 64

Begäran om omröstning med namnupprop

Diana Wallis, föredragande för undersökningskommittén: texten i sin helhet

28. En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU

Betänkande: Marie PANAYOTOPOULOS-CASSIOTOU (A6-0209/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 10	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	327, 278, 39
punkt 14	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 15	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 16	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 24	punkt	originaltexten	särsk.	+	ändrat muntligen
punkt 25	punkt	originaltexten	särsk./EO	—	276, 349, 23
punkt 26	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2/EO	+	291, 274, 72
punkt 28	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	352, 266, 22

Tisdag 19 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 36	5	PSE		+	
	6	PSE		—	
	7	PSE		+	
skäl E	1	Verts/ALE		—	
skäl G	2	Verts/ALE		—	
efter skäl G	3	Verts/ALE	EO	+	350, 282, 23
efter skäl M	4	PSE		+	
efter skäl P	8	PSE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkterna 10, 14, 15, 16, 25, 28

Begäran om delad omröstning

PPE-DE

Punkt 26

Första delen: "Så länge de ... familjebidrag"

Andra delen: "vilket skulle göra ... föräldraledigheten"

Övrigt

Anna Hedh a proposé l'amendement oral suivant au paragraphe 24:

24. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och arbetsmarknadens parter att uppmuntra till och underlätta livslångt lärande genom att bl.a. möjliggöra föräldraledighet eller tjänstledighet i syfte att utöva ett rättsligt vårdnadsansvar eller ta hand om anhöriga i beroendeställning eller funktionshindrade och genom att införa mer flexibla arbetsvillkor, särskilt med hjälp av ny teknik. Parlamentet uppmanar dessutom medlemsstaterna att inberäkna föräldraledighet under studieperiod i den sammanlagda tid en kvinna eller en man arbetat och i de pensionsrättigheter hon respektive han intjänat, i syfte att helt och fullt nå upp till målet med verklig jämställdhet.

Tisdag 19 juni 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP

1. Betänkande Wallis A6-0040/2007

resolution

Ja-röster: 645

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinš, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui,

Tisdag 19 juni 2007

Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 17

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

Nedlagda röster: 11

IND/DEM: Coûteaux, Krupa, Louis, de Villiers

ITS: Claeys

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

2. Betänkande Mayer A6-0164/2007 resolution

Ja-röster: 626

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis,

Tisdag 19 juni 2007

Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikiē, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincú, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Tisdag 19 juni 2007

Verts/ALE: Auken, Beer, Breyer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise, Železný

NI: Kilroy-Silk

Nedlagda röster: 14

IND/DEM: Coûteaux, Karatzaferis, Louis, de Villiers

ITS: Claeys, Dillen, Le Rachinel, Mote, Vanhecke

PPE-DE: Fajmon, Ventre

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Enrique Barón Crespo, Jean Marie Beaupuy, Dan Jørgensen

3. Betänkande Capoulas Santos A6-0231/2007 resolution

Ja-röster: 514

ALDE: Hall, Hennis-Plasschaert, Kacin, Klinz, Lambsdorff, Losco, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Savi, Toma, Van Hecke, Veraldi

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Louis, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coșea, Le Rachinel, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva

Tisdag 19 juni 2007

Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vergrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Cohn-Bendit

Nej-röster: 69

ALDE: Ciornei, Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Krupa, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Żelezný

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Cabrnock, Callanan, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic, Itälä

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 98

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Vălean, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

Tisdag 19 juni 2007

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Parish, Seeberg, Van Orden

PSE: Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lipietz

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Christofer Fjellner, Kartika Tamara Liotard

Nedlagda röster: Poul Nyrup Rasmussen, Fiona Hall,

4. Betänkande Morillon A6-0228/2007 resolution

Ja-röster: 511

ALDE: Cocilovo, Hennis-Plasschaert, Kacin, Lax, Lehideux, Losco, Manders, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Stroj, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Karatzaferis, Krupa, Louis, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Coșea, Mihăescu, Moisuc

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnautakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela,

Tisdag 19 juni 2007

De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 69

ALDE: Husmenova, Maaten, Schmidt Olle

GUE/NGL: Holm, Liotard, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, Fjellner, Hannan, Heaton-Harris, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 104

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Ludford, Lynne, Matsakis, Mohácsi, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux

ITS: Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Evans Jonathan, Fajmon, Jackson, Parish, Seeberg, Van Orden

Tisdag 19 juni 2007

PSE: Bösch, Jørgensen, Schaldemose

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nedlagda röster: Poul Nyrup Rasmussen

5. Betänkande Schnellhardt A6-0035/2007 ändringsförslag 145

Ja-röster: 522

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Daul, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Karas, Kirkhope, Klamt, Klauf, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Stauner, Stevenson, Sturdy, Sudre, Sumberg, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zdravkova, Zieleniec

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, van den Berg, Berman, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gill, Glante, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen,

Tisdag 19 juni 2007

Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Leichtfried, Leinen, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napolitano, Navarro, Occhetto, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pittella, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Gobbo, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frasson, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber

Nej-röster: 148

ALDE: Degutis, Onyszkiewicz, Panayotov, Piskorski, Savi, Starkevičiūtė, Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Żelezný

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych, Kozlík

PPE-DE: Andriksen, Bauer, Becsey, Buzek, Cabre, Chmielewski, De Blasio, Demetriou, Dombrowski, Duka-Zólyomi, Fajmon, Fontaine, Gál, Gaľa, Gawronski, Glattfelder, Gyürk, Handzik, Hudacký, Hybášková, Jałowiecki, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klich, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lewandowski, Lulling, Méndez de Vigo, Mikolášik, Musotto, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Píks, Plešinská, Posselt, Protasiewicz, Ribeiro e Castro, Roithová, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schöpflin, Siekierski, Škottová, Sonik, Šťastný, Strejček, Stubb, Surján, Szabó, Szájer, Vlasák, Záborská, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berès, Bono, Bourzai, Casaca, Castex, Cottigny, De Keyser, Douay, Ferreira Anne, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Golik, Grabowska, Guy-Quint, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Liberadzki, Paasilinna, Pinior, Plumb, Rocard, Roure, Sakalas, Saks, Savary, Szejna, Tabajdi, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 15

ALDE: Budreikaitė, Ciornei, Geremek

GUE/NGL: Seppänen, Søndergaard

IND/DEM: Wise

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Jordan Cizelj, Tirlé, Ventre

PSE: Koterec

UEN: Muscardini

Verts/ALE: van Buitenen, Ždanoka

Tisdag 19 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** Nicole Fontaine**Nej-röster:** Marek Siwiec, Catherine Trautmann,**6. Betänkande Schnellhardt A6-0035/2007****ändringsförslag 144****Ja-röster: 656**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjón, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėek, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganę, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu

Tisdag 19 juni 2007

Gabriela, De Keyser, De Rossa, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 16

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Battilocchio

PPE-DE: Sonik

PSE: Vigenin

Nedlagda röster: 5

GUE/NGL: Holm

ITS: Mote

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Tirlé

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Kristian Vigenin,

7. Betänkande Hökmark A6-0193/2007

ändringsförslag 7

Ja-röster: 434

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Costa, Duff, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Harkin, Husmenova, Laperrouze, Onyszkiewicz, Panayotov, Pistelli, Polfer, Prodi, Veraldi, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Zimmer

Tisdag 19 juni 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Wojciechowski Bernard

ITS: Claeys, Coşea, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Mihăescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Böge, Braghetto, Brejc, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Gräßle, Grosch, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggel, Jordan Cizelj, Karas, Klamt, Klauf, Klich, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Olajos, Olbrycht, Parish, Paks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Post, Protasiewicz, Rack, Salafranca Sánchez-Neyra, Saryusz-Wolski, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Sonik, Spautz, Stevenson, Stubb, Sturdy, Szájer, Tajani, Tirlé, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Pirilli, Podkański, Rogalski, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 205

ALDE: Alvaro, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Fourtou, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Wallis

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Le Rachinel, Mote

Tisdag 19 juni 2007

NI: Allister, Bobošíková

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Audy, Bauer, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Březina, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, Díaz de Mera García Consuegra, Dover, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fraga Estévez, Gaľa, Ganț, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Jarzembowski, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Koch, Kónya-Hamar, Korhola, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langendries, Liese, McGuinness, McMillan-Scott, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Morin, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Posdorf, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Wortmann-Kool, Zaleski, Zdravkova, Zwiefka

PSE: Pahor**UEN:** Bielan, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuźmiuk, Roszkowski, Szymański, Tatarella**Nedlagda röster: 24****ALDE:** Busk**GUE/NGL:** Agnoletto**IND/DEM:** Coûteaux

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Dillen, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**UEN:** Grabowski, Maldeikis, Musumeci, Piotrowski**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Vittorio Agnoletto**Nej-röster:** James Elles, Christofer Fjellner, Ewa Klamt, Christa Klauf, Othmar Karas**8. Betänkande Hökmark A6-0193/2007****ändringsförslag 5****Ja-röster: 141****ALDE:** Harkin, Husmenova

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Karatzaferis, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Rivera

PPE-DE: Albertini, Buzek, De Blasio, Descamps, Gahler, Gál, Gargani, Garriga Polledo, Herrero-Tejedor, Mayor Oreja, Post, Schmitt

Tisdag 19 juni 2007

PSE: Bourzai, Casaca, Fernandes

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rogalski, Ryan, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 520

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková

PPE-DE: Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabranach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumborg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka,

Tisdag 19 juni 2007

Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Masiel, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Zapałowski

Nedlagda röster: 14

ALDE: Gentvilas, Panayotov

IND/DEM: Coûteaux

ITS: Claeys, Mölzer

NI: Helmer, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Dombrovskis

PSE: Leichtfried, Occhetto

UEN: Grabowski, Podkański

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Jamila Madeira, Joel Hasse Ferreira

Nej-röster: Christa Klafß

9. Betänkande Hökmark A6-0193/2007

ändringsförslag 6/1

Ja-röster: 120

ALDE: Gibault

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Coûteaux, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Dimitrakopoulos, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Kudrycka, Schwab

PSE: Casaca, Fernandes, Herczog, Masip Hidalgo, Thomsen

Tisdag 19 juni 2007

UEN: Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 543

ALDE: Alvaro, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carullo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespó, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfón, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache,

Tisdag 19 juni 2007

Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 11

ALDE: Degutis

IND/DEM: Bonde, Železný

ITS: Claeys, Vanhecke

NI: Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Ventre

PSE: Leichtfried

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Joel Hasse Ferreira, Jamila Madeira

Nej-röster: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

10. Betänkande Hökmark A6-0193/2007

ändringsförslag 8

Ja-röster: 317

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa, Harkin, Losco, Pistelli, Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Karatzaferis, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Battilocchio, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Dimitrakopoulos, Pomés Ruiz

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes,

Tisdag 19 juni 2007

Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan, Speroni, Tatarella, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 360

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortün, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Farage, Goudin, Lundgren, Natrass, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klab, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Piki, Pirker, Plešinská, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis,

Tisdag 19 juni 2007

Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 9

IND/DEM: Coûteaux, Železný

ITS: Claeys, Martinez, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Didžiokas

Verts/ALE: van Buitenen

11. Betänkande Ferreira A6-0176/2007

punkt 13/1

Ja-röster: 517

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, Henin, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guelléc, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasios, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu

Tisdag 19 juni 2007

Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gieriek, Gill, Glante, Golik, Gomes, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Simpson, Siwec, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 146

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gała, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Morgan, Muscat, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Nedlagda röster: 21

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Tisdag 19 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Nej-röster:** Catherine Stihler, John Attard-Montalto**12. Betänkande Ferreira A6-0176/2007****punkt 13/2****Ja-röster: 500**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Brie, Kaufmann, Markov, Papadimoulis, Uca, Zimmer**NI:** Battilocchio, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Busuttil, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hatzidakis, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpf, Schöpfung, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Thyssen, Tirlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Assis, Athanasiu, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Herczog, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Myller, Napoletano, Navarro, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwiec, Sornosa Martínez,

Tisdag 19 juni 2007

Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Lagendijk, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 136

ALDE: Harkin

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Karatzafiris, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Gaľa, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Hudacký, Kirkhope, McGuinness, McMillan-Scott, Mitchell, Nicholson, Parish, Pleštinská, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sumberg, Tannock, Van Orden, Vlasák, Zvěřina

PSE: Cashman, Grech, Hedh, Moraes, Morgan, Muscat, Simpson, Skinner

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Gobbo, Krasts, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Rutowicz, Ryan, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Hudghton, Schlyter, Smith

Nedlagda röster: 26

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Flasarová, Guidoni, Maštálka, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Triantaphyllides, Wagenknecht

ITS: Martinez

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: De Rossa, Honeyball, McAvan, Pahor, Titley

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lambert

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Piia-Noora Kauppi

Nej-röster: Neena Gill, Brian Simpson, David Martin, Glenys Kinnock, Richard Howitt, Claude Moraes, Linda McAvan, Arlene McCarthy, Catherine Stihler, Glenis Willmott, Richard Corbett, Stephen Hughes, John Attard-Montalto

Tisdag 19 juni 2007

13. B6-0199/2007 – Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society**Rekommendation*****Ja-röster: 602***

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pistelli, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Karatzaferis, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Coșea, Martinez, Popeangă, Romagnoli

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Veneto, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Ayala Sender, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berman, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Hedh, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns,

Tisdag 19 juni 2007

Jørgensen, Kindermann, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Mann Erika, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Piecyk, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Sifunakis, Siwec, Sornosa Martínez, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Gobbo, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 13

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

ITS: Mihăescu

PPE-DE: Sumberg

UEN: Czarnecki Ryszard

Nedlagda röster: 64

ALDE: Newton Dunn

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Mölzer, Moisuc, Mote, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk

PPE-DE: Evans Jonathan

PSE: Assis, Casaca, Cashman, Corbett, Correia, Estrela, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gierak, Gill, Grech, Hasse Ferreira, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Kinnock, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Moraes, Morgan, Muscat, Peillon, Pinior, Pittella, dos Santos, Simpson, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Titley, Willmott

UEN: Berlato, Musumeci, Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Philippe de Villiers, Patrick Louis, David Sumberg, Zuzana Roithová

Tisdag 19 juni 2007

ANTAGNA TEXTER**P6_TA(2007)0238****Skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) ***I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare vid arbetsgivarens insolvens (kodifierad version) (KOM(2006)0657 – C6-0381/2006 – 2006/0220(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0657),
- med beaktande av artiklarna 251.2 och 137.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0381/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0042/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0239**Samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) ***I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar (kodifierad version) (KOM(2006)0543 – C6-0315/2006 – 2006/0170(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0543),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 175.1 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0315/2006),

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0043/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0240

Identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om identifiering av manöverorgan, kontrollampor och visare för två- och trehjuliga motorfordon (KOM(2006)0556 – C6-0323/2006 – 2006/0175(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0556),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0323/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 och artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0045/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

P6_TA(2007)0241

Förbudsföreläggande för skydd av konsumenternas intressen (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om det ändrade förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om förbudsföreläggande för att skydda konsumenternas intressen (kodifierad version) (KOM(2006)0692 – C6-0429/2006 – 2003/0099(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0692),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0429/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 och artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0046/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0242

Styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om styrinrättningen på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0670 – C6-0404/2006 – 2006/0225(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0670),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0404/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0047/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TA(2007)0243

Högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbruks-traktorer med hjul (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om högsta konstruktiva hastighet och lastplattformar för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0667 – C6-0385/2006 – 2006/0219(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0667),
 - med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0385/2006),
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
 - med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0048/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0244

Delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om vissa delar och egenskaper hos jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0662 – C6-0380/2006 – 2006/0221(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0662),

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0380/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0049/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0245

Siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om siktfält och vindrutetorkare för jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (kodifierad version) (KOM(2006)0651 – C6-0377/2006 – 2006/0216(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0651),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0377/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0050/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

P6_TA(2007)0246

Minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om minimikrav för säkerhet och hälsa vid arbetstagares användning av arbetsutrustning i arbetet (andra särdirektivet enligt artikel 16.1 i direktiv 89/391/EEG) (kodifierad version) (KOM(2006)0652 – C6-0378/2006 – 2006/0214(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0652),
 - med beaktande av artiklarna 251.2 och 137.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0378/2006),
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
 - med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0132/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0247

Tillnärmning av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om tillnärmningen av medlemsstaternas varumärkeslagar (kodifierad version) (KOM(2006)0812 – C6-0504/2006 – 2006/0264(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0812),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0504/2006),

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0167/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0248

Skydd av arbetstagare mot abest (kodifierad version) *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om skydd för arbetstagare mot risker vid exponering för asbest i arbetet (kodifierad version) (KOM(2006)0664 – C6-0384/2006 – 2006/0222(COD))

(Medbeslutandeförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0664),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 137.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0384/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0201/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

P6_TA(2007)0249

Gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets beslut om beviljande av en gemenskapsgaranti till Europeiska investeringsbanken mot förluster vid lån till projekt utanför gemenskapen (Central- och Östeuropa, Medelhavsområdet, Latinamerika och Asien samt Republiken Sydafrika) (kodifierad version) (KOM(2006)0419 – C6-0302/2006 – 2006/0139(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0419),
- med beaktande av artikel 181a i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0302/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0040/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0250

Djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om fastställande av lägsta djurskyddskrav vid svinhållning (kodifierad version) (KOM(2006)0669 – C6-0430/2006 – 2006/0224(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0669),
- med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0430/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0041/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TA(2007)0251**Renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (kodifierad version) (KOM(2006)0749 – C6-0002/2007 – 2006/0250(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0749),
 - med beaktande av artikel 37 och 94 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0002/2007),
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
 - med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0164/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0252**Gemenskapsvarumärken (kodifierad version) ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om gemenskapsvarumärken (kodifierad version) (KOM(2006)0830 – C6-0050/2007 – 2006/0267(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0830),

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artikel 308 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0050/2007),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0165/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0253

Produktion och saluförande av kläckägg och småkycklingar av fjäderfä (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om produktion och saluföring av ägg för kläckning och av gårdsuppfödda kycklingar (kodifierad version) (KOM(2006)0694 – C6-0436/2006 – 2006/0231(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0694),
- med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0436/2006),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
- med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0166/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

Tisdag 19 juni 2007

P6_TA(2007)0254

Granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om medlemsstaternas granskning av de transaktioner som utgör en del av systemet för finansiering genom Europeiska garantifonden för jordbruket (kodifierad version) (KOM(2006)0813 – C6-0049/2007 – 2006/0265(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0813),
 - med beaktande av artikel 37 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0049/2007),
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
 - med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0168/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0255

Ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar (kodifierad version) *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets direktiv om ömsesidigt bistånd för indrivning av fordringar som har avseende på vissa avgifter, tullar, skatter och andra åtgärder (kodifierad version) (KOM(2006)0605 – C6-0409/2006 – 2006/0192(CNS))

(Samrådsförfarandet – kodifiering)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2006)0605),
- med beaktande av artiklarna 93 och 94 i EG-fördraget, i enlighet med vilka rådet har hört parlamentet (C6-0409/2006),

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 20 december 1994 om en påskyndad arbetsmetod för officiell kodifiering av texter till rättsakter⁽¹⁾,
 - med beaktande av artiklarna 80 och 51 samt artikel 43.1 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0200/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EGT C 102, 4.4.1996, s. 2.

P6_TA(2007)0256

Partnerskapsavtal om fiske mellan São Tomé och Príncipe och EG *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe och Europeiska gemenskapen (KOM(2007)0085 – C6-0098/2007 – 2007/0034(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rådets förordning (KOM(2007)0085)⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 37 och artikel 300.2 i EG-fördraget,
 - med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0098/2007),
 - med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandena från utskottet för utveckling och budgetutskottet (A6-0231/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets förordning med de ändringar som gjorts och godkänner ingåendet av avtalet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Demokratiska republiken São Tomé och Príncipe parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1
Skäl 1a (nytt)

(1a) Utvärderingen av det föregående avtalet avslöjade problem med kontrollen och övervakningen av verksamheten på vissa fartyg som fiskade inom ramen för nämnda avtal, särskilt vad avser rapporteringen av verksamhet och fångster.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 19 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 2

Artikel 3, stycke 1a (nytt)

Kommissionen skall varje år kontrollera att de medlemsstater vars fartyg är verksamma inom ramen för protokollet iakttar sina rapporteringsskyldigheter. Om så inte är fallet skall kommissionen inte bevilja dessa fartyg fiskelicenser för det därpå följande året.

Ändring 3

Artikel 3a (ny)

Artikel 3a

Under protokollets sista giltighetsår och innan ett nytt avtal ingås eller det gällande avtalet förlängs, skall kommissionen lägga fram en rapport, som även innehåller en kostnads- och nyttoanalys, inför Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av det nuvarande avtalet och de villkor som gällt för genomförandet av det.

Ändring 4

Artikel 3c (ny)

Artikel 3c

Kommissionen skall varje år informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av det fleråriga sektorsprogram som avses i artikel 7.2 i protokollet.

P6_TA(2007)0257

Partnerskapsavtal om fiske mellan EG och Kiribati *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till rådets förordning om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen, å ena sidan, och Republiken Kiribati, å andra sidan (KOM(2007)0180 – C6-0128/2007 – 2007/0062(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av förslaget till rådets förordning (KOM(2007)0180) ⁽¹⁾,

— med beaktande av artikel 37 och artikel 300.2 i EG-fördraget,

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artikel 300.3 första stycket i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0128/2007),
 - med beaktande av artikel 51 och artikel 83.7 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från fiskeriutskottet och yttrandena från utskottet för utveckling och budgetutskottet (A6-0228/2007).
1. Europaparlamentet godkänner förslaget till rådets förordning med de ändringar som gjorts och godkänner ingåendet av avtalet.
 2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen samt regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och Republiken Kiribati parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Artikel 3a (ny)

Artikel 3a

Kommissionen skall varje år kontrollera att de medlemsstater vars fartyg är verksamma inom ramen för protokollet respekterar sina rapporteringsskyldigheter enligt artikel 3.

Ändring 2

Artikel 3b (ny)

Artikel 3b

Under protokollets sista giltighetsår och innan ett nytt avtal ingås eller det gällande avtalet förlängs, skall kommissionen lägga fram en rapport inför Europaparlamentet och rådet om tillämpningen av det nuvarande avtalet och de villkor som gällt för genomförandet av det.

Ändring 3

Artikel 3c (ny)

Artikel 3c

Kommissionen skall varje år informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av det fleråriga sektorsprogram som avses i artikel 7.2 i protokollet.

Tisdag 19 juni 2007

P6_TA(2007)0258

Begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier

Europaparlamentets beslut av den 19 juni 2007 om begäran om fastställelse av Mario Borghezios immunitet och privilegier (2006/2304(IMM))

Europaparlamentet fattar detta beslut

- med beaktande av Mario Borghezios begäran om fastställelse av hans immunitet, med anledning av ett civilmål i italiensk domstol av den 8 november 2006 tillkännagiven i kammaren den 16 november 2006,
- efter att ha hört Mario Borghezio i enlighet med artikel 7.3 i arbetsordningen,
- med beaktande av artikel 9 i protokollet om Europeiska gemenskapernas immunitet och privilegier av den 8 april 1965 och artikel 6.2 i akten om allmänna direkta val av ledamöter av Europaparlamentet av den 20 september 1976,
- med beaktande av EG-domstolens domar av den 12 maj 1964 och av den 10 juli 1986 ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 6.3 och artikel 7 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0233/2007).

1. Europaparlamentet beslutar att fastställa Mario Borghezio immunitet och privilegier.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att omedelbart översända detta beslut och det ansvariga utskottets betänkande till behöriga myndigheter i Republiken Italien.

⁽¹⁾ Mål 101/63, Wagner mot Fohrmann och Krier (REG 1964, s. 383; svensk specialutgåva, volym 1, s. 203) och mål 149/85, Wybot mot Faure m.fl. (REG 1986, s. 2391; svensk specialutgåva, volym 8, s. 703).

P6_TA(2007)0259

Definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om definitioner, beskrivning, presentation och märkning av spritdrycker (KOM(2005)0125 – C6-0440/2005 – 2005/0028(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0125) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0440/2005),
- med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den föreslagna rättsliga grunden,

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av artiklarna 51 och 35 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och yttrandena från utskottet för jordbruk och landsbygds utveckling och utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd (A6-0035/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TC1-COD(2005)0028

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 19 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om definition, beskrivning, presentation och märkning av, samt skydd av geografiska beteckningar för, spritdrycker, samt om upphävande av rådets förordning (EEG) nr 1576/89

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr .../2007.)

P6_TA(2007)0260

Katt- och hundpäls *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 19 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till och export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls (KOM(2006)0684 – C6-0428/2006 – 2006/0236(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0684) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 95 och 133 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0428/2006),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandena från utskottet för internationell handel och utskottet för jordbruk och landsbygds utveckling (A6-0157/2007).

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Tisdag 19 juni 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TC1-COD(2006)0236

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 19 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om att förbjuda utsläppande på marknaden samt import till eller export från gemenskapen av päls av katt och hund och varor som innehåller sådan päls

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, förordning (EG) nr .../2007.)

P6_TA(2007)0261**Bredband**

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om skapandet av en europeisk bredbandspolitik (2006/2273(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: Att överbrygga bredbandsklyftan (KOM(2006)0129),
- med beaktande av rapporten av den 15 juli 2005 från Digital Divide Forum om tillgången till bredbandsförbindelser och offentligt stöd till underförsörjda områden,
- med beaktande av kommissionens meddelande inför Europeiska rådets vårmöte om genomförandet av den förnyade Lissabonstrategin för tillväxt och sysselsättning – Ett år av resultat (KOM(2006)0816),
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om höghastighetsförbindelser i Europa: den senaste utvecklingen inom sektorn för elektronisk kommunikation (KOM(2004)0061),
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén om översynen av eu:s regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (KOM(2006)0334),
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/21/EG av den 7 mars 2002 om ett gemensamt regelverk för elektroniska kommunikationsnät och kommunikationstjänster (ramdirektiv) ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EGT L 108, 24.4.2002, s. 33.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om i2010 – det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning (KOM(2005)0229),
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om i2010 – första årsrapporten om det europeiska informationssamhället (KOM(2006)0215),
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 854/2005/EG av den 11 maj 2005 om inrättandet av ett flerårigt gemenskapsprogram för att främja en säkrare användning av internet och ny online-teknik ⁽¹⁾,
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument om riktlinjer med kriterier och regler för införande av strukturfonder för att stödja elektronisk kommunikation (SEK(2003)0895),
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet, Europaparlamentet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén om en marknadsbaserad metod för spektrumhanteringen i Europeiska unionen (KOM(2005)0400),
- med beaktande av förstainstansrättens dom av den 30 januari 2007 i målet France Télécom mot kommissionen (mål T-340/03), där France Télécoms talan mot kommissionens beslut från 2003 om underprissättning av ADSL-baserade internetjänster för allmänheten ogillas i sin helhet,
- med beaktande av kommissionens meddelande till rådet och Europaparlamentet om en framtidsorienterad radiospektrumpolitik för Europeiska unionen: andra årsrapporten (KOM(2005)0411),
- med beaktande av sina resolutioner av den 14 mars 2006 om det europeiska informationssamhället för tillväxt och sysselsättning ⁽²⁾, av den 1 december 2005 om EU:s lagstiftning och marknader på området för elektronisk kommunikation 2004 ⁽³⁾ och av den 23 juni 2005 om informationssamhället ⁽⁴⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi och yttrandena från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd, utskottet för regional utveckling och utskottet för rättsliga frågor (A6-0193/2007), och av följande skäl:
 - A. Internet- och bredbandsutvecklingen har förändrat den globala ekonomin, integrerat regioner och länder, skapat ett dynamiskt system där medborgare oberoende av var de bor har möjligheter av aldrig tidigare skådat slag när det gäller information, kommunikation, påverkan, deltagande, konsumtion, arbetsliv och företagande.
 - B. Bredband kommer att bidra till att stärka integreringen och sammanhållningen inom EU.

⁽¹⁾ EUT L 149, 11.6.2005, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 133.

⁽³⁾ EUT C 285 E, 22.11.2006, s. 143.

⁽⁴⁾ EUT C 133 E, 8.6.2006, s. 140.

Tisdag 19 juni 2007

- C. I gemenskapens strategiska riktlinjer för sammanhållningen 2007–2013 prioriterar man att sörja för att en infrastruktur för informations- och kommunikationsteknik upprättas där marknaden misslyckas med att tillhandahålla den till en rimlig kostnad och på en tillfredsställande nivå för att stödja de tjänster som behövs, särskilt i avlägsna områden, landsbygdsområden och nya medlemsstater.
- D. Betydelsen av internet och bredband växer exponentiellt för varje ny användare, något som är avgörande om Europa skall bli ett ledande kunskapsbaserat samhälle. En viss omfördelning av spektrum skulle ge områden med dålig täckning möjlighet att delta i det digitala samhället.
- E. Sett ur ett globalt perspektiv utgör de 500 miljoner EU-medborgare som deltar i den inre marknaden en enastående kritisk massa. En sådan krävs för att sporra utvecklingen av nya och innovativa tjänster, vilket i sin tur öppnar för utvecklingsmöjligheter runt om i hela unionen. Det är i ljuset av detta som allas tillgång till bredband skall ses som en gemensam tillgång för hela Europa.
- F. I förstainstansrättens ovannämnda dom i målet France Télécom mot kommissionen slås det fast att det faktum att bredbandssektorn växer mycket snabbt inte undanröjer konkurrensreglerna.
- G. Antalet bredbandsledningar har nästan fördubblats och antalet bredbandsabonnenter har nästan fördubblats de senaste tre åren. Utvecklingen har drivits fram av marknaden och förstärkts genom konkurrens, vilket visar hur viktigt det är att inte snedvrider marknaden.
- H. Medlemsstater med större konkurrens på bredbandsmarknaden och med konkurrens mellan olika tekniker har en större bredbandstäckning.
- I. Andra nättjänster som e-förvaltning, e-hälsovård, e-lärande och e-upphandling kan endast nå ut till alla och stärka sammanhållningen om EU:s medborgare och näringsliv har fri tillgång till dem genom bredbandsanslutningar.
- J. Bredbandsanslutningar för internet kan bidra till att göra en mer avancerad e-hälsovård som erbjuder distansdiagnos och -behandling tillgänglig i mindre utvecklade områden.
- K. Bredbandsanslutningar för internet kan bidra till utvecklingen av ett mer avancerat undervisningssystem med särskilda tillämpningar för distansutbildning i områden där den skolrelaterade infrastrukturen är otillräcklig.
- L. De långsammaste bredbandsanslutningarna räcker inte längre till för att man skall kunna använda mer krävande internet-anslutningar och ta del av videoinnehåll.
- M. Den snabba utvecklingen av internettjänster och -innehåll skapar ett behov av bredbandsanslutningar med hög hastighet.
- N. Anslutningen till bredband har inte skett i samma takt i alla medlemsstater eller i alla regioner i EU. Tillgängligheten till bredband i otillgängliga områden (öar, bergstrakter osv.) och i landsbygdsområden begränsas fortfarande av de höga kostnaderna för bredbandsnät och -tjänster. Eftersom efterfrågan är mindre utanför storstadsområdena investeras det också mindre i dessa områden. Detta kan verka avskräckande för leverantörer av bredbandstjänster eftersom det betyder sämre affärsmöjligheter.
- O. När det gäller installation av bredbandsnät råder det stora skillnader mellan storstadsområden och avlägset belägna områden, och mellan gamla och nya medlemsstater. Detta pekar på behovet att satsa på teknisk utveckling, ge nya operatörer bättre möjligheter att komma in på marknaden och utarbeta tydliga strategier för att öka innovationstakten och därmed göra det lättare för eftersatta avlägsna och lantliga områden att komma ikapp.

Tisdag 19 juni 2007

- P. Socialt missgynnade grupper bör ha tillgång till utbildnings- och stödåtgärder som ger dem bättre åtkomst så att lika möjligheter garanteras.
- Q. Funktionell bredbandsåtkomst är viktig för alla användare i gemenskapen, oavsett var de befinner sig rent geografiskt.
- R. Att den nuvarande ramen genomförs på rätt sätt och i rätt tid är en väsentlig förutsättning för en öppen, konkurrenskraftig och innovativ marknad för elektroniska kommunikationstjänster. Införlivandet och genomförandet av denna ram varierar emellertid kraftigt mellan medlemsstaterna vilket fragmenterar den inre kommunikationsmarknaden.
- S. Alla skolor bör vara anslutna till ett bredbandsnät så att man i framtiden kan se till att "inget europeiskt barn är off-line".
- T. Genom den digitala utvecklingen och övergången från analoga till digitala sändningar kommer flera hundra megahertz spektrum att upplåtas för användning, vilket möjliggör en omfördelning av spektrum och öppnar för ett gemensamt spektrum.

Bredbandets möjligheter

1. Europaparlamentet betonar vilka möjligheter en marknad med nära 500 miljoner bredbandsanslutna människor skulle erbjuda; det vore en kritisk massa av användare utan motstycke i världen. Alla regioner skulle få nya möjligheter, varje användare ett mervärde och Europa skulle kunna bli en världsledande kunskapsbaserad ekonomi.
2. Europaparlamentet anser att allmän tillgång till bredband är en viktig förutsättning för social utveckling och förbättrade offentliga tjänster, och att de offentliga myndigheterna bör göra allt som står i deras makt för att garantera att alla medborgare har tillgång till bredband, för att därmed göra det möjligt för alla delar av befolkningen att ta del av dess fördelar, i synnerhet i unionens mindre utvecklade områden.
3. Europaparlamentet håller med om att utbyggnad av bredbandsnätverk med tillförlitlig uppkoppling och konkurrenskraftig bandbredd är av största vikt för företagstillväxten, samhällsutvecklingen och för att förbättra samhällstjänster.
4. Europaparlamentet understryker att även om det inte går att förutse hur pass omfattande utvecklingen av eller planeringen för bredband kommer att bli, står det klart att sådana ansatser gynnas av en kreativ och öppen miljö.
5. Europaparlamentet understryker att en mer omfattande utbyggnad av bredbandsnät skulle ha en stärkande inverkan på den inre marknaden som helhet.

Ett uppkopplat Europa

6. Europaparlamentet understryker att det är mycket viktigt att bygga ut bredbandsnät i landsbygdsområden om alla skall ha möjlighet att delta i kunskapssamhället. Bredbandstjänster är även avgörande för de berörda regionernas ekonomiska utveckling och bör därför byggas ut i så stor omfattning som möjligt.
7. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att varje skola, universitet och utbildningsanstalt i EU ansluts till bredbandsnätet och att distansutbildning införs, för att förverkliga visionen om en framtid där inget europeiskt barn och ingen som deltar i ett utbildningsprogram är off-line i Europa.
8. Europaparlamentet konstaterar att en grundläggande struktur, såsom tillgång till datorer i hemmen och på offentliga institutioner, måste främjas för att överbrygga den digitala klyftan.
9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att kartlägga bredbandsinfrastrukturen så att det blir möjligt att mer exakt fastställa bredbandstäckningen.

Tisdag 19 juni 2007

Innovationens centrala roll

10. Europaparlamentet anser att nyckeln till problemet med bredbandsklyftan är innovativ teknik, dvs. teknik som gör det möjligt att bygga bredbandsanslutningar med hög kapacitet, och påpekar att ny teknik har gjort det möjligt för eftersatta regioner att hoppa över många utvecklingsfaser.

11. Europaparlamentet påpekar att utvecklingen av landsbygdens och andra glest befolkade och avlägset belägna områden (öar, bergstrakter osv.) konkurrensfördelar, och lösningen på de svåra problem som dessa står inför, är beroende av innovativa nya sätt att använda informations- och kommunikationsteknik (IKT).

12. Europaparlamentet framhåller att ny teknik i sig är mer långtgående och inkluderande och därigenom möjliggör mer avancerade tjänster. Parlamentet framhåller vidare att bredbandstjänster kommer att hjälpa i synnerhet de minst utvecklade regionerna att attrahera företag, göra det lättare att arbeta på distans, erbjuda nya medicinska diagnoser och vårdtjänster samt höja kvaliteten på utbildningen och offentliga tjänster.

13. Europaparlamentet anser att ny teknik erbjuder intressanta och billigare lösningar för avlägsna och svårtillgängliga områden (öar, bergstrakter osv.) och för landsbygden eftersom trådlös förbindelse samt mobil- och satellitkommunikation kan ge områden som tidigare utesluts från fasta linjenät tillgång till bredband. Hänsyn måste tas till dessa nya tekniker vid tilldelning av radiospektrum.

14. Europaparlamentet betonar att utveckling av innovativ teknik måste uppmuntras på samtliga nivåer och att en betydande insats krävs för att främja tillgången till marknaden och upprätthålla rättvis konkurrens på den.

15. Europaparlamentet anser att det är viktigt att främja IKT-forskning samt partnerskap mellan universitet, lokala förvaltningsenheter och företag inom IKT.

16. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att betrakta bredbandslösningar och i synnerhet mobila bredbandslösningar som viktiga inslag i de arbetsprogram som ingår i ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation och i sjunde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att aktivt sträva efter avsevärda synergieffekter mellan de egna sektorsprogrammen, t.ex... sjunde ramprogrammet för forskning, teknisk utveckling och demonstration och ramprogrammet för konkurrenskraft och innovation, samt efter bättre samordning med internationella program och satsningar från struktur- och landsbygdsutvecklingsfonder för bredbandsutveckling.

18. Europaparlamentet betonar att bredband, mot bakgrund av den svindlande snabba utvecklingen av nya medier, erbjuder den enda tekniskt tillförlitliga tillgången till medieutbud som internet-tv eller internet-telefoni och således förhindrar att en klyfta uppstår mellan å ena sidan landsbygdsbefolkningen och å andra sidan befolkningen i stadsområden med garanterad tillgång till bredband.

19. Europaparlamentet konstaterar att vissa personer endast har tillgång till bredband med låga uppkopplingshastigheter och låg kapacitet. Parlamentet anser att sådana uppkopplingar inte bör utgöra en ersättning för nyare och snabbare uppkopplingar och insisterar på att inget geografiskt område eller socioekonomisk grupp bör vägras investeringar i ny och snabbare teknik enbart på grund av att de redan har tillgång till uppkopplingar av sämre kvalitet.

20. Europaparlamentet konstaterar att de nya trådlösa plattformarna är väl lämpade att tillhandahålla bredbandsåtkomst på landsbygden. Vidare understryker parlamentet vikten av teknisk neutralitet vid spektrumtilldelning och påminner om att kommissionen planerar en mer aktiv spektrumpolitik, vilket också parlamentet stöder i sin resolution "Mot en europeisk radiospektrumpolitik" av den 14 februari 2007 ⁽¹⁾.

21. Europaparlamentet uppmanar gemenskapsinstitutionerna och medlemsstaterna att upprätthålla ett närmare samarbete i förvaltningen av radiospektrum för att underlätta användandet av spektrum för ett stort antal olika trådlösa och mobila tekniker (såväl markbundna som satellitburna).

22. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tilldela tillräckligt med spektrum åt bredbandstekniker.

⁽¹⁾ Antagna texter P6_TA(2007)0041.

Tisdag 19 juni 2007

Innehålllets inverkan

23. Europaparlamentet betonar att datakunskaper är en absolut nödvändig grundsten för att kunna utnyttja de möjligheter som ges. De allmänna utbildningssystemen har ett ansvar i detta sammanhang. Parlamentet understryker också att så många EU-medborgare som möjligt bättre måste ges tillgång till IKT och deras IKT-kunskaper måste förbättras.

24. Europaparlamentet efterlyser konsumenttillvända åtgärder för att främja vidareutbildning och mobilerings av tekniska resurser inom IT-sektorn. Parlamentet förespråkar ekonomiska och skattemässiga incitament för sådana åtgärder.

25. Europaparlamentet anser att investeringar i tillämpningar för e-hälsovård, elektronisk samhällsinformation och e-lärande kan spela en viktig pådrivande roll för konsumenternas efterfrågan på bredband och därmed skapa den kritiska massa som krävs för att stora marknader skall växa fram på dessa områden.

26. Europaparlamentet menar att om offentliga myndigheter i samarbete med näringslivet främjar bredbandstillämpningar och bredbandstjänster kan det bidra till att offentliga tjänster kan erbjudas på ett effektivt sätt samtidigt som det skapas incitament att handla upp bredbandstillträde, vilket kommer att stimulera utbudet.

27. Europaparlamentet lyfter fram de offentliga myndigheternas möjligheter att utnyttja förkommersiell upphandling för att stimulera en innovativ leverans av tjänster för alla bredbandsnätverk. Myndigheterna har också möjlighet att samordna efterfrågan mellan olika områden och tjänsteleverantörer för att se till att trygga den kritiska massa som behövs för nya investeringar i nätverk. Kommissionen uppmanas att främja medvetenheten om och användandet av dessa hjälpmedel.

28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att prioritera lösningar och teknik som bygger på bredbandsinternet vid datoriseringen av offentlig förvaltning, utbildningssektorn och små och medelstora företag (t.ex. programuthyrning och terminalservrar).

29. Europaparlamentet hävdar att en kärna av europeiska e-tjänster kan leda till fortsatt integration och starkare sammanhållning och skapa en gemensam elektronisk marknad genom användning av bredband, och begär att detta område prioriteras vid användningen av struktur- och landsbygdsfonder. Vidare betonar parlamentet det stöd för regionerna som dessa utvecklingsfonder utgör i detta sammanhang.

30. Europaparlamentet begär att EU och medlemsstaterna uppfyller sitt mål från Europeiska rådets möte i Barcelona 2003, dvs. att de europeiska medborgarna skall erbjudas relevanta offentliga bredbandstjänster.

31. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt att se till att människor har så bred tillgång som möjligt till innehåll och tjänster av högsta kvalitet, oavsett var de befinner sig eller vilken teknik de använder. Parlamentet betonar i detta sammanhang betydelsen av accessnät och uppkopplingsnät som kan användas av olika operatörer.

32. Europaparlamentet uppmanar gemenskapens institutioner och medlemsstater att främja tillgången till innehåll on-line, i första hand genom att se till att det skyddas i den digitala miljön.

Marknadsdynamiken

33. Europaparlamentet konstaterar att en snabb bredbandsutveckling är avgörande för utvecklingen av den europeiska produktiviteten och konkurrenskraften och för uppkomsten av nya småföretag som kan bli ledande på olika områden, t.ex. sjuk- och hälsovård, tillverkning och finansiella tjänster.

34. Europaparlamentet anser att det är mycket viktigt med privata investeringar för större bredbandstäckning och högre anslutningsgrad. Parlamentet understryker att privata investerare måste kunna skörda frukterna av sina investeringar om konkurrensdynamiken skall främjas och om bättre tjänster och mer innovation och valmöjligheter skall komma konsumenterna till godo.

Tisdag 19 juni 2007

35. Europaparlamentet understryker vikten av näringslivsdrivna, öppna, driftskompatibla standarder på teknisk, juridisk och semantisk nivå, så att stordriftsfördelarna kan utnyttjas, alla får samma öppna tillgång till informationssamhället och en snabb teknikutbyggnad främjas.

36. Europaparlamentet uppmanar gemenskapens institutioner och medlemsstaterna att arbeta med näringslivet för att lösa problem (exempelvis i fråga om mikrobetalningar, säkerhet och pålitlighet, interoperabilitet och förvaltning av digitala rättigheter) som står i vägen för utvecklingen av nya affärsmodeller på bredbandsområdet.

En uppmuntrande och tydlig ram

37. Europaparlamentet understryker att EU:s roll är att skapa en miljö där innovationsutveckling och ny teknik uppmuntras genom att det införs ett regelverk som inbjuder till konkurrens och privata investeringar och att lämpliga medel avsätts för att stimulera efterfrågan på bredbandstjänster och, där det är befogat, ge stöd till nödvändig infrastruktur.

38. Europaparlamentet konstaterar att de offentliga myndigheterna har en viktig roll att spela genom att stimulera utbyggnaden av bredbandsnätet och att de bör överväga åtgärder för att uppmuntra efterfrågan på och investering i en fast infrastruktur. Det bör upprättas en tydlig ram för investeringar i infrastruktur som inte leder till en snedvridning av marknaden eller till orättvisa villkor jämfört med privata företag. Parlamentet ser positivt på att kommissionen klargjort reglerna för statligt stöd när det gäller offentliga myndigheters medverkan i program för bredbandsutveckling.

39. Europaparlamentet understryker att medlemsstaternas huvudsakliga uppgift när det gäller främjandet av bredbandsutbyggnaden är att skapa en miljö där det råder ett tydligt rättsläge som uppmuntrar till konkurrens och stimulerar till investeringar. För att detta skall kunna uppnås måste EU:s regelverk för elektronisk kommunikation tillämpas på ett effektivt sätt. Parlamentet påminner om vikten av att säkra konkurrenskraftiga marknadsförhållanden och av att alla medlemsstater införlivar och genomför regleringsramen för elektroniska kommunikationer i sin nationella lagstiftning samt att de har effektiva, oberoende tillsynsmyndigheter med egna resurser.

Konkurrensregler och konsumentskydd

40. Europaparlamentet framhåller att marknaden spelar en avgörande roll för utbyggnaden och utvecklingen av innovativa tjänster. Det är emellertid absolut nödvändigt att de nationella tillsynsmyndigheterna, konkurrensmyndigheterna och nationella och lokala styrelseorgan samtidigt prioriterar såväl att främja ökad konkurrens och investeringar i bredbandsmarknader som att vidta åtgärder mot missbruk av dominerande ställningar och karteller och minska etableringshinder, så att marknaden kan skapa innovation.

41. Europaparlamentet noterar den växande konkurrensen på den europeiska bredbandsmarknaden. Parlamentet erinrar om att den sektorsvisa regleringen av IKT-industrin ursprungligen var tänkt som en övergångslösning då marknaderna öppnades, och att denna industri på medellång sikt endast bör regleras genom de allmänna konkurrensreglerna.

42. Europaparlamentet betonar att den kommande översynen av regleringsramen måste ha som mål att säkra fri tillgång och lojal konkurrens för samtliga operatörer.

43. Europaparlamentet anser att man, för att påskynda utbyggnaden av bredbandsnät i landsbygdsområden, bör avstå från att hindra infrastrukturförvaltare från att på frivillig basis använda nät gemensamt. Parlamentet understryker att sådana överenskommelser mellan infrastrukturförvaltare är ett effektivt sätt att vidga bredbandsnäten i regioner som saknar tillräcklig bredbandsuppkopplingsinfrastruktur och där den framtida efterfrågan inte räcker till för fler än ett nät.

44. Europaparlamentet understryker behovet att bygga ut bredbandsinfrastrukturen på lokal nivå i enlighet med principen om partnerskap mellan offentliga och privata aktörer och med hänsyn tagen till behovet att säkra lika tillgång.

Tisdag 19 juni 2007

45. Europaparlamentet understryker att konkurrens samt effektiva och lämpliga bestämmelser om öppnandet av bredbandsmarknaden är det mest verkningsfulla sättet att främja installationen av bredband, mätt i spridning, hastighet och tjänsteutbud.

46. Europaparlamentet betonar att det behövs teknikneutralitet och att man måste undvika fragmentering, samtidigt som hänsyn måste tas till såväl tekniktrender som användarnas behov, något som kommer att driva de europeiska tillsynsmyndigheterna till att skapa både möjligheter för nya lösningar och stabila förutsättningar.

47. Europaparlamentet understryker att den funktionella uppdelningen mellan marknadsdominerande aktörers accessnät och deras operativa verksamhet kan ha positiva fördelar och kan fungera som garant för att alla operatörer behandlas lika och rättvist.

48. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att i sin kommande grönbok undersöka tillgången till internetjänster till rimliga och överkomliga priser i hela EU för alla invånare, även för låginkomsttagare och människor som bor på landsbygden eller i områden där det är dyrt att leva, samt att undersöka om det finns behov av att anpassa de befintliga kraven på samhällsomfattande tjänster. Grönboken bör också ta upp konsumenternas intresse av att kunna använda bredband på ett tillförlitligt och säkert sätt.

Offentlig finansiering vid behov

49. Europaparlamentet understryker att offentliga medel endast bör användas där utbyggnaden av bredbandsinfrastruktur inte är ekonomiskt hållbart för privata företag, och bör inte innebära en dubblering av befintlig infrastruktur som redan har kapacitet att erbjuda bredbandstjänster.

50. Europaparlamentet poängterar att offentlig finansiering från medlemsstaterna och gemenskapen måste vara helt opartisk och bidra till kommersiellt hållbara investeringar. Offentliga upphandlingskontrakt bör tilldelas genom öppna, insynsvänliga, konkurrenskraftiga och icke-diskriminerande anbudsförfaranden.

51. Europaparlamentet understryker även att offentligfinansierad infrastruktur bör tillhandahållas på grundval av principen om lika tillgång och inte gynna vissa tjänsteleverantörer.

52. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna och i synnerhet deras regioner och kommuner utöver marknadskrafterna bör skapa incitament för att stimulera bredbandsmarknaden i missgynnade regioner. Parlamentet betonar vikten av struktur- och landsbygdsutvecklingsfonder för regionerna när det gäller att stärka efterfrågesidan av informationssamhället.

53. Europaparlamentet anser att det måste vara möjligt inom ramen för EU:s konkurrensbestämmelser att investera offentliga medel i bredbandsinfrastruktur.

54. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att alla tjänsteleverantörer har lika tillgång till bredbandsnät som finansierats med struktur- och landsbygdsfondsmedel. För att säkra att detta efterlevs anser parlamentet vidare att tillsynsmyndigheterna bör ges befogenhet att förordna att gällande regelverk skall omfatta krav på insyn och att säkra uppfyllandet av dessa krav.

55. Europaparlamentet understryker vikten av att kombinera regional utveckling med en europeisk bredbandspolitik, inbegripet användning av regionala fonder och landsbygdsfonder, för att utveckla mobila bredbandslösningar eller bygga ut nödvändig infrastruktur.

56. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vidareutveckla och se över riktlinjerna för hur struktur- och landsbygdsfonder skall användas för att främja installeringen och användningen av bredband samt, i synnerhet, att ge mer exakta riktlinjer för hur strukturfonderna skall användas för inrättandet av bredbandstjänster i fall då det redan förekommer ett visst tillhandahållande av sådana tjänster.

Tisdag 19 juni 2007

57. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ge riktlinjer och sprida god praxis i fråga om hur bestämmelserna om statligt stöd skall tillämpas på offentligt ekonomiskt stöd till bredbandsprojekt.

58. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillåta att EU-medel även används för att uppgradera eller ersätta bredbandsnät som inte tillåter anslutningar med lämplig kapacitet.

59. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att tillhandahålla relevant information och statistik och att utvärdera struktur- och landsbygdsfondernas effekter på bredbandsutbyggnaden i regioner som får stöd samt att främja utbytet av bästa praxis mellan EU:s olika regioner.

60. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noggrant undersöka om regelverket genomförs fullt ut och om bestämmelserna om statligt stöd tillämpas i samband med att struktur- och landsbygdsfonder används för bredbandsinvesteringar. Kommissionen uppmanas även att säkerställa att EU-medel används för att öka införandet av IKT-teknik i hela EU utan att vissa aktörer eller tekniska alternativ, utan bara de mest effektiva lösningarna, förmånsbehandlas. Parlamentet konstaterar vidare att sådan användning av EU-medel endast bör tillåtas för investeringar i eftersatta områden och där det är uppenbart att investeringar i bredbandsinfrastruktur inte är att vänta från annat håll. Parlamentet understryker att det måste råda insyn i alla beslut och att dessa måste offentliggöras på såväl nationella som europeiska webbplatser kopplade till de behöriga konkurrensmyndigheterna.

61. Europaparlamentet anser att offentliga insatser i form av lån eller bidrag, som ofta görs genom offentlig-privata partnerskap, bör utvecklas vidare i eftersatta områden.

62. Europaparlamentet hävdar vidare att offentligt stöd till bredbandsinfrastruktur måste ges enligt principen om teknikneutralitet så att ingen teknik gynnas på förhand eller regionernas teknikval inte begränsas. Samtidigt måste en fragmentering av den tekniska infrastrukturen undvikas, varvid hänsyn måste tas till utvecklingstrender och användarnas framtida behov. Åtgärder bör även vidtas för att främja utbygganden av bredbandsanslutningar med högre kapacitet.

*

* *

63. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0262

EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om EU:s ekonomiska förbindelser och handelsförbindelser med Ryssland (2006/2237(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av partnerskaps- och samarbetsavtalet mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan ⁽¹⁾, vilket trädde i kraft den 1 december 1997 och löper ut 2007,
- med beaktande av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till Europeiska unionen ⁽²⁾,

⁽¹⁾ EGT L 327, 28.11.1997, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 185, 6.7.2006, s. 17.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen ⁽¹⁾,
- med beaktande av EU:s och Rysslands målsättning, vilken fastställdes i ett gemensamt uttalande efter toppmötet i St. Petersburg den 31 maj 2003, om att upprätta ett gemensamt ekonomiskt område, ett gemensamt område för frihet, säkerhet och rättvisa, ett område för samarbete på området för extern säkerhet och ett område för forskning och utbildning, inklusive kulturella aspekter,
- med beaktande av den färdplan för det gemensamma ekonomiska området som antogs vid toppmötet mellan EU och Ryssland i Moskva den 10 maj 2005,
- med beaktande av det avtal mellan EU och Ryssland som avslutade de bilaterala förhandlingarna om marknadstillträde inför Ryska federationens anslutning till WTO vilket undertecknades den 21 maj 2004,
- med beaktande av kommissionens meddelande till Europeiska rådet och Europaparlamentet av den 10 januari 2007 med rubriken "En energipolitik för Europa" (KOM(2007)0001),
- med beaktande av förslaget till beslut fattat av rådet och företrädarna för Europeiska unionens medlemsstaters regeringar, församlade i rådet om slutande av ett avtal genom skriftväxling om "Överenskomna principer för modernisering av det nuvarande systemet för utnyttjande av transibiriska rutter" mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan (KOM(2007)0055),
- med beaktande av den Europeiska energistadgan som undertecknades den 17 december 1991 det efterföljande energistadgefördraget som undertecknades den 17 december 1994 ⁽²⁾ och trädde i kraft i april 1998,
- med beaktande av Europarådets stadga vilken undertecknades i London den 5 maj 1949,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Bryssel den 15–16 juni 2006 ⁽³⁾,
- med beaktande av resultatet av det artonde toppmötet mellan EU och Ryssland i Helsingfors den 24 november 2006,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Bryssel den 8–9 mars 2007,
- med beaktande av samförståndsavtalet mellan Europeiska investeringsbanken (EIB), Europeiska banken för återuppbyggnad och utveckling (EBRD) och kommissionen som undertecknades den 15 december 2006,
- med beaktande av samarbetsforumet för industriföretag i EU och Ryssland som toppmötet mellan EU och Ryssland i juli 1997 välkomnade som någonting positivt,
- med beaktande av den dialog om energifrågor mellan EU och Ryssland som formaliserades vid det sjätte toppmötet mellan EU och Ryssland i Paris den 30 oktober 2000,
- med beaktande av toppmötet mellan EU och Ryssland som hölls den 18 maj 2007 i Samara i Ryssland,

⁽¹⁾ EUT L 119, 9.5.2007, s. 32.

⁽²⁾ EGT L 69, 9.3.1998, s. 26.

⁽³⁾ 10633/1/06 REV1.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av sin resolution av den 16 november 2006 om en strategi för Östersjöområdet för den nordliga dimensionen ⁽¹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 23 mars 2006 om tryggad energiförsörjning i Europeiska unionen ⁽²⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för internationell handel och yttrandena från utskottet för utrikesfrågor och utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0206/2007), och av följande skäl:
 - A. Ryska federationen är medlem i Europarådet och har alltså åtagit sig att följa Europarådets mål, vilka främst är att främja demokrati och respekten för mänskliga rättigheter samt att befästa demokratisk stabilitet i Europa genom att stödja politiska, rättsliga och konstitutionella reformer på nationell, regional och lokal nivå.
 - B. De bakomliggande principerna för de ekonomiska förbindelserna och handelsförbindelserna mellan EU och Ryska federationen bör vara ömsesidighet, långsiktighet, öppenhet, förutsägbarhet, pålitlighet, icke-diskriminering och goda styrelseformer.
 - C. Ryssland har undertecknat men ännu inte ratificerat energistadgeavtalet, vilket tillhandahåller en omfattande internationell rättslig ram inom områdena handel, investeringsskydd, transitering, energieffektivitet och konfliktlösning inom energisektorn.
 - D. Inom Europeiska unionen måste EU:s medlemsstater utarbeta en enhetlig och sammanhållen linje när det gäller de ekonomiska förbindelserna och handelsförbindelserna mellan EU och Ryssland inför förhandlingarna om ett nytt partnerskaps- och samarbetsavtal.
 - E. Förbindelserna mellan EU och Ryssland har en enorm ekonomisk potential och båda parter skulle dra nytta av ökad ekonomisk integration och goda grannrelationer. Samarbetet mellan EU och Ryssland är av avgörande betydelse för att säkerställa stabilitet på alla områden som är av ömsesidigt och överlappande intresse.
 - F. Den totala handeln mellan EU och Ryssland uppgick 2005 till mer än 166 miljarder euro och Rysslands handelsöverskott utgjorde omkring 8 procent av dess BNP eller cirka 50 miljarder euro. Ryssland är EU:s tredje största handelspartner och står för 7,3 procent av EU:s handel och EU är Rysslands viktigaste handelspartner med 52,9 procent av Rysslands handel.
 - G. De totala utländska direktinvesteringarna i Ryssland 2006 beräknas till 31 miljarder USD jämfört med 14,6 miljarder USD 2005. EU:s utländska direktinvesteringar i Ryssland har mer än fördubblats från 2,5 miljarder euro 2002 till 6,4 miljarder euro 2004, vilket gör EU till den största utländska investören i Ryssland.
 - H. Utländska firmor inom särskilda områden som grossist- och detaljhandel, som 2005 stod för 38,2 procent av de totala utländska direktinvesteringarna i Ryssland, har sett en ökning av intäkterna som generats av den ökande inhemska konsumtionen.
 - I. Under 1990-talet drabbades Ryska federationen av hyperinflation och rubeln devalverades med 75 procent i augusti 1998, vilket gjorde landet praktiskt taget bankrutt.

⁽¹⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0494.

⁽²⁾ EUT C 292 E, 1.12.2006, s. 112.

Tisdag 19 juni 2007

- J. Sedan februari 2005 är rubeln knuten till en valutakorg där euron utgör en allt större del (40 procent i mitten av 2006, sannolikt 52 procent i slutet av 2007). De ryska monetära myndigheterna har idag en valutareserv där mer än 100 miljarder euro ingår.
- K. Rysslands ekonomiska återhämtning har gjort det möjligt för landet att inte bara återbetala alla sina skulder till Internationella valutafonden och Parisklubben utan också att skapa en valutareserv som sedan 2004 har byggts upp med mer än 100 miljarder USD.
- L. De utländska direktinvesteringarna på energiområdet har minskat från 85 procent av de totala investeringarna 1996 till endast 60 procent av de totala investeringarna.
- M. Energiproduktion och energitransitering i Svarta havsregionen har strategisk betydelse för tillförseln av energi till EU, och energi är ett område med omfattande samarbete inom Organisationen för ekonomiskt samarbete i Svarta havsregionen som Ryssland var med om att grunda.
- N. EU importerar i genomsnitt cirka 28 procent av sitt energibehov från Ryska federationen och vissa EU-länder importerar uppåt 100 procent av sin gas från Ryssland och energirelaterad handel utgör cirka 65 procent av EU:s import från Ryssland.
- O. Europeiska unionen är den viktigaste avsättningsregionen för upphovsrättigheter i Ryssland med 37 procent av patentansökningarna och 41 procent av varumärkena.
- P. Ryska federationen som redan har ingått ett bilateralt WTO-avtal om marknadstillträde med Förenta staterna, vilket undertecknades den 19 november 2006, måste slutföra avtal med Vietnam, Kambodja och Georgien och avsluta de multilaterala förhandlingarna för att uppfylla alla nödvändiga villkor för en anslutning till WTO.
- Q. Ryska federationen måste slutföra de multilaterala förhandlingarna om anslutning till WTO.
- R. Avtalet mellan EG och Ryssland om en modernisering av det nuvarande systemet för utnyttjande av transibiriska ruttor har löst frågan om betalningar för flygningar över Sibirien som Ryska federationen krävde av flygbolag från EG för att flyga över ryskt territorium. Avtalet kommer att förstärka samarbetet när det gäller flygtransporter inom ramen för EU–Rysslands gemensamma ekonomiska område.

Övergripande synpunkter

1. Europaparlamentet påminner om Rysslands och EU-medlemsstaternas gemensamma medlemskap i Europarådet. Parlamentet stöder utvecklingen mot politisk mångfald i Ryssland och anser att situationen för de mänskliga rättigheterna i Ryssland bör vara en integrerad del av EU–Rysslands politiska dagordning.
2. Europaparlamentet betonar att förbindelserna mellan EU och Ryssland har kommit till ett kritiskt skede, och att det därför är viktigt med ett konstruktivt engagemang mellan Ryssland och EU, men inte till varje pris. Parlamentet påpekar att Europeiska unionen delar inte bara Rysslands ekonomiska och handelsmässiga intressen och engagemanget för demokrati, mänskliga rättigheter och rättsstatsprincipen, utan även målsättningen att agera i internationella sammanhang och i det gemensamma grannskapet. Parlamentet beklagar emellertid att EU och Ryssland inte har lyckats att överbrygga förtroendebristen mellan dem.
3. Europaparlamentet anser att det faktum att såväl Ryssland som EU är medlemmar i Europarådet bekräftar att de delar samma värderingar och åtaganden i fråga om de målsättningar som fastställs i Europarådets stadga och konventioner, det vill säga att utöka och skydda de mänskliga rättigheterna, främja demokrati och upprätthålla rättsstatsprincipen i hela Europa. Parlamentet uppmanar både EU:s medlems-

Tisdag 19 juni 2007

stater och Ryssland att aktivt delta i Europarådet eftersom det är en plattform för att uppnå dessa målsättningar i praktiken. Parlamentet konstaterar att ett stort antal mål har tagits upp mot Ryssland inför Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna, och parlamentet betonar denna domstols roll när det gäller att se till att Europarådets medlemsstater fullgör sina åtaganden.

4. Europaparlamentet konstaterar att Ryska federationen har skapat en allmänt positiv makroekonomisk miljö som har bidragit till imponerande ekonomisk tillväxt efter krisen 1998. Parlamentet påminner om att denna tillväxt främst är resultatet av den kraftiga ökningen av världens energipriser.

5. Europaparlamentet noterar de ekonomiska och andra närliggande politiska reformer som genomförts i Ryssland under senare år, bl.a... när det gäller skattesystemet, systemet för federal beskattning, offentlig förvaltning och regleringen av finanssystemet. Parlamentet är ändå övertygat om att ytterligare struktur-reformer, särskilt inom sjukvård, utbildning, gassektorn, banksystemet och mera allmänt när det gäller rättstillämpningen är nödvändiga och uppmanar Ryska federationen att fortsätta arbetet med sina reformer vilka kommer att gynna både Ryssland och EU och göra det möjligt att stärka Ryska federationens attraktionskraft i internationella och särskilt europeiska investerares ögon och samtidigt göra det möjligt för landet att dra nytta av utländskt kunnande. Parlamentet betonar att ytterligare lagstiftningsreformer måste genomföras i enlighet med internationella standarder.

6. Europaparlamentet anser att ett effektivt och omfattande ekonomiskt samarbete mellan Ryssland och EU måste grundas på höga normer för demokrati och principerna som gäller för en fri marknad och uppmanar Ryssland att fortsätta med marknadsreformer, att avstå från att politisera ekonomin och att respektera offentliga och privata institutioners oberoende.

7. Europaparlamentet upprepar vikten av sund och effektiv tillämpning av lagar och regler. Parlamentet ser med oro på bristen på förutsägbarhet vid myndigheternas och domstolarnas tillämpning av regelverket och att de inte alltid lyckas verkställa avgöranden. Parlamentet uppmanar de ryska myndigheterna att vidta alla åtgärder som krävs för att lösa situationen.

8. Europaparlamentet uppmanar Ryssland att mera aktivt bekämpa korruptionen och särskilt rikta in sig på att bekämpa detta fenomenens bakomliggande orsaker.

9. Europaparlamentet är övertygat om att man bör utveckla harmoniserade och kompatibla standarder, bestämmelser och förfaranden för bedömning av överensstämmelse där så är möjligt.

10. Europaparlamentet uppmanar Ryska federationen att se till att effektivt genomföra Internationella arbetsorganisationens konventioner och vidta alla åtgärder som krävs för att effektivt bekämpa social dumpning. Parlamentet uppmanar Ryska federationen att göra samma sak när det gäller Kyotoprotokollet för att bekämpa alla former av miljödumpling.

11. Europaparlamentet välkomnar det avtal som undertecknades i Sotji under toppmötet mellan EU och Ryssland den 25 maj 2006 om enklare visumregler för ryska medborgare och EU-medborgare och smidigare förfaranden vid flera inresor för vissa yrkesgrupper, exempelvis affärsmän, vilket skulle bidra till en förbättring av handelsförbindelserna.

12. Europaparlamentet betonar att ökade ekonomiska kontakter kommer att kräva ytterligare förenklingar av viseringsförfarandena, så att dessa också kommer att omfatta vanliga resenärer som handlar i god tro och som inte hör till någon i förväg specificerad kategori, samt även avreglering på längre sikt.

Lagstiftningsramar – ramar för samarbete

13. Europaparlamentet framhåller betydelsen, även för EU, av Rysslands anslutning till WTO och dess effekter för avreglering av handeln och landets åtagande att ansluta sig till WTO-bestämmelserna och är övertygat om att WTO-medlemskapet kommer att sända en viktig signal till utländska och ryska investerare, främja den ekonomiska tillväxten i Ryssland och stärka handelsutbytet med EU. Parlamentet uppmanar Ryssland att federationen att inte endast arbeta för att slutföra de återstående WTO-avtalen om bilateralt marknadstillträde, utan också uppfylla och genomföra sina åtaganden i enlighet med de avtal som landet redan undertecknat, t. ex. avtalet med EG.

Tisdag 19 juni 2007

14. Europaparlamentet uppmanar Ryska federationen att inom ramen för sin kommande anslutning till WTO lösa problemen med exporttullar på virke till de nordiska länderna, avskaffa den nuvarande skillnaden mellan Rysslands inhemska avgifter och världsmarknadspriserna, och att även lösa de problem som rör de järnvägsavgifter som fastställs enligt bestämmelseort, särskilt för de baltiska länderna, och som anses vara diskriminerande.

15. Europaparlamentet anser att WTO-anslutningen bör leda till djupare ekonomisk integration mellan EU och Ryssland inom ramen för det gemensamma ekonomiska området. Parlamentet uppmanar kommissionen att överväga frågan om förhandlingar om ett eventuellt frihandelsområde efter Rysslands tillträde till WTO.

16. Europaparlamentet betonar behovet av en konstruktiv dialog mellan EU och Ryssland och upprepar vikten av att inrätta ett gemensamt ekonomiskt område och ytterligare utveckla de mål som man kommit överens om i färdplanen för det gemensamma ekonomiska området, i synnerhet när det gäller inrättandet av en öppen och integrerad marknad mellan EU och Ryssland.

17. Europaparlamentet anser att genomförandet av färdplanen bör fortsätta parallellt med förhandlingarna om det nya partnerskaps- och samarbetsavtalet. Parlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att koncentrera sina ansträngningar på att inleda förhandlingar om det nya partnerskaps- och samarbetsavtalet. Parlamentet kräver att få snabb och formell information om eventuella framsteg som rör detta.

18. Europaparlamentet anser att om förhandlingarna med Ryssland om ett nytt partnerskaps- och samarbetsavtal inte leder till några konkreta resultat bör EU överväga en alternativ strategi och blåsa liv i det pågående arbetet med de redan beslutade färdplanerna för de fyra gemensamma områdena och utarbeta en gemensam strategi för politiskt samarbete.

19. Europaparlamentet framhåller att framsteg när det gäller det gemensamma området för frihet, säkerhet och rättvisa, området för samarbete på området för extern säkerhet och området för utbildning, forskning och teknisk utveckling, inklusive interkulturell dialog och samarbete, skulle ha stora socioekonomiska effekter och minska risken för mellanstatliga konflikter. Parlamentet framhåller att den ryska regeringen måste öka sina ansträngningar på detta område.

20. Europaparlamentet betonar Ryska federationens behov av att förbättra sin politik när det gäller att skydda utländska investeringar i enlighet med internationellt erkända OECD-normer, vilket skulle göra det möjligt för Europeiska unionen att genomföra förhandlingar om slutförandet av avtal om skydd och främjande av investeringar.

Handel, marknadstillträde och investeringar

21. Europaparlamentet framhåller betydelsen av att investeringsklimatet i Ryssland förbättras. Parlamentet anser att detta endast kan åstadkommas genom främjande och underlättande av icke-diskriminerande, öppna och förutsägbara företagsvillkor som är rotade i starka demokratiska värderingar. Parlamentet betonar dessutom att det behövs avbyråkratisering och främjande av investeringar åt båda hållen.

22. Europaparlamentet noterar det lagförslag som nyligen lades fram i Ryska federationen och som innebär att regeringen kan stoppa utländska köp av majoriteten av aktierna i ryska företag, och som alltså förbjuder utländskt ägande av mer än 49 procent av aktierna i företag som är verksamma inom 39 olika strategiska branscher. Parlamentet ifrågasätter på principiell grund lagen i sig och i andra hand urvalet och det ökande antalet branscher som har klassificerats som strategiska och mycket viktiga för den nationella säkerheten. Parlamentet menar att detta inte innebär något steg mot en förbättring av investeringsklimatet utan reser grundläggande frågor om statens roll i en marknadsekonomi och konkurrensen inom nyckelsektorer i ekonomin.

23. Europaparlamentet framhåller att startandet och driften av företag bör underlättas av båda parter. Parlamentet konstaterar att EU är öppet för investeringar från Ryssland, vilket märks på ökningen av antalet ryska företag i EU, särskilt inom energi- och stålsektorerna. Parlamentet kräver därför att utländska företag i Ryssland som verkar inom naturresurssektorerna skall åtnjuta samma grad av tillträde.

Tisdag 19 juni 2007

24. Europaparlamentet konstaterar att statlig handel fortsätter att vara framgångsrik i vissa delar av ekonomin i Ryssland.
25. Europaparlamentet konstaterar att det har upprättats så kallade särskilda ekonomiska zoner för att främja investeringar, inklusive i produktionskapacitet, vilket är en utveckling som kan visa sig fördelaktig för företag från EU. Parlamentet uppmanar Ryska federationen att garantera anständiga arbetsvillkor och respekt för arbetarnas rätt att organisera sig fackligt i dessa zoner. Parlamentet kräver strikt efterlevnad och oberoende övervakning av de mänskliga rättigheterna, sociala normer och miljönormer i dessa särskilda ekonomiska zoner.
26. Europaparlamentet erkänner att framsteg har gjorts när det gäller uttaget av tullavgifter. Parlamentet uppmanar ryska regeringen att ytterligare effektivisera, standardisera och automatisera landets tullförfaranden och ta ut tullavgifter på ett förutsägbart och icke-godtyckligt sätt utan att hindra varuflödet.
27. Europaparlamentet betonar att Rysslands anslutning till WTO inte får leda till högre importtullar och starkare protektionism jämfört med åren före anslutningen.
28. Europaparlamentet konstaterar att kommissionen har tillämpat antidumpningsåtgärder när det gäller rysk export av ammoniumnitrat, kaliumklorid, ett antal stålprodukter, silikon och ureaprodukter. Parlamentet uppmanar ryska företag exportera till EU i enlighet med rättvisa handelsvillkor och avhålla sig från dumpning och tillhandahålla utredare från gemenskapen som undersöker fall av dumpning nödvändig information för att göra det möjligt för EU:s tillsynsmyndigheter att snabbt stoppa antidumpningsåtgärder som har tillämpats.
29. Europaparlamentet konstaterar att ryska antidumpningsavgifter har påförts export från EU, särskilt när det gäller stålprodukter. Parlamentet anser att en lösning av dessa konflikter måste prioriteras.
30. Europaparlamentet måste tyvärr konstatera att Ryssland utnyttjar handelspolitiska verktyg för att nå utrikespolitiska mål på ett sätt som är oförenligt med WTO:s bestämmelser.
31. Europaparlamentet vill uppmärksamma det omotiverade förbud som sedan två år drabbar köttimporten från Polen och rekommenderar att detta problem, som är oförenligt med WTO:s bestämmelser, löses så snabbt som möjligt.

Upphovsrätt

32. Europaparlamentet framhåller behovet av förbättringar av lagstiftningen och rättstillämpningen när det gäller immaterialrätt och industriell och kommersiell äganderätt för att öka konkurrenskraften och göra investeringsklimatet attraktivare genom att anpassa kontrollsystemen till högsta internationella standard och normer. Parlamentet uppmanar de ryska myndigheterna att göra ändringar i avsnitt IV i den ryska civillagen om immaterialrätt för överensstämmelse med WTO:s bestämmelser och internationella avtal, i synnerhet överenskommelsen om handelsfrågor som rör immaterialrätt (TRIPS-avtalet), och uppmanar dem att garantera att lagstiftningen genomförs fullt ut så att förfälskning och piratkopiering kan bekämpas effektivt.
33. Europaparlamentet framhåller behovet av att anpassa dagens rättsväsende för att effektivt kunna skydda immateriella rättigheter och industriell och kommersiell äganderätt och garantera snabba åtalsförfaranden. Parlamentet konstaterar en ökning i antalet domstolsfall där företag från EU har vunnit, men är mycket oroat över bristen på verkställande av avgörandena.
34. Europaparlamentet är djupt oroat över det problem som framför allt gäller tillverkning och försäljning av piratkopior, särskilt läkemedelskopior eftersom detta inte bara skadar de rättmätiga producenterna utan också utgör en fara för allmänheten.
35. Europaparlamentet uppmanar de ryska myndigheterna att vidta alla effektiva åtgärder som krävs för att upptäcka den olagliga verksamhetens källor och omöjliggöra verksamheten i fabriker och bland internetbaserade operatörer. Parlamentet konstaterar att när det gäller fabriker bör dessa åtgärder omfatta upprepade och oannonserade inspektioner av kända fabriker i samarbete med dem som äger rättigheterna, strängare licensbestämmelser för tillverkning av optiska medier, lagändringar när det gäller internetbaserade operatörer för att se till att upphovsrättsorganisationer endast verkar för rättighetsinnehavare som uttryckligen gett sitt

Tisdag 19 juni 2007

tillstånd till sådana åtgärder, samt antagande av regler för genomförande av fördraget om upphovsrätt (WCT) och fördraget om framföranden och fonogram (WPPT) som antogs 1996 av Världsgesamisationen för den intellektuella äganderätten (WIPO).

Energi

36. Europaparlamentet upprepar behovet av en sammanhållen europeisk energipolitik. Parlamentet framhåller att bilaterala avtal mellan enskilda EU-länder och Ryssland, om de är absolut nödvändiga, bör bidra till att lösa EU:s övergripande intressen när det gäller energisäkerhet samt underlätta arbetet med att komma fram till en gemensam energipolitik för EU och Ryssland.

37. Europaparlamentet betonar dock att huvudmålet för EU:s energipolitik inte enbart kan vara att undvika fortsatt energiberoende av Ryssland.

38. Europaparlamentet uppmanar både EU och Ryssland att samarbeta närmare inom ramen för energidialogen mellan EU och Ryssland och med alla arbetsmarknadens parter och särskilt betona frågor som rör hållbarhet och fortsatt tillförlitlighet när det gäller energiproduktion, energitransporter och energianvändning samt energieffektivitet och leveranssäkerhet. Parlamentet uppmanar EU att i nära samarbete med Ryska federationen främja investeringar i förnybar energi, dela med sig av teknik och tillnärma regelverken för att åstadkomma en hållbar relation som gynnar båda parter. Parlamentet uppmanar även Ryska federationen att erbjuda alla sina parter en skälig och icke-diskriminerande behandling, främja tillträde till marknaden för investerare från EU och ta hänsyn till skyddet av miljön.

39. Europaparlamentet stöder det tyska ordförandeskapets målsättning att garantera en säker energiförsörjning och minskat energiberoende genom samarbete och ytterligare dialog om energifrågor med Ryssland för att på så sätt göra energipartnerskapspolitiken mera stabil och pålitlig samt arbeta för att diversifiera energikällorna genom att införa bindande mål för energieffektivitet och användningen av förnybara och alternativa energikällor. Parlamentet noterar att det ligger i EU:s och Rysslands gemensamma intresse att utveckla en sådan strategi och att det är riskabelt för EU att bli alltför beroende av naturgas.

40. Europaparlamentet gläds åt att Ryska federationen skrev under Kyotoprotokollet i oktober 2004. Parlamentet uppmanar EU och Ryska federationen att samarbeta nära för att främja teknisk innovation och förbättrad effektivitet i energisektorn och fortsätta att undersöka gemensamma framtida strategier för att lyckas minska utsläppen av växthusgaser till perioden efter att Kyotoprotokollet löpt ut 2012.

41. Europaparlamentet välkomnar undertecknandet av avtalet mellan Ryssland, Grekland och Bulgarien om byggandet av en oljeledning mellan Burgas och Alexandroupolis. Parlamentet framhåller dock att detta projekt bara är ett av flera som redan beslutats eller diskuteras. Parlamentet menar att utarbetandet av en sammanhållen europeisk energipolitik kommer att bli ännu viktigare i framtiden.

42. Förutom att Ryssland måste ratificera fördraget om en europeisk energistadga, är Europaparlamentet övertygat om att EU borde överväga att förhandla fram ett formellt ramdokument om förbindelser med Ryssland på energiområdet inom ramen för det nya partnerskaps- och samarbetsavtalet. Parlamentet föreslår att delar av det nya fördraget om en europeisk energistadga bör överföras i ett nytt dokument eftersom dagens situation som utmärks av brist på ett formellt avtal, är oacceptabel.

43. Europaparlamentet stöder program för att förbättra den energiinfrastruktur som binder samman Ryssland med EU:s medlemsstater.

44. Europaparlamentet uttrycker oro över de nationalistiska och monopolistiska tendenserna i förvaltningen av Rysslands energiresurser i avsaknad av politiska investeringar för att öka öppenheten och ansvarsskyldighet i beslutsfattandet och tydliga politiska mål när det gäller hållbar utveckling och resur-

Tisdag 19 juni 2007

seffektivitet som skulle kunna motivera sådana tendenser. Parlamentet uppmanar Ryssland att snabbt införa bästa internationella praxis när det gäller öppenhet och offentlig ansvarsskyldighet i den nationella lagstiftningen.

45. Europaparlamentet uppfattar att stora belopp investeras i underhållet av nedstöms distributionsinfrastruktur och rörledningar. Parlamentet framhåller ändå att en brist på investeringar, inklusive utländska investeringar, enligt experter kan orsaka ett underskott på gas redan 2010.

46. Europaparlamentet uppmanar återigen kommissionen och medlemsstaterna att inte bortse från risken för att Ryssland inte kommer att kunna leverera tillräckligt med gas efter 2010, till följd av de bristfälliga investeringarna i den ryska energiinfrastrukturen. Parlamentet ställer sig bakom energidialogen mellan EU och Ryssland som en utgångspunkt för att ta itu med frågan om de nödvändiga investeringarna i energiinfrastrukturen i Ryssland och Europa, för att skapa såväl försörjningstrygghet som en säker efterfrågan. Parlamentet understryker vikten av att man inrättar krismekanismer för effektiv kommunikation i ett tidigt skede mellan EU och Ryssland, och den avgörande betydelsen av samstämdhet, nära samarbete och solidaritet mellan EU:s medlemsstater i energidialogen. EU måste bedriva en parallell strategi för att stärka säkerheten och diversifieringen av sin energiförsörjning, och EU och Ryssland måste samarbeta i fråga om miljöskydd, energieffektivitet, energibesparingar och förnybara energikällor.

47. Europaparlamentet uppmanar Ryssland att inte tillämpa ett dubbelt prissystem – vilket hur som helst strider mot WTO:s bestämmelser – när det gäller energi.

48. Europaparlamentet uppmanar Ryska federationen att i nära samarbete med EU gå vidare och investera i en modernisering av kärnkraftverken, främst i infrastrukturen, ny teknik och förnybar energi och på så sätt svara upp mot de gemensamma målsättningarna säkerhet, energieffektivitet, miljöskydd och folkhälsa.

49. Europaparlamentet upprepar sitt stöd för att öppna EU:s marknad för rysk elexport, under förutsättning att relevanta ryska säkerhetsstandarder, särskilt avseende kärnkraftverk och säkerheten i bearbetning och slutlagring av kärnavfall, uppgraderas till EU-nivå så att risken för miljödumpling undviks.

Transporter

50. Europaparlamentet noterar de rekommendationer som lagts fram av högnivågruppen för utvidgning av de viktigaste transeuropeiska transportnäten till grannländerna och grannregionerna. Parlamentet stöder särskilt utvecklandet av transportinfrastruktur mellan EU och Ryssland, dvs. harmoniserade betingelser för järnvägstransporter.

51. Europaparlamentet välkomnar det avtal som undertecknades mellan EU och Ryska federationen den 24 november 2006 under toppmötet EU-Ryssland i Helsingfors om situationen när det gäller betalning för överflygning av Sibirien. Parlamentet anser att avtalet gör det möjligt att normalisera och stärka förbindelserna på flygtransportområdet mellan EU och Ryska federationen och kraftigt förbättra de europeiska flygbolagens konkurrenskraft och underlätta deras verksamhet på de snabbt växande marknaderna i Asien.

Övriga särskilda sektorer

52. Europaparlamentet menar att handel med tjänster är en viktig del av de framtida handelsrelationerna mellan EU och Ryssland. Parlamentet efterlyser en tillnärmning av europeisk och rysk lagstiftning, särskilt på områden som finansiella tjänster, telekommunikationer och transporter, samtidigt som man respekterar de särskilda bestämmelser som gäller för offentliga tjänster, och kräver att de diskriminerande järnvägsavgifterna på import och export till och från de baltiska staterna avskaffas.

53. Europaparlamentet framhåller vikten av att säkerställa stabilitet i finanssystemet, stöd till konsolidering av en sund finanssektor och ett effektivt system för skydd för konsumenter av finansiella tjänster genom förbättrad lagstiftning, effektiv kontroll och genomförande av åtgärder som följer de högsta standarder och normer som gäller för tjänsteleverantörer inom finanssektorn.

Tisdag 19 juni 2007

54. Europaparlamentet anser att dessa reformer kommer att gynna investeringsklimatet och kan spela en viktig roll för att möjliggöra fortsatt ekonomisk tillväxt i Ryssland på ett sätt som är mindre beroende av energiexport och priset på energi.

55. Europaparlamentet betonar vikten av konkurrens och öppenhet inom finanssektorn. Parlamentet uttrycker därför sin oro när det gäller befintliga hinder för ökt till utländska bankfilialer.

56. Europaparlamentet anser att samarbetet för att främja tillnärmning av regelverken inom jordbrukssektorn, t.ex. när det gäller sanitära och fytosanitära åtgärder, bör snabbas på. Parlamentet betonar vikten för många medlemsstater av export av jordbruksprodukter till Ryssland, t.ex. av fisk, kött och mejeriprodukter. Parlamentet uttrycker därför sin oro över den senaste tidens restriktiva åtgärder som Ryssland har antagit på detta område och uppmanar EU att stödja de medlemsstater som drabbats av dessa åtgärder och att finna gemensamma lösningar på problem som rör exporten till den ryska marknaden, särskilt när det gäller sanitära och fytosanitära åtgärder.

57. Europaparlamentet uppmanar Ryssland att inte tillämpa restriktiva hälsobestämmelser på importerade animaliska eller vegetabiliska produkter om vad dessa bestämmelser är diskriminerande eller baseras på en högre kravnivå än vad som gäller för inhemska produkter.

Relationer med andra handelspartner

58. Europaparlamentet framhåller att man vid utarbetandet av det strategiska ekonomiska partnerskapet mellan EU och Ryssland bör ta hänsyn till Rysslands geopolitiska läge. Parlamentet framhåller behovet av att integrera EU:s Rysslandspolitik med andra insatser i regionen, exempelvis EU:s grannskapspolitik, den nordliga dimensionen och Svarta havs-strategin.

59. Europaparlamentet välkomnar synergiprogrammet för Svarta havsområdet som inom ramen för EU:s grannskapspolitik främjar ett bättre regionalt samarbete mellan de berörda länderna i Svarta havsområdet, Ryska federationen och EU inom sektorer som energi, transporter och miljö, och även stärker dialogen om respekt för mänskliga rättigheter, demokrati och goda styrelseformer.

60. Europaparlamentet erkänner också det potentiellt positiva bidrag som gjorts genom en förstärkning av det breda interregionala samarbetet mellan EU och Organisationen för ekonomiskt samarbete i Svarta havsområdet inom ramen för den nya Svarta havssynergin.

61. Europaparlamentet betonar vikten av att man utökar det regionala samarbetet mellan EU och Ryssland inom ramen för den nordliga dimensionen, inom vilken EU och Ryssland är jämbördiga partner tillsammans med Island och Norge. Parlamentet understryker behovet av att konkreta partnerskapsprojekt inleds för att, särskilt när det gäller samarbetet kring Östersjön, stödja och stärka redan befintliga samarbetsprojekt och multilaterala partnerskap, i linje med Östersjöstrategin för den nordiska dimensionen, som parlamentet uttryckt sitt stöd för i sin ovannämnda resolution av den 16 november 2006. Parlamentet påpekar vikten av fortsatt ekonomisk och social utveckling i Kaliningradområdet, som en förebild för ett starkt ekonomiskt och handelsmässigt samarbete mellan EU och Ryssland.

62. Europaparlamentet betonar de positiva effekter som närmare förbindelser mellan EU och Ryssland inom turistsektorn skulle få, eftersom många regioner i medlemsstaterna anses vara traditionella resmål för ryska turister.

63. Europaparlamentet pekar på det akuta behovet av att lösa de problem som rör förbättringar av infrastrukturen för passering av gränsen mellan Lettland och Ryssland (och mellan Ryssland och andra EU-länder som gränsar till Ryssland), genom att använda EU:s och Rysslands resurser för att öppna både befintliga gränsstationer och nya. Parlamentet framhåller att det även är viktigt att utveckla gränsinfrastrukturen i transitländerna, exempelvis Ukraina, för att underlätta och snabba på samarbetet mellan EU och Ryssland.

64. Europaparlamentet anser att båda partnerländerna gynnas av ett stabilt, säkert och demokratiskt grannskap, och uppmanar utvecklandet av goda grannskapsförbindelser när det gäller det handelsmässiga och ekonomiska samarbetet mellan länderna i regionen. Parlamentet betonar att gemensamt vaktslående om de mänskliga rättigheterna och genomförande av den europeiska grannskapspolitiken erbjuder en rad

Tisdag 19 juni 2007

möjligheter till multilateralt samarbete, inte minst genom den förstärkta grannskapspolitiken gentemot öst för att främja ett konstruktivt samarbete i miljö-, energi-, infrastruktur- och handelsfrågor.

65. Europaparlamentet anser att förekomsten av låsta konflikter i det gemensamma grannskapet utgör ett allvarligt hinder för den ekonomiska utvecklingen i regionen, och att stödet för att lösa dessa konflikter i enlighet med folkrättens principer, bland annat genom att ta itu med de ekonomiska följderna, bör prioriteras för att ytterligare främja den ekonomiska utvecklingen och välbefindandet i de länder som ingår i det gemensamma grannskapet.

*

* *

66. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, medlemsstaternas regeringar och parlament samt Ryska federationens regering och parlament.

P6_TA(2007)0263

Rapport om konkurrenspolitiken 2005

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om rapporten om konkurrenspolitiken 2005 (2007/2078(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution,

- med beaktande av kommissionens rapport om konkurrenspolitiken 2005 SEK(2006)0761),
- med beaktande av kommissionens branschutredningar om energi- och banktjänstsektorerna,
- med beaktande av målen för Lissabonstrategin,
- med beaktande av diskussionsunderlaget från generaldirektoratet för konkurrens om tillämpning av artikel 82 i fördraget på missbruk av dominerande ställning från december 2005,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget⁽¹⁾ och kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 och 82 i EG-fördraget⁽²⁾,
- med beaktande av riktlinjerna för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning (EG) nr 1/2003⁽³⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 139/2004 av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer (EG:s koncentrationsförordning)⁽⁴⁾,
- med beaktande av studien om korrigerande åtgärder vid sammanslagningar från GD Konkurrens från oktober 2005 (Merger Remedies Study),
- med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 794/2004 av den 21 april 2004 om genomförande av rådets förordning (EG) nr 659/1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget⁽⁵⁾,
- med beaktande av kommissionens grönbok om skadeståndstalan vid brott mot EG:s antitrustregler (KOM(2005)0672) (Grönbok om skadestånd),
- med beaktande av kommissionens handlingsplan för statligt stöd: Mindre men bättre riktat statligt stöd: en plan för reform av det statliga stödet 2005–2009 (KOM(2005)0107),

⁽¹⁾ EGT L 1, 4.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 123, 27.4.2004, s. 18.

⁽³⁾ EUT C 210, 1.9.2006, s. 2.

⁽⁴⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 140, 30.4.2004, s. 1.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1628/2006 av den 24 oktober 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt regionalt investeringsstöd ⁽¹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 27 april 2006 om den sektoriella aspekten av handlingsplanen för statligt stöd: stöd till innovation ⁽²⁾,
- med beaktande av kommissionens arbetsdokument om gemenskapsramar för statligt stöd till forskning och utveckling och innovation från september 2006,
- med beaktande av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön ⁽³⁾,
- med beaktande av gemenskapens riktlinjer för statligt stöd för att främja riskkapitalinvesteringar i små och medelstora företag ⁽⁴⁾,
- med beaktande av riktlinjerna för statligt regionalstöd för 2007–2013 ⁽⁵⁾,
- med beaktande av kommissionens beslut 2005/842/EG av den 28 november 2005 om tillämpningen av artikel 86.2 i EG-fördraget på statligt stöd i form av ersättning för offentliga tjänster som beviljas vissa företag som fått i uppdrag att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse ⁽⁶⁾, i den version som underställdes parlamentet för yttrande den 8 september 2004,
- med beaktande av sin resolution av den 22 februari 2005 om statligt stöd i form av ersättning för offentliga tjänster ⁽⁷⁾,
- med beaktande av rättspraxis från Europeiska gemenskapernas domstol i fråga om tjänster i allmänhetens intresse och i synnerhet domstolens dom av den 24 juli 2003 i mål C-280/00 ⁽⁸⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0176/2007), och av följande skäl:

1. Europaparlamentet välkomnar kommissionens åtgärd för att modernisera konkurrenspolitiken och i synnerhet dess förstärkta bekämpning av karteller, dess förnyade fokusering på det otillåtna statliga stödet och dess branschutredningar. Parlamentet gratulerar kommissionen till de åtgärder som den har vidtagit för att förbättra Europeiska konkurrensnätverket (ECN). Parlamentet gratulerar också kommissionen till resultaten inom området för det multi- och bilaterala samarbetet och uppmanar till ytterligare framsteg i insatserna för en internationellt enhetlig konkurrenspolitik.

2. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen föredrar ett ekonomiskt snarare än ett regelbaserat synsätt på genomdrivandet av konkurrenspolitiken. Parlamentet välkomnar kommissionens tillvägagångssätt i sina branschutredningar, som ligger närmare företagens verklighet, särskilt i fråga om sektorerna för finansiella tjänster och energi. Parlamentet betonar vidare att dessa utredningar bör belysa den aktuella situationen och trender i de berörda branscherna och bör stimulera till en framåtsyftande politik.

3. Europaparlamentet välkomnar kommissionens arbete med att förbättra kvaliteten på genomförandet av beslut rörande Europeiska konkurrensnätverket, genom ett ökat samarbete med och mellan nationella konkurrensmyndigheter.

4. När det gäller samarbete med och tillämpning av nationella konkurrensmyndigheter förnyar Europaparlamentet kravet på nya framsteg när det gäller att minska den osäkerhet som uppstår på grund av att nationella domstolar tolkar EG:s konkurrensrätt på olika sätt och skillnader i fråga om hur snabbt slutliga beslut fattas och genomdrivs samt innehållet i dem. Parlamentet uppmanar kommissionen att överväga att skapa ett nätverk med rättsliga myndigheter som kan jämföras med Europeiska konkurrensnätverket.

⁽¹⁾ EUT L 302, 1.11.2006, s. 29.

⁽²⁾ EUT C 296 E, 6.12.2006, s. 263.

⁽³⁾ EGT C 37, 3.2.2001, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT C 194, 18.8.2006, s. 2.

⁽⁵⁾ EUT C 54, 4.3.2006, s. 13.

⁽⁶⁾ EUT L 312, 29.11.2005, s. 67.

⁽⁷⁾ EUT C 304 E, 1.12.2005, s. 117.

⁽⁸⁾ Mål C-280/00, Altmark Trans GmbH and Regierungspräsidium Magdeburg v Nahverkehrsgesellschaft Altmark GmbH (REG 2003, s. I-7747).

Tisdag 19 juni 2007

5. När det gäller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse förnyar Europaparlamentet kravet på ytterligare framsteg i fråga om både att klargöra befintliga konkurrensbestämmelser och den praktiska tillämpningen av dem, med tanke på att det finns betydande politiska skillnader mellan medlemsstaterna.
6. Europaparlamentet välkomnar att antalet antagna förfaranden inom ramen för Europeiska konkurrensnätverkets program för förmånlig behandling ökar. Parlamentet betonar dock att detta instrument måste förfinas ytterligare för att undvika att det missbrukas, särskilt genom att orättvist fördela de svagare parterna i överenskommelsen.
7. Europaparlamentet påminner mot den bakgrunden om behovet av att samordna de tvådelade instrumenten för skadeståndstalan och förmånlig behandling, för att se till att det finns tillräckliga incitament till korrekt beteende.
8. Europaparlamentet framför sin oro över att återkraven av otillåtet statligt stöd som har beviljats av flera medlemsstater har fördröjts överdrivet länge. Parlamentet framhåller att en felaktig tillämpning av reglerna på det här området kan skada den rättvisa konkurrensen allvarligt.
9. Europaparlamentet välkomnar att de senaste nya medlemsstaterna har antagit EG:s konkurrensbestämmelser och rekommenderar att kvaliteten på genomförandet av dessa bestämmelser förbättras ständigt.
10. Europaparlamentet noterar den nyckelroll som en adekvat konkurrenspolitik kan spela när det gäller att nå målen i Lissabonstrategin. Konkurrenspolitikens roll kan förstärkas om den adekvat kopplas samman med sammanhållningspolitiken.
11. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noggrant undersöka hur skattekongurrensen mellan medlemsstaterna påverkas av viss beskattning, särskilt på företagen.
12. Europaparlamentet anser att vissa skattemetoder i vissa schweiziska kantonerna skulle kunna medföra konkurrensnedvridning och uppmanar medlemsstaterna och kommissionen att fortsätta sin dialog med Schweiziska edsförbundet om dessa frågor i syfte att få Schweiz att medverka i uppförandekoden för företagsbeskattning som bifogades rådets slutsatser från Ekofinrådets sammanträde den 1 december 1997 om skattepolitiken⁽¹⁾.
13. Europaparlamentet stöder här kommissionens insatser för att i gemenskapen upprätta en gemensam konsoliderad bolagsskattebas som skulle bidra till en bättre jämförbarhet och påminner om den ståndpunkt som parlamentet intog i sin resolution av den 13 december 2005 "om beskattning av företag i Europeiska unionen: en gemensam konsoliderad bolagsskattebas"⁽²⁾.
14. Europaparlamentet slår återigen fast behovet av att förstärka parlamentets roll, bland annat genom att verka för medbeslutandebefogenheter, när konkurrenslagstiftningen utformas.
15. Europaparlamentet påminner om behovet av att främja adekvat kapacitetsbyggande på gemenskapsnivå, i syfte att uppfylla målen i den ambitiösa Lissabonstrategin och för att kunna klara av eventuellt högt kvalificerad personal vid företag och nationella konkurrensmyndigheter.
16. Europaparlamentet välkomnar arbetet med att förstärka Europeiska konkurrensnätverkets roll när det gäller tillämpningen av konkurrensbestämmelserna genom att samordna förfaranden och tolkningen av regler, samt delegeringen av befogenheter och erfarenhetsutbytet bland nationella konkurrensmyndigheter.

⁽¹⁾ EGT C 2, 6.1.1998, s. 1.

⁽²⁾ EUT C 286 E, 23.11.2006, s. 229.

Tisdag 19 juni 2007

17. Europaparlamentet uttrycker sin oro över det relativa misslyckandet hittills med att åstadkomma en genuin konkurrens på energimarknaderna. Parlamentet noterar att i många medlemsstater har uppdelningen av ägandet inte varit tillräckligt för att skapa en adekvat konkurrens, eftersom de etablerade företagens mycket stora marknadsandelar hänger samman med otillräckligt marknadstillträde och uppdelning av marknaden.

18. Europaparlamentet anser verkligen att införandet av gemensamma spelregler som möjliggör för nya företag att komma in på marknaden och underlättar införandet av ny miljövänlig teknik måste vara en prioritet. Parlamentet välkomnar i detta hänseende att kommissionen till fullo använder sina befogenheter under konkurrens-, sammanslagnings- och statsstödsreglerna för att förbättra energimarknadens effektivitet. Parlamentet välkomnar att parallellt med kontrollen av efterlevnaden i enskilda fall, har energisektorsutredningen spelat en viktig roll i kommissionens arbete när det gäller att fastställa nödvändiga regelförändringar, i synnerhet inom följande områden: Att uppnå adekvat åtskillnad mellan nätverks- och leveransverksamhet, åtgärda bristerna i regelverket, särskilt när det gäller gränsöverskridande frågor, ta itu med marknadskoncentration och inträdeshinder samt öka insynen i marknadsåtgärder.

19. Europaparlamentet betonar att en fullbordad uppdelning av ägandet i energisektorn borde prioriteras högre, tillsammans med en nedmontering av vertikala konglomerat och garantier för förutsättningar för ett verkningsfullt marknadstillträde.

20. Europaparlamentet välkomnar det övergripande målet för energiutredningen vilket är att ta itu med de hinder som för närvarande hindrar utvecklandet av en gemenskapsövergripande energimarknad senast den 1 juli 2007. Parlamentet delar kommissionens synpunkter att de nationella konkurrensmyndigheternas befogenheter behöver förstärkas och att samordningen måste förbättras på gemenskapsnivå, särskilt när det gäller de gränsöverskridande frågorna. Kommissionen uppmanas att fortsätta med kontrollen av efterlevnaden av konkurrenslagstiftningen, bland annat genom att utdöma böter mot företag som bryter mot konkurrensbestämmelserna. Kommissionen uppmanas också att vidta rättsliga åtgärder mot medlemsstater som otillbörligt skyddar nationella energibolag.

21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att undersöka konkurrenssituationerna inom följande sektorer: kreditvärderingsinstitut, revisionsbyråer och stora investeringsbanker.

22. Europaparlamentet understryker att konkurrenslagstiftningen måste tillämpas på alla företag på den europeiska marknaden, oavsett om de har sitt säte inom Europeiska unionen eller inte. Det är viktigt att kommissionen agerar med samma fasthet och konsekvens gentemot tredjelandsföretag som gentemot EU-företag.

23. Europaparlamentet välkomnar kommissionens initiativ att beställa en utredning för att fastställa huruvida höjningen av energipriserna huvudsakligen beror på höjningen av bränslepriserna och på följderna av systemet för handel med utsläppsrätter eller huruvida det beror på ett konkurrensbegränsande beteende från vissa marknadsaktörers sida.

24. Europaparlamentet påminner om kommissionens åtagande att se över "tvåtredjedelsregeln" såsom en tröskel för att finna en gemenskapsinverkan när det gäller föreslagna sammanslagningar. Parlamentet anser att framsteg på det här området och en mer konsekvent linje vid bedömningar av jämförbara sammanslagningar skulle vara välkomna, närhelst beslut som fattas på nationell nivå skulle kunna ha en stor inverkan på marknadsstrukturen i angränsande medlemsstater.

25. Europaparlamentet välkomnar kommissionens avsikt att stödja sammanlänkningen av infrastruktur-näten. Särskild uppmärksamhet bör ges åt de perifera marknadernas särskilda förhållanden.

26. Europaparlamentet välkomnar kommissionens grönbok om skadestånd och understryker att rätten för dem som har lidit förluster till följd av ett konkurrensbegränsande beteende att erhålla ersättning måste vara reell.

27. Europaparlamentet välkomnar kommissionens arbete med att förstärka instrumenten för att ta itu med karteller, i synnerhet översynen av dess förfaranden för förmånlig behandling och dess nya riktlinjer för metoden för att fastställa bötesbelopp, som inriktar sig på långvariga avtal på stora marknader.

Tisdag 19 juni 2007

28. Europaparlamentet anser att tillämpningen av regler för koncentrationskontroll på gemenskapsnivå och nationell nivå skulle underlättas betydligt genom samarbete mellan nationella konkurrensmyndigheter i syfte att upprätta en gemensam databas med alla undersökta enskilda fall, inom ramen för ett särskilt nätverk för informationsutbyte.

29. Europaparlamentet välkomnar studien av korrigerande åtgärder vid sammanslagningar (Merger Remedies Study) som undersöker följderna av de föreslagna korrigerande åtgärderna under perioden 1996 till 2000. Sådana undersökningar i efterhand tillhandahåller mycket viktiga kunskaper och bör följaktligen utvidgas till andra områden för genomdrivandet av konkurrenspolitiken.

30. Europaparlamentet konstaterar att studien av korrigerande åtgärder vid sammanslagningar visar att strukturella korrigerande åtgärders effektivitet ofta undermineras av ett konkurrensbegränsande beteende från företagen och offentliga myndigheter, särskilt genom att begränsa marknadstillträdet. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att utöka sin övervakning av detta möjliga kryphål när det gäller att genomföra korrigerande åtgärder vid sammanslagningar.

31. Europaparlamentet konstaterar att politiken för statligt stöd är en väsentlig del av konkurrenspolitiken och att kontrollen av statligt stöd återspeglar behovet av att bibehålla samma spelregler för samtliga företag som verkar på den inre marknaden. Parlamentet välkomnar i detta hänseende kommissionens arbete med att öka insynen och den offentliga ansvarigheten för de befintliga mekanismerna för statligt stöd. Parlamentet välkomnar fler insatser för att öka insynen i det här sammanhanget. Parlamentet betonar dessutom behovet av tydliga kriterier för att mäta nivåerna på det statliga stödet.

32. Europaparlamentet understryker tidigare krav på en uppföljning och öppen redovisning av statsstödet utveckling, med jämförelser mellan medlemsstaterna, för att uppnå det eftersträfvade målet om en minskning av detta stöd.

33. Europaparlamentet påminner om behovet av att undvika konkurrens och överlappning mellan medlemsstaternas system för statligt stöd, liksom snedvridningar av den inre marknaden som kan uppstå på grund av att den tekniska och finansiella kapaciteten att ge statligt stöd skiljer sig mellan länderna. Parlamentet anser att det är oerhört viktigt att kommissionen bemödar sig ytterligare för att harmonisera nationella förfaranden och främja utbyte av information och bästa metoder.

34. Europaparlamentet påminner om principen om överensstämmelse mellan statligt stöd och gemenskapens sammanhållningspolitik. Parlamentet uppmanar kommissionen att, med tanke på gemenskapens mål och dess sammanhållningspolitik, tillse att statligt stöd inte resulterar i snedvriden konkurrens på så sätt att den framkallar omlokalisering av företag från en medlemsstat till en annan, vilket kan leda till bidragsshopping från företagets sida utan något mervärde för gemenskapens gemensamma mål och, i synnerhet, till att arbetstillfällen går förlorade i en region till förmån för en annan. Parlamentet påminner om att regionalt stöd som har beviljats utanför en godkänd ordning för regionalt stöd i sig innebär större risker för att konkurrensen snedvrids.

35. Europaparlamentet välkomnar kommissionens ökade mottaglighet för frågor knutna till Lissabonstrategin, i samband med förvaltningen av det statliga stödet, och dess omsorg när det gäller möjligheten för mindre utvecklade regioner inom Europeiska unionen att hinna ikapp.

36. Europaparlamentet anser att gemenskapens politik för statligt stöd, i synnerhet när det gäller sektorer som verkar på den globaliserade marknaden, måste vara inriktad på tredjelandregeringars stöd till konkurrenser. Parlamentet anser dock att en balans bör uppnås genom att företräde ges åt insatser för samarbete och ömsesidigt erkännande, snarare än genom konkurrens med subventioner.

37. Europaparlamentet påminner om behovet av att säkerställa att fullföljandet av gemenskapsmålen om klimatkontroll, kombinerad med statligt stöd på miljöområdet, i olika länder och sektorer, är förenligt med konkurrensmålen. Kommissionen uppmanas att behandla denna fråga i den kommande granskningen av gruppundantag för miljöstöd.

Tisdag 19 juni 2007

38. Europaparlamentet välkomnar framstegen i det bilaterala samarbetet med Europeiska unionens huvudsakliga partner, nämligen Förenta staterna, Kanada, Japan och Korea, inbegripet dialogen om frågor av gemensamt intresse, exempelvis korrigering av åtgärder vid sammanslagningar och kartellundersökningar. Detta samarbete är av yttersta vikt för att åstadkomma ett konsekvent genomdrivande av beslut i fall när dessa ger upphov till följder för båda parter.

39. Europaparlamentet välkomnar kommissionens samarbete med kinesiska myndigheter för att det skall inrättas en konkurrensmyndighet i Kina. Kommissionen uppmanas att fortsätta sina ansträngningar så att det införs en verklig konkurrenskultur i Kina.

40. Europaparlamentet understryker att kommissionens analyser över konkurrenssituationen inom olika sektorer i samband med företagsköp bör göras mot bakgrund av den inre marknaden som helhet och inte i första hand med hänsyn till situationen på de lokala eller nationella marknaderna.

41. Europaparlamentet betonar att kommissionsledamoten med ansvar för konkurrens måste ha stor del i arbetet med kommissionens nya handelsagenda, inom ramen för vilken frihandelsavtal kommer att förhandlas fram med utvalda partnerländer, så att de viktigaste konkurrensfrågorna hanteras på ett lämpligt sätt inom ramen för dessa avtal.

42. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att förbättra och bättre inrikta sina gemensamma insatser på anordnandet av konkurrensdagsinitiativet, i syfte att rikta de europeiska konsumenternas och medborgarnas uppmärksamhet på den avgörande betydelse som gemenskapens konkurrenspolitik har för att skapa ekonomisk tillväxt och sysselsättning i hela Europeiska unionen.

43. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0264

Krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society

Europaparlamentets rekommendation av den 19 juni 2007 till rådet om rapporten från undersökningskommittén beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society

Europaparlamentet utfärdar denna rekommendation

- med beaktande av artikel 193 i EG-fördraget,
- med beaktande av Europaparlamentets, rådets och kommissionens beslut 95/167/EG, Euratom, EKSG av den 19 april 1995 om närmare föreskrifter för utövandet av Europaparlamentets undersökningsrätt ⁽¹⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets beslut 2006/469/EG av den 18 januari 2006 om tillsättning av en undersökningskommitté beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society ⁽²⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets resolution av den 4 juli 2006 om krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society ⁽³⁾,
- med beaktande av förlängningen av undersökningskommitténs mandat med tre månader, som godkändes i resolutionen av den 4 juli 2006, och den ytterligare förlängningen som beviljades den 18 januari 2007,

⁽¹⁾ EGT L 113, 19.5.1995, s. 2.

⁽²⁾ EUT L 186, 7.7.2006, s. 58.

⁽³⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0293.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av undersökningskommitténs slutrapport beträffande krisen i bolaget Equitable Life Assurance Society (A6-0203/2007),
- med beaktande av artikel 176 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. I artikel 193 i EG-fördraget ges en rättslig grund för parlamentet att inrätta en tillfällig undersökningskommitté med syfte att undersöka påstådda överträdelser eller missförhållanden vid tillämpningen av gemenskapsrätten. Detta utgör en viktig del av parlamentets tillsynsbefogenheter.
 - B. Undersökningskommittén, som inrättades enligt beslut 2006/469/EG, hade som mandat att 1) undersöka påstådda överträdelser eller missförhållanden vid tillämpningen av rådets direktiv 92/96/EEG av den 10 november 1992 om samordning av lagar och andra författningar som avser direkt livförsäkring och om ändring av direktiven 79/267/EEG och 90/619/EEG (tredje livförsäkringsdirektivet) ⁽¹⁾, nu kodifierat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/83/EG av den 5 november 2002 om livförsäkring ⁽²⁾, från Förenade kungarikets behöriga myndigheters sida i fråga om bolaget Equitable Life Assurance Society (Equitable Life), särskilt när det gäller regelverket och övervakningen av att försäkringsföretagens ekonomi är sund, vilket bl.a... innebär kontroll av deras solvensmarginal och av att tillräckliga tekniska avsättningar skapas samt att dessa avsättningar täcks av motsvarande tillgångar, 2) bedöma huruvida kommissionen verkligen har uppfyllt sin uppgift att övervaka att gemenskapslagstiftningen införlivas i tid och på ett korrekt sätt, samt fastställa huruvida systematiska svagheter har bidragit till den situation som uppstått, 3) bedöma anklagelserna om att tillsynsmyndigheterna i Förenade kungariket under ett antal år, åtminstone sedan 1989, genomgående har misslyckats med att skydda försäkringstagare genom att strikt övervaka redovisnings- och inbetalningsrutinerna och den finansiella situationen i Equitable Life, 4) bedöma den ställning som ges fordringar från icke-brittiska europeiska medborgare och lämpligheten hos de rättsmedel som enligt Förenade kungarikets och/eller EU:s lagstiftning står till förfogande för försäkringstagare från andra medlemsstater och 5) föreslå andra åtgärder som den bedömde nödvändiga i denna fråga.
 - C. Undersökningskommittén inledde sitt arbete den 2 februari 2006 och godkände sin slutrapport den 8 maj 2007. Undersökningskommittén sammanträdde 19 gånger, ordnade 11 offentliga utfrågningar och 2 seminarier och skickade 2 officiella delegationer till Dublin och London. Den hörde muntliga vittnesmål från 46 vittnen och analyserade 157 skriftliga vittnesmål, av vilka 92 offentliggjordes på undersökningskommitténs webbsida, vilka tillsammans uppgick till flera tusen sidor. Den beställde också 3 externa undersökningar.
 - D. Undersökningskommittén har på grundval av ovannämnda vittnesmål och åtgärder godkänt en slutrapport där innehållet i kommitténs undersökning samt dess slutsatser och rekommendationer anges.
- 1. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att vidta de nödvändiga åtgärderna för att offentliggöra undersökningskommitténs slutrapport, i enlighet med artikel 176.10 i arbetsordningen och artikel 4.2 i beslut 95/167/EG.
- 2. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att se till att åtgärder vidtas till följd av undersökningskommitténs slutsatser och rekommendationer, i enlighet med de förpliktelser som följer av beslut 95/167/EG och artikel 10 i fördraget.
- 3. Europaparlamentet uppmanar Förenade kungarikets regering och tillsynsmyndigheter att se till att åtgärder vidtas till följd av undersökningskommitténs slutsatser och rekommendationer, i enlighet med de förpliktelser som följer av artikel 4 i beslut 95/167/EG och av medlemsstaternas allmänna skyldigheter enligt fördragen.

⁽¹⁾ EGT L 360, 9.12.1992, s. 1. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/87/EG (EUT L 35, 11.2.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 345, 19.12.2002, s. 1. Direktivet senast ändrat genom rådets direktiv 2006/101/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 238).

Tisdag 19 juni 2007

4. Europaparlamentet begär att kommissionen ser till att åtgärder snarast vidtas till följd av slutsatserna och rekommendationerna i frågor som gäller genomförande, samt rapporterar tillbaka till parlamentets behöriga utskott.

5. Europaparlamentet uppmanar talmannen att ålägga utskottet för ekonomi och valutafrågor, utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd, utskottet för rättsliga frågor, utskottet för konstitutionella frågor och utskottet för framställningar att övervaka genomförandet av undersökningskommitténs slutsatser och rekommendationer, särskilt dem som gäller kommissionens ansvar i fråga om införlivande och götgörelse inom ramen för den inre marknaden och, om så är lämpligt, att rapportera om detta i enlighet med artikel 176.11 i arbetsordningen.

6. Europaparlamentet uppmanar talmanskonferensen och den arbetsgrupp för parlamentsreform som inrättades i februari 2007 att genomföra de rekommendationer som ingår i undersökningskommitténs rapport med avseende på närmare samarbete med nationella parlament och förbättrad insyn för parlamentet i frågor som rör genomförande och den framtida reformen av undersökningskommittéerna, i syfte att förbättra deras funktion och effektivitet.

7. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna rekommendation och undersökningskommitténs slutrapport till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0265

En rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor inom EU

Europaparlamentets resolution av den 19 juni 2007 om en rättslig ram för åtgärder för att göra det möjligt att förena familjeliv och studier för unga kvinnor i EU (2006/2276(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 2, artikel 3.2 och artikel 141 i EG-fördraget,
- med beaktande av Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna från 2000 ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 9 och 14 i denna, om rätten att bilda familj och rätten till utbildning,
- med beaktande av Europeiska rådets slutsatser i Köpenhamn den 21–22 juni 1993, Lissabon den 23–24 mars 2000, Stockholm den 23–24 mars 2001, Barcelona den 15–16 mars 2002, Bryssel den 20–21 mars 2003, Bryssel den 25–26 mars 2004, Bryssel den 22–23 mars 2005 och Bryssel den 23–24 mars 2006 om Lissabonstrategin för sysselsättning och tillväxt,
- med beaktande av de europeiska utbildningsministrarnas gemensamma deklaration av den 19 juni 1999 i Bologna,
- med beaktande av Europeiska ungdomspakten som antogs av Europeiska rådet den 22–23 mars 2005,
- med beaktande av rådets och kommissionens gemensamma förklaring av den 14 mars 2007 om barn-tillsyn,
- med beaktande av kommissions meddelande av den 30 maj 2005, "Europeiska unionens ungdomspolitik – Ta tillvara ungdomarnas intressen i Europa – genomförande av Europeiska ungdomspakten och främjande av ett aktivt medborgarskap" (KOM(2005)0206), där det anges att ungdomar måste få tillgång till utbildning av hög kvalitet jämte bättre möjligheter att förena familjeliv och yrkesliv,
- med beaktande av kommissionens meddelande av den 10 januari 2003, "Effektiva utbildningsinvesteringar: en nödvändighet för EU" (KOM(2002)0779),

⁽¹⁾ EGT C 364, 18.12.2000, s. 1.

Tisdag 19 juni 2007

- med beaktande av kommissionens meddelande av den 5 februari 2003, "Universitetens roll i kunskapens Europa" (KOM(2003)0058),
 - med beaktande av kommissionens meddelande av den 20 april 2005, "Att mobilisera Europas intellektuella resurser: skapa möjligheter för universiteten att lämna sitt fulla bidrag till Lissabonstrategin" (KOM(2005)0152),
 - med beaktande av kommissionens meddelande av den 1 juni 2005, "Icke-diskriminering och lika möjligheter för alla – en ramstrategi" (KOM(2005)0224),
 - med beaktande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 1672/2006/EG av den 24 oktober 2006 om inrättande av ett gemenskapsprogram för sysselsättning och social solidaritet – Progress ⁽¹⁾,
 - med beaktande av kommissionens meddelande av den 1 mars 2006, "En färdplan för jämställdhet 2006–2010" (KOM(2006)0092),
 - med beaktande av kommissionens meddelande (grönbok) av den 16 mars 2005, "Befolkningsförändringar och nya solidariska band mellan generationerna" (KOM(2005)0094),
 - med beaktande av kommissionens meddelande av den 12 oktober 2006, "Europas demografiska framtid – En utmaning som öppnar möjligheter" (KOM(2006)0571),
 - med beaktande av kommissionens meddelande av den 12 oktober 2006 om första fasen av samrådet med arbetsmarknadens parter om möjligheterna att förena arbete och familj (SEK(2006)1245),
 - med beaktande av rådets rekommendation 92/241/EEG av den 31 mars 1992 om barn tillsyn ⁽²⁾ där det anges att föräldrar som utbildar sig för att komma ut på arbetsmarknaden bör få tillgång till tjänster för barn tillsyn,
 - med beaktande av sina resolutioner av den 9 mars 2004 om möjligheterna att förena yrkesliv med familje- och privatliv ⁽³⁾, av den 9 mars 2005 om halvtidsöversynen av Lissabonstrategin ⁽⁴⁾, av den 16 januari 2006 om Lissabonstrategins framtid sedd ur ett jämställdhetsperspektiv ⁽⁵⁾ och av den 1 februari 2007 om diskriminering av unga kvinnor och flickor när det gäller utbildning ⁽⁶⁾,
 - med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0209/2007), och av följande skäl.
- A. Ansvar och behörigheten för utbildnings- och familjefrågor ligger på nationell nivå.
- B. Utbildning är en grundläggande rättighet för alla och en förutsättning för individens personliga utveckling och möjligheter att delta i det ekonomiska och sociala livet.
- C. Inom utbildningsväsendet bör alla slags hinder för verklig jämställdhet avskaffas, och fullständig jämställdhet mellan könen bör främjas.
- D. Tillgången till allmän och yrkesinriktad utbildning av hög kvalitet och livslångt lärande är nödvändig för att unga kvinnor och män skall tillhandahålla den kompetens som Europa behöver, både i syfte att stimulera sysselsättningen och tillväxten, skapa solidaritet mellan generationerna och trygga befolkningens återväxt.
- E. Bättre möjligheter att förena familjeliv och studier på alla nivåer skulle göra det möjligt att utnyttja ungdomars potential fullt ut, särskilt unga kvinnors potential, och bidra till kunskapssamhället, ekonomins konkurrenskraft, den sociala sammanhållningen och förnyelsen av det europeiska samhället – samtliga utgör mål som fastställs i den reviderade Lissabonstrategin.

⁽¹⁾ EUT L 315, 15.11.2006, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 123, 8.5.1992, s. 16.

⁽³⁾ EUT C 102 E, 28.4.2004, s. 492.

⁽⁴⁾ EUT C 320 E, 15.12.2005, s. 164.

⁽⁵⁾ EUT C 287 E, 24.11.2006, s. 323.

⁽⁶⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0021.

Tisdag 19 juni 2007

- F. EU:s framtid beror på dess förmåga att främja samhällen som välkomnar unga män och kvinnor. Att realisera en önskan att få barn eller ta hand om äldre anhöriga eller funktionshindrade får inte stå i motsats till valet av utbildning eller yrke eller utgöra ett hinder för upprätthålla eller uppta utbildning eller karriär.
- G. Högre utbildning och yrkesutbildning är en grundläggande förutsättning för verkligt tillträde till arbetsmarknaden och ett av instrumenten för att förebygga fattigdom som särskilt drabbar kvinnor, liksom för att utjämna löneskillnaderna mellan män och kvinnor.
- H. Tillgången till högre utbildning för flickor och unga kvinnor från nationella minoritetsgrupper eller för flickor och unga kvinnor från invandrargrupper är särskilt begränsad och/eller kännetecknas i många fall även av diskriminering och segregering in skolorna.
- I. Längre studietider ⁽¹⁾, bristande motivation att bli helt självständig och större svårigheter att få tillgång till sysselsättning kan leda till att ungdomar beslutar sig för att vänta med att bilda familj.
- J. Möjligheter till livslångt lärande och längre studietider medför högre genomsnittsålder för kvinnor och män som studerar eller går en utbildning ⁽²⁾.
- K. Den högre förväntade livslängden påverkar förhållandet mellan generationerna och i familjerna då antalet personer i beroendeställning ökar.
- L. I det ovannämnda meddelandet från kommissionen av den 12 oktober 2006 erkänns det att familjepolitiken även bör omfatta unga män och kvinnor som genomgår en högre utbildning.
- M. Ekonomiska svårigheter och olika former av diskriminering innebär att det ofta är svårt att få tillgång till studier eller yrkesutbildning eller fortsätta med dessa. Svårigheterna är särskilt aktuella för unga män och kvinnor som utöver sina studier eller sin yrkesutbildning tar på sig ett familjeansvar och kanske även ett arbetsansvar ⁽³⁾.
- N. Även om medlemsstaterna inte skall påverka det individuella valet att påta sig ett familjeansvar bör de inrätta en social och ekonomisk miljö som är gynnsam för unga föräldrar och unga personer med ansvar för äldre anhöriga eller funktionshindrade, detta med tanke på det demografiska underskott som EU står inför.
- O. Det faktum att människor bildar familj och skaffar barn senare i livet påverkar den demografiska situationen i alla medlemsstater.
- P. Statistiken visar att EU-medborgarna inte har så många barn som de skulle vilja ⁽⁴⁾.
- Q. Det är kvinnorna som ofta i första hand ansvarar för personer i beroendeställning ⁽⁵⁾ och som i störst utsträckning riskerar att inte fortsätta en utbildning, avsluta den eller återuppta den. Detta leder ofrånkomligen till en livslång faktisk diskriminering i tillgången till och genomförandet av allmän och yrkesinriktad utbildning samt till bristande jämställdhet mellan kvinnor och män i arbetslivet.
- R. I de flesta länder innebär det faktum att man har ett arbete under studietiden att man inte är berättigad till socialbidrag, eller att bidragsbeloppet minskas, och statusen som student – särskilt när det finns en person i beroendeställning – gör det betydligt svårare att få banklån eller krediter.

⁽¹⁾ Francesco C. Billari, Dimitar Philipov, "Education and the Transition to Motherhood: a comparative analysis of Western Europe", European Demographic Research Papers, 2005.

⁽²⁾ Enligt rapporten Eurostudent 2005, "Social and Economic Conditions of Student Life in Europe" är studenternas genomsnittliga ålder 28 år i Förenade kungariket, 25,3 år i Österrike, 24,6 år i Finland, 24,2 år i Nederländerna och 24,1 år i Irland.

⁽³⁾ Rapporten Eurostudent 2005, "Social and Economic Conditions of Student Life in Europe": Av studenterna arbetar 91 procent i Nederländerna, 69 procent i Irland, 67 procent i Österrike, 66 procent i Tyskland och 65 procent i Finland.

⁽⁴⁾ Kommissionens meddelande av den 16 mars 2005, Grönbok "Befolkningsförändringar och nya solidariska band mellan generationerna" (KOM(2005)0094).

⁽⁵⁾ Rapporten Eurostudent 2005, "Social and Economic Conditions of Student Life in Europe": 13,8 procent av de kvinnliga studenterna i Lettland har ett barn jämfört med 5,3 procent av de manliga studenterna. I Irland är andelen 12,1 procent jämfört med 10,4 och i Österrike 11,5 procent jämfört med 10 procent.

Tisdag 19 juni 2007

- S. Alltfler människor lever numera i alternativa familjebildningar som inte passar in på den traditionella bilden av en kärnfamilj bestående av en mor, en far och deras gemensamma biologiska barn.
- T. Familjeansvaret medför särskilda behov inom ett antal områden, särskilt i fråga om bostad, barntillsyn, tillsyn av personer i beroendeställning och flexibilitet i utbildningen.
- U. Studenter med familjeansvar behandlas på varierande sätt i olika länder och olika institutioner för högre utbildning och yrkesutbildning, vilket kan vara ett hinder för deras rörlighet och därmed för deras möjlighet att förverkliga sina mål i fråga om utbildning och karriär. Utbildningssystemen och kriterierna för studiebidrag beaktar studenternas behov på ett ojämnt sätt.
- V. Det finns ytterst få statistiska uppgifter och indikatorer på medlemsstatsnivå och EU-nivå som belyser levnadsvillkoren för unga personer som studerar eller genomgår yrkesutbildning och samtidigt har ett familjeansvar.
1. Europaparlamentet påpekar att allmän och yrkesinriktad utbildning är en mänsklig rättighet för flickor och kvinnor och en avgörande förutsättning för att dessa fullt ut skall kunna åtnjuta övriga sociala, ekonomiska, kulturella och politiska rättigheter.
 2. Europaparlamentet framhåller att följande rekommendationer gäller ungdomar som under studie- eller yrkesutbildningstiden har familjeansvar som förälder eller genom att ta hand om anhöriga eller funktionshindrade, eller önskar att göra det.
 3. Europaparlamentet påminner om att de alltför låga födelsetalen i EU enligt slutsatserna i den ovan nämnda grönboken om befolkningsförändringarna delvis beror på att livets olika skeden inträder allt senare (studier, arbete, familj).
 4. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen i sitt ovan nämnda meddelande av den 12 oktober 2006 erkänner att politiken för att åstadkomma en bättre balans även bör riktas till unga kvinnor och män som fortfarande genomgår en högre utbildning, men beklagar samtidigt att det saknas konkreta förslag i detta avseende.
 5. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen och medlemsstaterna att främja en politik som gör det lättare för unga att förena studier, yrkesutbildning och familj samt fördela familjeansvaret jämnt i syfte att undvika all diskriminering i samband härmed och därmed göra det möjligt för dem att i största möjliga utsträckning bidra till tillväxten och konkurrenskraften i EU. Parlamentet påpekar att det inom utbildning och forskning är flest kvinnor som utexamineras (59 %), medan deras andel blir allt lägre ju högre upp man kommer på karriärstegen, från 43 % av filosofie doktorerna till endast 15 % av professorerna.
 6. Europaparlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att i högre grad erkänna den situation som unga kvinnor och män med familjeansvar befinner sig i under studie- eller yrkesutbildningstiden, framför allt genom att ge dem tillgång till stöd som är anpassat till deras behov.
 7. Med tanke på att det i de flesta fall är kvinnor som tar hand om anhöriga och att detta kan vara till hinder för deras studier uppmanar Europaparlamentet medlemsstaterna att inrätta samhällstjänster som skall främja personlig självständighet och omhändertagande av personer i beroendeställning.
 8. Europaparlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att erbjuda "studentförsäkringar" till överkomligt pris, särskilt med socialt skydd och hälsoskydd, som kan utvidgas till att även omfatta de personer studenten har ansvar för.
 9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och kreditinstituten att göra det lättare att bevilja lån med fördelaktiga villkor för unga kvinnor och män som kombinerar familjeansvar med en studie- eller utbildningsperiod.
 10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att sänka eller avskaffa skatterna för unga kvinnor och män som kombinerar studier och arbete och som samtidigt har familjeansvar eller ansvar för personer i beroendeställning.

Tisdag 19 juni 2007

11. Europaparlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att i samarbete med de lokala myndigheterna och institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning vidta nödvändiga åtgärder för att studenter som är föräldrar skall kunna få tillgång till lämpliga bostäder och barn tillsyn på samma villkor som arbetande föräldrar. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att till fullo utnyttja de möjligheter som erbjuds inom detta område via gemenskapsfonderna, särskilt Europeiska socialfonden.
12. Europaparlamentet välkomnar ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådet i Barcelona den 15–16 mars 2002, enligt vilka medlemsstaterna med kraft uppmanas att fram till 2010 ställa barnomsorgsplatser till förfogande för minst 90 procent av alla barn mellan tre år och skolpliktsåldern och för minst 33 procent av alla barn under tre år. Parlamentet beklagar att medlemsstaterna ännu inte har efterkommit detta krav på ett tillfredsställande sätt.
13. Europaparlamentet uppmanar institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning att införa barn tillsyn i sin organisation och uppmanar medlemsstaterna att stödja denna typ av initiativ. Parlamentet betonar även äldre familjemedlemmars (mor- och farföräldrar) betydelse och de stora insatser de gör för barnens uppfostran och för att hjälpa studerande eller arbetande föräldrar.
14. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att alla studenter som har barn får tillgång till och råd att använda sig av högklassiga kommunala/statliga förskolor.
15. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att alla studenter som har äldre barn får tillgång till och råd att använda sig av högklassig fritidshemsverksamhet.
16. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att avlasta unga människor, särskilt kvinnor, från huvudansvaret för personer i beroendeställning, så att dessa kvinnor får möjlighet att studera.
17. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillsammans med institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning föreslå en mer flexibel studieorganisation, till exempel genom ett ökat utbud av distansutbildningar och möjlighet till deltidstudier, och göra det möjligt för flera vuxna att fortsätta utbilda sig som en del av ett livslångt lärande.
18. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning att i större omfattning använda flexibla utbildningsmetoder som möjliggörs av ny teknik och erbjuda dessa till alla unga under studie- eller yrkesutbildningstiden, särskilt unga som har familjeansvar eller ansvar för funktionshindrade personer.
19. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning att se till att gravida studenter och småbarnsmödrar behandlas lika och inte diskrimineras när det gäller att påbörja, fortsätta med eller återuppta sina studier, och att särskild hänsyn tas till deras behov.
20. Europaparlamentet uppmanar institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning att informera sina lärare och övrig personal om de särskilda behoven hos studenter som tar hand om andra och vid behov införa stöd- och rådgivningstjänster för att göra det lättare för dessa studenter att påbörja, fortsätta med eller återuppta sina studier inom ramen för en högre utbildning eller yrkesutbildning.
21. Europaparlamentet uppmanar institutionerna för högre utbildning och yrkesutbildning att ta hänsyn till den ekonomiska situationen för unga kvinnor och män med familjeansvar vid beräkningen av skolavgifter. Parlamentet uppmuntrar institutionerna att ge dessa ungdomar ett lämpligt stöd.
22. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inrätta ett nationellt certifieringssystem som gör det möjligt att identifiera vilka institutioner för högre utbildning eller yrkesutbildning som erbjuder möjligheter att förena studier och familj för att uppmuntra och underlätta för personer med familjeansvar att fortsätta eller återuppta studierna.

Tisdag 19 juni 2007

23. Europaparlamentet uppmuntrar arbetsgivare att inom ramen för företagens sociala ansvarstagande bevilja studiestöd som studerande med familjeansvar skall kunna ta del av, i syfte att främja sysselsättningen bland nytexaminerade.

24. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och arbetsmarknadens parter att uppmuntra till och underlätta livslångt lärande genom att bl.a... möjliggöra föräldraledighet eller tjänstledighet i syfte att utöva ett rättsligt vårdnadsansvar eller ta hand om anhöriga i beroendeställning eller funktionshindrade och genom att införa mer flexibla arbetsvillkor, särskilt med hjälp av ny teknik. Parlamentet uppmanar dessutom medlemsstaterna att inberäkna föräldraledighet under studieperiod i den sammanlagda tid en kvinna eller en man arbetat och i de pensionsrättigheter hon respektive han intjänat, i syfte att helt och fullt nå upp till målet om verklig jämställdhet.

25. Så länge de tak som fastställts av medlemsstaterna inte överskrids uppmanar Europaparlamentet medlemsstaterna att avskaffa begränsningarna för extra förvärvsverksamhet för studerande eller föräldralediga personer, utan att beröva dem rätten till familjebidrag, vilket skulle göra det möjligt för dem att upprätthålla kontakten med arbetsgivaren genom att arbeta hemifrån, och således underlätta för dem att återvända till arbetsmarknaden efter föräldraledigheten.

26. Europaparlamentet påpekar att det oftast är unga kvinnor som ansvarar för personer i beroendeställning, vilket leder till diskriminering mellan kvinnor och män i utbildningar och i yrkeslivet. Parlamentet betonar att mäns ökade ansvar för hushållsarbete, barn och övriga personer i beroendeställning är en nödvändig grundförutsättning för att flera unga kvinnor skall kunna kombinera föräldraskap med studier. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att erkänna familjens värde och främja pappans roll samt en bättre ansvarsfördelning i familjen även under och efter studietiden, eftersom detta är ett viktigt steg för att uppnå lika möjligheter för kvinnor och män.

27. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utforma föräldraförsäkringen på ett sätt som gynnar mäns deltagande i omsorgen om barnen.

28. Europaparlamentet uppmanar rådet, kommissionen och medlemsstaterna att genom den öppna samordningsmetoden och utbildningsministrarnas och socialministrarnas möten utbyta bästa praxis för att stödja studenter med familjeansvar och ta hänsyn till de innovativa möjligheter på detta område som införts i vissa EU-länder.

29. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att vidta åtgärder för att man lättare skall kunna bevilja eller utvidga de sociala förmånerna även till studenter som kommer från andra medlemsstater och som har barn.

30. Europaparlamentet rekommenderar att kommissionen och medlemsstaterna bör ta hänsyn till den särskilda situationen för studenter som har familjeansvar när de utformar och genomför gemenskapsprogram och nationella program för utbildning. Parlamentet uppmärksammar vikten av att dessa program omfattar övergripande åtgärder som gör det lättare att förena studier och familj. Parlamentet uppmanar att utbildningssystemet bör göras mer flexibelt, så att en mamma efter sin barnledighet kan fortsätta studera på samma nivå som tidigare.

31. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att utvärdera sin nationella situation för att avgöra om en reform av utbildningssystemet i syfte att öka flexibiliteten och förvalta studietiden bättre skulle kunna påskynda ungas inträde i arbetslivet och göra det lättare för dem att förverkliga sin önskan om att få barn.

Tisdag 19 juni 2007

32. Europaparlamentet uppmuntrar Eurostat och medlemsstaterna att anpassa befintliga indikatorer och samla in uppgifter som gör det möjligt att på såväl nationell nivå som EU-nivå avgöra dels hur många studerande som har familjeansvar och vilka villkor de lever under, dels i vilken mån familjeansvaret är en orsak till att särskilt unga kvinnor avbryter studierna.
33. Europaparlamentet betonar att stimulansåtgärder för att få unga kvinnor att studera och bilda familj samtidigt kan minska på grund av att dessa kvinnor är rädda att senare bli diskriminerade i arbetslivet. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att motverka arbetsgivares diskriminering av mödrar både vid anställning och befordring.
34. Europaparlamentet uppmanar vetenskapliga och akademiska institutioner att vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att män och kvinnor med familjeansvar ges lika möjligheter att göra vetenskaplig karriär och/eller forskarkarriär och därigenom uppmuntra dem att välja en sådan karriär och hålla dem kvar i den vetenskapliga gemenskapen.
35. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fortsätta arbeta för att utveckla och främja yrkesutbildning riktad till personer med familjeansvar samt erbjuda utvägar för marginaliserade grupper eller minoritetsgrupper i syfte att ge dem möjlighet att undvika långtidsarbetslöshet och se till att de har lika möjligheter att få tillträde till arbetsmarknaden.
36. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att i enlighet med särdragen i sina nationella sjukvårdssystem, beakta vikten av tillgång till sjukvård för studenter som väntar eller har barn, och att inrätta nödvändig infrastruktur i nära samarbete med universiteten.
37. Europaparlamentet hävdar att principen om delat föräldraansvar även skulle kunna tillämpas på unga kvinnor och män som lever tillsammans i andra former än officiellt äktenskap, former som är specifika för varje land.
38. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.
-

Onsdag 20 juni 2007

PROTOKOLL

(2008/C 146 E/03)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

*Vice talman***1. Öppnande av sammanträdet**

Sammanträdet öppnades kl. 09.00.

2. Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter *I (debatt)**

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter [KOM(2005)0507 – C6-0331/2005 – 2005/0214(COD)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor.

Föredragande: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

Talare: Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen) och Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande).

Ria Oomen-Ruijten redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Eoin Ryan (föredragande av yttrande från utskottet ECON), Astrid Lulling (föredragande av yttrande från utskottet FEMM), Othmar Karas för PPE-DE-gruppen, Harald Ettl för PSE-gruppen, Luigi Cocilovo för ALDE-gruppen, Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, Jiří Maštálka för GUE/NGL-gruppen, Derek Roland Clark för IND/DEM-gruppen, Luca Romagnoli för ITS-gruppen, Jim Allister, grupplös, Thomas Mann, Jan Andersson, Ona Juknevičienė, Elisabeth Schroedter, Mary Lou McDonald, Kathy Sinnott och José Albino Silva Peneda.

ORDFÖRANDESKAP: Luisa MORGANTINI

Vice talman

Talare: Karin Jöns, Anne E. Jensen, Kyriacos Triantaphyllides, Jens-Peter Bonde, Csaba Öry, Alejandro Cercas, Anneli Jäätteenmäki, Dimitrios Papadimoulis, Johannes Blokland, Anja Weisgerber, Ieke van den Burg, Carlo Fatuzzo, Proinsias De Rossa, Gabriele Stauner, Monica Maria Iacob-Ridzi, Piia-Noora Kauppi, Avril Doyle, Günter Gloser och Vladimír Špidla.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.4 i protokollet av den 20.6.2007.

Onsdag 20 juni 2007

3. Förbättring av metoden om samråd med Europaparlamentet i förfaranden om utvidgning av eurozonen – Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 * – Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 * (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Förbättring av metoden om samråd med Europaparlamentet i förfaranden om utvidgning av eurozonen

Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 [KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Werner Langen (A6-0244/2007)

Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 [KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Werner Langen (A6-0243/2007)

Vladimír Špidla (ledamot av kommissionen) och Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) gjorde uttalanden.

Werner Langen redogjorde för sina betänkanden.

ORDFÖRANDESKAP: Gérard ONESTA

Vice talman

Talare: David Casa för PPE-DE-gruppen, Dariusz Rosati för PSE-gruppen, Donato Tommaso Veraldi för ALDE-gruppen, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk för UEN-gruppen, Cem Özdemir för Verts/ALE-gruppen, Andreas Mølzer för ITS-gruppen, Panayiotis Demetriou, Pervenche Berès, Marios Matsakis, Alexander Radwan, Joseph Muscat, Ieke van den Burg, Antolín Sánchez Presedo, Günter Gloser, Joaquín Almunia, Werner Langen, om ett inlägg av Joaquín Almunia. Joaquín Almunia, yttrade sig om föredragandens kommentarer. Även Pervenche Berès yttrade sig om föredragandens kommentarer, och ställde en fråga till rådet. Günter Gloser besvarade frågan.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— Werner Langen, för utskottet ECON, om förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet (B6-0264/2007)

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 5.5 i protokollet av den 20.6.2007, punkt 5.6 i protokollet av den 20.6.2007 och punkt 5.11 i protokollet av den 20.6.2007.

Onsdag 20 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

Talman

4. Undertecknande av rättsakter som antagits genom medbeslutandeförfarandet

Talmannen meddelade att han i enlighet med artikel 68 i parlamentets arbetsordning onsdagen den 27 juni 2007 tillsammans med rådets ordförande skulle underteckna följande enligt medbeslutandeförfarandet antagna rättsakt:

- Europaparlamentets och rådets förordning om roaming i allmänna mobiltelefonnät i gemenskapen och om ändring av direktiv 2002/21/EG (3624/42007 – C6-0186/2007 – 2006/0133(COD))

*

* *

Talare: Marco Cappato, som önskade att presidiet skulle svara på en fråga som han hade ställt för tre månader sedan om de uttalanden som kardinal Angelo Scola gjort. (Talmannen svarade att han skulle se till att presidiet gav ett svar).

5. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

5.1 Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland * (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om ändrat förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland [KOM(2006)0110 – C6-0157/2006 – 2003/0218(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Carlos Coelho (A6-0211/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG, ÄNDRINGSFÖRSLAG och FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Carlos Coelho (föredragande) gjorde ett uttalande i enlighet med artikel 131.4 i arbetsordningen.

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0266)

5.2 Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver ***I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver [KOM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD)] – Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet.

Föredragande: Dimitrios Papadimoulis (A6-0227/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0267)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antagen (P6_TA(2007)0267)

Onsdag 20 juni 2007

5.3 Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ett gemenskapsprogram för att förbättra skattesystemens funktionssätt på den inre marknaden (Fiscalis 2013) [KOM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Hans-Peter Martin (A6-0117/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0268)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0268)

Inlägg om omröstningen:

— Hans-Peter Martin (föredragande) kritiserade förfarandet i utskottet och Pervenche Berès kommenterade detta inlägg.

5.4 Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter [KOM(2005)0507 – C6-0331/2005 – 2005/0214(COD)] – Utskottet för sysselsättning och sociala frågor.

Föredragande: Ria Oomen-Ruijten (A6-0080/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0269)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0269)

Inlägg om omröstningen:

— Luigi Cocilovo yttrade sig om omröstningslistan.

5.5 Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 [KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Werner Langen (A6-0244/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0270)

Onsdag 20 juni 2007

5.6 Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 *

(omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 [KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS)] – Utskottet för ekonomi och valutafrågor.

Föredragande: Werner Langen (A6-0243/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0271)

5.7 Galileo (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0238/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0272)

5.8 Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin (omröstning)

Betänkande om särskilda problem rörande införlivande och genomförande av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonagendan [2006/2084(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Arlene McCarthy (A6-0226/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0273)

5.9 Halva vägen för millenniemålen för utveckling (omröstning)

Betänkande om millennieutvecklingsmålen i halvtid [2007/2103(INI)] – Utskottet för utveckling.

Föredragande: Glenys Kinnock (A6-0220/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0274)

Inlägg om omröstningen:

- Vittorio Agnoletto lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 9, vilket beaktades.
- Maria Martens lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 5, vilket beaktades, och krävde en särskild omröstning om punkterna 9 och 11.

Onsdag 20 juni 2007

5.10 Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete (2006) (omröstning)

Betänkande om arbetet i den gemensamma parlamentariska AVS-EG-församlingen under 2006 [2007/2021(INI)] – Utskottet för utveckling.

Föredragande: Thierry Cornillet (A6-0208/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0275)

Inlägg om omröstningen:

- Thierry Cornillet (föredragande) och Luisa Morgantini lade fram muntliga ändringsförslag till punkt 9. Föredraganden föreslog att de både ändringsförslagen skulle inarbetas i texten, vilket Luisa Morgantini godkände. De muntliga ändringsförslagen beaktades.

5.11 Förbättring av metoden om samråd med Europaparlamentet i förfaranden om utvidgning av eurozonen (omröstning)

Resolutionsförslag (B6-0264/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0276)

6. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

- Betänkande Dimitrios Papadimoulis – A6-0227/2007: Milan Gaľa, Richard Seeber
- Betänkande Ria Oomen-Ruijten – A6-0080/2007: Milan Gaľa, Agnes Schierhuber, Laima Liucija Andrikienė, Carlo Fatuzzo
- Betänkande Werner Langen – A6-0244/2007: Andreas Mölzer
- Betänkande Werner Langen – A6-0243/2007: John Attard-Montalto, Sylwester Chruszcz

7. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Onsdag 20 juni 2007

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Colm Burke meddelade att hans nya röstkort inte hade fungerat. Även om han var närvarande kunde han inte rösta. Han önskade följa röstlistan för sin grupp och lade ner sin röst när det gällde punkt 40 andra delen och resolutionen i Glenys Kinnocks betänkande – A6-0220/2007.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.00 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

8. Parlamentets sammansättning

Behöriga spanska myndigheter hade meddelat att Mikel Irujo Amezaga utsetts till ledamot av parlamentet i stället för Bernat Joan i Marí med verkan från och med den 19.6.2007.

I enlighet med artikel 3.2 i arbetsordningen skulle Mikel Irujo Amezaga fram till dess att en prövning har gjorts av bevisen för att han utsetts eller beslut fattats beträffande en eventuell tvist tillträda sina uppdrag i parlamentet och i dess organ, varvid han skulle ha alla de rättigheter som följer av uppdragen, förutsatt att han undertecknat en skriftlig förklaring om att han inte innehar något uppdrag som är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet.

9. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

10. Mot ett fördrag om vapenhandel (debatt)

Uttalanden av rådet och kommissionen: Mot ett fördrag om vapenhandel

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen) gjorde uttalanden.

Talare: Ana Maria Gomes för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, Tobias Pflüger för GUE/NGL-gruppen, Justas Vincas Paleckis, Margriet van den Berg, Richard Howitt, Günter Gloser och Benita Ferrero-Waldner.

Resolutionsförslag som lagts fram som avslutning på debatten (artikel 103.2 i arbetsordningen):

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Stefano Zappalà, Geoffrey Van Orden och Karl von Wogau för PPE-DE-gruppen, Ana Maria Gomes för PSE-gruppen, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Johan Van Hecke och Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Raül Romeva i Rueda och Angelika Beer för Verts/ALE-gruppen, Ģirts Valdis Kristovskis, Ryszard Czarnecki, Michał Tomasz Kamiński och Adam Bielan för UEN-gruppen, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini, Esko Seppänen och Vittorio Agnoletto för GUE/NGL-gruppen, om ett fördrag om vapenhandel: upprättande av gemensamma internationella standarder för import, export och överföring av konventionella vapen (B6-0249/2007)

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.6 i protokollet av den 21.6.2007.

Onsdag 20 juni 2007

11. Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (debatt)

Betänkande om Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll [2006/2128(INI)] – Budgetkontrollutskottet.

Föredragande: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) och Benita Ferrero-Waldner (ledamot av kommissionen).

Talare: Véronique De Keyser (föredragande av yttrande från utskottet AFET).

ORDFÖRANDESKAP: Adam BIELAN

Vice talman

Talare: Ingeborg Gräßle för PPE-DE-gruppen, Paulo Casaca för PSE-gruppen, Jorgo Chatzimarkakis för ALDE-gruppen, Adamos Adamou för GUE/NGL-gruppen, Simon Busuttil, Proinsias De Rossa, Salvador Garriga Polledo, Jamila Madeira, Günter Gloser och Benita Ferrero-Waldner.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.1 i protokollet av den 21.6.2007.

12. Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (debatt)

Betänkande om ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll [2007/2011(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män.

Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

Katerina Batzeli redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Esther Herranz García för PPE-DE-gruppen, Lissy Gröner för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Zdzisław Zbigniew Podkański för UEN-gruppen, Hiltrud Breyer för Verts/ALE-gruppen, Ilda Figueiredo för GUE/NGL-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc för ITS-gruppen, Zita Pleštinská, Edite Estrela och Kathy Sinnott.

ORDFÖRANDESKAP: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU

Vice talman

Talare: Amalia Sartori, Silvia-Adriana Țicău, Anna Záborská, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Tadeusz Zwiefka och Mairead McGuinness.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.7 i protokollet av den 21.6.2007.

Onsdag 20 juni 2007

13. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (debatt)

Betänkande om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet [2006/2111(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Bogdan Klich redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande).

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Aloyzas Sakalas (föredragande av yttrande från utskottet AFET).

Då det blivit dags för frågestund avbröts debatten i detta skede.

Debatten skulle återupptas kl. 21.00.

14. Frågestund (frågor till rådet)

Parlamentet behandlade en rad frågor till rådet (B6-0125/2007).

Fråga 1 (Manolis Mavrommatis): EU:s skattepolitik.

Günter Gloser (rådets tjänstgörande ordförande) besvarade frågan samt följdfrågor från Manolis Mavrommatis och Jörg Leichtfried.

Fråga 2 (Claude Moraes): EU:s gränsöverskridande samarbete för att skydda barn från övergrepp – ömsesidigt erkännande av förverkanden av rätten att arbeta med barn.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Claude Moraes och Sarah Ludford.

Fråga 3 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Diskriminering av personer med funktionshinder och barn med inlärningssvårigheter.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Fråga 4 (Manuel Medina Ortega): Mellanstatligt samarbete och parallella klausuler på migrationsområdet.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Manuel Medina Ortega, Andreas Mölzer och Louis Grech.

Fråga 5 (Sarah Ludford): Kampen mot terrorism och mänskliga rättigheter.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Sarah Ludford och Jörg Leichtfried.

Onsdag 20 juni 2007

Fråga 6 (Dimitrios Papadimoulis): Installation av amerikanskt missilförsvarssystem i EU-medlemsstater.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Dimitrios Papadimoulis, Andreas Mölzer och Tobias Pflüger.

Fråga 7 (Nils Lundgren): Gasledningen i Östersjön.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Nils Lundgren, Justas Vincas Paleckis och Danutė Budreikaitė.

Fråga 8 (Robert Evans): Utomeuropeiska territorier.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Robert Evans och Tobias Pflüger.

Fråga 9 (Philip Bushill-Matthews): Eventuell åldersdiskriminering av piloter som flyger över Frankrike.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Philip Bushill-Matthews och Paul Rübig.

Fråga 10 (Bernd Posselt): Arbetslösheten i Kosovo.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Bernd Posselt och Paul Rübig.

Fråga 11 (Esko Seppänen): Athenasystemet.

Fråga 12 (Tobias Pflüger): Militär budget – finansieringsmekanismen Athena.

Günter Gloser svarade på frågorna samt följdfrågor från Esko Seppänen och Tobias Pflüger.

Fråga 13 (Inese Vaidere): Förhandlingar mellan EU och Georgien om slutande av avtal om förenklad visering och återtagande.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Inese Vaidere.

Fråga 14 (Leopold Józef Rutowicz): Antagandet av direktivet om roaming.

Günter Gloser besvarade frågan samt en följdfråga från Leopold Józef Rutowicz.

Fråga 15 (Danutė Budreikaitė): Genomförande av EU:s grannskapspolitik.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från Danutė Budreikaitė och Esko Seppänen.

Fråga 16 (James Nicholson): Nötkött från Brasilien.

Günter Gloser besvarade frågan samt följdfrågor från James Nicholson, Jim Allister och Marian Harkin.

De frågor som på grund av tidsbrist inte hade besvarats skulle erhålla skriftliga svar (*se bilagan till det fullständiga förhandlingsreferatet*).

Talmannen förklarade frågestunden med frågor till rådet avslutad.

(*Sammanträdet avbröts kl. 19.15 och återupptogs kl. 21.00.*)

Onsdag 20 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Alejo VIDAL-QUADRAS

Vice talman

15. Utskottens och delegationernas sammansättning

Talmannen hade mottagit följande begäran om utnämningar från PPE-DE-, PSE- och ALDE-grupperna:

- utskottet AFET: Colm Burke
- utskottet IMCO: Nickolay Mladenov
- utskottet REGI: Rumiana Jeleva
- utskottet AGRI: Petya Stavreva
- utskottet LIBE: Marie-Line Reynaud och Vladimir Urutchev
- utskottet AFCO: Dushana Zdravkova, Marie-Line Reynaud är inte längre ordinarie ledamot.
- delegationen till den gemensamma parlamentariska AVS-EU-församlingen: Riccardo Ventre i stället för Amalia Sartori
- delegationen till den parlamentariska församlingen EU-Latinamerika: Amalia Sartori i stället för Antonio Tajani
- delegationen för förbindelserna med Förenta staterna: Colm Burke
- delegationen för förbindelserna med Japan: Kyösti Virrankoski
- delegationen för förbindelserna med Indien: Philip Bushill-Matthews i stället för Anna Ibrisagic och Alexander Alvaro i stället för Antoine Duquesne

Dessa utnämningar skulle betraktas som godkända om det inte framställdes några invändningar mot detta före justeringen av detta protokoll.

16. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (fortsättning på debatten)

Betänkande om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet [2006/2111(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

Talare: Francisco José Millán Mon för PPE-DE-gruppen, Martine Roure för PSE-gruppen, Sophia in 't Veld för ALDE-gruppen, Brian Crowley för UEN-gruppen, Hélène Flautre för Verts/ALE-gruppen, Adamos Adamou för GUE/NGL-gruppen, Carlos Coelho, Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Ģirts Valdis Kristovskis, Cem Özdemir, Panayiotis Demetriou, Jan Tadeusz Masiel, Marian-Jean Marinescu och Ioannis Varvitsiotis.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.8 i protokollet av den 21.6.2007.

17. Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater * (debatt)

Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll [KOM(2005)0690 – C6-0052/2006 – 2005/0267(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Onsdag 20 juni 2007

Agustín Díaz de Mera García Consuegra redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Panayiotis Demetriou för PPE-DE-gruppen, Genowefa Grabowska för PSE-gruppen, Adina-Ioana Vălean för ALDE-gruppen, Jaromír Kohlíček för GUE/NGL-gruppen, Carlos Coelho, yttrade sig först om Jaromír Kohlíčeks inlägg, och därefter Agustín Díaz de Mera García Consuegra om en personlig angelägenhet till följd av Jaromír Kohlíčeks inlägg.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.3 i protokollet av den 21.6.2007.

18. Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (debatt)

Betänkande om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet [2007/2067(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Martine Roure (A6-0151/2007)

Martine Roure redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande).

Talare: Patrick Gaubert för PPE-DE-gruppen, Emine Bozkurt för PSE-gruppen, Sophia in 't Veld för ALDE-gruppen, Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Laima Liucija Andrikienė, Justas Vincas Paleckis, Sajjad Karim, Carlos Coelho, Danutė Budreikaitė och Marios Matsakis.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.9 i protokollet av den 21.6.2007.

19. Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (debatt)

Betänkande om asyl: praktiskt samarbete och kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet [2006/2184(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.
Föredragande: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

Hubert Pirker redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Franco Frattini (kommissionens vice ordförande)

Talare: Bernadette Vergnaud (föredragande av yttrande från utskottet FEMM), Carlos Coelho för PPE-DE-gruppen, Claude Moraes för PSE-gruppen, Mario Borghezio för UEN-gruppen, Jean Lambert för Verts/ALE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Johannes Blokland för IND/DEM-gruppen, Irena Belohorská, grupplös, Simon Busutil, Inger Segelström, Manfred Weber och Barbara Kudrycka

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.10 i protokollet av den 21.6.2007.

Onsdag 20 juni 2007

20. Föredragningslista för nästa sammanträde

Föredragningslistan för nästa sammanträde fastställdes ("Föredragningslista" PE 389.558/OJJE).

21. Avslutande av sammanträdet

Sammanträdet avslutades kl. 23.25.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Diana Wallis
Vice talman

Onsdag 20 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Athanasiu, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Bielan, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Daul, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dincú, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop, Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Hutchinson, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlčiek, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Marine Le Pen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Mańka, Erika Mann, Thomas Mann, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Morin, Morčun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Parish, Pașcu, Patricello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Post, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafrańca Sánchez-Neyra, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt,

Onsdag 20 juni 2007

Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Šerbu, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Spautz, Speroni, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stoyanov, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Titford, Toia, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 20 juni 2007

BILAGA I

OMRÖSTNINGRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland *

Betänkande: Carlos COELHO (A6-0211/2007)

Avser	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
endast en omröstning		+	

2. Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver ***I

Betänkande: Dimitrios PAPADIMOULIS (A6-0227/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–5 7–11 13–19 24 28 30 32 34–35 37–39	utskottet		+	

Onsdag 20 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	6	utskottet	delad		
			1	+	
			2	+	
	12	utskottet	delad		
			1/EO	+	338, 332, 9
			2	—	
	23	utskottet	delad		
			1	+	
			2	+	
	26	utskottet	delad		
			1	+	
			2/EO	+	335, 329, 9
	27	utskottet	ONU	—	318, 351, 7
	36	utskottet	delad		
			1	+	
			2	+	
artikel 1	43	Verts/ALE	ONU	—	201, 455, 24
	20	utskottet	ONU	+	402, 266, 21
artikel 1, efter punkt 1	21	utskottet	ONU	—	239, 448, 6
	50	PSE	EO	+	406, 275, 7
efter artikel 1	44	Verts/ALE		—	
	22	utskottet		+	
efter artikel 2	45	Verts/ALE	ONU	—	132, 542, 21
artikel 3, punkt 1	46	Verts/ALE	ONU	—	271, 399, 22
	25	utskottet	delad		
			1	+	
			2/ONU	+	354, 331, 8
	40	PPE-DE		T	
	41	PPE-DE	ONU	+	366, 281, 48
efter artikel 4	47	Verts/ALE	delad/ONU		
			1	+	389, 298, 7
			2	—	152, 530, 10
	29	utskottet		↓	
artikel 5	48	Verts/ALE	delad		
			1/EO	—	237, 431, 22
			2	—	
	31	utskottet		+	

Onsdag 20 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 6, punkt 3	49	Verts/ALE		—	
	33	utskottet		+	
efter skäl 7	42	Verts/ALE		—	
omröstning: ändrat förslag			ONU	+	668, 18, 11
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	673, 14, 9

Begäran om omröstning med namnupprop

Verts/ALE: äf 41, 43, 45, 46 och 47

PPE-DE: äf 20

GUE/NGL: äf 21, 25, andra delen, 27, ändrat förslag och slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

ALDE: äf 12 och 27

Begäran om delad omröstning

ALDE, PSE

äf 48

Första delen: Hela texten utom ordet "för att säkerställa ... form skall beaktas"

Andra delen: dessa ord

Verts/ALE

äf 6

Första delen: "Europaparlamentet och rådet ... lokala ekonomin" (första meningen)

Andra delen: "Vidare angav ... metalliskt kvicksilver" (andra meningen)

äf 12

Första delen: Hela texten utom strykningen av orden "kompletteras med särskilda krav och även"

Andra delen: Denna strykning

äf 36

Första delen: "Kommissionen skall ... denna förordning" (styckena 1 och 2)

Andra delen: "Kommissionen skall sex ... sociala alternativ" (tredje stycket)

ALDE

äf 23

Första delen: Hela texten utom ordet "slutligen"

Andra delen: detta ord

äf 25

Första delen: Hela texten utom ordet "tillfälligt" i första stycket och ordet "tillfällig" under a

Andra delen: dessa ord

äf 26

Första delen: Hela texten utom orden "och som är avsett för tillfällig förvaring"

Andra delen: dessa ord

äf 47

Första delen: "Under den tillfälliga ... för tillfällig förvaring"

Andra delen: "När kvicksilvret ... för bortskaffandet"

Onsdag 20 juni 2007

3. Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I

Betänkande: Hans-Peter MARTIN (A6-0117/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–12 14 16–46 48–50 52–57	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	47	utskottet	särsk.	—	
	51	utskottet	särsk.	—	
artikel 2, efter led 3	13	utskottet		—	
	58	PPE-DE, PSE		+	
artikel 3, punkt 4	15	utskottet		—	
	59	PPE-DE, PSE		+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE, PSE: äf 47 och 51

4. Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter ***I

Betänkande: Ria OOMEN-RUIJTEN (A6-0080/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
förslag om avvisande av den gemensamma ståndpunkten	40	IND/DEM	ONU	—	48, 643, 7
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	2–3 5–10 12 16–17 27–28 30 32 52	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	1	utskottet	särsk.	+	
	11	utskottet	särsk.	+	
	13	utskottet	särsk.	+	
	14	utskottet	särsk.	+	
	15	utskottet	särsk.	+	
	31	utskottet	särsk.	+	
	33	utskottet	särsk.	+	
artikel 1	45/rev.	ITS		—	
	18	utskottet		+	

Onsdag 20 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
artikel 2	34/rev.	PPE-DE		—	
	19	utskottet		+	
artikel 3, led a	20m. d.	utskottet		+	
artikel 3, led b	35/rev	PPE-DE		—	
	20m. d.	utskottet		+	
artikel 3, led c	46	Verts/ALE		—	
	20m. d.	utskottet		+	
artikel 3 (resten)	20m. d.	utskottet		+	
artikel 4, led a	43	PPE-DE, PSE		+	
	21	utskottet		↓	
	23	utskottet		↓	
artikel 4, led b	47	Verts/ALE	ONU	—	82, 565, 49
	36/rev	PPE-DE	EO	—	208, 450, 21
	51	GUE/NGL	ONU	—	89, 568, 19
	22	utskottet		+	
artikel 4, led d	37/rev.	PPE-DE		—	
	24	utskottet		+	
artikel 5	38	MANN m.fl.	ONU	—	73, 608, 11
	25	utskottet		+	
artikel 6	48	Verts/ALE		—	
	26	utskottet	ONU	+	646, 46, 8
artikel 9, punkt 1	39/rev	PPE-DE		—	
	29	utskottet		+	
artikel 9, punkt 2	49	Verts/ALE	ONU	—	78, 604, 16
	42	PPE-DE, PSE, ALDE		+	
efter skäl 2	44	ITS		—	
efter skäl 5	4	utskottet		+	
	50	GUE/NGL		↓	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Ändringsförslag 41 hade dragits tillbaka.

Begäran om omröstning med namnupprop

IND/DEM: äf 40

GUE/NGL: äf 51

Verts/ALE: äf 47, 49, 26 och 38

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: äf 11, 13, 14, 23 och 33

Verts/ALE: äf 1, 4, 15 och 31

Onsdag 20 juni 2007

5. Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 *

Betänkande: Werner LANGEN (A6-0244/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	585, 14, 90

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: omröstning i sin helhet

6. Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 *

Betänkande: Werner LANGEN (A6-0243/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
omröstning: lagstiftningsresolution			ONU	+	610, 12, 74

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: omröstning i sin helhet

7. Galileo

Resolutionsförslag: B6-0238/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Förslag till resolution B6-0238/2007 från utskottet BUDG					
efter punkt 4	1	GUE/NGL		—	
punkt 6	2	GUE/NGL		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

8. Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin

Betänkande: Arlene McCARTHY (A6-0226/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 5	9	Verts/ALE		—	
	10	Verts/ALE		—	
	11	Verts/ALE		—	
efter punkt 6	1	ALDE	EO	+	365, 294, 23
efter punkt 15	12	Verts/ALE		T	
punkt 21	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter skäl D	2	Verts/ALE		—	
efter skäl F	3	Verts/ALE		—	
	4	Verts/ALE		—	

Onsdag 20 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter skäl G	5	Verts/ALE		—	
	6	Verts/ALE		—	
	7	Verts/ALE		—	
efter skäl J	8	Verts/ALE		—	
skäl S	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	327, 320, 29
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: skäl S och punkt 21

9. Millenietvecklingsmålen i halvtid

Betänkande: Glenys KINNOCK (A6-0220/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 3	1	PSE		+	
	2	PSE		+	
punkt 9	punkt	originaltexten	särsk./EO	—	186, 459, 27
punkt11	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	349, 279, 30
punkt 13	3	PPE-DE		+	
punkt 15	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 23	4	PPE-DE		+	
punkt 40	punkt	originaltexten	delad/ONU		
			1	+	573, 75, 30
			2	+	383, 274, 11
punkt 41	punkt	originaltexten	delad/ONU		
			1	+	592, 80, 16
			2	+	390, 269, 25
punkt 45	5	PPE-DE, ALDE	ONU	+	551, 109, 18 ändrat muntligen
punkt 47	punkt	originaltexten	ONU	+	382, 283, 35
efter punkt 51	13	GUE/NGL		+	
efter punkt 56	14	GUE/NGL		+	

Onsdag 20 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 62	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	
punkt 65	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	—	
efter punkt 77	6	PPE-DE, ALDE		+	
	7	PPE-DE, ALDE	ONU	+	390, 277, 28
	8	PPE-DE		+	
punkt 87	9	PPE-DE	ONU	+	387, 277, 29
efter punkt 88	—	erratum	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 94	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	—	
punkt 95	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2/EO	+	518, 150, 20
punkt 97	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	—	
			3	+	
punkt 99	10	PPE-DE, ALDE		+	
efter skäl I	12	GUE/NGL		+	
efter skäl M	11	GUE/NGL		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	507, 64, 119

Begäran om omröstning med namnupprop

UEN: punkterna 40, 41 och slutomröstning

GUE/NGL: äf 5, 7 och 9

PSE: punkterna 40, 41 och 47

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkterna 47 och 94

Maria Martens: punkt 11

Onsdag 20 juni 2007

Begäran om delad omröstning

ALDE

Punkt 95

Första delen: Hela texten utom orden "med liten kolanvändning"

Andra delen: dessa ord

GUE/NGL

Punkt 62

Första delen: "Europaparlamentet ... respekt för äganderätten,"

Andra delen: "främjande av konkurrens ... makroekonomisk politik."

PPE-DE

Punkt 15

Första delen: "Europaparlamentet ... utvecklingsprogram"

Andra delen: "men betonar att ... procent av BNI"

Punkt 40

Första delen: Hela texten utom ordet "rätten till"

Andra delen: detta ord

Punkt 41

Första delen: "Europaparlamentet ... hälsa"

Andra delen: "och noterar ... den 18–20 september 2006."

Efter punkt 88 (erratum)

Första delen: "Europaparlamentet ... och importörer"

Andra delen: "och ber kommissionen... handeln inte störs."

Punkt 65

Första delen: "Europaparlamentet ... viktiga frågor"

Andra delen: "men ifrågasätter ... millennieutvecklingsmålen"

Punkt 97

Första delen: "Europaparlamentet ... biståndsbudgetar"

Andra delen: "och att utbetalningarna ... kompensationsstöd"

Tredje delen: "Parlamentet anser också ... i utvecklingsländerna."

Övrigt

Ändringsförslag 14 skall lyda som följer:

56a) Europaparlamentet betonar att ett av de bästa sätten att hjälpa människor att ta sig ur fattigdom och öka kvinnors och mäns inflytande är att ge garantier om produktiva arbeten som är av hög kvalitet och ger en skälig inkomst.

Glenys Kinnock, föredragande, föreslog att erratumet flyttas till efter punkt 88

Maria Martens lade fram följande muntliga ändringsförslag till punkt 5:

45. Europaparlamentet uppmanar EU att öka finansieringen för att se till att framsteg inom grundvetenskapen och biomedicinen leder till nya och rimligt prissatta mediciner, vacciner och diagnosmöjligheter för bortglömda sjukdomar. Parlamentet uppmanar vidare EU att stödja utvecklingsfaserna inom forskning och utveckling och se till att bortglömda befolkningsgrupper får möjlighet att använda nya produkter med respekt för bestämmelserna i TIPS avtalet.

Onsdag 20 juni 2007

10. Den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU arbete 2006 **Betänkande: Thierry CORNILLET (A6-0208/2007)*

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	3	GUE/NGL		+	
efter punkt 1	4	GUE/NGL		+	
punkt 9	punkt	originaltexten	delad		ändrat muntligen
			1	+	
			2	+	
efter punkt 13	2	PPE-DE	delad/ONU		
			1	+	609, 49, 12
			2	—	292, 349, 12
efter skäl L	1	PPE-DE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL: äf 2

Begäran om delad omröstning

ALDE

äf 2*Första delen:* Hela texten utom orden "och om hur detta skadat förbindelserna mellan EU och AVS-länderna"*Andra delen:* dessa ord

ALDE

Punkt 9*Första delen:* "Europaparlamentet ... av den 31 augusti 2006)"*Andra delen:* "och sätta större press ... FN-fredsbevarande styrka"

Övrigt

Thierry Cornillet, föredragande, lade fram följande muntliga ändringsförslag till punkt 9:

9. Europaparlamentet gläder sig åt att en resolution om situationen i Sudan antogs vid sessionen i Wien, där en tydlig ståndpunkt intas i fråga om ansvaret för konflikten i Darfurregionen, och uppmanar det internationella samfundet att agera skyndsamt och mer aktivt genom en överenskommelse med Afrikanska unionen, för att få ett slut på konflikten, på civilbefolkningens lidande och den humanitära katastrofen. Parlamentet uppmanar det internationella samfundet att se till att det upprättas en multinationell styrka i enlighet med säkerhetsrådets mandat (särskilt med resolution 1706 av den 31 augusti 2006)

Luisa Morgantini lade fram följande muntliga ändringsförslag till punkt 9:

9. Europaparlamentet gläder sig åt att en resolution om situationen i Sudan antogs vid sessionen i Wien, där en tydlig ståndpunkt intas i fråga om ansvaret för konflikten i Darfurregionen, och uppmanar det internationella samfundet att agera skyndsamt och mer aktivt genom en överenskommelse med Afrikanska unionen, för att få ett slut på konflikten, på civilbefolkningens lidande och den huma-

Onsdag 20 juni 2007

nitära katastrofen. Parlamentet noterar att Sudans regering har accepterat att en multinationell fredsstyrka förflyttas i enlighet emd säkerhetsrådets mandat (särskild resolution 1706 av den 31 augusti 2006) och hoppas att detta kan utgöra ett första steg mot konkreta framsteg för fredsprocessen i Darfurregionen

11. Förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet

Resolutionsförslag: B6-0264/2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Förslag till resolution B6-0264/2007 från utskottet ECON					
punkt 1, 1, led b	1	PPE-DE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	552, 37, 43

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: omröstning i sin helhet

Onsdag 20 juni 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP

1. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 27

Ja-röster: 318**ALDE:** Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter, Rivera**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Brepoels, Busuttil, Casa, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Ibrisagic, Itälä, Kelemen, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Szabó, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vidal-Quadras**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hamon, Harangozó, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Krasts, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 351****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Onsdag 20 juni 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnach, Callanan, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 7

ITS: Mote

NI: Bobošíková, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Dührkop Dührkop

UEN: Angelilli

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Poul Nyrup Rasmussen, Britta Thomsen

Nej-röster: Fiona Hall

2. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 43

Ja-röster: 201

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig,

Onsdag 20 juni 2007

Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kulakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers

ITS: Mölzer

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Cederschiöld, De Blasio, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Olajos, Seeberg, Surján, Szabó, Vidal-Quadras

PSE: Andersson, Dumitrescu, Färm, Falbr, Grabowska, Hedh, Leinen, Myller, Segelström, Westlund, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 455

ALDE: Cocilovo

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Sinnott, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Gan, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Uboda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle,

Onsdag 20 juni 2007

Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didziokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Romeva i Rueda

Nedlagda röster: 24

ALDE: Bușoi

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca, Crețu Corina, Roth-Behrendt

UEN: Pirilli

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Raül Romeva i Rueda, Alfonso Andria,

Nej-röster: Britta Thomsen

3. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 20

Ja-röster: 402

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi,

Onsdag 20 juni 2007

Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Dillen, Romagnoli

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 266

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Źelezný

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kuşşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk,

Onsdag 20 juni 2007

Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Cercas, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Nedlagda röster: 21

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Caspary

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Britta Thomsen

4. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 ändringsförslag 21

Ja-röster: 239

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

Onsdag 20 juni 2007

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, De Blasio, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Surján, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Weisgerber

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Färm, Falbr, Hedh, Kinnock, Segelström, Tarand, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassonì, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 448

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise

ITS: Coşea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brežina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Parish, Patricello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Onsdag 20 juni 2007

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 6

IND/DEM: Železný

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PSE: Casaca

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Glenys Kinnock, Britta Thomsen

5. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 45

Ja-röster: 132

ALDE: Samuelson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Romagnoli

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Athanasiu, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Carnero González, Chiesa, Cottigny, Färm, Falbr, Ferreira Anne, Guy-Quint, Hamon, Hedh, Laignel, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Myller, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Segelström, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 542

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne,

Onsdag 20 juni 2007

Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lehtinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Napoletano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Tăicu, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Onsdag 20 juni 2007

Nedlagda röster: 21**IND/DEM:** Louis, de Villiers**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moiscu, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Kilroy-Silk, Kozlík**PPE-DE:** De Blasio**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Britta Thomsen**6. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007
ändringsförslag 46****Ja-röster: 271****ALDE:** Samuelson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak**ITS:** Romagnoli**NI:** Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag 20 juni 2007

Nej-röster: 399

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Coșea, Mihaescu, Mote

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetrou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heatton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kacmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Badia i Cutchet, Cercas, Fazakas, García Pérez, Hughes, Martínez Martínez, Moreno Sánchez, Paparizov, Roth-Behrendt, Sacconi, Sornosa Martínez

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 22

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 20 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** Britta Thomsen**7. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007****ändringsförslag 25/2****Ja-röster: 354**

ALDE: Beupuy, Bourlanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Piskorski, Prodi, Resetarits, Ries, Samuelsen, Schmidt Olle, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Brepoels, Buzek, Cederschiöld, Dimitrakopoulos, Fjellner, Gklavakis, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kratsa-Tsagaropoulou, Liese, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Samaras, Seeberg, Stauner, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzer, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Foglietta, Krasts, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 331

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

Onsdag 20 juni 2007

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Natrass, Titford, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Allister, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Beazley, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tírle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lyubcheva, Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 8

ALDE: Kułakowski

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Britta Thomsen

8. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 41

Ja-röster: 366

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, De Sarnez, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax,

Onsdag 20 juni 2007

Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morŭn, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Markov, Maštálka

IND/DEM: Bonde, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gómolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzik, Hannan, Harbour, Heatn-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuşķis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestá, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Occhetto, Severin

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Nej-röster: 281

ALDE: Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Harkin, Kacin, Polfer, Resetarits, Ries

GUE/NGL: Kohlček

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Źelezný

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Becsey, Dimitrakopoulos, Gklavakis, Gyürk, Jackson, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Samaras, Trakatellis, Vakalis, Varvitsiotis

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beres, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer

Onsdag 20 juni 2007

de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Libicki, Maldeikis, Ó Neachtain, Rutowicz, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 48

ALDE: Ciornei, Kazak, Toma

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Liotard, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa, Tomczak

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio, Pieper, Ulmer

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Britta Thomsen

9. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 47/1

Ja-röster: 389

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 20 juni 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Grosch, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Krasts, Pęk, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 298

ALDE: Budreikaitė, Prodi, Toma

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jegg, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott,

Onsdag 20 juni 2007

Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinová, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Paparizov

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapłowski

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: De Blasio

PSE: Vigenin

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Nils Lundgren, Hélène Goudin, Britta Thomsen

10. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007

ändringsförslag 47/2

Ja-röster: 152

ALDE: Beaupuy, Boursanges, Bowles, Chatzimarkakis, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Griesbeck, Hall, Harkin, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Karim, Lambsdorff, Laperrouze, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Morillon, Nicholson of Winterbourne, Prodi, Resataris, Ries, Samuelsen, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Bauer, Becsey, Brepoels, Cederschiöld, Fjellner, Gyürk, Hökmark, Ibrisagic, Kelam, Seeborg

PSE: Andersson, Arnaoutakis, van den Berg, Färm, Falbr, Hedh, Medina Ortega, Pittella, Segelström, Westlund

UEN: Krasts, Vaidere, Zile

Onsdag 20 juni 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Costa, De Sarnez, Gentvilas, Geremek, Guardans Cambó, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jensen, Juknevičienė, Kazak, Klinz, Krahmer, Lax, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Raeva, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groot, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos,

Onsdag 20 juni 2007

Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 10

ALDE: Kułakowski

IND/DEM: Goudin, Louis, de Villiers

NI: Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: De Blasio

PSE: Leichtfried

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Hélène Goudin

Nej-röster: Britta Thomsen

11. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007 kommissionens ändrade förslag

Ja-röster: 668

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala,

Onsdag 20 juni 2007

Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jegg, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Tajani, Tannock, Thyssen, Tjirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dinc, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikk, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Elles, Evans Jonathan, Goepel, Vlasto

Onsdag 20 juni 2007

Nedlagda röster: 11**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Louis, de Villiers, Železný**PPE-DE:** Reul**PSE:** Fazakas, Lyubcheva, Paparizov, Roth-Behrendt**Verts/ALE:** van Buitenen**12. Betänkande Papadimoulis A6-0227/2007
resolution****Ja-röster: 673**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber,

Onsdag 20 juni 2007

Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tırle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 14

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Natrass, Titford, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Kilroy-Silk

PPE-DE: Goepel

Nedlagda röster: 9

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Louis, de Villiers, Železný

NI: Allister

PPE-DE: Reul

PSE: Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 20 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** James Elles, Gitte Seeberg,**13. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007
ändringsförslag 40****Ja-röster: 48****ALDE:** Panayotov**GUE/NGL:** Holm, Søndergaard**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Mote, Schenardi, Stoyanov**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Buzek**PSE:** Casaca, De Keyser, Fernandes, Guy-Quint, Leinen, Mann Erika, Plumb**UEN:** Kamiński**Verts/ALE:** Schlyter**Nej-röster: 643****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**ITS:** Claeys, Dillen, Mölzer, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Belohorská, De Michelis, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese,

Onsdag 20 juni 2007

Lombardo, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pîks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Callanan, Demetriou

UEN: Pęk

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Eva-Britt Svensson

Nej-röster: Emanuel Jardim Fernandes, Véronique De Keyser

Onsdag 20 juni 2007

14. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007**ändringsförslag 47****Ja-röster: 82****ALDE:** Harkin, Lambsdorff, Toma, Virrankoski**GUE/NGL:** de Brún, McDonald**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard**ITS:** Lang, Mihăescu**NI:** Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Fatuzzo**PSE:** Arif, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Carlotti, Casaca, Corbett, Cottigny, Désir, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Pahor, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Sornosa Martínez, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 565****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Catania, Kohlíček, Ransdorf**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou,

Onsdag 20 juni 2007

Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ťirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Henin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Nattrass, Titford, Wise

ITS: Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Anne Ferreira, Brigitte Douay,

Nej-röster: Alexander Lambsdorff, Richard Corbett

15. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007

ändringsförslag 51

Ja-röster: 89

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Onsdag 20 juni 2007

IND/DEM: Wojciechowski Bernard**ITS:** Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Moisuc, Schenardi, Stoyanov**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Fatuzzo, Garriga Polledo, Saïfi**PSE:** Chiesa, De Rossa, Ford, dos Santos**UEN:** Podkański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 568

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Sinnott, Tomczak, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Coșea, Dillen, Mölzer, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gaň, García-Margallo y Marfil, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Ţirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava,

Onsdag 20 juni 2007

Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Vaidere, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 19

ALDE: Harkin, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Nattrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Marie-Noëlle Lienemann, Tokia Saïfi

**16. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007
ändringsförslag 38****Ja-röster: 73**

ALDE: Alvaro, Chatzimarkakis, Klinz, Krahmer, Lambsdorff, Schmidt Olle

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Chukolov, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Schenardi, Stoyanov

NI: Baco, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Berend, Cabrnach, Callanan, Caspary, Deß, Duchoň, Fajmon, Ferber, Gahler, Grosch, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Jarzembowski, Kauppi, Klamt, Klaß, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Mann Thomas, Nassauer, Niebler, Ouzký, Pieper, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Schnellhardt, Škottová, Strejček, Stubb, Țîrle, Ulmer, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Zvěřina

PSE: Pahor

UEN: Angelilli, Didžiokas, Maldeikis

Nej-röster: 608

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov,

Onsdag 20 juni 2007

Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Šerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gál, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McMillan-Scott, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchison, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Onsdag 20 juni 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

PPE-DE: Landsbergis, Pleštinská, Sommer

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Andreas Schwab, Lena Ek,

17. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007 ändringsförslag 26

Ja-röster: 646

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morfun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Natrass, Sinnott, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-

Onsdag 20 juni 2007

Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tičau, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nej-röster: 46

ALDE: Budreikaitė, Ek, Juknevičienė

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: De Rossa, Panzeri, Siwec

UEN: Kuc, Zapalowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 8

IND/DEM: Louis, de Villiers

ITS: Mote

NI: Allister, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera

Verts/ALE: van Buitenen

Onsdag 20 juni 2007

18. Betänkande Oomen-Ruijten A6-0080/2007
ändringsförslag 49

Ja-röster: 78

ALDE: Budreikaitė, Buşoi, Juknevičienė

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fatuzzo

PSE: Arif, Bono, Bourzai, Carlotti, Cottigny, Désir, Douay, Dumitrescu, Ferreira Anne, Grech, Guy-Quint, Hamon, Leinen, Lienemann, Navarro, Obiols i Germà, Patrie, Peillon, Poignant, Rocard, Roure, Trautmann, Vaugrenard

UEN: Angelilli, Aylward, Camre, Crowley, Foglietta, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 604

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Busk, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dićkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Gant, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-

Onsdag 20 juni 2007

Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Plešinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Badiá i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Pęk, Piotrowski, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Ziłe

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 16

GUE/NGL: de Brún

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Louis, Lundgren, Natrass, Titford, de Villiers, Wise

NI: Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík

19. Betänkande Langen A6-0244/2007 resolution

Ja-röster: 585

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne,

Onsdag 20 juni 2007

Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Kaufmann

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Onsdag 20 juni 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 14

ALDE: Davies, Kazak

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

ITS: Mote

NI: Allister, Helmer, Kilroy-Silk

PPE-DE: Callanan, López-Istúriz White, Van Orden

UEN: Borghezio, Speroni

Verts/ALE: Frassoni

Nedlagda röster: 90

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Chruszcz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, Lauk, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: van Buitenen, Lagendijk, Schlyter

20. Betänkande Langen A6-0243/2007**resolution****Ja-röster: 610**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Brie, Catania, Flasarová, Guidoni, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Remek, Rizzo, Strož, Uca, Zimmer

Onsdag 20 juni 2007

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Moisuc, Romagnoli, Vanhecke

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Giertych, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganf, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag 20 juni 2007

Nej-röster: 12**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**ITS:** Mote**NI:** Allister, Helmer, Kilroy-Silk**PPE-DE:** Callanan, Van Orden**UEN:** Borghezio, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Speroni**Nedlagda röster: 74****GUE/NGL:** Figueiredo, Guerreiro, Henin, Holm, Kohlíček, Liotard, McDonald, Meijer, Pflüger, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Wurtz**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Nattrass, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Chruszcz**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock**UEN:** Angelilli, Camre, Kamiński, Rogalski**Verts/ALE:** van Buitenen, Schlyter**21. Betänkande Kinnock A6-0220/2007****punkt 40/1****Ja-röster: 573****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Krupa**ITS:** Mihăescu**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas,

Onsdag 20 juni 2007

Friedrich, Gahler, Gál, Ga'la, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Jacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Severin, Siwiec, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Tîcău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Didžiokas, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zīle

Verts/ALE: Aubert, Auker, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Legendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 75

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mote, Romagnoli, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Olbrycht, Siekierski, Tannock, Záborská

Onsdag 20 juni 2007

PSE: Le Foll, Pahor**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski**Nedlagda röster: 30****IND/DEM:** Lundgren, Železný**ITS:** Binev, Chukolov, Coșea, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Stănescu, Stoyanov**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlík, Rivera**PPE-DE:** Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, McMillan-Scott, Nicholson, Posselt, Sonik, Van Orden, Zieleniec**PSE:** Liberadzki**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Hans-Peter Martin, Jan Olbrycht,**Nej-röster:** Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski**22. Betänkande Kinnock A6-0220/2007****punkt 40/2****Ja-röster: 383****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren**ITS:** Mihăescu**NI:** Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Atkins, Bowis, Bushill-Matthews, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fjellner, Gaubert, Gräßle, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Mathieu, Méndez de Vigo, Morin, Niebler, Parish, Pieper, Purvis, Saïfi, Schierhuber, Seeberg, Silva Peneda, Stubb, Sturdy, Sudre, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi,

Onsdag 20 juni 2007

Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Maldeikis

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 274

ALDE: Harkin

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Louis, Sinnott, Titford, de Villiers, Wise, Wojciechowski Bernard, Źelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Gaň, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Țirle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisergerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz

Onsdag 20 juni 2007

Nedlagda röster: 11**IND/DEM:** Krupa**NI:** Kilroy-Silk, Rivera**PPE-DE:** Bradbourn, Elles, Fernández Martín, Nicholson, Van Orden, Zieleniec**UEN:** Didžiokas**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Frieda Brepoels, Frieda Brepoels, Piia-Noora Kauppi**23. Betänkande Kinnock A6-0220/2007****punkt 41/1****Ja-röster: 592**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnich, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuššis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Podestà, Posdorf, Post, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný,

Onsdag 20 juni 2007

Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 80

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Callanan, Casini, Deva, Dover, Evans Jonathan, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Kaczmarek, Kirkhope, Kudrycka, Pleštinská, Posselt, Siekierski, Tannock, Záborská

UEN: Angelilli, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 16

IND/DEM: Batten, Booth, Clark, Knapman, Wise

NI: Baco, Kozlík

PPE-DE: Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Protasiewicz, Van Orden, Zieleniec

PSE: Liberadzki

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Dan Jørgensen

Nej-röster: Zbigniew Zaleski, Tadeusz Zwiefka, Jacek Saryusz-Wolski

Onsdag 20 juni 2007

24. Betänkande Kinnock A6-0220/2007**punkt 41/2****Ja-röster: 390**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren

ITS: Coșea

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Atkins, Bowis, Cederschiöld, Daul, Descamps, De Veyrac, Doyle, Fatuzzo, Fjellner, Galeote, Gaubert, Gauzès, Grossetête, Guellec, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Lamassoure, Mathieu, Morin, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Purvis, Saifi, Seeberg, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Thyssen, Vlasto, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre, Kuc, Maldeikis, Speroni

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Voggenhuber, Ždanoka

Onsdag 20 juni 2007

Nej-röster: 269**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, de Villiers, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Demetriou, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrowski, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gál, Gál, Gál, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile**Nedlagda röster: 25****ALDE:** Harkin**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise**NI:** Baco, Belohorská, Kilroy-Silk, Kozlák**PPE-DE:** Bradbourn, Bushill-Matthews, Elles, Nicholson, Schierhuber, Van Orden, Zieleniec**PSE:** Liberadzki**UEN:** Didžiokas, Muscardini**Verts/ALE:** van Buitenen**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Frieda Brepoels,

Onsdag 20 juni 2007

25. Betänkande Kinnock A6-0220/2007
ändringsförslag 5

Ja-röster: 551

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjūn, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Rossa, Désir, De Vits, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà,

Onsdag 20 juni 2007

Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Nej-röster: 109

ALDE: Susta

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Bonde, Booth, Clark, Knapman, Krupa, Titford, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Evans Jonathan, Harbour, Jackson

PSE: Berlinguer, Chiesa, Creţu Corina, Creţu Gabriela, Dîncu, Dumitrescu, Gottardi, Grabowska, Hughes, Mihalache, Mikko, Sacconi, Van Lancker

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Czarnecki Marek Aleksander, Kristovskis, Poli Bortone, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 18

IND/DEM: Batten, Bloom, Louis, de Villiers, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PPE-DE: Caspary, Coelho, Fajmon, Varvitsiotis

PSE: Zani, Zingaretti

UEN: Rogalski

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Yannick Vaugrenard, Stephen Hughes, Françoise Grossetête,

Onsdag 20 juni 2007

26. Betänkande Kinnock A6-0220/2007**punkt 47****Ja-röster: 382**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellyvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Louis, Sinnott, de Villiers

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Ebner, Itälä, Marinescu, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasias, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Czarnecki Marek Aleksander, Foglietta, La Russa, Masiel, Muscardini, Pirilli, Poli Bortone, Speroni, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 283

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Mote

NI: Chruszcz, Giertych, Helmer

Onsdag 20 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gafa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patricello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Berlinguer

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nedlagda röster: 35

ALDE: Takkula

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Gebhardt, Guy-Quint, Liberadzki, Mann Erika, Roth-Behrendt

UEN: Krasts

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Gabriele Zimmer,

27. Betänkande Kinnock A6-0220/2007

ändringsförslag 7

Ja-röster: 390

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of

Onsdag 20 juni 2007

Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Mihăescu

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seiberger, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třil, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Mann Erika

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, O Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 277

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Stroj, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch,

Onsdag 20 juni 2007

Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 28

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

UEN: Musumeci

Verts/ALE: van Buitenen

**28. Betänkande Kinnock A6-0220/2007
ändringsförslag 9****Ja-röster: 387**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morjün, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Mihăescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges,

Onsdag 20 juni 2007

Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Tirlé, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Lienemann

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 277

ALDE: Bowles, Duff, Hall, Ludford, Lynne, Resetarits, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

ITS: Coşea

NI: Battilocchio, De Michelis, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Florenz

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dincă, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schalldemose, Scheele, Segelström, Severin, Simpson, Siwec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Onsdag 20 juni 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 29

ALDE: Karim

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise, Železný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov

NI: Allister, Baco, Kilroy-Silk, Kozlík

PSE: Mann Erika, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

29. Betänkande Kinnock A6-0220/2007

resolution

Ja-röster: 507

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Flasarová, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde

ITS: Mihăescu, Popeangă

NI: Battilocchio, Bobošíková, De Michelis, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Antoniozzi, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Belet, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Buzek, Cabrnich, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Ebner, Fatuzzo, Fernández Martín, Fjellner, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jeleva, Jordan Cizelj, Kauppi, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Lamassoure, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lombardo, Lulling, Marinescu, Mathieu, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Oomen-Ruijten, Pack, Patriciello, Píks, Purvis, Rack, Saïfi, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schröder, Seeber, Seeberg, Silva Peneda, Spautz, Stauner, Stavreva, Stubb, Sudre, Szabó, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vlasto, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Zatloukal, Zdravkova, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr,

Onsdag 20 juni 2007

Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Paşcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foglietta, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 64

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Coşea, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Casini, Deva, Ehler, Florenz, Lehne, Mann Thomas, Mauro, Mayor Oreja, Mikolášik, Niebler, Pleštinská, Posdorf, Posselt, Sartori, Tajani, Záborská

PSE: Berlinguer

UEN: Bielan, Czarnecki Ryszard, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kamiński, Kuźmiuk, La Russa, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nedlagda röster: 119

GUE/NGL: Adamou, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Claeys, Dillen, Stănescu, Vanhecke

NI: Baco, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Andrikenė, Ashworth, Atkins, Becsey, Berend, Böge, Bradbourn, Braghetto, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Chichester, Coelho, Doorn, Dover, Duchoň, Duka-Zólyomi, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Freitas, Friedrich, García-Margallo y Marfil, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Goepel, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Herranz García, Higgins, Hudacký, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Kaczmarek, Karas, Kelam, Kirkhope, Kudrycka, Landsbergis, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, McGuinness, McMillan-Scott, Martens, Mato Adrover, Mitchell, Musotto, Nicholson, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Petre, Pieper, Pirker, Podestà, Post, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro

Onsdag 20 juni 2007

e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schöpflin, Schwab, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Šťastný, Stevenson, Strejček, Sturdy, Surján, Szájer, Tannock, Țîrle, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Wieland, Zaleski, Zieleniec

PSE: Liberadzki, Roth-Behrendt

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Paul Rübig, Amalia Sartori

Nej-röster: Zbigniew Zaleski

Nedlagda röster: Tadeusz Zwiefka

30. Betänkande Cornillet A6-0208/2007

ändringsförslag 2/1

Ja-röster: 609

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Cavada, Chatzimarkakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morillon, Mortun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Helmer, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Antoniozzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Țîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Onsdag 20 juni 2007

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop, Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David, Martínez Martínez, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 49

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Źelezný

NI: Chruszcz, Giertych

PSE: Cercas

UEN: Angelilli, Bielan, Kamiński, Zapałowski

Nedlagda röster: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Sinnott, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PSE: Chiesa

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Edite Estrela, Christofer Fjellner

Onsdag 20 juni 2007

31. Betänkande Cornillet A6-0208/2007**ändringsförslag 2/2****Ja-röster: 292****ALDE:** Morillon, Samuelsen**IND/DEM:** Belder, Blokland, Sinnott**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Le Pen Marine, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Stoyanov, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Helmer

PPE-DE: Albertini, Andriksen, Antoniazzi, Ashworth, Atkins, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Casa, Casini, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Daul, De Blasio, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Třile, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Guy-Quint, Matsouka, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, La Russa, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Lichtenberger**Nej-röster: 349**

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Chatzimakakis, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

Onsdag 20 juni 2007

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Henin, Holm, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Strož, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Wojciechowski Bernard, Železný

NI: Battilocchio, Chruszcz, De Michelis, Giertych, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Fjellner

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Mihalache, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Pașcu, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Siwiec, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Knapman, Titford, Wise

ITS: Mote

NI: Kozlík

PPE-DE: Lewandowski

Verts/ALE: van Buitenen

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Christofer Fjellner

Nej-röster: Maria Matsouka

32. B6-0264/2007 – Förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet resolution

Ja-röster: 552

ALDE: Andrejevs, Andria, Baeva, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Cavada, Ciornei, Cocilovo, Cornillet, Costa, Davies, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hellvig, Hennis-Plasschaert, Husmenova, Jäättienmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Klinz, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Mohácsi,

Onsdag 20 juni 2007

Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pannella, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Veraldi, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Kaufmann, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Stroj, Uca, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott

ITS: Coşea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, De Michelis, Kozlík, Martin Hans-Peter, Rivera

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ayuso, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Buzek, Cabrnach, Casini, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote, Ganş, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gewalt, Gklavakis, Glatfelder, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, de Grandes Pascual, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuşis, Lamassoure, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lehne, Lewandowski, Liese, Lombardo, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Marinescu, Martens, Mato Adrover, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Papastamkos, Patriciello, Petre, Píks, Pirker, Pleštinská, Podestà, Posdorf, Posselt, Post, Purvis, Queiró, Rack, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stavreva, Stubb, Sudre, Surján, Szabó, Szájer, Tajani, Thyssen, Tírle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vidal-Quadras, Vlasto, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berlinguer, Bösch, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Dîncu, Douay, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hasse Ferreira, Haug, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Koterec, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lavarra, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Locatelli, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Obiols i Germà, Occhetto, Óger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Papanizov, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Schaldemose, Scheele, Schulz, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Borghezio, Crowley, Czarnecki Ryszard, Didžiokas, Grabowski, Janowski, Kuc, La Russa, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Musumeci, Ō Neachtain, Pirilli, Podkański, Poli Bortone, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Speroni, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapłowski, Zile

Onsdag 20 juni 2007

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Nej-röster: 37

GUE/NGL: Guidoni, Henin, Holm, Liotard, Meijer, Pafilis, Rizzo, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Goudin, Knapman, Krupa, Lundgren, Titford, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Chukolov, Gollnisch, Le Pen Marine, Mölzer, Moisuc, Mote, Romagnoli, Schenardi, Stoyanov

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

Nedlagda röster: 43

ALDE: Starkevičiūtė

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, McDonald, Triantaphyllides, Wurtz

ITS: Claeys, Dillen, Popeangă, Stănescu, Vanhecke

NI: Helmer

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Jackson, Kirkhope, McMillan-Scott, Nicholson, Parish, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Vlasák

PSE: Hedh, Lienemann

UEN: Camre, Kamiński, Piotrowski

Verts/ALE: van Buitenen, Lucas, Schlyter

Onsdag 20 juni 2007

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0266

Enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om ändrat förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland (KOM(2006)0110 – C6-0157/2006 – 2003/0218(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens ändrade förslag (KOM(2006)0110) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 63.3 a i EG-fördraget,
- med beaktande av artikel 67 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0157/2006),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgarliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0211/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Europaparlamentet begär att medlingsförfarandet enligt den gemensamma förklaringen av den 4 mars 1975 inleds om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

SKÄL 3

(3) Införandet av biometriska kännetecken är ett viktigt steg i arbetet för att införa nya element som skapar en tillförlitligare koppling mellan innehavaren och uppehållstillståndet, vilket är ett viktigt bidrag till målsättningen att uppehållstillstånd skall vara skyddade mot bedrägligt användande. **Specifikationer i Internationella civila luftfartsorganisationen ICAO:s dokument nr 9303 om maskinellt läsbara viseringshandlingar bör beaktas.**

(3) Införandet av biometriska kännetecken är ett viktigt steg i arbetet för att införa nya element som skapar en tillförlitligare koppling mellan innehavaren och uppehållstillståndet, vilket är ett viktigt bidrag till målsättningen att uppehållstillstånd skall vara skyddade mot bedrägligt användande. **Samma höga säkerhetskrav bör tillämpas för uppehållstillstånd som för nationella ID-kort.**

(¹) Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 20 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 2

SKÄL 3A (nytt)

(3a) De biometriska kännetecknen i de enhetligt utformade uppehållstillstånden bör endast användas för att kontrollera handlingens autenticitet och innehavarens identitet genom direkt tillgängliga jämförbara kännetecken, när uppvisande av uppehållstillstånd krävs enligt lag.

Ändring 3

SKÄL 5

(5) Förordningen innehåller endast specifikationer som inte är hemliga. Specifikationerna bör kompletteras med ytterligare specifikationer, som kan hållas hemliga för att försvåra förfalskning och inte **får** omfatta personuppgifter eller hänvisningar till sådana uppgifter. Kommissionen bör vara behörig att anta ytterligare specifikationer, och skall biträdas av den kommitté som inrättades genom artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1683/95 av den 29 maj 1995 om en enhetlig utformning av visumhandlingar.

(5) Förordningen innehåller endast specifikationer som inte är hemliga. Specifikationerna bör kompletteras med ytterligare specifikationer, som kan hållas hemliga för att försvåra förfalskning och **bör** inte omfatta personuppgifter eller hänvisningar till sådana uppgifter. Kommissionen bör vara behörig att anta ytterligare specifikationer, och skall biträdas av den kommitté som inrättades genom artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1683/95 av den 29 maj 1995 om en enhetlig utformning av visumhandlingar.

Ändring 4

ARTIKEL 1, LED 2

Artikel 2, punkt 1, led d (förordning (EG) nr 1030/2002)

d) Tekniska specifikationer för lagringsmediet för de biometriska kännetecknen och deras säkerhet, inklusive förhindrande av obehörig åtkomst,

d) Tekniska specifikationer för lagringsmediet för de biometriska kännetecknen och deras säkerhet, **särskilt för att garantera uppgifternas integritet, autenticitet och sekretess och se till att de används i enlighet med denna förordning syfte**, inklusive förhindrande av obehörig åtkomst,

Ändring 5

ARTIKEL 1, LED 2

Artikel 2, punkt 1, led e (förordning (EG) nr 1030/2002)

e) Kvalitetskrav och gemensamma standarder för ansiktetsbilden och fingeravtrycksbilderna.

e) Kvalitetskrav och gemensamma standarder för ansiktetsbilden och fingeravtrycksbilderna, **gemensamma skyldigheter eller krav som rör de specifika egenskaperna hos sådana bilder, en gemensam metod och bästa lösningar för deras genomförande, säkerhetsförfaranden för personer med oläsbara fingeravtryck eller som kan ha utsatts för felaktig identifiering.**

Onsdag 20 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 6

ARTIKEL 1, LED 2

Artikel 2, punkt 1, led ea (nytt) (förordning (EG) nr 1030/2002)

ea) Lämpliga förfaranden och särskilda bestämmelser för att skydda barn vid insamling av biometriska kännetecken, särskilt vid tagning av fingeravtryck.

Ändring 7

ARTIKEL 1, LED 2A (nytt)

Artikel 2, punkt 2a (ny) (förordning (EG) nr 1030/2002)

(2a) I artikel 2 skall följande punkt läggas till:

2a. De genomförandeåtgärder som antas skall regelbundet översändas till Europaparlamentet.

Ändring 8

ARTIKEL 1, LED 3A (nytt)

Artikel 3, stycke 2a (nytt) (förordning (EG) nr 1030/2002)

(3a) I artikel 3 skall följande stycke införas:

Varje medlemsstat skall sända en förteckning till kommissionen över vilka behöriga myndigheter som enligt denna förordning har rätt att inhämta uppgifter om biometriska kännetecken som ingår i uppehållstillståndet samt eventuella ändringar av förteckningen. I förteckningen skall det för varje myndighet anges vilka uppgifter den får hämta och för vilka syften de får hämtas. Kommissionen skall se till att förteckningen årligen offentliggörs i Europeiska unionens officiella tidning och upprätthålla en uppdaterad förteckning över behöriga myndigheter på sin webbplats.

Ändring 9

ARTIKEL 1, LED 4

Artikel 4, stycke 2 (förordning (EG) nr 1030/2002)

Det lagringsmedium för uppehållstillstånd som avses i artikel 4a får inte innehålla några uppgifter i maskinläsbar form, om det inte föreskrivs i denna förordning eller i bilagan till denna eller anges i den motsvarande resehandlingen av den utfärdande medlemsstaten enligt dess nationella lagstiftning. **Medlemsstaterna får föra in ett ytterligare kontaktchip i uppehållstillståndet i enlighet med vad som anges i del 16 i bilagan till denna förordning för e-tjänster såsom e-förvaltning och e-handel.**

Det lagringsmedium för uppehållstillstånd som avses i artikel 4a får inte innehålla några uppgifter i maskinläsbar form, om det inte föreskrivs i denna förordning eller i bilagan till denna eller anges i den motsvarande resehandlingen av den utfärdande medlemsstaten enligt dess nationella lagstiftning.

Onsdag 20 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 10

ARTIKEL 1, LED 5

Artikel 4a (förordning (EG) nr 1030/2002)

Det enhetligt utformade uppehållstillståndet skall innefatta ett lagringsmedium som innehåller innehavarens ansiktsbild. **Medlemsstaterna skall också låta fingeravtryck** i interoperabla format **ingå**. Uppgifterna skall säkras, och lagringsmediet skall ha tillräcklig kapacitet och möjlighet att garantera uppgifternas integritet, autenticitet och sekretess.

Det enhetligt utformade uppehållstillståndet skall innefatta ett lagringsmedium som innehåller innehavarens ansiktsbild **och två fingeravtrycksbilder från innehavaren, båda** i interoperabla format. Uppgifterna skall säkras, och **det mycket säkra** lagringsmediet skall ha tillräcklig kapacitet och möjlighet att garantera uppgifternas integritet, autenticitet och sekretess.

Ändring 11

ARTIKEL 1, LED 5A (nytt)

Artikel 4b, punkt 1 (ny) (förordning (EG) nr 1030/2002)

(5a) Följande artikel skall införas:

Artikel 4b

1. Lagringsmediet får endast användas av de myndigheter i medlemsstaterna som ingår i förteckningen enligt artikel 3 stycke 2a och är behöriga att ta del av och lagra biometriska uppgifter.

Ändring 12

ARTIKEL 1, LED 5A (nytt)

Artikel 4b, punkt 2 (ny) (förordning (EG) nr 1030/2002)

2. De biometriska uppgifter som lagras på lagringsmediet får inte ändras eller raderas av någon myndighet. Vid behov skall ett nytt uppehållstillstånd utfärdas.

Ändring 13

ARTIKEL 1, LED 5A (nytt)

Artikel 4b, punkterna 3 och 4 (nya) (förordning (EG) nr 1030/2002)

3. Beslut som får betydande konsekvenser för skyddet av uppgifter, till exempel beslut om införande av och tillgång till uppgifter, om uppgifternas kvalitet, om lagringsmediers tekniska kompatibilitet och om säkerhetsåtgärder för skydd av biometriska kännetecken, skall fattas genom en förordning med full medverkan av Europaparlamentet.

4. Europeiska datatillsynsmannen skall vara rådgivande i alla ärenden som inverkar på skyddet av uppgifter.

Onsdag 20 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 14

ARTIKEL 1, LED 6A (nytt)

Artikel 9, punkt 4a (ny) (förordning (EG) nr 1030/2002)

(6a) I artikel 9 skall följande stycke läggas till:

”Medlemsstaterna skall regelbundet översända utvärderingar av tillämpningen av denna förordning till kommissionen på grundval av gemensamt överenskomna standarder, särskilt vad gäller regler som begränsar de syften för vilka uppgifterna får användas och de organ som kan få tillgång till uppgifterna. De skall även informera kommissionen om alla problem som uppkommer vid tillämpningen av denna förordning samt utbyta bästa lösningar med kommissionen och med varandra.”

P6_TA(2007)0267

Exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver (KOM(2006)0636 – C6-0363/2006 – 2006/0206(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0636) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 133 och 175 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0363/2006),
- med beaktande av yttrandet från utskottet för rättsliga frågor över den föreslagna rättsliga grunden,
- med beaktande av artiklarna 51 och 35 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet och yttrandena från utskottet för internationell handel (A6-0227/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 20 juni 2007

P6_TC1-COD(2006)0206

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr .../2007 om exportförbud för och säker förvaring av metalliskt kvicksilver, cinnober, kalomel, kvicksilverföreningar och vissa produkter som innehåller kvicksilver

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, **särskilt artikel 175.1**,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽¹⁾,

med beaktande av Regionkommitténs yttrande ⁽¹⁾,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Utsläpp av kvicksilver betraktas allmänt som ett globalt hot som motiverar åtgärder på **lokal**, nationell, regional och global nivå.
- (2) I enlighet med kommissionens meddelande till Europaparlamentet och rådet om gemenskapens kvicksilverstrategi ⁽³⁾ **och Europaparlamentets resolution av den 14 mars 2006 ⁽⁴⁾ om denna strategi** är det nödvändigt att minska risken för att människor och miljön exponeras för kvicksilver.
- (3) De åtgärder som vidtas på gemenskapsnivå måste ses som en del av de globala insatser som görs för att minska risken för kvicksilverexponering, särskilt inom det kvicksilverprogram som upprättats av FN:s miljöprogram (UNEP).
- (4) **Kvicksilver omfattas ännu inte av bindande begränsningar enligt multilaterala miljöavtal, med undantag för 1998 års protokoll om tungmetaller till UNECE:s konvention om långväga gränsöverskridande luftföroreningar.**
- (5) **Europaparlamentet och rådet har lyft fram de miljörelaterade och sociala problemen till följd av nedläggningen av kvicksilvergruvorna i Almadén-distriktet (Spanien) och rekommenderat att lämpliga kompensationsåtgärder vidtas för att det drabbade området ska kunna finna hållbara lösningar för miljön, sysselsättningen och den lokala ekonomin. Vidare angav Europaparlamentet i sin ovan nämnda resolution ¶ att gruvorna i Almadén skulle utgöra en bra plats för säker förvaring av metalliskt kvicksilver.**
- (6) Export av metalliskt kvicksilver, **cinnober, kalomel och kvicksilverföreningar** från gemenskapen bör förbjudas för att kraftigt minska den globala kvicksilvertillgången. **Medlemsstaterna bör ha rätt att införa mer omfattande och strängare förbud i enlighet med artikel 176 i EG-fördraget.**

⁽¹⁾ EUT C ...

⁽²⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 20 juni 2007.

⁽³⁾ KOM(2005)0020 slutlig av den 28 januari 2005.

⁽⁴⁾ EUT C 291 E, 30.11.2006, s. 128.

Onsdag 20 juni 2007

- (7) *Av samma skäl bör man också förbjuda export av produkter som innehåller kvicksilver och som redan nu omfattas av ett förbud mot utsläppande på marknaden i Europeiska unionen eller snart kommer att omfattas av ett sådant förbud. Kommissionen bör utarbeta en konsoliderad förteckning över de produkter som omfattas, som bör aktualiseras årligen på grundval av utvecklingen i gemenskapsrätten.*
- (8) *Import av metalliskt kvicksilver, cinnober, kalomel och kvicksilverföreningar bör förbjudas i syfte att garantera ett bättre skydd för människors hälsa och miljön i Europeiska unionen.*
- (9) Exportförbudet kommer att leda till ett betydande kvicksilveröverskott i gemenskapen vilket bör hindras från att åter komma ut på marknaden. Därför bör man se till att detta kvicksilver kan förvaras på ett säkert sätt inom gemenskapen.
- (10) *Medlemsstaterna bör regelbundet lämna information till kommissionen om metalliskt kvicksilver, cinnober och kvicksilverföreningar som transporteras till eller från deras territorium eller som är föremål för gränsöverskridande handel på deras territorium, så att instrumentets effektivitet kan bedömas i sinom tid. Allmänheten bör på ett enkelt sätt ha tillgång till all sådan information.*
- (11) *I PARCOM-beslut 90/3 (Pariskommissionen för förhindrande av havsförorening från landbaserade källor) enades man om målet att fullständigt avveckla kvicksilvercellbaserade kloralkalianläggningar senast 2010. För att skapa möjligheter till säker tillfällig förvaring av kvicksilver som inte längre används inom kloralkaliindustrin, bör det för vissa typer av deponering göras undantag från artikel 5.3 a i rådets direktiv 1999/31/EG av den 26 april 1999 om deponering av avfall⁽¹⁾. Det bör också anges att det för ovanjordisk förvaring från vilken avfallet kan återtas inte är möjligt att tillämpa kriteriet i avsnitt 2.4 i bilagan till rådets beslut 2003/33/EG av den 19 december 2002 om kriterier och förfaranden för mottagning av avfall vid avfallsdeponier i enlighet med artikel 16 i, och bilaga II till, direktiv 1999/31/EG⁽²⁾.*
- (12) För att garantera att *den tillfälliga* förvaringen är säker för människors hälsa och för miljön bör den säkerhetsbedömning som enligt beslut 2003/33/EG krävs för underjordsförvar kompletteras med särskilda krav och även gälla för ovanjordisk förvaring från vilken avfallet kan återtas.
- (13) *Kloralkaliindustrin bör översända alla relevanta uppgifter om avveckling av kvicksilverceller i sina anläggningar till kommissionen och behöriga myndigheter i de berörda medlemsstaterna för att göra det lättare att kontrollera att denna förordning efterlevs. De industrisektorer som erhåller kvicksilver vid rening av naturgas eller som en biprodukt vid brytning och smältning av andra metaller än järn bör också tillhandahålla kommissionen och behöriga myndigheter i de berörda medlemsstaterna relevanta uppgifter. Kommissionen bör göra denna information tillgänglig för allmänheten.*
- (14) Ett informationsutbyte bör anordnas *med alla berörda parter* för att bedöma det eventuella behovet av kompletterande åtgärder för *import, export, tillfällig förvaring och säkert slutligt bortskaffande* av kvicksilver, *kvicksilverföreningar och produkter som innehåller kvicksilver*, utan att det påverkar tillämpningen av fördragets konkurrensregler, särskilt artikel 81.
- (15) Medlemsstaterna bör lämna information om tillstånd som utfärdas för *anläggningar för tillfällig förvaring* samt om *denna förordnings* tillämpning och marknadseffekter, så att det blir möjligt att utvärdera *den* vid lämplig tidpunkt.
- (16) Kommissionen bör beakta dessa uppgifter när den lämnar en utvärderingsrapport för att fastställa eventuella behov av att ändra *denna förordning*.

(¹) EGT L 182, 16.7.1999, s. 1. Direktivet ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

(²) EGT L 11, 16.1.2003, s. 27.

Onsdag 20 juni 2007

- (17) *Kommissionen och medlemsstaterna bör främja ökad medvetenhet och säkerställa allmän tillgång till information om exportförbudet för metalliskt kvicksilver, cinnober och kvicksilverföreningar samt om säker förvaring av metalliskt kvicksilver.*
- (18) Kommissionen bör också följa den internationella utvecklingen i fråga om tillgång och efterfrågan på kvicksilver, särskilt multilaterala förhandlingar, och rapportera om dessa för att göra det möjligt att utvärdera konsekvensen i den övergripande strategin.
- (19) *Medlemsstaterna bör föreskriva påföljder för överträdelse av bestämmelserna i denna förordning och se till att dessa påföljder tillämpas. Påföljderna bör vara effektiva, proportionerliga och avskräckande.*
- (20) *Tekniskt bistånd bör ges direkt av kommissionen och medlemsstaterna till utvecklingsländer och länder med övergångsekonomier eller indirekt genom stöd till projekt av icke-statliga organisationer, i synnerhet stöd som underlättar övergången till alternativa kvicksilverfria tekniker och slutlig avveckling av bruk och utsläpp av kvicksilver och kvicksilverföreningar.*
- (21) *Förordningen motiveras av behovet att skydda människors hälsa och miljön.*
- (22) *Eftersom målet med denna förordning, nämligen att minska kvicksilverexponeringen med hjälp av ett exportförbud och en förvaringsskyldighet, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av effekterna på rörligheten för varor och den gemensamma marknadens funktion och på grund av kvicksilverföreningarnas gränsöverskridande karaktär, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.*

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Export från gemenskapen av metalliskt kvicksilver (Hg, CAS-nr 7439-97-6), **cinnober och kvicksilverföreningar med en kvicksilverkoncentration på mer än 5 viktprocent** ska vara förbjuden från och med den 1 december 2010.

Export av produkter som innehåller kvicksilver och som inte får säljas eller distribueras inom Europeiska unionen ska vara förbjuden från och med den 1 december 2010.

Artikel 2

Import till gemenskapen av metalliskt kvicksilver (Hg, CAS-nr 7439-97-6), **cinnober och kvicksilverföreningar med en kvicksilverkoncentration på mer än 5 viktprocent** ska vara förbjuden från och med den 1 juli 2010.

Medlemsstaterna ska tillgodose sitt eget behov av kvicksilver genom återvinning av kvicksilver från avfall och råprodukter.

Artikel 3

Från och med den 1 december 2010 ska medlemsstaterna se till att metalliskt kvicksilver som inte längre används inom kloralkaliindustrin eller som utvinns ur **cinnober**, kvicksilver som **återvunnits** vid rening av naturgas och kvicksilver som **återvunnits** som en biprodukt vid brytning och smältning av andra metaller än järn **transporteras, förvaras och slutligen bortskaffas inom gemenskapen**, på ett sätt som är säkert för

Onsdag 20 juni 2007

människors hälsa och för miljön, **i lämpliga anläggningar som kan användas för detta ändamål, åtföljt av en säkerhetsbedömning och ett tillstånd i enlighet med denna förordning.**

Innan några andra alternativ övervägs bör man utreda möjligheten att utnyttja Almadén för säker förvaring av befintliga lager av metalliskt kvicksilver eller av metalliskt kvicksilver som uppkommer som en biprodukt i samband med europeisk industriproduktion – men inte av produkter som innehåller kvicksilver och som har blivit avfall – för att på detta sätt kunna utnyttja den infrastruktur, lokala arbetskraft och tekniska expertis som redan finns på plats.

Artikel 4

1. Med avvikelse från artikel 5.3 a i direktiv 1999/31/EG **ska** metalliskt kvicksilver som är att betrakta som avfall **tillfälligt** förvaras i lämplig **inneslutning**
 - a) i en underjordisk saltgruva som anpassats för **tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver före dess slutliga bortskaffande,**
 - b) i en **ovanjordisk** anläggning som uteslutande är avsedd och utrustad för tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver före dess slutliga bortskaffande, *eller*
 - c) **i en anläggning som enligt rådets direktiv 96/61/EG av den 24 september 1996 om samordnande åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar⁽¹⁾ (IPPC-direktivet) är godkänd för framställning av klor (punkt 4.2 a i bilaga I till det direktivet) och utrustad, som en del av den godkända anläggningen, för tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver före dess slutliga bortskaffande**

Kriteriet i avsnitt 2.4 i bilagan till beslut 2003/33/EG ska inte tillämpas i det fall som anges i b.

2. Med avvikelse från artikel 11.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 **av den 14 juni 2006 om transport av avfall⁽²⁾** får de behöriga mottagar- och avsändarmyndigheterna inte resa invändningar mot transporter av metalliskt kvicksilver som är att betrakta som avfall **och som är avsett för tillfällig förvaring,** på grundval av att den planerade **transporten inte** skulle vara i överensstämmelse med åtgärder som vidtagits för att genomföra principerna om närhet, prioritering av återvinning och tillräcklig egenkapacitet.

Artikel 5

1. Den säkerhetsbedömning som enligt beslut 2003/33/EG ska göras för underjordsförvar i saltgruvor som anpassats för avfallsförvaring ska särskilt omfatta de ytterligare risker som uppstår på grund av det metalliska kvicksilvrets och inneslutningens karaktär och långsiktiga uppträdande.
2. För tillfällig förvaring i en anläggning som uteslutande är avsedd och utrustad för förvaring av metalliskt kvicksilver ska en säkerhetsbedömning som säkerställer en miljöskyddsnivå motsvarande den nivå som krävs enligt beslut 2003/33/EG genomföras och lämnas in till den behöriga myndigheten.
3. Tillstånd enligt artiklarna 8 och 9 i direktiv 1999/31/EG för underjordsförvar i saltgruvor, eller för anläggningar som uteslutande är avsedda och utrustade för tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver, ska innehålla krav på regelbundna okulärbesiktningar av behållare och på installation av lämplig utrustning för detektion av kvicksilverånga för att upptäcka eventuella läckor.

Artikel 6

Kommissionen ska se över den säkerhetsbedömning som avses i beslut 2003/33/EG för att se till att den omfattar de särskilda risker med tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver som uppstår på grund av det metalliska kvicksilvrets och inneslutningens karaktär och långsiktiga uppträdande. Denna översyn ska ha genomförts senast den 1 juni 2010.

⁽¹⁾ EUT L 257, 10.10.1996, s. 26. Direktivet senast ändrat genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 166/2006 från Europaparlamentet och rådet (EUT L 33, 4.2.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 190, 12.7.2006, s. 1.

Onsdag 20 juni 2007

Artikel 7

Under den tillfälliga förvaringen ska ansvaret för säker förvaring ligga hos ägaren till förvaringsanläggningen. Medlemsstaterna ska inrätta en fond för att se till att det finns finansiella medel till förfogande för den tillfälliga förvaringen och för säkert slutligt bortskaffande av kvicksilver. Fonden ska inrättas med hjälp av avgifter från kloralkaliindustrin och från industrisektorer som erhåller kvicksilver i sina produktionsprocesser såsom, dock inte uteslutande, naturgasindustrin och industrier som använder sig av andra metaller än järn, varvid bidragen ska stå i proportion till den mängd kvicksilver som skickas vidare för tillfällig förvaring.

Artikel 8

1. Berörda företag inom kloralkaliindustrin ska till kommissionen och behöriga myndigheter i de berörda medlemsstaterna lämna följande uppgifter angående avvecklingen av kvicksilver under ett visst år:

- Bästa möjliga uppskattning av den totala mängd kvicksilver som fortfarande används.
- Den mängd kvicksilver som återvunnits efter stängning eller omvandling av kloralkalianläggningar.
- Den mängd som sänts till enskilda anläggningar för tillfällig förvaring.
- Plats och kontaktuppgifter för alla förvaringsanläggningar.
- Överföringar till andra kloralkalianläggningar i Europeiska unionen för drift av kvarvarande celler.
- Den mängd som finns i tillfälligt förvar under den ursprungliga ägarens ansvar för drift av kvarvarande celler.

2. Berörda företag inom de industrisektorer som erhåller kvicksilver vid rening av naturgas eller som en biprodukt vid brytning och smältning av andra metaller än järn ska till kommissionen och behöriga myndigheter i de berörda medlemsstaterna lämna följande uppgifter angående det kvicksilver som erhållits under ett visst år:

- Den mängd kvicksilver som erhållits.
- Den mängd som sänts till enskilda anläggningar för tillfällig förvaring.
- Plats och kontaktuppgifter för alla förvaringsanläggningar.

3. Berörda företag ska för första gången lämna in de uppgifter som avses i punkterna 1 och 2 senast den 31 maj ... (*), och därefter varje år före den 31 maj.

4. Kommissionen ska offentliggöra informationen i punkt 3 i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ⁽¹⁾.

Artikel 9

Kommissionen ska organisera ett **inledande** informationsutbyte mellan medlemsstaterna och berörda **parter** senast den 30 juni 2010.

Informationsutbytet ska **grunda sig på den information som samlats in dittills och ska även gälla behovet** av att utvidga exportförbudet till kvicksilverföreningar **med en kvicksilverkoncentration på mindre än 5 viktprocent**, att utvidga förvaringsskyldigheten till metalliskt kvicksilver från andra källor samt att fastställa tidsgränser för förvaring i **underjordiska saltgruvor eller ovanjordiska** anläggningar som är särskilt avsedda och utrustade för tillfällig förvaring av metalliskt kvicksilver.

(*) Året efter det att denna förordning har trätt i kraft.

(1) EUT L 264, 25.9.2006, s. 13.

Onsdag 20 juni 2007

Inom ramen för detta informationsutbyte ska man bland annat analysera resultaten av bedömningen av huruvida Almadén vore en säker förvaringsplats för befintliga lager av metalliskt kvicksilver eller av metalliskt kvicksilver som uppkommer som en biprodukt i samband med europeisk industriproduktion i enlighet med artikel 3.

Artikel 10

1. Medlemsstaterna ska sända kommissionen en kopia av alla tillstånd utfärdade för anläggningar som är avsedda att förvara kvicksilver.
2. Medlemsstaterna ska **upprätta ett register över köpare, säljare och handlare av kvicksilver, cinnober och kvicksilverföreningar och samla in relevant information. De ska** informera kommissionen om förordningens tillämpning och marknadseffekter på deras territorium **vartannat år och senast sex månader efter utgången av den period som omfattas. Kommissionen ska offentliggöra informationen i en kortfattad rapport inom ett år efter det att medlemsstaterna lämnat in den. Den första omgången med information ska omfatta åren 2007–2008 och ska överlämnas till kommissionen senast den 30 juni 2009 och offentliggöras senast den 30 juni 2010. Informationen ska tillhandahållas i ett format som ska fastställas av kommissionen senast den ... (*)**.
3. Den information som avses i punkt 2 ska åtminstone innehålla uppgifter om
 - a) volymer, priser, ursprungs- och bestämmelseland samt avsedd användning för metalliskt kvicksilver, **cinnober, kalomel och kvicksilverföreningar** som transporteras till eller från gemenskapen,
 - b) volymer, priser, ursprungs- och bestämmelseland samt avsedd användning för metalliskt kvicksilver, **cinnober, kalomel och kvicksilverföreningar** som transporteras mellan länder inom gemenskapen.

Artikel 11

Medlemsstaterna ska föreskriva påföljder för överträdelser av bestämmelserna i denna förordning och vidta de åtgärder som krävs för att se till att dessa påföljder tillämpas. Påföljderna ska vara effektiva, proportionerliga och avskräckande. Medlemsstaterna ska anmäla påföljdsbestämmelserna till kommissionen senast den ... () och alla senare ändringar som påverkar dessa bestämmelser så snart som möjligt.*

Artikel 12

Kommissionen och medlemsstaterna ska främja ökad medvetenhet och säkerställa allmän tillgång till information om exportförbudet för metalliskt kvicksilver, cinnober och kvicksilverföreningar samt om säker förvaring av metalliskt kvicksilver.

Artikel 13

1. Kommissionen ska utvärdera förordningens tillämpning och marknadseffekter i gemenskapen, med beaktande av den information som avses i **artiklarna 9 och 10**.
2. Kommissionen ska senast den **30 juni 2012** lämna en rapport till Europaparlamentet och rådet. **Rapporten ska vid behov innehålla förslag om översyn av denna förordning.**
3. **Kommissionen ska senast den 1 juni 2010 utvärdera effektiviteten hos och effekterna av de kompensationsåtgärder som vidtagits för att göra det möjligt för det område som påverkas av nedläggningen av kvicksilvergruvorna att utforma hållbara ekonomiska och sociala alternativ.**

(*) Ett år efter det att denna förordning har trätt i kraft.

Onsdag 20 juni 2007

Artikel 14

Kommissionen ska **senast den 31 december 2009** rapportera till Europaparlamentet och rådet om framsteg i multilaterala verksamheter och förhandlingar om kvicksilver, och särskilt utvärdera **om de** åtgärder som anges i denna förordning ligger i linje med den internationella utvecklingen.

Artikel 15

Med hänsyn särskilt till de behov som berörda utvecklingsländer och länder med övergångsekonomi har, ska kommissionen i samarbete med medlemsstaterna främja tekniskt bistånd, bl.a. i form av utbildning, för utveckling av den infrastruktur, kapacitet och sakkunskap som krävs för att göra framsteg i övergången till alternativa kvicksilverfria tekniker och slutligen avveckla användning och utsläpp av kvicksilver och kvicksilverföreningar.

Kommissionen och medlemsstaterna ska även överväga att ge stöd till icke-statliga organisationer, som varit särskilt effektiva i att tillhandahålla detta slags tjänster.

Artikel 16

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i ... den ...

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

P6_TA(2007)0268

Skattesystemens funktionssätt: Fiscalis 2013 ***I

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets beslut om ett gemenskapsprogram för att förbättra skattesystemens funktionssätt på den inre marknaden (Fiscalis 2013) (KOM(2006)0202 – C6-0159/2006 – 2006/0076(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0202) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0159/2006),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor och yttrandena från budgetutskottet och budgetkontrollutskottet (A6-0117/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 20 juni 2007

2. Europaparlamentet anser att den finansieringsram som anges i lagstiftningsförslaget måste vara förenlig med taket i rubrik 1 A i den fleråriga budgetramen, och påpekar att det årliga beloppet fastställs inom ramen för det årliga budgetförslaget i enlighet med bestämmelserna i punkt 37 i det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning ⁽¹⁾.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

P6_TC1-COD(2006)0076

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut nr .../2007/EG om ett gemenskapsprogram för att förbättra skattesystemens funktionssätt på den inre marknaden (Fiscalis 2013) och upphävande av beslut nr 2235/2002/EG

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, beslut nr .../2007/EG.)

P6_TA(2007)0269

Förbättring av möjligheten att överföra kompletterande pensionsrättigheter *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter (KOM(2005)0507 – C6-0331/2005 – 2005/0214(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2005)0507) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 251.2 och artiklarna 42 och 94 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0331/2005),
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för sysselsättning och sociala frågor och yttrandena från utskottet för ekonomi och valutafrågor och utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0080/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Onsdag 20 juni 2007

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TC1-COD(2005)0214**Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 20 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om bättre möjligheter att överföra kompletterande pensionsrättigheter**

(Text av betydelse för EES)

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artiklarna 42 och 94,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽¹⁾,

efter att ha hört Regionkommittén,

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Fri rörlighet för personer är en av de grundläggande friheterna i gemenskapen. I artikel 42 i fördraget föreskrivs att i enlighet med förfarandet i artikel 251 skall sådana åtgärder inom den sociala trygghetens område beslutas som är nödvändiga för att genomföra fri rörlighet för arbetstagare.
- (2) Arbetstagarnas sociala trygghet på pensionsområdet garanteras genom lagstadgade socialförsäkrings-system och kompletterande socialförsäkringssystem som är knutna till anställningsavtalen, som får allt större betydelse i medlemsstaterna.
- (3) Lagstiftaren har stor frihet att avgöra vilka åtgärder som är lämpligast för att uppnå målet i artikel 42 i fördraget. Det samordningssystem som föreskrivs enligt rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen⁽³⁾ och enligt rådets förordning (EEG) nr 574/72⁽⁴⁾ av den 21 mars 1972 om tillämpning av förordning (EEG) nr 1408/71, särskilt reglerna för sammanläggning, gäller inte kompletterande pensionssystem, med undantag av de system som omfattas av begreppet "lagstiftning" enligt definitionen i artikel 1 j första stycket i förordning (EEG) nr 1408/71 eller som enligt denna artikel omfattas av en försäkrans från en medlemsstat. De kompletterande pensions-systemen bör därför omfattas av särskilda åtgärder som beaktar dessa systems natur och särskilda karaktär, skillnaderna mellan dessa system både inom och mellan olika medlemsstater och inte minst den roll som arbetsmarknadens parter spelar vid tillämpningen.

⁽¹⁾ EUT C 185, 8.8.2006, s. 37.

⁽²⁾ Europaparlamentets ståndpunkt av den 20 juni 2007.

⁽³⁾ EGT L 149, 5.7.1971, s. 2. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1992/2006 (EUT L 392, 30.12.2006, s. 1).

⁽⁴⁾ EGT L 74, 27.3.1972, s. 1. Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 311/2007 (EUT L 82, 23.3.2007, s. 6).

Onsdag 20 juni 2007

- (4) Rådets direktiv 98/49/EG av den 29 juni 1998 om skydd av kompletterande pensionsrättigheter för anställda och egenföretagare som flyttar inom gemenskapen ⁽¹⁾ utgör en första särskilda åtgärd som syftar till att förbättra arbetstagarnas rätt till fri rörlighet då det gäller de kompletterande pensionsystemen.
- (5) Även artikel 94 i fördraget bör tillämpas, eftersom skillnaderna mellan medlemsstaternas lagstiftning om de kompletterande pensionssystemen sannolikt utgör ett hinder för arbetstagarnas rätt till fri rörlighet och den inre marknadens funktion. För att stärka **arbetstagarnas pensionsrättigheter** när de flyttar inom gemenskapen och inom en och samma medlemsstat, bör vissa **minimikrav fastställas beträffande** intjänande **och bevarande** av **avgående arbetstagares förvärvade** pensionsrättigheter **i ett kompletterande pensionssystem knutet till ett anställningsavtal**.
- (6) Dessutom bör man beakta de kompletterande pensionssystemens beskaffenhet och särskilda egenskaper samt deras olikheter inom och mellan de enskilda medlemsstaterna. Införandet av nya system, de befintliga systemens funktionsduglighet samt nuvarande försäkringstagares förväntningar och rättigheter bör ges ett tillräckligt skydd. I detta direktiv bör dessutom särskilt beaktas den roll som arbetsmarknadens parter har vid utformningen och tillämpningen av kompletterande pensionssystem.
- (7) Detta direktiv bör inte förplikta de medlemsstater som inte har något kompletterande pensionssystem att anta lagstiftning om införande av sådana system.
- (8) Detta direktiv bör tillämpas endast på sådana kompletterande pensioner som enligt bestämmelserna i det ifrågavarande pensionssystemet eller i den nationella lagstiftningen baseras på uppnåendet av pensionsåldern eller uppfyllandet av andra villkor. Direktivet bör inte gälla vare sig för individuella pensionssystem utan arbetsgivares delaktighet, eller för invaliditets- och efterlevandepensioner.
- (9) Detta direktiv bör gälla alla kompletterande pensionssystem som inrättats enligt nationell lagstiftning och praxis och som ger arbetstagarna en kompletterande pension, till exempel gruppförsäkringsavtal eller bransch- eller sektorsspecifika fördelningssystem, fonderade system eller utfästelser om pension som bygger på bokförda reserver, eller kollektiva eller andra jämförbara system.
- (10) Detta direktiv bör inte tillämpas på kompletterande pensionssystem i vilka anslutning av nya försäkringstagare inte längre är möjlig eftersom införandet av nya föreskrifter skulle innebära en oönskad belastning för systemet.
- (11) Detta direktiv har inte som syfte att harmonisera eller påverka den nationella lagstiftningen om rekonstruktionsåtgärder och likvidationsförfaranden; det bör i detta sammanhang inte ha någon betydelse huruvida sådana förfaranden inleds till följd av insolvens eller om de inleds frivilligt eller obligatoriskt. Detta direktiv påverkar inte heller nationell lagstiftning om rekonstruktionsåtgärder enligt direktiv 2001/17/EG ⁽²⁾. De åtgärder som vidtas enligt artikel 16.2 i direktiv 2003/41/EG ⁽³⁾ utgör i detta sammanhang inte rekonstruktionsåtgärder.

⁽¹⁾ EGT L 209, 25.7.1998, s. 46.

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/17/EG av den 19 mars 2001 om rekonstruktion och likvidation av försäkringsföretag (EGT L 110, 20.4.2001, s. 28).

⁽³⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/41/EG av den 3 juni 2003 om verksamhet i och tillsyn över tjänstepensionsinstitut (EUT L 235, 23.9.2003, s. 10).

Onsdag 20 juni 2007

- (12) Detta direktiv bör inte påverka system för insolvensgarantier eller kompensationssystem som inte är del av kompletterande pensionssystem knutna till ett anställningsavtal och vars syfte är att skydda de anställdas pensionsrättigheter om företaget eller pensionssystemet blir insolvent. Detta direktiv bör inte heller påverka nationella pensionsreservfonder.
- (13) Eftersom kompletterande ålderspensioner i alla medlemsstater blir allt viktigare för att medborgarna skall kunna behålla sin levnadsstandard på äldre dagar så bör villkoren för att intjäna, bevara och överföra förvärvade pensionsrättigheter förbättras.
- (14) Om pensionssystemet eller arbetsgivaren står för investeringsrisken (särskilt i fråga om förmånsbestämda pensionssystem), bör systemet återbetala den avgående arbetstagarens avgifter oberoende av dessa avgifters investeringsvärde vid återbetalningstillfället. Om den avgående arbetstagaren står för investeringsrisken (särskilt i fråga om avgiftsbestämda system), bör pensionssystemet återbetala avgifternas totala investeringsvärde. Investeringsvärdet kan vara högre eller lägre än de avgifter som har betalats av den avgående arbetstagaren. Om investeringsvärdet är negativt bortfaller återbetalningen.
- (15) Den avgående arbetstagaren bör ha rätt att behålla sina förvärvade pensionsrättigheter som vilande rättigheter i det kompletterande pensionssystem där rättigheterna intjänades.
- (16) I överensstämmelse med nationell lagstiftning och praxis bör åtgärder vidtas för att säkerställa en rättvis behandling av värdet på vilande rättigheter. Värdet på rättigheterna när den anställde lämnar pensionssystemet kan fastställas enligt allmänt erkända försäkringsmatematiska principer. Vid beräkningen av värdet bör systemets särdrag, den avgående arbetstagarens intressen samt de i systemet kvarblivande försäkringstagarnas intressen beaktas.
- (17) Om värdet på en avgående arbetstagares förvärvade pensionsrättigheter inte överstiger ett tröskelvärde som fastställts av den berörda medlemsstaten, och i syfte att undvika höga kostnader till följd av handläggningen av ett stort antal vilande rättigheter med ringa värde, måste det finnas möjlighet att inte upprätthålla dessa förvärvade pensionsrättigheter inom systemen utan låta göra en utbetalning som motsvarar de förvärvade rättigheterna. Utbetalningens storlek bör alltid fastställas enligt erkända försäkringsmatematiska principer och motsvara det aktuella värdet på de förvärvade pensionsrättigheterna vid tidpunkten för utbetalningen.
- (18) Detta direktiv har inte som syfte att begränsa avgående arbetstagares möjligheter att överföra förvärvade pensionsrättigheter. I syfte att främja arbetstagarnas fria rörlighet bör medlemsstaterna, i mån av möjlighet och särskilt vid införandet av nya kompletterande pensionssystem, sträva efter att successivt förbättra möjligheterna att överföra förvärvade pensionsrättigheter.
- (19) Utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2003/41/EG bör de arbetstagare som utövar eller avser att utöva sin rätt till fri rörlighet få relevant information av dem som ansvarar för förvaltningen av de kompletterande pensionssystemen, särskilt om hur det påverkar rätten till kompletterande pension om anställningen upphör.
- (20) Eftersom det finns många olika system som kompletterar de sociala trygghetssystemen, bör gemenskapen endast ställa upp allmänna mål som skall uppnås och därför är ett direktiv den lämpliga regleringsformen.

Onsdag 20 juni 2007

- (21) Eftersom *målet för detta direktiv, nämligen att minska hindren för utövandet av rätten till fri rörlighet för arbetstagarna och för den inre marknadens effektivitet, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna och de därför, på grund av åtgärdens omfattning, bättre kan uppnås på gemenskapsnivå, kan gemenskapen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget. I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går detta direktiv, som bygger på en konsekvensanalys som gjorts med hjälp av kommittén för kompletterande pensioner, inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.*
- (22) I detta direktiv fastställs minimikrav, vilket ger medlemsstaterna möjlighet att införa eller behålla förmånligare bestämmelser. Genomförandet av detta direktiv får inte tas som anledning till att inskränka det nuvarande skyddet i de enskilda medlemsstaterna.
- (23) Eftersom det är nödvändigt att beakta detta direktivs effekter, särskilt då det gäller de kompletterande pensionssystemens finansiella stabilitet, *kan medlemsstaterna ges en förlängd tidsfrist för att successivt genomföra de bestämmelser som kan ge sådana effekter.*
- (24) I överensstämmelse med de nationella bestämmelserna om utformningen av kompletterande pensionssystem får medlemsstaterna uppdra åt arbetsmarknadens parter, på deras gemensamma begäran, att genomföra detta direktiv då det gäller de bestämmelser som omfattas av kollektivavtal, under förutsättning att medlemsstaterna vidtar alla nödvändiga åtgärder för att hela tiden kunna garantera de resultat som skall uppnås genom direktivet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med detta direktiv är att göra det lättare för **personer** att utöva rätten till fri rörlighet och rätten till rörlighet i arbetslivet **samt en tidig och övergripande uppbyggnad av kompletterande pensionsrättigheter** genom att **undanröja** de hinder som **har uppstått till följd** av vissa bestämmelser **om** kompletterande pensionssystem.

Artikel 2

Tillämpningsområde

1. Detta direktiv gäller de kompletterande pensionssystemen, med undantag av dem som omfattas av förordning (EEG) nr 1408/71 **om samordningen av systemen för social trygghet.**

2. *Detta direktiv tillämpas dock inte på följande:*

- a) kompletterande pensionssystem som den ...(*) inte längre antar nya aktiva försäkringstagare och fortsättningsvis är otillgängliga för dem*
- b) kompletterande pensionssystem som är föremål för åtgärder som innebär ett ingripande från en medlemsstats myndighet eller domstol för att säkerställa eller återställa pensionssystemens finansiella situation, inklusive likvidationsförfaranden, eller*
- c) system för insolvensgarantier, kompensationssystem och nationella pensionsreservfonder.*

(*) *Tidpunkten för detta direktivs ikraftträdande.*

Onsdag 20 juni 2007

Artikel 3

Definitioner

I detta direktiv *avses med*

- a) "kompletterande pension": *en* ålderspension *som* föreskrivs i bestämmelserna för ett i enlighet med nationell lagstiftning och praxis inrättat kompletterande **pensionssystem**,
- b) "kompletterande pensionssystem": *ett pensionssystem inrättat* i enlighet med nationell lagstiftning och praxis *som är knutet till ett anställningsavtal och* som skall garantera en kompletterande pension för **anställda**,
- c) **aktiv försäkringstagare**: *en arbetstagare* vars **aktuella anställning** ger eller, *efter det att villkoren för intjänande av pensionsrättigheter har uppfyllts, sannolikt* kan ge rätt till en kompletterande pension enligt bestämmelserna i ett kompletterande pensionssystem,
- d) **"förvärvade pensionsrättigheter"**: alla **kompletterande pensionsrättigheter** som *har intjänats efter det att eventuella villkor för intjänande av pensionsrättigheter har uppfyllts* enligt bestämmelserna i ett kompletterande pensionssystem och, i förekommande fall, enligt nationell lagstiftning,
- e) **"karenstid"**: *den tid av aktiv tillhörighet till ett system som krävs enligt nationell lagstiftning eller enligt bestämmelserna i ett kompletterande pensionssystem för intjänande av kompletterande pensionsrättigheter*,
- f) **"avgående arbetstagare"**: *en aktiv försäkringstagare* vars **aktuella anställning upphör innan en kompletterande pension har intjänats**,
- g) **"avgående pensionstagare"**: *en tidigare försäkringstagare i ett kompletterande pensionssystem, som har intjänade pensionsrättigheter i detta system men inte längre aktivt tillhör systemet och ännu inte erhåller* en kompletterande pension *från systemet*,
- h) **"vilande pensionsrättigheter"**: **förvärvade** pensionsrättigheter som bevaras i det system där de har intjänats av en **avgående pensionstagare**,
- i) **"värdet på de vilande rättigheterna"**: **pensionsrättigheternas kapitalvärde beräknat enligt erkända försäkringsmatematiska principer i överensstämmelse med nationell praxis**.

Artikel 4

Villkor för intjänande av pensionsrättigheter

Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa följande:

- a) *Om en avgående arbetstagare ännu inte har intjänat några pensionsrättigheter när anställningen upphör, skall det kompletterande pensionssystemet återbetala de avgifter som har betalats av den avgående arbetstagaren, eller betalats av arbetsgivaren i arbetstagarens namn enligt tillämpliga bestämmelser i lagstiftning, kollektivavtal eller avtal eller, om den avgående arbetstagaren står för investeringsrisken, dessa avgifters investeringsvärde.*
- b) *Om det enligt det kompletterande pensionssystemet föreskrivs en karenstid får denna period inte överstiga fem år. Under inga omständigheter får något karensvillkor gälla för de försäkringstagare i ett kompletterande pensionssystem som har fyllt 25 år.*
- c) *En arbetstagare kan ansluta sig till ett kompletterande pensionssystem efter högst ett års anställning eller, i lämpliga fall, senast vid uppnådd minimiålder.*
- d) *I objektivt motiverade fall får medlemsstaterna tillåta att arbetsmarknadens parter i kollektivavtal inför icke-diskriminerande bestämmelser som avviker från leden a och b, förutsatt att dessa bestämmelser medför ett likvärdigt skydd.*

Onsdag 20 juni 2007

Artikel 5

Bevarande av vilande pensionsrättigheter

1. Medlemsstaterna skall anta de bestämmelser som de anser vara nödvändiga för att se till att avgående arbetstagare kan upprätthålla sina förvärvade pensionsrättigheter i det kompletterande pensionssystem där de intjänats, i enlighet med punkterna 2 och 3.

2. Medlemsstaterna skall anta de bestämmelser som de anser vara nödvändiga för att **med beaktande av typen av pensionssystem säkerställa** en rättvis **behandling** av **värdet på avgående arbetstagares** vilande pensionsrättigheter **och för att skydda dessa pensionsrättigheter mot risken för att företaget blir insolvent. En rättvis behandling föreligger särskilt om**

- a) **värdet på de vilande rättigheterna generellt sett utvecklas på samma sätt som värdet på aktiva försäkringstagares rättigheter eller**
- b) **pensionsrättigheterna i de kompletterande pensionssystemen anges som en nominell summa eller**
- c) **den icke-aktiva förmånstagaren fortsätter att få en ränta som är inbyggd i pensionssystemet, eller**
- d) **värdet på de vilande rättigheterna anpassas till inflationen, lönenivån, de aktuella pensionerna eller försäkringstagarens avsedda avkastning på tillgångarna i det kompletterande pensionssystemet.**

3. Medlemsstaterna får tillåta att de kompletterande pensionssystemen inte **upprätthåller** de **förvärvade** rättigheterna, utan utbetalar ett belopp **till den avgående arbetstagaren** som motsvarar **värdet på de förvärvade pensionsrättigheterna** så länge som **detta** inte överskrider ett tröskelvärde som den berörda medlemsstaten har fastställt. Medlemsstaten skall underrätta kommissionen om det tröskelvärde som tillämpas.

4. Medlemsstaterna får tillåta att arbetsmarknadens parter i kollektivavtal inför arrangemang som inte omfattas av punkterna 2 och 3, förutsatt att dessa arrangemang medför ett likvärdigt skydd för de berörda.

Artikel 6

Information

1. Utan att det påverkar tjänstepensionsinstitutens skyldigheter att **tillhandahålla information till** försäkringstagare och förmånstagare enligt artikel 11 i direktiv 2003/41/EG skall medlemsstaterna anta de bestämmelser som de anser nödvändiga för att säkerställa att **aktiva försäkringstagare i enlighet med punkt 2 kan kräva information om hur** anställningens upphörande påverkar de kompletterande pensionsrättigheterna.

2. De **aktiva försäkringstagarna** skall inom rimlig tid **på begäran** få tillräcklig **skriftlig** information, **särskilt** om

- a) villkoren för intjänande av de kompletterande pensionsrättigheterna och konsekvenserna av att dessa villkor tillämpas då en anställning upphör,

Onsdag 20 juni 2007

- b) förväntade pensionsförmåner om anställningen upphör, och
- c) **storleken på och** bevarandet av de vilande **pensionsrättigheterna**.

3. **En icke-aktiv förmånstagare** skall på begäran informeras av den som ansvarar för förvaltningen av det kompletterande pensionssystemet om sina vilande pensionsrättigheter och om alla ändringar av reglerna för det kompletterande pensionssystem som **berör dem**.

Artikel 7

Minimikrav – bevarande av skyddsnivån

1. Medlemsstaterna får anta eller behålla fördelaktigare bestämmelser för **intjänande och bevarande av avgående arbetstagares** kompletterande pensionsrättigheter än vad som föreskrivs i detta direktiv.
2. Genomförandet av detta direktiv får inte i något fall anges som skäl till att inskränka **de** nuvarande **bestämmelserna för intjänande och bevarande av avgående arbetstagares** kompletterande pensionsrättigheter i medlemsstaterna.

Artikel 8

Genomförande

1. Medlemsstaterna skall anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 1 juli 2008, eller **se till att** arbetsmarknadens parter **genom avtal senast samma datum inför de nödvändiga bestämmelserna**. Medlemsstaterna skall vidta alla nödvändiga åtgärder för att vid varje tillfälle kunna **garantera** de resultat som föreskrivs i detta direktiv. De skall genast underrätta kommissionen om detta.
2. Medlemsstaterna får, utan hinder av punkt 1, om nödvändigt föreskriva en ytterligare tidsfrist på 60 månader från och med den 1 juli 2008 för att uppnå det mål som anges i **artiklarna 4 och 5**. De medlemsstater som vill utnyttja denna extra tidsfrist skall underrätta kommissionen om detta och ange de bestämmelser och system som berörs och de särskilda skäl som motiverar den längre **tidsfristen**.
3. **När medlemsstaterna** antar **de** bestämmelser som avses i punkt 1, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.
4. Medlemsstaterna skall underrätta kommissionen om de åtgärder som vidtagits för att genomföra bestämmelserna i artikel 5.

Artikel 9

Rapportering

1. Kommissionen skall, vart femte år efter den 1 juli 2008, på grundval av medlemsstaternas uppgifter upprätta en rapport som skall läggas fram för Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén. **Denna rapport skall innehålla en utvärdering av arbetsgivarens beredvillighet att erbjuda kompletterande pensionsrättigheter efter detta direktivs ikraftträdande.**

Onsdag 20 juni 2007

2. Rapporten skall innehålla ett förslag om hur företagets ansvar för förvärvade pensionsrättigheter kan uteslutas i samband med överföring av sådana rättigheter.

3. Senast den ... (*) skall kommissionen utarbeta en rapport, särskilt med avseende på villkoren för överföring av belopp som motsvarar arbetstagarens kompletterande pensionsrättigheter. På grundval av denna rapport skall kommissionen lägga fram ett förslag om eventuella ändringar till detta direktiv eller andra instrument som visar sig vara nödvändiga för att minska de ytterligare hinder för arbetstagarnas rörlighet som uppstår genom vissa regler om kompletterande pension.

Artikel 10

Ikraftträdande

Detta direktiv träder i kraft den tjugonde dagen efter det att det har offentliggjorts i Europeiska unionens officiella tidning.

Artikel 11

Adressater

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i ... den ...

På Europaparlamentets vägnar
Ordförande

På rådets vägnar
Ordförande

(*) Fem år efter det att detta direktiv har trätt i kraft.

P6_TA(2007)0270

Införande av den gemensamma valutan på Cypern den 1 januari 2008 *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i EG-fördraget om Cyperns införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0256 – C6-0151/2007 – 2007/0090(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2007)0256),
- med beaktande av kommissionens konvergensrapport 2007 om Cypern (KOM(2007)0255) och Europeiska centralbankens konvergensrapport från maj 2007,
- med beaktande av det arbetsdokument från kommissionen som åtföljer kommissionens konvergensrapport 2007 om Cypern (SEK(2007)0623),
- med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om utvidgningen av euroområdet ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 249.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av artikel 122.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0151/2007),
 - med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0244/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet stöder Cyperns införande av euron den 1 januari 2008.
 3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att låta kommissionen utvärdera uppfyllandet av Maastrichtkriterierna, grundat på fastställda, aktuella och tillförlitliga uppgifter av hög kvalitet.
 4. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TA(2007)0271

Införande av den gemensamma valutan på Malta den 1 januari 2008 *

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 20 juni 2007 om förslaget till rådets beslut i enlighet med artikel 122.2 i fördraget om Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (KOM(2007)0259 – C6-0150/2007 – 2007/0092(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till rådet (KOM(2007)0259),
- med beaktande av kommissionens konvergensrapport 2007 om Malta (KOM(2007)0258) och Europeiska centralbankens konvergensrapport av maj 2007,
- med beaktande av det arbetsdokument från kommissionen som åtföljer kommissionens konvergensrapport 2007 om Malta (SEK(2007)0622),
- med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om utvidgningen av euroområdet⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 122.2 i EG-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0150/2007),

⁽¹⁾ EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 249.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0243/2007).
1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag.
 2. Europaparlamentet stöder Maltas införande av euron den 1 januari 2008.
 3. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att låta kommissionen utvärdera uppfyllandet av Maastrichtkriterierna, grundat på fastställda, aktuella och tillförlitliga uppgifter av hög kvalitet.
 4. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
 5. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
 6. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TA(2007)0272

Galileo

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om finansieringen av det europeiska projektet för satellitbaserad radionavigation (Galileo) inom ramen för det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 och den fleråriga budgetramen 2007–2013

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådets förordning om genomförande av installations- och driftsfaserna i det europeiska projektet för satellitbaserad radionavigation (KOM(2004)0477),
 - med beaktande av sin ståndpunkt av den 6 september 2005 om detta förslag⁽¹⁾,
 - med beaktande av sin resolution av den 26 april 2007 om förhandlingarna om koncessionsavtalet för Galileo⁽²⁾,
 - med beaktande av kommissionens meddelande Galileo vid skiljevägen: genomförandet av de europeiska programmen för globala system för satellitnavigering (GNSS) (KOM(2007)0261),
 - med beaktande av det interinstitutionella avtalet av den 17 maj 2006 mellan Europaparlamentet, rådet och kommissionen om budgetdisciplin och sund ekonomisk förvaltning⁽³⁾,
 - med beaktande av artikel 54 i arbetsordningen, och av följande skäl:
1. Europaparlamentet påminner rådet och kommissionen om att den fleråriga budgetramen innehåller ett belopp på cirka 1 miljard euro för driftsutgifter för Galileo-programmet för perioden 2007–2013 och att det finansiella referensbeloppet i det ändrade förslaget till förordning om genomförande av installations- och driftsfaser i det europeiska projektet för radiobaserad satellitnavigering uppgår till 1,005 miljarder euro i löpande priser.

⁽¹⁾ EUT C 193 E, 17.8.2006, s. 61.

⁽²⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0164.

⁽³⁾ EUT C 139, 14.6.2006, s. 1.

Onsdag 20 juni 2007

2. Europaparlamentet uttrycker sin oro över möjligheten att beslut om den extra finansiering som krävs för att fylla det tomrum som beror på misslyckandet med offentlig-privata partnerskap kan komma att fattas mellanstatligt.
3. Europaparlamentet kommer att motsätta sig lösningar som innebär att gemenskapsfinansiering kombineras med extra mellanstatlig finansiering.
4. Europaparlamentet påpekar att kommissionen måste lägga fram ett reviderat förslag till förordning om finansieringen av Galileo-programmet, vilket Europaparlamentet och rådet måste godkänna genom medbeslutandeförfarandet.
5. Europaparlamentet upprepar att det står bakom Galileo-programmet som har ett enormt europeiskt mervärde och uttrycker sitt starka stöd för en fortsättning av Galileo-programmet under Europeiska unionens ansvar.
6. Europaparlamentet anser att Galileo-programmet under dessa omständigheter bör finansieras fullt ut genom Europeiska unionens budget.
7. Europaparlamentet anser att ifall den offentliga sektorn skall stå för hela finansieringen av projektet, och därtill överta en del eller alla risker och skulder, skall detta beaktas i ett framtida reviderat koncessionsavtal, i synnerhet när det gäller system för återbetalning av offentliga bidrag och priset på tjänster.
8. Europaparlamentet uppmanar därför kommissionen att ta initiativet och föreslå en översyn av budgetramarna i enlighet med artikel 22 i det interinstitutionella avtalet eller på annat sätt som fastställts i nämnda avtal.
9. Europaparlamentet uppmanar rådet att inleda förhandlingar med parlamentet så snart kommissionen har lagt fram ett förslag.
10. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

P6_TA(2007)0273

Speciella problem vid införlivandet och tillämpningen av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonstrategin

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om särskilda problem rörande införlivande och genomförande av lagstiftningen om offentlig upphandling och dess förhållande till Lissabonagendan (2006/2084(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,
- med beaktande av rådets direktiv 92/50/EEG av den 18 juni 1992 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 93/36/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av tjänster⁽²⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 93/37/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av förfarandena vid tilldelning av offentliga upphandlingskontrakt för bygg- och anläggningsarbeten⁽³⁾,

⁽¹⁾ EGT L 209, 24.7.1992, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 54.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av rådets direktiv 93/38/EEG av den 14 juni 1993 om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna ⁽¹⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 97/52/EG av den 13 oktober 1997 om ändring av direktiven 92/50/EEG, 93/36/EEG och 93/37/EEG om samordning av förfarandena vid tilldelning av kontrakt vid offentlig upphandling av tjänster, varor samt bygg- och anläggningsarbeten ⁽²⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/4/EG av den 16 februari 1998 om ändring av direktiv 93/38/EEG om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna ⁽³⁾,
- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådets direktiv om samordning av upphandlingsförfarandet för enheter som har verksamhet inom vatten-, energi- och transportsektorerna (KOM(2000)0276)),
- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om samordning av förfarandena vid tilldelning av kontrakt vid offentlig upphandling av tjänster, varor samt bygg- och anläggningsarbeten (KOM(2000)0275),
- med beaktande av det interinstitutionella avtalet om bättre lagstiftning ⁽⁴⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/17/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid upphandling på områdena för vatten, energi, transporter och posttjänster ⁽⁵⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/18/EG av den 31 mars 2004 om samordning av förfarandena vid offentlig upphandling av byggtreprenader, varor och tjänster ⁽⁶⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandet från utskottet för rättsliga frågor (A6-0226/2007), och av följande skäl:
 - A. Gemenskapens lagstiftning om offentlig upphandling syftar till att öppna de offentliga marknaderna i medlemsstaterna för gränsöverskridande konkurrens och att därigenom skapa lika villkor för leverantörer och stöda utvecklingen av den inre marknaden.
 - B. Ett korrekt införlivande och genomförande inom föreskriven tid av lagstiftningen om offentlig upphandling bidrar i betydande omfattning till att målen i EU:s program för bättre lagstiftning kan uppnås.
 - C. I direktiv 2004/18/EG (direktivet om den offentliga sektorn) sammanförs tre tidigare direktiv om entreprenader, tjänster och varor, och därigenom förtydligas och moderniseras de tidigare bestämmelserna.

⁽¹⁾ EGT L 199, 9.8.1993, s. 84.

⁽²⁾ EGT L 328, 28.11.1997, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 101, 1.4.1998, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT C 321, 31.12.2003, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 134, 30.4.2004, s. 114.

Onsdag 20 juni 2007

- D. Genom direktiv 2004/17/EG och 2004/18/EG (direktiven om offentlig upphandling) införs nya bestämmelser och frivilliga regler som ökar flexibiliteten för de upphandlande myndigheterna, och generella effektivitetsvinster kan skapas i den offentliga upphandlingen genom att de frivilliga inslagen i det nya direktivet om den offentliga sektorn införs, eftersom de sänker transaktionskostnaderna.
- E. I direktiv 2004/17/EG införs en undantagsmekanism för verksamheter som är helt öppna för konkurrens i hela Europeiska unionen.
- F. Tidsfristen för införlivande av direktiven om offentlig upphandling med den nationella lagstiftningen gick ut den 31 januari 2006, och hittills har bara tjugo av tjugosju medlemsstater införlivat dem. Försenat införlivande skapar olika rättsliga villkor i EU.
- G. Vissa handelshinder kan också uppstå om alla de frivilliga delarna av direktivet om den offentliga sektorn inte genomförs konsekvent av medlemsstaterna.
- H. Kommissionen begränsar sig till att erbjuda medlemsstaterna assistans med införlivandeprocessen på frivillig basis, vilket innebär att sådan hjälp i själva verket inte alltid kan tillhandahållas.
- I. De faktorer som oftast uppges förhindra ett tillfredsställande införlivande är brist på nationell juridisk sakkunskap, personalbrist och brist på politisk vilja i medlemsstaterna.
- J. Enligt resultattavlan för den inre marknaden i december 2006 hade införlivandetakten förbättrats avsevärt.
- K. Större delen av den offentliga upphandling som omfattas av direktiven för offentlig upphandling följer reglerna, och därför är påståendena om att den inre marknaden för offentlig upphandling är ett misslyckande som hotar möjligheterna att uppnå Lissabonmålen ogrundade.
- L. Icke desto mindre finns det problem med insamlingen av data om offentlig upphandling. Dessa beror främst på det stora antalet upphandlande myndigheter och på den ofullständiga registreringen av felaktig regeltillämpning.
- M. Kommissionen är bekymrad över antalet olagliga direkta tilldelningar av kontrakt.
- N. Olaglig direkt tilldelning sker till följd av en rad faktorer, inbegripet att de regler för offentlig upphandling som framgår av direktiven för offentlig upphandling, principerna i fördragen och avgöranden från EG-domstolen missuppfattas, att fel begås i komplicerade upphandlingar, att ramar utvidgas och får en större räckvidd eller varaktighet än de ursprungliga, påstådda korrupta förfaranden, att de långa tidplanerna för EU:s annonsering kringgås och att det finns onödigt komplicerade nationella upphandlingskrav såsom krångliga elektroniska inköpssystem.
- O. Det finns farhågor för att de miljömässiga och sociala kriterierna i direktivet om den offentliga sektorn kan komma att tillämpas på ett felaktigt sätt.
- P. Kommissionens förmåga att systematiskt snabbt vidta rättsliga åtgärder när reglerna tillämpas på ett felaktigt sätt begränsas av bristande personalresurser.

Onsdag 20 juni 2007

- Q. Införlivandet och genomförandet kan förbättras genom främjande av professionalism och bästa praxis för den offentliga upphandlingen på medlemsstatsnivå.
- R. I ett antal medlemsstater har bästa praxis kodifierats inom ramen för verkningsfulla system för utvärdering av upphandlingen.
- S. Man har funnit att förkommersiell upphandling är en outnyttjad möjlighet att i Europa använda de offentliga myndigheternas behov som drivkraft för innovation. Förkommersiella upphandlingar kan anordnas enligt gällande bestämmelser i WTO:s avtal om offentlig upphandling, direktiven om offentlig upphandling, fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och konkurrenslagstiftningen, inbegripet lagar om statligt stöd och EG-domstolens rättspraxis.
1. Europaparlamentet välkomnar den senaste tidens modernisering och förenkling av EU:s regler för offentlig upphandling, som betydligt har ökat effektiviteten i EU:s offentliga upphandlingsprocesser.

Införlivande av gemenslagslagstiftning om offentlig upphandling

2. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna bör utnyttja kommissionens bistånd i införlivande-processen fullt ut.
3. Europaparlamentet anser att kommissionen bör ges de personalresurser som krävs för att övervaka sent och felaktigt införlivande på ett effektivare sätt.
4. Europaparlamentet understryker att medlemsstaterna aktivt bör dela med sig av kunskaper och bästa praxis om införlivandet av lagstiftning om offentlig upphandling och förbättra samarbetet med kommissionen på det området.
5. Europaparlamentet anser att ett inkonsekvent införlivande av de frivilliga delarna av det direktivet om den offentliga sektorn kan få en negativ effekt på den inre marknaden och uppmanar därför medlemsstaterna att överväga att anta alla alternativ som ökar flexibiliteten. Parlamentet betonar särskilt att dessa alternativ kan minska risken för olagliga förfaranden.
6. Europaparlamentet uppmanar således kommissionen att genomföra en studie för att utvärdera konsekvenserna av ett icke harmoniserat införlivande av de frivilliga delarna av det nya direktivet om offentlig upphandling för gränsöverskridande upphandling i EU.
7. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att, till skillnad från vad som hittills skett, förse de offentliga myndigheterna med nödvändiga rättsliga instrument för att de på ett icke byråkratiskt sätt skall kunna samarbeta inom ramen för ett offentlig-offentligt partnerskap, för att därmed skapa nödvändig rätts-säkerhet för offentliga myndigheter att agera i enlighet med EU-rätten, i synnerhet direktiven om offentlig upphandling och EG-domstolens rättspraxis.

Genomförande av gemenslagslagstiftning om offentlig upphandling

8. Europaparlamentet är fast övertygat om att regelöverträdelserna kan minska om medlemsstaterna och kommissionen inför fler förfaranden för samarbete. Parlamentet uppmanar därför medlemsstaterna och kommissionen att aktivt främja informellt utbyte på ett tidigt stadium.
9. Europaparlamentet anser att med tanke på antalet överträdelser bör kommissionen ges de personalresurser som krävs för att på ett effektivare sätt kunna övervaka genomförandet av lagstiftningen om offentlig upphandling.

Onsdag 20 juni 2007

10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att ge kommissionen tillgång till fullgoda uppgifter om genomförandet av direktiven om offentlig upphandling. Europaparlamentet uppmanar vidare med kraft medlemsstaterna och kommissionen att arbeta tillsammans för att öka kapaciteten för bättre uppgiftsinsamling och bättre övervakning av införlivande- och genomförandeproblem.

11. Europaparlamentet kräver att nationella rådgivande organ för offentlig upphandling inrättas för att bistå upphandlande myndigheter med att korrekt genomföra reglerna om offentlig upphandling och för att bistå anbudsgivare, särskilt små och medelstora företag, i den offentliga upphandlingen.

12. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att inrikta sina nationella åtgärder på att upptäcka och sanktionera olagliga förfaranden och se till att alla relevanta avgöranden i nationella domstolar och EG-domstolen följs.

13. Europaparlamentet betonar att informella mekanismer för att lösa tvister kan komplettera formella åtgärder inom offentlig upphandling och bör framhållas mer.

14. Europaparlamentet uppmuntrar eftertryckligen medlemsstaterna att samordna och förenkla elektroniska inköpsystem för att underlätta tillgången till sådan upphandling.

15. Europaparlamentet välkomnar kommissionens handbok om tillämpningen av miljökriterierna.

16. Europaparlamentet välkomnar kommissionens pågående studie om tillämpningen av de sociala kriterierna för att se till att de tillämpas på ett korrekt och effektivt sätt. Parlamentet kräver att riktlinjer för tillämpningen av sociala kriterier tas fram när studien är klar.

Att förbättra bästa praxis i den offentliga upphandlingen

17. Europaparlamentet anser att medlemsstaterna bör avsätta större resurser till att öka professionalismen i upphandlingen och utbyta information om bästa praxis på nationell nivå, för att se till att reglerna om offentlig upphandling tillämpas på ett konsekvent och likartat sätt av alla upphandlande myndigheter och på områden där regelverket är mindre tydligt, i synnerhet upphandling som inte omfattas av hela räckvidden för direktiven om offentlig upphandling.

18. Europaparlamentet påpekar att en systematisk utbildning av upphandlingsansvariga i EU skulle öka insynen i nationella genomförandeåtgärder och förfaranden för offentlig upphandling.

19. Europaparlamentet understryker att det behövs en förändring från en budgetbaserad till en resultatbaserad strategi inom offentlig upphandling, där man ser till de totala kostnaderna för projektcykeln och kräver att upphandlingsansvariga utvecklar sunda administrativa och ekonomiska metoder.

20. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att i partnerskap med medlemsstaterna förbättra kunskapsspridningen om offentlig upphandling på EU-nivå.

21. Europaparlamentet uppmuntrar anordnande av nationella "uppvisningskonferenser" om upphandling där de bästa offentliga upphandlingsprojekten visas upp, samt utveckling och samordning av arbetet i de europeiska nätverken för utbyte av bästa metoder i den offentliga upphandlingen.

Onsdag 20 juni 2007

22. Europaparlamentet uppmuntrar medlemsstaterna att använda sig av förkommersiell upphandling grundad på delad risk och nytta för inköparna och leverantörerna för att utveckla innovativa lösningar för att ta itu med problem av allmänt intresse, vilket skulle kunna vara ett effektivt sätt att främja innovation i EU.

Slutsats

23. Europaparlamentet rekommenderar att kommissionen lägger fram ett förslag till handlingsplan för att uppmuntra medlemsstaterna att uppfylla sin skyldighet att ta itu med kvarvarande och uppkommande problem med införlivande och genomförande i fråga om offentlig upphandling, med fokus på olaglig direkt tilldelning och sent eller felaktigt införlivande.

*
* *

24. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, domstolen, Europeiska ombudsmannen och medlemsstaternas parlament.

P6_TA(2007)0274

Millenieurutvecklingsmålen i halvtid

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om millennieutvecklingsmålen i halvtid (2007/2103(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av FN:s millenniedeklaration av den 8 september 2000, där det slås fast att millennieutvecklingsmålen utgör är kriterier som det internationella samfundet gemensamt fastställt för att eliminera fattigdomen i världen,
- med beaktande av de rapporter om utvecklingssamarbete som hittills upprättats inom ramen för FN:s utvecklingsprogram (UNDP),
- med beaktande av sin resolution av den 12 april 2005 om Europeiska unionens roll när det gäller att uppnå millennieutvecklingsmålen, ⁽¹⁾
- med beaktande av Romdeklarationen om harmonisering av den 25 februari 2003 efter högnivåforumet om harmonisering och Parisdeklarationen om biståndets effektivitet, antagen den 2 mars 2005 efter högnivåforumet om genomförande, tillnärmning och resultat (hädanefter kallad "Parisdeklarationen"),
- med beaktande av det gemensamma uttalandet från rådet och representanter för medlemsstaternas regeringar församlade i rådet, Europaparlamentet och kommissionen om EU:s utvecklingspolitik: "Europeiska samförståndet" (hädanefter kallat "Europeiska samförståndet om utveckling"), undertecknat den 20 december 2005 ⁽²⁾,
- med beaktande av kommissionens meddelande "EU:s strategi för Afrika – En pakt mellan EU och Afrika för att påskynda Afrikas utveckling" (KOM(2005)0489),

⁽¹⁾ EUT C 33 E, 9.2.2006, s. 311.

⁽²⁾ EUT C 46, 24.2.2006, s. 1.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av sin resolution av den 17 november 2005 om en utvecklingsstrategi för Afrika ⁽¹⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete (hädanefter kallat instrumentet för utvecklingssamarbete (DCI) ⁽²⁾),
- med beaktande av FN:s generalsekreterares årsrapporter om genomförandet av målen i millenniedeklarationen, varav den sista är från juli 2006,
- med beaktande av rapporten från FN:s arbetsgrupp för millennieprojektet, ledd av professor Jeffrey Sachs, "Investering i utveckling: en praktisk plan för att uppnå millennieutvecklingsmålen",
- med beaktande av rapporten från FN-konferensen om handel och utveckling (UNCTAD) "Minst utvecklade länder 2002: Att undvika fattigdomsfällan",
- med beaktande av UNICEF:s årsrapport om tillståndet för världens barn och FN:s konvention om barns rättigheter från 1989,
- med beaktande av arbetsdokumentet från kommissionens tjänsteavdelningar, "Rapport om millennieutvecklingsmålen 2000–2004" (SEK(2004)1379),
- med beaktande av Världsbankens och internationella valutafondens globala årsrapport om millenniemålen (Global Monitoring Report), varav den senaste offentliggjordes i april 2007,
- med beaktande av Organisationen för ekonomiskt samarbete och utvecklings (OECD) rapport om utvecklingssamarbetet 2006, varav den senaste versionen offentliggjordes i mars 2007,
- med beaktande av slutförklaringar och slutsatser från internationella konferenser, i särskilt den internationella konferensen om utvecklingsfinansiering (Monterrey, 2002), världstoppmötet 2005 (New York, 2005), världstoppmötet om hållbar utveckling (Johannesburg, 2002), FN:s tredje konferens om de minst utvecklade länderna (Bryssel, 2001), WTO:s fjärde ministerkonferens (Doha, 2001), den internationella konferensen om befolkning och utveckling (Kairo, 1994), FN:s generalförsamlings special-session 1999 för en översyn av framstegen när det gäller att uppnå målsättningarna för befolkning och utveckling ("Kairo + 5") och världsforumet om utbildning (Dakar, 2000),
- med beaktande av nationella reservationer från EU-medlemsstaters sida i slutdeklarationerna och slutsatserna vid ovannämnda konferenser,
- med beaktande av de åtaganden som gjordes vid Europeiska rådets möte i Barcelona i mars 2002, inför Monterrey-konferensen,
- med beaktande av de åtaganden om biståndsstorlek, bistånd till de afrikanska länderna söder om Sahara och biståndskvalitet som gjordes av G8-gruppen vid toppmötet i Gleneagles 2005,
- med beaktande av den fjärde konsekvensbeskrivningen från arbetsgrupp II till den mellanstatliga panelen för klimatförändringar "Klimatförändring 2007: konsekvenser, anpassning och sårbarhet" (hädanefter kallad "Fjärde konsekvensbeskrivningen om klimatförändringar")

⁽¹⁾ EUT C 280 E, 18.11.2006, s. 475.

⁽²⁾ EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av den slutliga Stern-rapporten om klimatförändringarnas ekonomi,
- med beaktande av slutsatserna från UNDP, FN:s millennieprojekt och Världsbanken i rapporten om energi och millennieutvecklingsmålen 2006,
- med beaktande av artiklarna 177–181 i EG-fördraget,
- med beaktande av kommissionens meddelande "EU:s bistånd: Mer, bättre och snabbare" (KOM(2006)0087),
- med beaktande av kommissionens meddelande "Ett effektivare utvecklingsbistånd från EU: en gemensam ram för utarbetandet av landstrategidokument och en gemensam flerårig programplanering" (KOM(2006)0088),
- med beaktande av kommissionens meddelande "Om snabbare framsteg i strävan att nå Millennieutvecklingsmålen – Utvecklingsfinansiering och effektivitet i biståndet" (KOM(2005)0133),
- med beaktande av slutsatserna i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) av den 10–11 april 2006 om utvecklingsfinansiering och EU-biståndets effektivitet,
- med beaktande av kommissionens meddelande "EU:s uppförandekodex för arbetsfördelningen på området utvecklingspolitik" (KOM(2007)0072),
- med beaktande av sin resolution av den 6 april 2006 om biståndets effektivitet och korruptionen i utvecklingsländerna ⁽¹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 15 februari 2007 om budgetbistånd till utvecklingsländer ⁽²⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för utveckling (A6-0220/2007), och av följande skäl:
 - A. År 2007 innebär att vi är halvvägs mot att uppfylla millennieutvecklingsmålen 2015 och därför utgör detta år ett unikt tillfälle att se över vad som finns kvar att göra.
 - B. Det är många av de afrikanska länderna söder om Sahara som är långt ifrån att uppfylla något av millennieutvecklingsmålen. Även i många medelinkomstländer finns det regioner och etniska grupper med miljontals människor som gör otillfredsställande framsteg.
 - C. Med hänsyn till dagordningen för G8-toppmötet i Gleneagles i juli 2005 kom Europeiska rådet i maj 2005 överens om att 0,7 procent av bruttonationalinkomsten (BNI) skulle gå till offentligt utvecklingsbistånd (ODA) senast 2015 och att denna ökning av biståndet är en grundläggande förutsättning för att uppnå millenniemålen.
 - D. OECD:s biståndskommittés riktlinjer tillåter att skuldlättnader inräknas i givarländernas offentliga utvecklingsbistånd (ODA) även om detta inte innebär en överföring av några nya medel från givarland till mottagarland.

⁽¹⁾ EUT C 293 E, 2.12.2006, s. 316.

⁽²⁾ Antagna texter denna dag, P6_TA(2007)0043.

Onsdag 20 juni 2007

- E. Skuldlättnad är ett av syftena med millennieutvecklingsmål 8, som särskilt syftar till att "ta ett helhetsgrepp på utvecklingsländernas skuldproblem genom nationella och internationella åtgärder i syfte att nå en hållbar skuldnivå på lång sikt."
- F. 24 länder har nu kommit i åtnjutande av skuldavskrivning, inbegripet 18 i Afrika, men det krävs fortfarande mycket mer skuldavskrivningar.
- G. Om millennieutvecklingsmålen om grundutbildning skall kunna uppnås krävs det årligen 6,9 miljarder euro från det offentliga utvecklingsbiståndet. Nuvarande globala offentliga utvecklingsbistånd för grundutbildning är runt 1,6 miljarder euro, varav EU-länderna bidrar med 0,8 miljarder euro.
- H. Finansieringsbehovet för att uppnå millennieutvecklingsmålen om hälsa uppskattas till 21 miljarder euro per år och nuvarande finansiering fyller bara 36 procent av detta behov. Även med den förväntade ökningen av EU:s officiella utvecklingsbistånd 2010 så kommer tillgängliga medel bara att täcka 41 procent av de 21 miljarder euro som krävs, vilket skapar ett underskott om 11,9 miljarder euro per år.
- I. Trots betydande framsteg på vägen mot en grundskoleutbildning för alla under de senaste åren finns det för närvarande fortfarande omkring 77 miljoner barn i grundskoleåldern som inte går i skolan, och målet att rätta till könsbalansen i grundskolorna till 2005 nåddes inte.
- J. Barnarbete förvägrar barn rätten till utbildning, som är ett avgörande instrument för framtida generationer för att dessa skall undkomma fattigdom.
- K. De tre millennieutvecklingsmålen som har med hälsa att göra, om barnadödlighet, dödlighet hos mödrar och kampen mot hiv/aids, tuberkulos och malaria, hör till dem som har lägst sannolikhet att nås till 2015.
- L. Enligt FN:s rapport om millennieutvecklingsmålen 2006 fortsätter utbredningen av hiv/aids att öka, trots framsteg i en del länder. Antalet smittade ökade från 36,2 miljoner 2003 till 38,6 miljoner 2005 (hälften av dessa var kvinnor), och antalet dödsfall till följd av aids ökade också 2005, trots bättre tillgång till antiretroviral behandling.
- M. För närvarande går över 90 procent av finansieringen av forskning på hälso- och sjukvårdsområdet till sjukdomar som bara påverkar 10 procent av jordens befolkning. Patentsystem kan ha fungerat som incitament till forskning och utveckling i industriländerna, men detta har inte varit fallet i fråga om nonchalerade sjukdomar som drabbar de fattiga.
- N. Enligt en del uppskattningar saknas det omkring två miljoner lärare och över fyra miljoner människor inom hälso- och sjukvården i utvecklingsländerna, och i de flesta fall finns det inga strategier för att utbilda och rekrytera personal.
- O. Rätten till mat är grundläggande och nödvändig för att alla andra mänskliga rättigheter skall kunna utövas och respekten för denna rätt är en förutsättning för att samtliga millennieutvecklingsmål skall uppnås. Enligt FN:s rapport 2006 om millennieutvecklingsmålen har framstegen med att minska hungersnöden varit alltför långsamma och antalet människor som lider av hungersnöd har ökat under de senaste åren och som en följd av detta går 854 miljoner människor (17 procent av världens befolkning) hungriga varje dag och nästan 16 000 barn dör dagligen av hungerrelaterade orsaker.
- P. Arbetet med att komma till rätta med undernäring går oroande långsamt och 27 procent av barnen är undernärda och 53 procent av dödsfallen bland barn under fem års ålder har att göra med undernäring.

Onsdag 20 juni 2007

- Q. Enligt UNDP har minst 19 länder fullgjort bedömningar av vad som krävs för att klara millennie-utvecklingsmålen och ytterligare 55 håller på att genomföra dem, men hittills är det inget låginkomstland i Afrika som håller på att genomföra dessa strategier.
- R. Europaparlamentet beklagar att den jämförande studie för övervakningen av Parisdeklarationen som genomfördes 2006 gav nedslående resultat när det gäller genomförandet av löften om harmonisering, anpassning och egenansvar.
- S. EU, Förenade kungariket, Nederländerna, Sverige, Irland, Danmark och Tyskland ökar andelen bistånd via allmänt budgetbistånd.
- T. Utvecklingsstödet är lika viktig som kvantiteten, med hänsyn tagen till de berörda ländernas absorptionskapacitet.
- U. Framsteg på vägen mot millennieutvecklingsmålen kräver radikala åtgärder för att komma till rätta med de strukturella orsakerna till fattigdom, inbegripet rättvisa handelssystem som bygger på rättvisa regler, utformade för att främja handeln och korrigera obalanserna i den globala handeln, särskilt när det gäller Afrika.
- V. I sin resolution om rättvis handel och utveckling av den 6 juli 2006 ⁽¹⁾ framhöll parlamentet den roll som rättvis handel spelar när det gäller att förbättra inkomstmöjligheterna för små jordbrukare och producenter i utvecklingsländerna, eftersom den ger en hållbar produktionsmodell med garanterad avkastning för tillverkaren.
- W. Ett ökat stöd till den privata sektorn, särskilt till små och medelstora företag, är en drivkraft som gör att nya marknader utvecklas och skapas, liksom att det skapas arbetstillfällen.
- X. Uppnåendet av millennieutvecklingsmålen är en prioriterad fråga för EU, och EU har insett vilken avgörande roll lokala myndigheter spelar när det gäller att nå dessa mål.
- Y. Det uppskattas att två miljarder människor i världen inte har tillgång till moderna energibärare, och inget land har lyckats minska fattigdomen i någon större omfattning utan att öka energianvändningen betydligt.
- Z. Den ovannämnda Stern-rapporten om klimatförändringarnas ekonomi och den fjärde konsekvensbeskrivningen om klimatförändringar visade klart att klimatförändringarna har störst inverkan på utvecklingsländer och att klimatförändringar redan är en realitet för många av världens mest sårbara samhällen.
- AA. Enligt Världsbankens preliminära uppskattningar kommer det att krävas 10–40 miljarder US-dollar om året för att göra utvecklingen i de fattigaste länderna "klimatsäker". Bidragen till anpassningsfonder inom ramen för FN:s ramkonvention om klimatförändringar uppgår inte till mer än 150–300 miljoner US-dollar om året.
- AB. 9 procent av utvecklingsländernas befolkning bor i konflikttrabbade sårbara stater, men 27 procent av de extremt fattiga, nästan en tredjedel av alla dödsfall bland barn och 29 procent av de 12-åringar som inte gick ut grundskolan 2005 finns i sårbara stater.

⁽¹⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0320.

Onsdag 20 juni 2007

- AC. Gott styre och förbättrad institutionell kapacitet är avgörande för att se till att grundläggande sociala tjänster och infrastruktur tillhandahålls och för att värna om medborgarnas säkerhet.
- AD. Uppnående av millennieutvecklingsmålen skulle inte bara vara ett enormt framsteg när det gäller att minska fattigdom och lidande i världen, utan också visa att det internationella samfundet har förmåga att sätta upp praktiska mål för globala partnerskap och se till att de nås.

Att trappa upp biståndet

1. Europaparlamentet understryker att det övergripande syftet med utvecklingssamarbete är och måste vara att bekämpa fattigdomen. Parlamentet betonar dock att denna kamp inte begränsar sig till materiell tillväxt och att därför demokratibyggnad och främjande av grundläggande mänskliga rättigheter, rättsstatsprincipen och principerna om rättvisa, jämlikhet, öppenhet och ansvarsskyldighet alltid måste vara centrala inslag i sådana samarbeten.
2. Europaparlamentet erinrar om att G8-länderna i Gleneagles 2005 åtog sig att fördubbla biståndet till de afrikanska länderna söder om Sahara senast 2010 och uttrycker sin besvikelse över att ingen ökning har skett under 2006 enligt OECD i fråga om det officiella utvecklingsbiståndet om skuldåttnader inte beaktas.
3. Europaparlamentet understryker att om G8-givarländerna skall kunna uppfylla sina ekonomiska åtaganden gentemot Afrika så måste de var och en bidra med ytterligare 15 miljarder euro till Afrika senast 2010, i relation till vad de bidrog med 2004, men de är än så länge långt ifrån att uppfylla detta.
4. Europaparlamentet beklagar att stats- och regeringscheferna, vid det G8-möte som nyligen hölls i Heiligendamm, misslyckades med att ge garantier för att de kommer att uppfylla sina förpliktelser gentemot Afrika. Även om G8-länderna upprepade sitt löfte från 2005 om att öka det offentliga utvecklingsbiståndet till Afrika med 18,6 miljarder euro per år fram till 2010, fastställde de inte en tidsram inom vilken de skulle vara skyldiga att uppfylla dessa löften om bistånd, vilket oroar parlamentet.
5. Europaparlamentet betonar att G8-ländernas utlovade belopp på 44,7 miljarder euro för hälsa och för kampen mot hiv, tuberkulos och malaria till en stor del utgörs av existerande medel och att detta inte är tillräckligt för att G8-länderna skall kunna fullgöra sina åtaganden i anslutning till det övergripande offentliga utvecklingsbiståndet. Parlamentet uppmanar därför G8-länderna att se till att detta åtagande nu åtföljs av andra åtaganden inom andra hälsosektorer och inom utbildning, handel, förvaltning samt fred och säkerhet, för att verkligen säkerställa att G8-länderna uppfyller de löften de gett Afrika.
6. Europaparlamentet välkomnar den insats som många EU-länder gjort genom att skriva av utvecklingsländers skulder. Parlamentet är dock oroat över att denna skuldavskrivning på ett artificiellt sätt har höjt EU:s biståndssiffror med närmare 30 procent under 2006, vilket innebär att medlemsstaterna har betalat 0,31 procent av BNI i *verkligt* bistånd förra året, och därigenom inte uppnått det kollektiva deltidsmålet om 0,33 procent.
7. Europaparlamentet uppmanar EU och G8-länderna att skilja skuldavskrivning och skuldåttnader från biståndssiffror i linje med Monterrey-överenskommelsen 2002 och slutsatserna från rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) från april 2006.
8. Europaparlamentet beklagar att halvvägs i genomförandeperioden för millennieutvecklingsmålen har det officiella utvecklingsbiståndet från EU-15 som en del av BNI minskat från 0,44 procent ODA/BNI under 2005 till 0,43 procent ODA/BNI under 2006.
9. Europaparlamentet välkomnar att stödet från kommissionen steg med 5,7 procent till 7,5 miljarder euro 2006, vilket återspeglar en förbättrad betalningsförmåga på grund av de större åtaganden som har gjorts under de senaste åren.

Onsdag 20 juni 2007

10. Europaparlamentet lovordar de medlemsstater som har uppnått eller passerat målet om 0,7 procent ODA/BNI och dem som ökar sitt verkliga bistånd, men beklagar att en del av EU-15-länderna med stor marginal har missat interimsmålet om 0,33 procent under 2006.
11. Europaparlamentet noterar att Portugal, som under sitt ordförandeskap skall stå värd för toppmötet EU-Afrika, endast uppnådde 0,21 procent ODA/BNI under 2006.
12. Europaparlamentet noterar att de som blåser upp sitt bistånd värst är Österrike (57 procent), Frankrike (52 procent), Italien (44 procent), Tyskland (53 procent) och Storbritannien (28 procent), och dessutom att Tyskland, som för närvarande är ordförande både i EU och G8, inte skulle ha nått målet om 0,33 procent ODA/BNI utan att blåsa upp sitt bistånd.
13. Europaparlamentet uppmanar alla medlemsstater som ännu inte har gjort det att uppfylla löftena från Barcelona, Gleneagles och Monterrey och snarast förbinda sig att trappa upp det reella stödet för 2007, och uppmanar kommissionen att stödja dessa medlemsstater med noggrann planering av de ekonomiska och organisatoriska aspekterna av kommande biståndsökningar för att se till att EU:s interimsmål på 0,56 procent av BNI 2010 nås.
14. Europaparlamentet hävdar att man i den budgetöversyn som inleds 2008 bör beakta EU:s allt viktigare roll i världen och möjliggöra en ökning av utgifterna för utveckling. I det sammanhanget kan EU komma att besluta att införa nya sätt att finansiera millennieutvecklingsmålen, såsom genom Europeiska investeringsbanken (EIB). Parlamentet uppmanar EIB att se till att parlamentet får samma politiska ansvarsskyldighet för finansieringen av sådana projekt som för andra EIB-insatser.
15. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att planera för den klart sannolika utgången att den tionde EUF inte kommer att ratificeras av alla 27 medlemsstater före 2010 och därför snarast se till att medel finns tillgängliga under övergångsperioden (2008–2010).
16. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att fortsätta att undersöka innovativa finansieringskällor som alternativa sätt att trygga finansiering av utvecklingsprogram.
17. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att regelbundet utvärdera vilka framsteg som gjorts i strävan att uppnå målen för det officiella utvecklingsbiståndet och välkomnar kommissionens förslag att EU:s medlemsstater skall ta fram nationella tidtabeller för att se till att de är på rätt väg när det gäller att nå de överenskomna ODA-målen för länderna till 2010/2015 och förbättra den långsiktiga förutsägbarheten hos sina biståndsföden.
18. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU och G8-länderna att erkänna nya givares ökande betydelse, särskilt Kina, och att ta med dessa nya givare i en dialog om synsätt och normer för externt stöd, inklusive vikten av att tillämpa internationellt överenskomna biståndsregler och biståndsnormer.
19. Europaparlamentet uppmanar G8-länderna att frikoppla allt stöd från sina nationella ekonomiska intressen, och noterar att G8 som grupp för närvarande binder 29 procent av sitt bistånd till utvecklingsländerna, jämfört med genomsnittet för alla givarländerna som är 24 procent.

Skuldlättnader

20. Europaparlamentet understryker att det är möjligt att så många som 60 länder kan behöva få alla sina skulder avskrivna om de skall ha någon chans att nå millennieutvecklingsmålen och att det finns ännu fler länder som kräver ytterligare skuldlättnader, inbegripet ett antal länder med illegitima skulder, såsom de som Sydafrikas före detta apartheidregim drog på sig.

Onsdag 20 juni 2007

21. Europaparlamentet välkomnar Världsbankens slutsats att länder som fått skuldavskrivning inom ramen för initiativet för kraftigt skuldyngda fattiga länder (HIPC) mer än fördubblade sina utgifter för planer för att minska fattigdomen mellan 1999 och 2005.

22. Europaparlamentet uppmanar länderna att fullgöra sina skyldigheter att använda medel som har frigjorts genom skuldlättnad och skuldavskrivning på ett öppet och ansvarsfullt sätt och anser också att skuldlättnad bara skall nekas om det finns en utbredd konsensus inom deras parlament och i det civila samhälles organisationer att normerna för öppenhet och redovisningsskyldighet inte följs.

23. Europaparlamentet betonar att långsiktigt hållbara skulder är beroende av en ansvarsfull lånepolitik, tillhandahållande av lämplig finansiering, upprätthållande av en sund ekonomisk politik, förstärkt skuldhantering och en sund offentlig och parlamentarisk kontroll av lånupptagning, liksom av exportutvecklingen och särskilt en diversifiering av exporten.

24. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att samtliga villkor för ekonomisk omstrukturering i anslutning till skuldlättnader begränsas till att gälla ett återgående till en hållbar skuldnivå och att sådana villkor inte har en negativ inverkan på offentlig finansiering av åtgärder för att bekämpa fattigdomen.

25. Europaparlamentet uppmanar alla givare och fordringsägare att göra all information om lån och skuldavskrivning lätt tillgänglig och åtkomlig i partnerländerna och att insistera på samma öppenhet för kommersiella fordringsägare.

26. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att agera på korruptionens "utbudssida" genom att göra dem som ger mutor till föremål för utredning, åtala dem och svartlista dem och att skydda fattiga länder mot "blodsugarmedel".

27. Europaparlamentet uppmanar Världsbanken att tillhandahålla mer subventionerad finansiering till länder som strävar efter att nå millennieutvecklingsmålen.

Finansiering av mänsklig och social utveckling

28. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att höja sina ODA-åtaganden för utbildning för att eliminera underskottet om 5,3 miljarder euro och med tanke på att den största utmaningen för Utbildning för alla – Fast Track Initiative (FTI) är bristen på extern finansiering. Kommissionen lovordas för sina försök att få givarna att göra fler utfästelser. Parlamentet beklagar dock att 76 miljoner barn är utan undervisning, även om åtagandena vid givarkonferensen i Bryssel den 2 maj 2007 skall göra det möjligt för ytterligare 1 miljon barn att gå i skolan.

29. Europaparlamentet uppmanar EU att öka sin andel av det globala officiella utvecklingsbiståndet från nuvarande 6,6 procent, i syfte att bidra till att minska underskottet om 11,9 miljarder euro per år av de totalt 21 miljarder euro som bedöms vara nödvändiga för att fylla de globala behoven av hälsoinsatser. Parlamentet uppmanar även till fortsatt och ökat förutsägbart stöd till den globala fonden för bekämpning av hiv/aids, tuberkulos och malaria.

30. Europaparlamentet uppmanar Afrikanska unionen (AU) att fortsätta stödja Abujadeklarationen från 2001, där det slås fast att ett land bör avsätta åtminstone 15 procent av sin nationella budget till hälso- och sjukvård, och beklagar att endast två afrikanska stater har uppfyllt detta löfte.

31. Europaparlamentet understryker att utvecklingsländernas regeringar har åstadkommit verkliga framsteg när det gäller att öka investeringarna i hälso- och sjukvård och utbildning under det senaste decenniet, men att löftena i en del fall inte har infriats, och uppmanar dessa regeringar att fastställa en tidtabell för när målet att minst 20 procent av statsbudgeten skall investeras i utbildning och 15 procent i hälso- och sjukvård skall nås.

Onsdag 20 juni 2007

32. Europaparlamentet uppmanar revisionsrätten att 2008 genomföra en revision av åtagandet i instrumentet för utvecklingssamarbete (DCI) enligt vilket 20 procent av allt offentligt utvecklingsbistånd från EU skall gå till grundläggande hälsovård och grundskole- och gymnasieutbildning 2009.

Prioriteringar inom mänsklig och social utveckling

33. Europaparlamentet betonar att det är en prioriterad fråga att se till att "svårnåbara" barn – barn från konfliktdrabbade och sårbara stater, med funktionshinder, från avlägsna regioner, kroniskt fattiga familjer eller som är utstötta på grund av etnisk tillhörighet – kan utnyttja sin rätt till grundutbildning.

34. Europaparlamentet uppmanar EU att skyndsamt uppmärksamma utbildning i konfliktdrabbade och sårbara stater, som för närvarande får mindre än en femtedel av utbildningsstödet i världen trots att mer än hälften av de barn som går miste om utbildning bor där, och uppmanar särskilt kommissionens generaldirektorat för humanitärt bistånd (ECHO) att följa upp med tydliga riktlinjer för ECHO:s stöd till utbildning vid krisinsatser.

35. Europaparlamentet uppmanar EU att bistå länder med att bygga upp nationell kapacitet för att spåra undervisningsresultat i syfte att se till att utvidgad tillgång till utbildning också leder till utbildning med kvalitet.

36. Europaparlamentet beklagar att praktiskt taget inget land i Afrika är på god väg att nå millennieutvecklingsmålen om mödrars och barns hälsa.

37. Europaparlamentet konstaterar att framstegen i fråga om barnadödlighet släpar efter andra millennieutvecklingsmål trots att det finns enkla, billiga insatser som skulle kunna förhindra miljontals dödsfall varje år och betonar att oral rehydrationsterapi, sängförhängen behandlade med insektsmedel, amning och vanlig antibiotika mot andningssjukdomar kan förhindra uppskattningsvis 63 procent av dödsfallen bland barn.

38. Europaparlamentet anser att hälsovårdsinfrastrukturen förtjänar ett stabilt och långsiktigt finansiellt stöd från nationella budgetar och internationell hjälp för att nå de millennieutvecklingsmål som har med hälsa att göra, såsom minskad barnadödlighet genom ökad immuniseringstäckning, minskad dödlighet bland mödrar genom ökad tillgång till kunnig personal, stöd till forskning och utveckling av och tillgång till nya diagnosmetoder och behandlingar, tillhandahållande av säkert dricksvatten och sanitär utrustning samt en betydande upptrappning av insatserna mot målet att alla senast 2010 skall ha tillgång till förebyggande åtgärder, behandling och stöd i samband med hiv/aids, malaria, tuberkulos och andra sjukdomar, inklusive marginaliserade befolkningsgrupper och de som är mest sårbara för infektionssjukdomar.

39. Europaparlamentet uppmanar de internationella biståndsgivarna att hjälpa utvecklingsländerna med att utveckla och genomföra heltäckande åtgärdsprogram på hälso- och sjukvårdsområdet, ta itu med frågor som exempelvis behovet av att trygga hållbar finansiering i infrastruktur och löner på hälso- och sjukvårdsområdet, öka investeringarna i utbildning och undvika alltför stor kunskapsflykt genom att högt kvalificerad hälso- och sjukvårdspersonal emigrerar.

40. Europaparlamentet välkomnar Johannesburgförklaringen från den tredje ordinarie sessionen för AU:s ministerkonferens om hälsa den 9–13 april 2007 om att förstärka hälso- och sjukvårdssystemen för rättvisa och utveckling som ett viktigt initiativ när det gäller att nå millennieutvecklingsmålen om hälsa. Parlamentet uppmanar EU att stödja medlemsstaterna i AU i arbetet med att genomföra de program som bygger på denna förklaring.

41. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att fortsätta gå i spetsen för insatserna för att främja rätten till sexuell och reproduktiv hälsa genom att hålla fast vid sin finansiering av förverkligandet av handlingsprogrammet från Internationella konferensens om befolkning och utveckling (ICPD) och beklagar att länderna i Afrika söder om Sahara inte bara har de högsta dödstalen bland mödrar utan också den lägsta användningen av preventivmedel i världen (19 procent) och att 30 procent av alla dödsfall bland mödrar i Afrika beror på osäkra aborter.

Onsdag 20 juni 2007

42. Europaparlamentet påpekar att FN planerar att anta en ny målsättning för millennieutvecklingsmål 5 om allmän tillgång till sexuell och reproduktiv hälsa och noterar därför handlingsplanen från Maputo om att göra den kontinentala politiska ramen för sexuell och reproduktiv hälsa och rättigheter operativ 2007–2010, vilken antogs vid specialsessionen för AU:s ministerkonferens om hälsa den 18–22 september 2006.

43. Europaparlamentet betonar det brådskande behovet av att ta itu med alla former av könsbaserat våld på grund av våldets inverkan på flickors tillgång till utbildning samt hälso- och sjukvård. Våldet är också en av de främsta faktorerna bakom hiv-pandemin och därmed ett av de största hindren för att uppnå jämställdhet mellan könen i utvecklingsländer.

44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt engagemang för att bekämpa hiv/aids i utvecklingsländerna och att se till att de hårdast drabbade till överkomliga priser får än bättre tillgång till förebyggande resurser och åtgärder, antiretroviral behandling och hälso- och sjukvårdstjänster (infrastruktur, personal och mediciner) som kan klara den ökande efterfrågan.

45. Europaparlamentet konstaterar att alla millennieutvecklingsmålen ytterst är avhängiga av att aids-epidemin kan hejdas och ber kommissionen att ge bekämpandet av denna globala pandemi högsta prioritet genom att stödja intensifierade och heltäckande insatser. Parlamentet framhåller att dessa bör säkerställa allmän tillgång till befintliga förebyggande åtgärder och behandling liksom tillräckliga investeringar i utveckling av och allmän tillgång till ett brett spektrum av förebyggande tekniker, inbegripet mikrobicider och vacciner. Parlamentet uppmanar EU att främja ett utökat deltagande från industrins sida, mer samordnade vetenskapliga insatser och politiska åtgärder och program som skyndar på testandet av nya vacciner och mikrobicider.

46. Europaparlamentet uppmanar EU att öka finansieringen för att se till att framsteg inom grundvetenskapen och biomedicinen leder till nya och rimligt prissatta mediciner, vacciner och diagnosmöjligheter för bortglömda sjukdomar. Parlamentet uppmanar vidare EU att stödja utvecklingsfaserna inom forskning och utveckling och se till att bortglömda befolkningsgrupper får möjlighet att använda nya produkter med respekt för bestämmelserna i Trips-avtalet.

47. Europaparlamentet uppmanar EU att stödja ett fullständigt genomförande av Dohaförklaringen om TRIPS-avtalet och om folkhälsa som WTO:s ministerkonferens antog den 9–14 november 2001 och att se till att läkemedel är överkomliga för de utvecklingsländer som vidtar åtgärder i enlighet med Dohaförklaringen, och uppmanar vidare EU att ge utvecklingsländerna tekniskt stöd för genomförandet av folkhäls- och främjande åtgärder i patentträtten.

48. Europaparlamentet understryker behovet av en heltäckande översyn av de befintliga system som inte lyckas lösa problemet med tillgång till läkemedel. Detta omfattar rekommendationer till WTO om att ändra de regler som styr exporten av läkemedel med tvångslicenser, det så kallade 30 augusti-beslutet.

49. Europaparlamentet påpekar att man enligt en del uppskattningar behöver rekrytera 2 miljoner lärare och över 4 miljoner människor till hälso- och sjukvården för att göra hälsa och utbildning för alla till en realitet och att 10 miljarder euro årligen måste investeras i utbildning av och löner till kompetenta lärare och kompetent sjukvårdspersonal.

50. Europaparlamentet uppmanar de fattiga ländernas regeringar att sätta befintlig hälso- och sjukvårdspersonals och lärares löner på värdiga nivåer i samarbete med deras fackföreningar.

Onsdag 20 juni 2007

51. Europaparlamentet uppmanar de fattiga ländernas regeringar att se till att parlamenten och medborgarna är representerade och kan utöva tillsyn över offentliga tjänster och underlätta det civila samhällets och de lokala myndigheternas delaktighet i lokal och nationell planering och budgetprocesser, inklusive avtal och överenskommelser med bidragsgivare.

52. Europaparlamentet understryker att undernäringen ökar i en del länder och att det uppskattas att i hela Afrika kommer 3,7 miljoner fler barn att vara undernärda 2015 än i dag. Parlamentet uppmanar EU att se över och utvärdera om unionens indirekta investeringar är verkningsfulla mot undernäring.

53. Europaparlamentet uppmanar det internationella givarsamfundet att fördubbla sina ansträngningar och samordna särskilda strategier för att åtgärda kronisk hunger och garantera livsmedelsförsörjningen, genom att anta ett övergripande tillvägagångssätt som är inriktat på de många grundläggande orsakerna till problemet. Parlamentet uppmanar med kraft regeringarna att följa sina åtaganden att respektera, skydda och förverkliga rätten till mat, särskilt genom att främja tillgången till livsmedel för alla.

54. Europaparlamentet uppmanar EU:s bidragsgivare att omedelbart börja använda internationellt överenskomna nutritionsindikatorer i sina rapporter om framsteg i fråga om livsmedels säkerhet, skyddsnät och social trygghet, styrelseformer, vatten, sanitära förhållanden och hälso- och sjukvård.

Biståndskvalitet och fattigdomsfokuserat utvecklingssamarbete

55. Europaparlamentet insisterar på att kommissionen och medlemsstaterna använder den ovannämnda uppförandekoden om arbetsfördelningen på området utvecklingspolitik för att se till att utgifter och program som avser hälsa och utbildning är bättre samordnade och för att se till att man i högre grad koncentrerar sig på ur biståndssynvinkel försummade länder (aid-orphan countries), inklusive länder i kris och sårbara stater.

56. Europaparlamentet uppmanar med kraft alla medlemsstater att till fullo genomföra den ovannämnda Parisdeklarationen om biståndseffektivitet och betonar att EU måste göra mer i fråga om ömsesidig redovisningsskyldighet, partnerländernas egenansvar och reformering av tekniskt stöd eftersom DAC-medlemsstaterna gjorde dåligt ifrån sig på dessa tre områden i den färskaste OECD:s referensundersökningen om genomförandet av Parisdeklarationen.

57. Europaparlamentet uppmanar EU att hjälpa partnerländerna att bygga upp inhemsk kapacitet för att upprätthålla en konsekvent utvecklingsförvaltning, eftersom detta är centralt när det gäller att trygga ländernas rättmätiga egenansvar för och ledning av den egna utvecklingsprocessen.

58. Europaparlamentet anser att mikrofinansiering är ett av de viktigaste instrumenten i kampen mot fattigdom, eftersom den gör det möjligt för de fattiga att själva delta aktivt i denna kamp.

59. Europaparlamentet betonar att ett av de bästa sätten att hjälpa människor att ta sig ur fattigdom och öka kvinnors och mäns inflytande är att ge garantier om produktiva arbeten som är av hög kvalitet och ger en skälig inkomst.

60. Europaparlamentet anser att könsspecifika prioriteringar och barns rättigheter måste omvärderas i EU:s utvecklingspolitik, som grundläggande rättigheter och som en del av de styrelseskickskriterier som ingår i Cotonouavtalet⁽¹⁾ och andra överenskommelser.

61. Europaparlamentet välkomnar det EG-partnerskap om jämställdhet för fred och utveckling som nyligen har lanserats i syfte att se till att könsdimensionen inte åsidosätts när Parisdeklarationen genomförs och ses över.

⁽¹⁾ Partnerskapsavtal mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stilla-havsområdet, å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 (EGT L 317, 15.12.2000, s. 3). Avtalet senast ändrat genom AVS-EG-ministerrådets beslut nr 1/2006 (EUT L 247, 9.9.2006, s. 22).

Onsdag 20 juni 2007

62. Europaparlamentet anser att strategidokument för att minska fattigdomen och landstrategidokument är potentiellt viktiga verktyg för att uppnå millennieutvecklingsmålen, men att de bör upprättas, genomföras, övervakas och utvärderas i samarbete med parlamenten i AVS-länderna och medlemsstaterna, parlamentet, det civila samhället och lokala myndigheter och att de bör fokusera på att millennieutvecklingsmålen skall uppnås.

63. Europaparlamentet framför sin oro över bristen på flexibilitet i EG:s programplanering som gör att man begränsar prioriteringarna i början av en programplaneringscykel och sedan inte kan stödja nya frågor som kommer upp, inte ens om partnerländernas regeringar direkt begär detta.

64. Europaparlamentet understryker att det långsiktiga målet för utvecklingssamarbetet måste vara att skapa förutsättningar för en hållbar ekonomisk, social och miljömässig utveckling. Parlamentet betonar i det sammanhanget behovet av att främja offentlig-privata partnerskap för tillväxt, inklusive stödåtgärder till små och medelstora företag i syfte att öka produktiviteten och sysselsättningen.

65. Europaparlamentet understryker den stora potential som utländska direktinvesteringar har när det gäller utveckling, hållbar ekonomisk tillväxt, överförandet av know-how, företaganda och teknik och skapande av arbetstillfällen. Parlamentet betonar i det sammanhanget vikten av ett öppet, förutsägbart och gynnsamt investeringsklimat, minimerad byråkrati för företagen, respekt för äganderätten, främjande av konkurrens och strävan efter en sund makroekonomisk politik.

66. Europaparlamentet uppmanar biståndsgivare och mottagare att främja förbättrad statistik för genomförandet av millennieutvecklingsmålen och övervakningen av dem.

67. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att alla projekt främst är inriktade på att minska fattigdomen när medel spenderas på infrastruktur.

68. Europaparlamentet tillstår att EU:s nuvarande fonder och faciliteter som exempelvis infrastruktur-faciliteten, vattenfaciliteten och energifaciliteten ägnas åt viktiga frågor.

69. Europaparlamentet uppmanar EU att stärka partnerskapen med utvecklingsländerna på ett sätt som uppmuntrar till ömsesidigt ansvar och ömsesidiga åtaganden genom att fastställa förutsägbara riktmärken och tidsfrister för att öka det officiella utvecklingsbiståndet så att det blir lättare för mottagarländerna att planera hur man skall öka de offentliga investeringarna.

70. Europaparlamentet understryker att alla medel måste utnyttjas för att nå millennieutvecklingsmålen och att detta förutsätter bredast möjliga partnerskap mellan berörda parter, särskilt med de nationella parlamenten i utvecklingsländerna, civilsamhället, lokala myndigheter och privata partner.

71. Europaparlamentet förutsätter att en överenskommelse kommer att nås när den gemensamma strategin för Afrika och EU om den grundläggande vikten av att nå millennieutvecklingsmålen 2015 formuleras.

Generellt budgetstöd

72. Europaparlamentet insisterar på att EU och regeringarna i partnerländerna ser till att budgetstöd alltid tar formen av sektorspecifikt budgetstöd där pengar öronmärks för en viss sektor där de skall spenderas, använder fattigdomsrelaterade mål som direkt mäter politikens resultat i stället för endast budgetmässiga intäkter och kostnader, inför mekanismer och kontrollverktyg för att se till att en tillräcklig del av stödet i form av generellt budgetstöd används för grundbehov, särskilt hälsa och utbildning, och understryker att detta måste åtföljas av stöd till kapacitetsuppbyggnad och betonar att 0,5 procent av det beviljade budgetstödet bör avsättas till civilsamhällets vakthundar.

73. Europaparlamentet uppmanar EU att stödja en konsekvent millennieutvecklingsmålsförvaltning av det generella budgetstödet i olika delar av de verkställande och lagstiftande organen och att stödja granskning av budgetstödet från parlamentens, civilsamhällets och de lokala myndigheternas sida för att se till att det finns en stark och tydlig koppling mellan budgetstödet och uppnåendet av millennieutvecklingsmålen.

Onsdag 20 juni 2007

74. Europaparlamentet efterlyser ett deltagande från de nationella parlamentens och civilsamhällets sida i en effektiv budgetövervakning i form av uppföljning av offentliga utgifter (PETS), som innehåller en detaljerad jämförelse mellan "inkomster" och "resultat" på grundval av kriterierna från DAC.

75. Europaparlamentet uppmanar EU att öka andelen stöd som utgår genom direkt budgetstöd till de länder som har visat prov på god samhällsstyrning, respekt för mänskliga rättigheter och demokratiska principer.

76. Europaparlamentet betonar att budgetstöd i dess vanliga form egentligen utgör ännu ett kortsiktigt avtal mellan givare och regeringar, där få avtal sträcker sig över mer än tre år, och uppmanar givarna att öka längden på sina åtaganden, helst i linje med vad kommissionen föreslår som "millennieutvecklingsmålsavtal" med sexåriga åtaganden och klara överenskommelser och tydlighet i fråga om när och hur detta stöd kan komma att upphävas.

77. Europaparlamentet uppmanar länderna att inrikta sig på det generella budgetstödet konsekvenser på kvinnors jämställdhet och jämställdhetsrelationer, eftersom ökad total finansiering inte nödvändigtvis avhjälper det faktum att de marginaliserade grupperna, inbegripet kvinnor och funktionshindrade, har sämre tillgång till biståndet och lägre status.

Samhällsstyrning

78. Europaparlamentet påminner om att Cotonouavtalet innehåller en ram för dialog mellan EU och AVS-länderna om samhällsstyrning och uppmanar EU att förstärka denna ram i stället för att lägga till nya initiativ, strategier och politiska åtgärder.

79. Europaparlamentet beklagar att kommissionens meddelande om samhällsstyrning i Europeiska samförståndet om utveckling (KOM(2006)0421), i vilken fastslås en delutbetalning av budgetstödet som skall fungera som ett incitament, innebär att millennieutvecklingsmålen reduceras till endast en av tjugotre indikatorer, tillsammans med andra indikatorer såsom avreglerad handel, terrorbekämpning och migration som är irrelevanta för genomförandet av millennieutvecklingsmålen, och anser att styrelseinstrumentet bör vara inriktade på partnerlandets åtagande att genomföra millennieutvecklingsmålen.

80. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ta vara på det tillfälle som översynen av strategin med profiler för styrelsesätt 2008 ger att lyssna på synpunkter från europeiska och afrikanska parlament och det civila samhällets organisationer, liksom medlemsstaterna och regeringarna i Afrika, och anpassa strategin för samhällsstyrning efter detta.

81. Europaparlamentet påminner regeringarna i utvecklingsländerna om att framsteg i fråga om att nå millennieutvecklingsmålen ofta hindras av ständigt förekommande korruption, undermålig samhällsstyrning och tveksamma hälso- och sjukvårdsstrategier och betonar att fattigdomen aldrig kommer att avskaffas om man inte också erkänner, tar itu med och avskaffar de systemfel som orsakar den.

82. Europaparlamentet uppmanar utvecklingsländerna att förbättra sin egen välbefinningspotential genom att införa program för ekonomisk avreglering, särskilt i fråga om äganderätt, vilket i ett slag skulle frigöra ett betydande kapital för omedelbara investeringar – vilket i sig självt skulle göra det lättare att nå millennieutvecklingsmålen tidigare.

83. Europaparlamentet uppmanar alla bilaterala och multilaterala givare och exportkreditinstitut att uppställa ett antal villkor som bygger på regeringarnas skyldigheter gentemot medborgarna och ett system med partnerskap där uppfyllelse av ett antal specifika kriterier, särskilt offentlighet i fråga om intäkternas ursprung, är en förutsättning för icke humanitärt bistånd.

Fred och säkerhet

84. Europaparlamentet påminner om att fred och säkerhet är avgörande för att uppnå millennieutvecklingsmålen, och uppmanar därför med kraft EU att se till att dess utvecklingspolitik har en positiv inverkan på fredsskapandet.

85. Europaparlamentet påminner om åtagandet att införliva konfliktkänslighet i alla EU:s politiska åtgärder och instrument, som förespråkas i programmet för förebyggande av väpnade konflikter från Göteborg 2001, och uppmanar EU att genomföra de senast antagna redskapen för att förebygga konflikter, såsom

Onsdag 20 juni 2007

EU:s strategi för handeldvapen och lätta vapen, EU:s politiska ramar för säkerhetsreformer och det gemensamma EU-konceptet om avväpning, demobilisering, och återanpassning (DDR).

86. Europaparlamentet välkomnar att ett fördrag om vapenhandeln nu stöds av 80 procent av världens regeringar och uppmanar EU att göra sitt för att se till att ett internationellt, rättsligt bindande fördrag kan komma till stånd.

Handel

87. Europaparlamentet uppmanar EU att se till att den politik man driver inom handeln, fisket, utvecklingssamarbetet och den gemensamma jordbrukspolitiken är väl sammanhållen, i syfte att undvika direkta eller indirekta negativa följder för ekonomin i utvecklingsländerna.

88. Europaparlamentet betonar att en öppnad handel kan bli en av de mest effektiva drivkrafterna bakom ekonomisk tillväxt, men att den måste kompletteras av omfördelning och sociala inhemska politiska åtgärder för att fattigdomen skall minskas.

89. Europaparlamentet understryker löftet från utvecklingsrundan i Doha och behovet av rättvisa och skäliga internationella regelbaserade handelssystem som är utformade för att korrigera handelsobalanser i internationell handel, särskilt när det gäller Afrika, och uppmanar EU att göra allt som står i dess makt för att få stopp på dödläget i WTO-förhandlingarna.

90. Europaparlamentet konstaterar att enligt ordföranden för den blockerade Doharundan måste EU skära ned sina exportsubventioner till jordbruket som snedvrider handeln med uppskattningsvis 70 procent för att underlätta ett utvecklingsvänligt avtal och att en överenskommelse om nedskärningar av subventioner och tullar måste nås för att förhandlingarna skall kunna avslutas i slutet av 2007.

91. Europaparlamentet anser att rättvis handel är ett avgörande redskap när det gäller att bygga en hållbar handel med rättvis avkastning för tillverkare i utvecklingsländerna. Parlamentet uppmanar kommissionen att svara på parlamentets ovannämnda resolution om rättvis handel och utveckling med en rekommendation om att stödja rättvis handel i enlighet med punkterna 1 och 2 i den resolutionen.

92. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att dess kommersiella avtal bidrar till, och inte hindrar, att millennieutvecklingsmålen nås. Särskilt bör den se till att de ekonomiska partnerskapsavtalen fungerar som instrument för utveckling i AVS-länderna och för att utplåna fattigdomen.

93. Europaparlamentet anser att läkemedelsrelaterade TRIPS som påverkar allmänhetens hälsa och tillgång till läkemedel som inte omfattas av TRIPS-avtalet inte bör ingå i avtal om ekonomiskt partnerskap och andra framtida bilateral eller regionala avtal med låginkomstländer.

94. Europaparlamentet anser att alla AVS-länder måste ha en tydlig rätt att välja om de vill utvidga förhandlingarna till att omfatta mer än handel med varor och uppmanar kommissionen att se till att immateriella rättigheter och Singaporefrågorna (konkurrenspolitiken, offentlig upphandling och investeringar) tas bort från förhandlingsbordet om inte AVS-länderna vill förhandla om dessa frågor.

95. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att undvika störningar i AVS-partnerländernas handel och uppmanar därför med kraft kommissionen att se till att åtgärder vidtas för att undvika osäkerhet för våra AVS-partnerländer om förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap inte kan slutföras före slutet av 2007. Parlamentet understryker att detta förutsätter en garanti för att AVS-ländernas villkor för tillgång till EU-marknaden motsvarar deras nuvarande situation i enlighet med Cotonouavtalet oavsett läget i förhandlingarna om avtal om ekonomiskt partnerskap vid den tidpunkten. Parlamentet uppmanar kommissionen att klargöra hur sådana åtgärder kan se ut för att undvika osäkerhet för exportörer och importörer.

Onsdag 20 juni 2007

96. Europaparlamentet konstaterar att studier genomförda av FN:s konferens för handel och utveckling (UNCTAD) och andra under den senaste tiden visar att en omfattande avreglering av handeln i de minst utvecklade länderna har haft liten inverkan på målen om varaktig och väsentlig fattigdomsminskning och har bidragit till att utvecklingsländernas betalningsbalanser har försämrats, särskilt de afrikanska ländernas, och uppmanar EU att inleda en hållbar, allvarligt menad kampanj för att verkligen öka dessa minst utvecklade länders exportkapacitet genom att främja tekniskt stöd för att fytosanitära standarder, äganderätten, företagandet och mervärdesprogram.

97. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anpassa sin samarbets- och handelspolitik så mycket som möjligt för att hjälpa utvecklingsländernas regeringar att bibehålla och utveckla offentliga tjänster, särskilt sådana som garanterar befolkningen som helhet tillgång till dricksvatten, hälsovård, utbildning och transporter.

98. Europaparlamentet anser eftertryckligen att det faktum att AVS-länderna ofta är mycket beroende av basvaror, som är särskilt sårbara för prisfluktuationer och höjda tullar, bör uppmärksammas till fullo och betonar vikten av diversifiering, utveckling av tillverkningsindustri och små och medelstora företag i dessa länder.

99. Europaparlamentet betonar vikten av att bygga upp en handelskapacitet och behovet av ytterligare resurser från EU för att öka AVS-ländernas förmåga att urskilja behov och strategier, förhandla och stödja regional integration, av diversifiering och förberedelser för avreglering genom ökad produktion, utbuds- och handelskapacitet och att uppväga anpassningskostnaderna liksom av att öka deras förmåga att dra till sig investeringar.

100. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att öka sitt handelsrelaterade stöd för att stödja kapacitetsbyggande, som är avgörande om de fattigaste länderna skall kunna komma till rätta med den ökade konkurrens som avregleringen av marknaden leder till.

Klimatförändringarna

101. Europaparlamentet uppmanar med kraft EU att fortsätta att spela en ledande roll när det gäller att främja renare, effektivare strategier för en hållbar utveckling med liten kolanvändning.

102. Europaparlamentet påpekar att de fattiga samhällena i utvecklingsländerna har bidragit minst till klimatförändringarna, men att det är de som sannolikt kommer att drabbas värst, och uppmanar EU att ställa betydande medel till förfogande för att göra det möjligt för utvecklingsländerna att anpassa sig till höjda havsnivåer och den ökade styrkan och frekvensen hos extrema väderfenomen som torka, kraftiga stormar, översvämningar etc., liksom till de påfrestningar på hälso- och sjukvård, livsmedelsproduktion och vatten som följer av dem, som kan äventyra utvecklingen och leda till storskalig migration och hot mot säkerheten.

103. Europaparlamentet uppmanar EU att tillhandahålla omfattande finansiering för att göra det möjligt för fattiga länder att anpassa sig till klimatförändringarna och betonar att dessa medel inte enbart kan kanaliseras från befintliga biståndsbudgetar. Parlamentet anser också att en betydande andel av inkomsterna från utauktioneringen av rättigheter enligt systemet för handel med utsläppsrätter och kolskatterna bör användas för att finansiera en ren utveckling i utvecklingsländerna.

104. Europaparlamentet betonar att anpassningen inte enbart får betraktas som en humanitär fråga eller som en prioriterad fråga enbart inom ramen för klimatkonventionen. Parlamentet understryker att åtgärder för riskreducering och klimatsäkring måste integreras i den övergripande utvecklingsagendan, inklusive strategidokumentet för minskad fattigdom och landstrategidokumentet.

105. Europaparlamentet erkänner att licensavgifter för immateriella rättigheter inom området för ren teknik kan utgöra ett hinder för överföringen av sådan teknik till utvecklingsländer. Parlamentet betonar att för att bekämpa energifattigdom och säkerställa en hållbar utvecklingslinje måste partnerskap för immateriella rättigheter utvecklas mellan industriländer och utvecklingsländer, i syfte att säkerställa att äganderätten respekteras och samtidigt främja teknikflöden.

106. Europaparlamentet betonar att tillhandahållandet av moderna energitjänster till de fattiga är en avgörande förutsättning för att millennieutvecklingsmålen skall nås, även om energin inte uttryckligen nämns i millenniedeklarationen. Parlamentet påpekar att förutsättningarna för förnybar energiteknik är utmärkt i många utvecklingsländer och är ett effektivt sätt att bemöta kraftigt stigande oljekostnader och

Onsdag 20 juni 2007

klara energibehoven samtidigt som ytterligare skadlig klimatpåverkan undviks. Parlamentet beklagar att EU har fördelat otillräckliga ekonomiska resurser för att ta itu med den utmaning som energifattigdomen utgör. Parlamentet understryker därför behovet av ökat bistånd, liksom av ökat stöd till privata investeringar i förnybar energiteknik.

Dagordningen efter millennieutvecklingsmålen

107. Europaparlamentet understryker att om man uppnår millennieutvecklingsmålen så kommer antalet fattiga människor att halveras inom ett årtionde, vilket utgör en enorm framgång, men de skulle ändå innebära att hundratals miljoner av de fattigaste och mest utsatta människorna lever kvar i kronisk fattigdom.

108. Europaparlamentet uppmanar EU att fastställa ett datum för en överenskommelse om en strategi för att utrota fattigdomen efter 2015.

*
* *

109. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna och kandidatländerna, Interparlamentariska unionen, Förenta nationerna och OECD:s kommitté för utvecklingsbistånd.

P6_TA(2007)0275

Arbetet i den gemensamma parlamentariska församlingens AVS-EU (2006)

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om arbetet i den gemensamma parlamentariska AVS–EG-församlingen under 2006 (2007/2021(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av partnerskapsavtalet mellan medlemmarna i gruppen av stater i Afrika, Västindien och Stillahavsområdet (AVS), å ena sidan, och Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å andra sidan, undertecknat i Cotonou den 23 juni 2000 (Cotonouavtalet) ⁽¹⁾,
- med beaktande av den gemensamma parlamentariska AVS–EG-församlingens arbetsordning av den 3 april 2003 ⁽²⁾, i dess lydelse efter de senaste ändringarna i Bridgetown (Barbados) den 23 november 2006,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete ⁽³⁾,
- med beaktande av de resolutioner som har antagits av den gemensamma parlamentariska AVS–EG-församlingen under 2006 om:
 - energifrågan i AVS-länderna ⁽⁴⁾,
 - den regionala integrationens betydelse för att främja fred och säkerhet ⁽⁵⁾,
 - fisket och dess sociala och miljömässiga aspekter i utvecklingsländerna ⁽⁶⁾,
 - fågelinfluensa ⁽⁷⁾,
 - situationen i Sudan ⁽⁸⁾,
 - lätta vapen och handeldvapen samt hållbar utveckling ⁽⁹⁾,
 - turismens inverkan på utvecklingen ⁽¹⁰⁾,
 - vattnet i utvecklingsländerna ⁽¹¹⁾,
 - läget i förhandlingarna om ekonomiska partnerskapsavtal ⁽¹²⁾,

⁽¹⁾ EGT L 317, 15.12.2000, s. 3. Avtalet senast ändrat genom AVS–EG-ministerrådets beslut nr 1/2006 (EUT L 247, 9.9.2006, s. 22).

⁽²⁾ EUT C 231, 26.9.2003, s. 68.

⁽³⁾ EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

⁽⁴⁾ EUT C 307, 15.12.2006, s. 22.

⁽⁵⁾ EUT C 307, 15.12.2006, s. 17.

⁽⁶⁾ EUT C 307, 15.12.2006, s. 27.

⁽⁷⁾ EUT C 307, 15.12.2006, s. 37.

⁽⁸⁾ EUT C 307, 15.12.2006, s. 35.

⁽⁹⁾ EUT C 330, 30.12.2006, s. 22.

⁽¹⁰⁾ EUT C 330, 30.12.2006, s. 15.

⁽¹¹⁾ EUT C 330, 30.12.2006, s. 31.

⁽¹²⁾ EUT C 330, 30.12.2006, s. 36.

Onsdag 20 juni 2007

- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från utskottet för utveckling (A6-0208/2007), och av följande skäl:
- A. Diskussioner har hållits i Wien och i Bridgetown (i juni och november 2006, i samband med den elfte respektive den tolfte sessionen) om läget i förhandlingarna om ekonomiska partnerskapsavtal, tillsammans med Peter Mandelson, ledamot av kommissionen med ansvar för handelsfrågor, och Billie Miller, utrikes- och utrikeshandelsminister i Barbados.
- B. Europaparlamentet och rådet har antagit den ovannämnda förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete där det föreskrivs tematiska program som skall tillämpas lika för alla AVS-länder samt ett program för kompletterande åtgärder för de AVS-länder som har undertecknat sockerprotokollet.
- C. Det blir allt viktigare att behandla frågor om migration och behandlingen av människor som frågor av gemensamt intresse inom ramen för partnerskapsavtalet.
- D. Den gemensamma parlamentariska församlingens presidium beslutade att genomföra följande studieresor under 2006:
- Mauretanien i februari – politisk övergång och förberedelse av val.
 - Swaziland och Mauritius i april – reform av sockerordningen.
 - Kenya i maj – humanitära följder av torkan.
 - Togo i maj – den politiska situationen, särskilt tillämpningen av artikel 96 i partnerskapsavtalet.
 - Etiopien i oktober – den politiska situationen efter valen.
 - Malta och i Spanien (Teneriffa) i november – situationen för invandrare från AVS-länderna.
 - Demokratiska republiken Kongo i november – valövervakning.
- E. Översynen av Cotonouavtalet, som har godkänts av EU:s institutioner, har lagt grunden till ett starkare och effektivare samarbete mellan EU och AVS-länderna.
- F. Studieresan till Malta och Spanien om situationen för invandrare från AVS-länderna väckte ett exceptionellt stort uppmärksamhet, framför allt genom att parlamentariker från ursprungsländerna och de europeiska länderna deltog.
- G. Konflikten i Darfur i Sudan är fortfarande inte löst och det förekommer allvarliga och upprepade kränkningar av de mänskliga rättigheterna i området, och det är absolut nödvändigt med ett effektivt humanitärt bistånd.
- H. Demokratiska republiken Kongo – ett land som har varit hårt drabbat under flera decennier – har slutligen slagit in på vad som förefaller vara en konstruktiv väg, tack vare engagemanget hos de kongolesiska aktörerna och det internationella samfundet.
- I. De eritreanska myndigheterna har vägrat att godkänna en studieresa för den gemensamma parlamentariska församlingens presidium till Eritrea.
- J. Ett förslag till en brådskande resolution om läget i Östafrika förkastades efter en omröstning i de båda kamrarna.
- K. Panafrikanska parlamentet har genomfört insatser och förbindelserna mellan Europaparlamentet och Panafrikanska parlamentet har formaliserats.
- L. Situationen i Zimbabwe har märkbart försämrats.
- M. AVS-sekretariatet har beslutat att granska sin interna organisation.
- N. EU:s österrikiska ordförandeskap och Barbados regering har på ett utmärkt sätt bidragit till de elfte och tolfte sessionerna.
- O. Icke-statliga aktörer deltar i allt högre utsträckning i den gemensamma parlamentariska församlingens sessioner.

Onsdag 20 juni 2007

1. Europaparlamentet gläder sig åt att den gemensamma parlamentariska församlingen under 2006 gav möjlighet till en öppen, demokratisk och fördjupad dialog om förhandlingarna om ekonomiska partnerskapsavtal mellan EU och de delregioner som AVS-länderna har indelats i. Parlamentet gläder sig likaledes åt att man i Bridgetown antog en brådskande resolution om läget i förhandlingarna om de ekonomiska partnerskapsavtalen i vilken det gavs uttryck för EU- och AVS-företrädarnas oro över de ekonomiska partnerskapsavtalens eventuella negativa följder för AVS-ländernas övergripande mål om hållbar utveckling.
2. Parlamentet uppmuntrar den gemensamma parlamentariska församlingen att fortsätta att ge uttryck för självständiga ståndpunkter och lägga fram konkreta förslag på hur de ekonomiska partnerskapsavtalens förhandlings- och genomförandeprocess skall se ut, så att den kan främja det civila samhällets och de nationella parlamentens fullständiga deltagande.
3. Europaparlamentet välkomnar att kommissionsledamoten med ansvar för utveckling och humanitärt bistånd vid sessionen i Bridgetown åtog sig att överlämna de strategiska nationella och regionala dokumenten för AVS-länderna (perioden 2008–2013) för demokratisk granskning av parlamenten, men beklagar att ett sådant överlämnande inte genomförts.
4. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snabbt som möjligt omsätta sitt åtagande i praktiken med utgångspunkt i det förfarande som tillämpats inom ramen för den ovannämnda förordningen om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete.
5. Europaparlamentet uppmanar med eftertryck de nationella parlamenten i AVS-länderna att uppmana sina regeringar och kommissionen att se till att de, i samarbete med organisationer i det civila samhället, hela tiden deltar i programplaneringen, genomförandet, övervakningen och utvärderingen av de nationella strategiska dokumenten om samarbetet mellan EU och deras land (perioden 2008–2013).
6. Europaparlamentet uppmanar de nationella parlamenten i EU att utöva en noggrann parlamentarisk kontroll över de verkställande organen när det gäller planeringen av Europeiska utvecklingsfonden (EUF).
7. Europaparlamentet välkomnar att den gemensamma parlamentariska församlingen alltmer börjar likna ett riktigt parlament och att dess ledamöter alltmer engagerar sig i och diskuterar Europeiska utvecklingsfonden, handelsfrågor som rör EU och AVS-länderna och genomförandet av Cotonouavtalet.
8. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse att den gemensamma parlamentariska församlingen har beslutat att ta upp migrationsfrågorna, som är frågor av gemensamt intresse, bland annat genom
 - att anordna ett seminarium vid sessionen i Wien,
 - att göra ett studiebesök i mottagarländerna, det vill säga Malta och Spanien, under 2006 och att besluta om att göra ett liknande studiebesök i Senegal under april 2007,
 - att ge utskottet för sociala frågor och miljö i uppdrag att utarbeta ett betänkande om kvalificerad arbetskraftsinvandring och dess betydelse för den nationella utvecklingen,
 - att ge de vice ordförandena i presidiet med ansvar för mänskliga rättigheter i uppdrag att utarbeta en rapport om migrationsfrågorna.
9. Europaparlamentet uppmuntrar den gemensamma parlamentariska församlingen att fortsätta arbetet med, och lägga fram konkreta rekommendationer som rör, migrationsfrågorna och att bidra till lösningar som gynnar utvecklingen i ursprungsländerna och behandlingen av människor.
10. Europaparlamentet gläder sig åt att en resolution om situationen i Sudan antogs vid sessionen i Wien, där en tydlig ståndpunkt intas i fråga om ansvaret för konflikten i Darfurregionen, och uppmanar det internationella samfundet att agera skyndsamt och mer aktivt genom en överenskommelse med Afrikanska unionen, för att få ett slut på konflikten, på civilbefolkningens lidande och den humanitära katastrofen. Parlamentet uppmanar det internationella samfundet att se till att det faktiskt upprättas en multinationell styrka i enlighet med säkerhetsrådets mandat (särskilt med resolution 1706 av den 31 augusti 2006) Parlamentet noterar att Sudans regering har accepterat att en multinationell fredsstyrka förflyttas i enlighet med säkerhetsrådets mandat och hoppas att detta kan utgöra ett första steg mot konkreta framsteg för fredsprocessen i Darfurregionen

Onsdag 20 juni 2007

11. Europaparlamentet beklagar att omröstning i två kammare har använts, något som ledde till att resolutionen om Östafrika förkastades vid sessionen i Bridgetown, trots att en majoritet av den gemensamma parlamentariska församlingen stödde denna resolution.
12. Europaparlamentet uppmanar alla parter att undvika att använda omröstning i två kammare, för att främja en känsla av solidaritet och sammanhållning i den gemensamma parlamentariska församlingen.
13. Europaparlamentet uppmanar enträget de eritreanska myndigheterna att underlätta den studieresa som har beslutats och bekräftats ett flertal gånger av presidiet för den gemensamma parlamentariska församlingen.
14. Europaparlamentet uppmanar den gemensamma parlamentariska församlingen att fortsätta och fördjupa dialogen med Panafricanska parlamentet, särskilt i freds- och säkerhetsfrågor.
15. Europaparlamentet uppmanar med kraft den gemensamma parlamentariska församlingen att anta en kraftfull gemensam ståndpunkt om hur man i Zimbabwe misslyckats när det gäller demokratin, rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och det ekonomiska systemet. Parlamentet uppmanar också den gemensamma parlamentariska församlingen att insistera på att de internationella reseförbud som införts mot nyckelpersoner i den zimbabwiska regeringen respekteras till fullo.
16. Europaparlamentet uppmuntrar den gemensamma parlamentariska församlingen att inleda en diskussion om det framtida samarbetet mellan AVS-länderna och EU, med hänsyn till den nya situationen till följd av inrättandet av Afrikanska unionen – och av Panafricanska parlamentet – och förstärkningen av AVS-delregionerna och deras institutioner.
17. Europaparlamentet uppmanar de parlamentariska församlingar i AVS-delregionerna som vill föra en dialog med Europaparlamentet att göra detta inom ramen för bestämmelserna i artikel 19 i Cotonouavtalet.
18. Europaparlamentet välkomnar den gemensamma parlamentariska församlingens presidiums beslut att ta upp frågan om förbindelserna mellan Kina och Afrika och att behandla detta i en politisk dialog i församlingen.
19. Europaparlamentet uppmanar den gemensamma parlamentariska församlingen att stärka rollen för utskottet för politiska frågor i syfte att göra utskottet till ett diskussionsforum när det gäller att förebygga och lösa konflikter inom ramen för AVS-EG-partnerskapet och att föra allmänna diskussioner om brådskande situationer i olika länder, och välkomnar det arbete som har utförts i kampen mot lätta vapen och handeldvapen samt uppmuntrar den gemensamma parlamentariska församlingen att arbeta för att se till att resolutionen av den 23 november 2006 verkligen följs upp.
20. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse den önskan som uttryckts av utskottet för ekonomisk utveckling, finanser och handel att ta upp frågor om energiförsörjningen och utvecklingen av turismen som utvecklingsfaktor.
21. Europaparlamentet betonar den roll som utskottet för sociala frågor och miljö har spelat för att skapa ett fiske som är mer ansvarsfullt och mer gynnsamt för utvecklingen, och för att uppnå millennieutvecklingsmål 7 "Tillgång till vatten för alla".
22. Europaparlamentet gratulerar EU:s österrikiska ordförandeskap, Internationella atomenergiorganet (IAEA), staden Wien och de olika sammanslutningar som berördes, till deras bidrag till den elfte sessionen som hölls i Wien, särskilt under seminarierna om följande ämnen:
 - Invandring och integration.
 - Icke-spridning av massförstörelsevapen.
 - Allmänna kommunikationer i Wien.
23. Europaparlamentet gratulerar Barbados regering och parlament, samt de ekonomiska och sociala aktörerna, till deras bidrag till den tolfte sessionen som hölls i Bridgetown, särskilt under seminarierna om följande ämnen:
 - De delar i miljöförvaltningssystemen som syftar till att skydda avrinningsområden och ekosystemen vid kusterna.
 - Samarbete med EU i fråga om konkurrenskraften hos AVS-ländernas basprodukter: fallet med rom och andra produkter från AVS-länderna.
 - Behandling av hiv/aids: fastställa, beräkna och täcka kostnader.

Onsdag 20 juni 2007

24. Europaparlamentet understryker att anordnande av möten på regional eller delregional nivå i enlighet med artikel 17.3 i Cotonouavtalet måste ingå i den aktiva fasen av genomförandet, och uppmanar den gemensamma parlamentariska församlingen att planera sådana möten med utgångspunkt i de befintliga parlamentariska strukturerna inom AVS-gruppen. Dessa möten bör framför allt handla om regionalt samarbete i fråga om att förebygga och att lösa konflikter och om att ingå och tillämpa ekonomiska partnerskapsavtal.

25. Europaparlamentet noterar med tillfredsställelse att antalet icke-statliga aktörer som deltar i den gemensamma parlamentariska församlingens sessioner ökar och att kringarrangemang numera utgör ett positivt komplement.

26. Europaparlamentet upprepar sitt stöd för den gemensamma parlamentariska församlingens begäran vid den nionde sessionen i april 2005 om att en lämplig del av anslagen från Europeiska utvecklingsfonden skall användas för politisk utbildning av parlamentariker och politiska, ekonomiska och sociala ledare, för att på ett hållbart sätt stärka goda styrelseformer, rättsstatsprincipen, demokratiska strukturer och interaktionen mellan regering och opposition i pluralistiska demokratier som baseras på fria val. Dessa medel bör användas för att inrätta politiska förvaltningsskolor och för politisk utbildning av parlamentsledamöter, lokala förvaltningstjänstemän och personer med förtroendeuppdrag inom politiska partier och förbund.

27. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, AVS-rådet samt till regeringarna och parlamenten i Österrike och i Barbados.

P6_TA(2007)0276

Utvidgning av euroområdet

Europaparlamentets resolution av den 20 juni 2007 om förbättring av samrådet med Europaparlamentet i samband med utvidgningar av euroområdet

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om utvidgningen av euroområdet⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 122.2 i EG-fördraget, enligt vilken rådet har hört parlamentet beträffande Cyperns och Maltas införande av den gemensamma valutan den 1 januari 2008 (C6-0151/2007 och C6-0150/2007),
- med beaktande av skrivelserna av den 6 juni 2007 från Europaparlamentets talman till rådets ordförande och kommissionens ordförande,
- med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen.

1. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att med hänsyn till den framtida utvidgningen av euroområdet

- a) enas om ett interinstitutionellt avtal om en tidsplan och en strategi för samarbete med andra länder som önskar ansluta sig till euroområdet, vilket skall inkludera
 - i) en dialog med parlamentet vid ett tidigt skede för att ge åtminstone två månaders samråd för att på så sätt respektera parlamentets rätt att på lämpligt sätt behandla de förslag som lagts fram av både kommissionen och Europeiska centralbanken,
 - ii) ett åtagande från de medlemsstater som vill ansluta sig till euron att meddela sin avsikt att lämna in en officiell ansökan senast under hösten året före den officiella ansökan lämnas in för att underlätta den övergripande processen med att införa den gemensamma valutan,
 - iii) en interimistisk konvergensrapport från kommissionen, som skall utarbetas i början av året efter det att en medlemsstat meddelat sin avsikt att lämna in en officiell ansökan,

⁽¹⁾ EUT C 298 E, 8.12.2006, s. 249.

Onsdag 20 juni 2007

- b) se till att det framtida rådgivande organet för styrning av den europeiska statistiken och den framtida europeiska kommittén för statistisk information i framtiden nära övervakar förberedelserna inför utvidgningen av euroområdet beträffande anslutande medlemsstater; säkerställa att kommissionen ges ytterligare behörighet att granska uppgifter eftersom parlamentet är övertygat om att kvaliteten på de uppgifter som kommissionen förfogar över fortfarande inte är tillfredsställande; säkerställa att kommissionen jämför de uppgifter som lämnas av de nationella centralbankerna med de uppgifter som erhålls inom ramen för kvartalsräkenskaperna för den offentliga sektorn för att förbättra förtroendet för statistiken genom dubbelkontroller,
 - c) fastställa att ett förfarande som inletts för allt för stora underskott i en medlemsstat måste ha avslutats innan man bedömer om Maastrichtkriterierna har uppfyllts.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar och Europeiska centralbanken.
-

Torsdag 21 juni 2007

PROTOKOLL

(2008/C 146 E/04)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Manuel António dos SANTOS

Vice talman

1. Öppnande av sammanträdet

Sammanträdet öppnades kl. 10.00.

2. Inkomna dokument

Talmannen hade mottagit följande dokument:

1) från rådet och kommissionen

- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om konsumentskydd vid vissa aspekter av tidsdelat boende, långfristiga semesterprodukter, återförsäljning och byte (KOM(2007)0303 – C6-0159/2007 – 2007/0113(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: IMCO
rådgivande utskott: JURI, TRAN
- Rekommendation till rådets beslut om Bulgariens och Rumäniens anslutning till konventionen av den 26 juli 1995, som utarbetats på grundval av artikel K 3 i fördraget om Europeiska unionen, om användning av informationsteknologi för tulländamål (KOM(2007)0211 – C6-0168/2007 – 2007/0079(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: IMCO
- Förslag till Europaparlamentets och rådets direktiv om kopplingsanordningen och backväxeln på jordbruks- eller skogsbrukstraktorer med hjul (Kodifierad version) (KOM(2007)0319 – C6-0175/2007 – 2007/0117(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: JURI
- Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 320/2006 om inrättande av en tillfällig ordning för omstrukturering av sockerindustrin i gemenskapen (KOM(2007)0227 [[01]] – C6-0176/2007 – 2007/0085(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: AGRI
rådgivande utskott: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI
- Förslag till rådets förordning om ändring av förordning (EG) nr 318/2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (KOM(2007)0227 [[02]] – C6-0177/2007 – 2007/0086(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: AGRI
rådgivande utskott: DEVE, BUDG, CONT, INTA, REGI

Torsdag 21 juni 2007

- Förslag till Europaparlamentets och rådets beslut om gemenskapens deltagande i ett forsknings- och utvecklingsprogram som syftar till att öka livskvaliteten för äldre människor genom användning av informations- och kommunikationsteknik (IKT) och som inlett av flera medlemsstater (KOM(2007)0329 – C6-0178/2007 – 2007/0116(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE
rådgivande utskott: FEMM, CULT, EMPL, BUDG
- Rådets beslut om bemyndigande för Republiken Slovenien att i Europeiska gemenskapens intresse ratificera protokollet av den 12 februari 2004 om ändring av Pariskonventionen av den 29 juli 1960 om skadeståndsansvar på atomenergins område (09453/2007 – C6-0180/2007 – 2006/0260(AVC))
hänvisat till ansvarigt utskott: JURI
rådgivande utskott: ITRE
- Förslag till rådets beslut om ingående av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina om förenklat utfärdande av viseringar för kortare vistelse (KOM(2007)0190 – C6-0187/2007 – 2007/0069(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: AFET
- Förslag till rådets beslut om ingåendet av återtagandeavtalet mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina (KOM(2007)0197 – C6-0188/2007 – 2007/0071(CNS))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE
rådgivande utskott: AFET
- Förslag till anslagsöverföring DEC 19/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0677 – C6-0189/2007 – 2007/2157(GBD))
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG
- Förslag till anslagsöverföring DEC 21/2007 – Avsnitt III – Kommissionen (SEK(2007)0679 – C6-0190/2007 – 2007/2158(GBD))
hänvisat till ansvarigt utskott: BUDG

2) från ledamöterna

2.1) resolutionsförslag (artikel 113 i arbetsordningen)

- Cristiana Muscardini. Förslag till resolution om luftkonditioneringsanläggningar och energibesparing (B6-0245/2007)
hänvisat till ansvarigt utskott: ITRE
rådgivande utskott: ENVI

3. Anslagsöverföringar

Budgetutskottet hade behandlat kommissionens förslag till anslagsöverföring DEC 15/2007 (C6-0149/2007 – SEK(2007)0561).

Efter att ha tagit del av rådets yttrande hade utskottet beslutat att godkänna överföringen i enlighet med artikel 24.3 i budgetförordningen av den 25 juni 2002, ändrad den 13 december 2006, med undantag för följande poster och belopp:

Preliminära anslag – Punkt 06 02 09 01 Övervakningsmyndigheten för Galileo –
Bidrag för avdelningarna 1 och 2

ÅB	– 1 751 000
BB	– 1 751 000

Preliminära anslag – Punkt 06 02 09 02 Övervakningsmyndigheten för Galileo –
Bidrag för avdelning 3

ÅB	– 75 000
BB	– 75 000

Torsdag 21 juni 2007

4. Prövning av offentlig upphandling ***I (debatt)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG avseende effektivare förfaranden för prövning vad gäller offentlig upphandling [KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

Talare: Meglena Kuneva (ledamot av kommissionen).

Jean-Claude Fruteau redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Hans-Peter Mayer (föredragande av yttrande från utskottet JURI), Andreas Schwab för PPE-DE-gruppen, Evelyne Gebhardt för PSE-gruppen, Alexander Lambsdorff för ALDE-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Eva-Britt Svensson för GUE/NGL-gruppen, Marc Tarabella, för att meddela att en delegation med ledamöter från det vallonska parlamentet, under ledning av sin talman, José Happart, f.d. ledamot av Europaparlamentet, hade tagit plats på den officiella åhörarläktaren, Petre Popeangă, Malcolm Harbour, Jacques Toubon och Meglena Kuneva.

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.2 i protokollet av den 21.6.2007.

5. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (debatt)

Betänkande om konsumenternas förtroende för den digitala miljön [2006/2048(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Zuzana Roithová redogjorde för sitt betänkande.

Talare: Meglena Kuneva (ledamot av kommissionen).

Talare: David Hammerstein (föredragande av yttrande från utskottet ITRE), Malcolm Harbour för PPE-DE-gruppen, och Edit Herczog för PSE-gruppen.

ORDFÖRANDESKAP: Mario MAURO

Vice talman

Talare: Olle Schmidt för ALDE-gruppen, Mieczysław Edmund Janowski för UEN-gruppen, Heide Rühle för Verts/ALE-gruppen, Nils Lundgren för IND/DEM-gruppen, Milan Gafa, Evelyne Gebhardt och Marek Aleksander Czarnecki.

6. Välkomsthälsning

Talmannen välkomnade på parlamentets vägnar en delegation från Sydkoreas nationalförsamling, som hade tagit plats på åhörarläktaren. Delegation leddes av Lee Sang-Deuk.

7. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (fortsättning på debatten)

Betänkande om konsumenternas förtroende för den digitala miljön [2006/2048(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

Talare: Zita Pleštinská, Gabriela Crețu, Paul Rübig, Maria Matsouka, Silvia-Adriana Țicău och Meglena Kuneva (ledamot av kommissionen).

Talare: Zuzana Roithová (föredragande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: punkt 8.11 i protokollet av den 21.6.2007.

(Sammanträdet avbröts kl. 11.40 och återupptogs kl. 12.00.)

Torsdag 21 juni 2007

ORDFÖRANDESKAP: Luigi COCILOVO

Vice talman

8. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

8.1 Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (artikel 131 i arbetsordningen) (omröstning)

Betänkande om Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll [2006/2128(INI)] – Budgetkontrollutskottet.

Föredragande: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou (A6-0210/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 1)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs genom en enda omröstning (P6_TA(2007)0277)

Inlägg om omröstningen:

- Paulo Casaca för PSE-gruppen, lade fram ett muntligt ändringsförslag till punkt 38, vilket beaktades, efter ett inlägg från föredraganden som syftade till att precisera ändringsförslaget;
- Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, föredragande, lade fram ett muntligt ändringsförslag till skäl N, som gick ut på att skälet skulle strykas, vilket beaktades.

8.2 Prövning av offentlig upphandling ***I (omröstning)

Betänkande om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG avseende effektivare förfaranden för prövning vad gäller offentlig upphandling [KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Jean-Claude Fruteau (A6-0172/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 2)

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0278)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0278)

Talare: Hannes Swoboda gratulerade föredraganden till att han valts in i den franska nationalförsamlingen. (Talmannen anslöt sig till lyckönskningarna.)

8.3 Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater * (omröstning)

Betänkande om förslaget till rådets rambeslut om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll [KOM(2005)0690 – C6-0052/2006 – 2005/0267(CNS)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (A6-0170/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 3)

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

Godkändes såsom ändrat av parlamentet (P6_TA(2007)0279)

FÖRSLAG TILL LAGSTIFTNINGSRESOLUTION

Antogs (P6_TA(2007)0279)

8.4 Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien (omröstning)

Resolutionsförslag, som lagts fram i enlighet med artikel 81 i arbetsordningen, från utskottet för utveckling, om förslaget till kommissionens beslut om ett regionalt strategidokument för 2007–2013 och ett flerårigt vägledande program för Asien (CMT-2007-1122) (B6-0265/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 4)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0280)

8.5 Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0251/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 5)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0281)

Inlägg om omröstningen:

— Luciana Sbarbati påpekade ett fel i punkt 11 i den italienska versionen.

8.6 Mot ett fördrag om vapenhandel (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0249/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 6)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0282)

8.7 Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (omröstning)

Betänkande om ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll [2007/2011(INI)] – Utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män.
Föredragande: Katerina Batzeli (A6-0212/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 7)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0283)

Inlägg om omröstningen:

— Katerina Batzeli (föredragande), lade fram ett muntligt ändringsförslag till ändringsförslag 7 för PSE-gruppen. Eftersom mer än 40 ledamöter motsatte sig att detta muntliga ändringsförslag skulle beaktas, beaktades det inte.

Torsdag 21 juni 2007

8.8 Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (omröstning)

Betänkande om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet [2006/2111(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Bogdan Klich (A6-0223/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 8)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0284)

Inlägg om omröstningen:

- Bogdan Klich (föredragande), före omröstningen;
- Sophia in 't Veld yttrade sig om omröstningsförfarandet i samband med det muntliga ändringsförslaget till ändringsförslag 3; hon lade därefter fram det muntliga ändringsförslaget, som beaktades (det muntliga ändringsförslaget förkastades, eftersom ändringsförslag 3 delvis handlar om strykning).

8.9 Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (omröstning)

Betänkande om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet [2007/2067(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Martine Roure (A6-0151/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 9)

FÖRSLAG TILL REKOMMENDATION

Antogs (P6_TA(2007)0285)

8.10 Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (omröstning)

Betänkande om asyl: praktiskt samarbete och kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet [2006/2184(INI)] – Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor.

Föredragande: Hubert Pirker (A6-0182/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 10)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0286)

8.11 Konsumenternas förtroende för den digitala miljön (omröstning)

Betänkande om konsumenternas förtroende för den digitala miljön [2006/2048(INI)] – Utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd.

Föredragande: Zuzana Roithová (A6-0191/2007)

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 11)

RESOLUTIONSFÖRSLAG

Antogs (P6_TA(2007)0287)

*

* *

Talare: Thijs Berman, som önskade få ett svar på en skrivelse som han tillsammans med andra ledamöter riktat till talmannen den 31 januari 2007 om att anordna en årlig konferens till minnet av den ryska journalisten Anna Politkovskaja (Talmannen svarade att hans begäran skulle vidarebefordras till Europaparlamentets talman).

Torsdag 21 juni 2007

9. Röstförklaringar

Skriftliga röstförklaringar:

De skriftliga röstförklaringar som ingivits i enlighet med artikel 163.3 i arbetsordningen återfinns i det fullständiga förhandlingsreferatet från sammanträdet.

Muntliga röstförklaringar:

- Betänkande Katerina Batzeli – A6-0212/2007: Miroslav Mikolášik, Frank Vanhecke
- Betänkande Bogdan Klich – A6-0223/2007: Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc, Frank Vanhecke
- Betänkande Martine Roure – A6-0151/2007: Philip Claeys
- Betänkande Hubert Pirker – A6-0182/2007: Zita Pleštinšká, Frank Vanhecke
- Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid (B6-0251/2007): Richard Seeber

10. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

11. Meddelande om rådets gemensamma ståndpunkter

Talmannen tillkännagav, i enlighet med artikel 57.1 i arbetsordningen, mottagandet av rådets gemensamma ståndpunkt, skälen till antagandet av denna samt kommissionens ståndpunkt om följande dokument:

- Gemensam ståndpunkt antagen av rådet den 13 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande, som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" av det särskilda programmet "Civilrätt" för perioden 2007–2013 (08699/2/2007 – C6-0179/2007 – 2005/0040(COD))
hänvisat till ansvarigt utskott: LIBE

Den tidsfrist på tre månader som parlamentet har för att yttra sig började således löpa påföljande dag, den 22.6.2007.

12. Datum för sammanträdesperioderna

Talmannen påminde om att ett plenarsammanträde skulle hållas den 27.6.2007 kl. 15.00 i Bryssel.

(Sammanträdet avbröts kl. 13.05 och återupptogs kl. 15.00.)

ORDFÖRANDESKAP: Diana WALLIS

Vice talman

13. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

14. Debatt om fall av kränkningar av de mänskliga rättigheterna samt av demokratiska och rättsstatliga principer (debatt)

(För rubriker och författare till resolutionsförslagen, se punkt 3 i protokollet av den 19.6.2007).

Torsdag 21 juni 2007

14.1 Kuba

Resolutionsförslag B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 och B6-0263/2007

Laima Liucija Andrikienė, Marcin Libicki, Raül Romeva i Rueda och Marco Cappato redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Michael Gahler för PPE-DE-gruppen, Manuel Medina Ortega för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Giusto Catania för GUE/NGL-gruppen, Daniel Hannan, Pedro Guerreiro, Zuzana Roithová och László Kovács (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.1 i protokollet av den 21.6.2007.*

14.2 Mänskliga rättigheter i Etiopien

Resolutionsförslag B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 och B6-0259/2007

Carl Schlyter, Marco Cappato, Zdzisław Zbigniew Podkański, Ana Maria Gomes och Bernd Posselt redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: Tadeusz Zwiefka för PPE-DE-gruppen, Karin Scheele för PSE-gruppen, Marios Matsakis för ALDE-gruppen, Raül Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen, John Attard-Montalto och László Kovács (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.2 i protokollet av den 21.6.2007.*

14.3 Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar

Resolutionsförslag B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 och B6-0262/2007

Marios Matsakis, Zdzisław Zbigniew Podkański, Marc Tarabella, Charles Tannock och Raül Romeva i Rueda redogjorde för resolutionsförslagen.

Talare: James Nicholson för PPE-DE-gruppen, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen, Urszula Krupa för IND/DEM-gruppen, och László Kovács (ledamot av kommissionen).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

Omröstning: *punkt 15.3 i protokollet av den 21.6.2007.*

15. Omröstning

Omröstningsresultaten (ändringsförslag, särskilda omröstningar, delade omröstningar etc.) återfinns i bilagan "Omröstningsresultat" som bifogas protokollet.

Torsdag 21 juni 2007

15.1 Kuba (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007 och B6-0263/2007

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 12)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0250/2007

(ersätter B6-0250/2007, B6-0260/2007 och B6-0261/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Charles Tannock, Bernd Posselt, Bogusław Sonik, José Ribeiro e Castro, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Gerardo Galeote, Francisco José Millán Mon, Michael Gahler, Laima Liucija Andrikienė, Eija-Riitta Korhola, Zuzana Roithová och Jana Hybášková för PPE-DE-gruppen,
- Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Johan Van Hecke och Jules Maaten för ALDE-gruppen,
- Cristiana Muscardini, Mario Borghesio, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan och Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen.

Antogs (P6_TA(2007)0288)

(Resolutionsförslag B6-0263/2007 bortföll.)

Inlägg om omröstningen:

- Marco Cappato lade fram två muntliga ändringsförslag. Det ena ändringsförslaget rörde ett nytt skäl som han ville att skulle införas efter skäl I och det andra en ny punkt som han ville att skulle införas efter punkt 15. Båda muntliga ändringsförslagen beaktades.

15.2 Mänskliga rättigheter i Etiopien (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 och B6-0259/2007

*(Enkel majoritet erfordrades)**(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 13)*

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0246/2007

(ersätter B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007 och B6-0259/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Michael Gahler, Anders Wijkman, Laima Liucija Andrikienė, Bernd Posselt och Eija-Riitta Korhola för PPE-DE-gruppen,
- Pasqualina Napoletano, Marie-Arlette Carlotti och Ana Maria Gomes för PSE-gruppen,
- Marco Cappato, Marios Matsakis, Johan Van Hecke, Fiona Hall, Anneli Jäätteenmäki och Marco Pannella för ALDE-gruppen,
- Ryszard Czarnecki för UEN-gruppen,
- Margrete Auken och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen,
- Luisa Morgantini och Feleknas Uca för GUE/NGL-gruppen.

Antogs (P6_TA(2007)0289)

Torsdag 21 juni 2007

15.3 Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar (omröstning)

Resolutionsförslag B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 och B6-0262/2007

(Enkel majoritet erfordrades)

(Omröstningsresultat: bilagan "Omröstningsresultat", punkt 14)

RESOLUTIONSFÖRSLAG RC-B6-0248/2007

(ersätter B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007 och B6-0262/2007):

inlämnat av följande ledamöter:

- Geoffrey Van Orden, Charles Tannock, James Nicholson, Bernd Posselt, Thomas Mann, Eija-Riitta Korhola och Nirj Deva för PPE-DE-gruppen,
- Glenys Kinnock, Marc Tarabella och Lidia Joanna Geringer de Oedenberg för PSE-gruppen,
- Marco Cappato, Marco Pannella, Marios Matsakis, Jules Maaten, Anneli Jäätteenmäki, Sajjad Karim, Lydie Polfer och Johan Van Hecke för ALDE-gruppen
- Gintaras Didžiokas för UEN-gruppen,
- Frithjof Schmidt och Raúl Romeva i Rueda för Verts/ALE-gruppen,
- Vittorio Agnoletto och Umberto Guidoni för GUE/NGL-gruppen

Antogs (P6_TA(2007)0290)

16. Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Rättelserna och avsiktsförklaringarna till avgivna röster återfinns på webbplatsen "Séance en direct", "Results of votes (roll-call votes)/Résultats des votes (appels nominaux)" samt i den tryckta versionen av bilagan "Resultat av omröstningarna med namnupprop".

Den elektroniska versionen på Europarl uppdateras regelbundet under högst två veckor efter den aktuella omröstningsdagen.

Därefter slutförs förteckningen över rättelserna till de avgivna rösterna för att översättas och offentliggöras i Europeiska unionens officiella tidning.

Marco Cappato meddelade att han av tekniska skäl inte kunnat delta i omröstningen om:

RC-B6-0250/2007 – Kuba

17. Utskottens och delegationernas sammansättning

På begäran av ALDE-gruppen godkände parlamentet följande utnämningar:

- delegationen för förbindelserna med Schweiz, Island och Norge samt till det Europeiska ekonomiska områdets (EEA) gemensamma parlamentariskommitté: Bilyana Ilieva Raeva i stället för Jolanta Dičkutė
- delegationen för förbindelserna med Sydasiens: Mariela Velichkova Baeva
- delegationen till den gemensamma parlamentariskommittén EU-Turkiet: Metin Kazak
- delegationen för förbindelserna med Folkrepubliken Kina: Vladko Todorov Panayotov
- delegationen för förbindelserna med Mashrekländerna: Jolanta Dičkutė
- delegationen för förbindelserna med Golfstaterna (inklusive Jemen): Gheorghe Vergil Șerbu

Torsdag 21 juni 2007

18. Beslut om vissa dokument

Förstärkt samarbete mellan utskott

utskottet ENVI

- Gemenskapsstatistik om folkhälsa och hälsa och säkerhet i arbetet (KOM(2007)0046 – C6-0062/2007 – 2007/0020(COD))

Förstärkt samarbete mellan utskott ENVI, EMPL

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 22.5.2007)

- Gemenskapens strategi för minskade koldioxidutsläpp från personbilar och lätta nyttofordon (2007/2119(INI))

(rådgivande utskott: ECON, IMCO, TRAN)

associerade utskott ENVI, ITRE

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 22.5.2007)

utskottet ITRE

- CARS 21: Ett konkurrenskraftigt motorfordonsregelverk (2007/2120(INI))

(rådgivande utskott: EMPL, JURI, ECON, INTA, IMCO, TRAN)

associerade utskott ITRE, ENVI

(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

Hänvisningar till utskott

utskottet ENVI

- Att utveckla en ram för den verksamhet som bedrivs av företrädare för intressegrupper (lobbyverksamhet) vid Europeiska unionens institutioner (2007/2115(INI))

hänvisat till ansvarigt utskott: AFCE

rådgivande utskott: PETI, ENVI, JURI, ECON, CONT, LIBE

- Hållbart jordbruk och biogas: behov av översyn av EU-lagstiftningen (2007/2107(INI))

hänvisat till ansvarigt utskott: AGRI

rådgivande utskott: ENVI, ITRE

utskottet FEMM

- Vuxenutbildning: Det är aldrig för sent att lära (2007/2114(INI))

hänvisat till ansvarigt utskott: CULT

rådgivande utskott: FEMM, EMPL

utskottet JURI

- En modern arbetsrätt för att möta 2000-talets utmaningar (2007/2023(INI))

hänvisat till ansvarigt utskott: EMPL

rådgivande utskott: FEMM, ITRE, JURI, ECON, IMCO

Beslut om att utarbeta ett betänkande i enlighet med artikel 202 i arbetsordningen

utskottet AFCE

- Ändring av artikel 173 om det fullständiga förhandlingsreferatet (2007/2137(REG))

- Betänkande om ändring av arbetsordningen avseende talmanskonferensens sammansättning (artikel 23) (2007/2066(REG))

- Översyn av bestämmelserna i arbetsordningen om förfarandet för framställningar (2006/2209(REG))

Torsdag 21 juni 2007

Tillstånd att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 45 i arbetsordningen)

utskottet CONT

- Insyn i finansiella frågor (2007/2141(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet CULT

- Interoperabiliteten för digitala interaktiva televisionstjänster (2007/2152(INI))
(rådgivande utskott: ITRE, IMCO)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Den europeiska kulturindustrin (2007/2153(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, ITRE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet DEVE

- EU:s politik för utvecklingssamarbete – en utmaning för de nya medlemsstaterna (2007/2140(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Planering och genomförande av den tionde Europeiska utvecklingsfonden (2007/2138(INI))
(rådgivande utskott: AFET, BUDG)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Europeiska unionen och humanitärt bistånd (2007/2139(INI))
(rådgivande utskott: AFET, BUDG)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet ECON

- Årsrapport 2007 om euroområdet (2007/2143(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Skattemässig behandling av förluster i gränsöverskridande situationer (2007/2144(INI))
(rådgivande utskott: JURI, IMCO)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- ECB:s årsrapport 2006 (2007/2142(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet EMPL

- Gemenskapens arbetsmiljöstrategi 2007–2012 (2007/2146(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, ENVI, ITRE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet REGI

- Fjärde rapporten om sammanhållningen (2007/2148(INI))
(rådgivande utskott: FEMM, PECH, AGRI, ENVI, EMPL, BUDG, ITRE, ECON)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Utvärdering av Peace-programmet och strategier för framtiden (2007/2150(INI))
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

Torsdag 21 juni 2007

- De regionala konsekvenserna av jordbävningar (2007/2151(INI))
(rådgivande utskott: CULT)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)
- Frivilligarbetets roll när det gäller att bidra till ekonomisk och social sammanhållning (2007/2149(INI))
(rådgivande utskott: CULT)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

utskottet TRAN

- EU-politiken för hållbara transporter med beaktande av EU:s energi och miljöpolitik (2007/2147(INI))
(rådgivande utskott: ENVI, ITRE)
(Till följd av talmanskonferensens beslut av den 14.6.2007)

Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 192.6 i arbetsordningen)

utskottet PETI

- Rapport om överläggningarna i utskottet för framställningar 2006 (2007/2132(INI))

Beslut om att utarbeta initiativbetänkanden (artikel 195.2 i arbetsordningen)

utskottet PETI

- Betänkandet om ombudsmannens årsrapport 2006 (2007/2131(INI))

19. Skriftliga förklaringar för införande i registret (artikel 116 i arbetsordningen)

Talmannen informerade parlamentet om antalet ledamöter som undertecknat följande skriftliga förklaringar (artikel 116.3 i arbetsordningen):

Nr dokument	Förslagsställare	Underskrifter
31/2007	Andreas Mölzer	15
32/2007	Elizabeth Lynne	100
33/2007	Jacky Henin, Marco Rizzo	23
34/2007	Viorica-Pompilia-Georgeta Moisuc	25
35/2007	Karin Riis-Jørgensen, Silvia Ciornei, Simon Coveney, Lissy Gröner, Raül Romeva i Rueda	300
36/2007	Romana Jordan Cizelj, Jan Christian Ehler	36
37/2007	Ivo Belet, Jean-Luc Bennahmias, Adeline Hazan, Guy Bono, Patrick Gaubert	174
38/2007	Cristian Stănescu	6
39/2007	Věra Flasarová	29
40/2007	Jens Holm, Rebecca Harms, John Bowis, Martine Roure, Mojca Drčar Murko	173
41/2007	Geoffrey Van Orden, Struan Stevenson, Ivo Strejček, Syed Kamall, Nina Škottová	54
42/2007	Glyn Ford, Bernd Posselt, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Feleknas Uca	89
43/2007	Roberto Musacchio, Dimitrios Papadimoulis, Françoise Castex, Maria da Assunção Esteves, Jean Lambert	116
44/2007	Diana Wallis, Gérard Onesta, Marc Tarabella, Alejo Vidal-Quadras, Dimitrios Papadimoulis	236
45/2007	Nikolaos Vakalis, Jorgo Chatzimarkakis, David Hammerstein Mintz, Pia Elda Locatelli	171
46/2007	Radu Podgorean, Daciana Octavia Sârbu, Dan Mihalache, Alexandru AthanasIU, Cristian Dumitrescu	44

Torsdag 21 juni 2007

Nr dokument	Förslagsställare	Underskrifter
47/2007	Georgs Andrejevs	67
48/2007	Jean-Luc Bennahmias, Claire Gibault, Catherine Trautmann, Helga Trüpel, Henri Weber	40
49/2007	Mario Borghezio, Gian Paolo Gobbo, Francesco Enrico Speroni	12
50/2007	Renate Sommer, Luisa Morgantini, Ana Maria Gomes, Heide Rühle, Maria Carlshamre	83
51/2007	Zita Gurmai, Gyula Hegyi, Glenys Kinnock, Linda McAvan	73
52/2007	Antonios Trakatellis, Françoise Grossetête, Karin Jöns, Philippe Busquin, Adamos Adamou	248
53/2007	Christa Prets, Gyula Hegyi, Ivo Belet, Helga Trüpel	57
54/2007	Adrian Severin, Daciana Octavia Sârbu, Silvia Ciornei, Radu Podgorean, Corina Crețu	237
55/2007	Jacky Henin	20
56/2007	Riccardo Ventre, Antonio Tajani, Carlo Casini, Alfredo Antoniozzi, Giorgio Carollo	20
57/2007	Tiberiu Bărbulețiu, Daciana Octavia Sârbu, Sándor Kónya-Hamar	22
58/2007	Benoît Hamon	7
59/2007	Johan Van Hecke, Gabriele Zimmer, Ana Maria Gomes, Anders Wijkman, Hélène Flautre	39
60/2007	Riccardo Ventre	2
61/2007	Sándor Kónya-Hamar, Atilla Béla Kelemen, Károly Ferenc Szabó	41
62/2007	Roberta Angelilli, Cristiana Muscardini, Anna Záborská	77
63/2007	Andreas Mölzer	5
64/2007	Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Richard Howitt, Kathy Sinnott Roberta, Angelilli Anna Záborská	40

20. Översändande av texter som antagits under sammanträdesperioden

Enligt artikel 172.2 i arbetsordningen skall protokollet från sammanträdet föreläggas kammaren för justering vid inledningen av nästföljande sammanträde.

Efter parlamentets godkännande skall de antagna texterna omedelbart översändas till behöriga instanser.

21. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträde skulle äga rum den 27.6.2007.

22. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 16.10.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

Torsdag 21 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Anastase, Andersson, Andrejevs, Andrikenė, Angelilli, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Athanasias, Atkins, Attard-Montalto, Aubert, Audy, Aylward, Baco, Baeva, Bărbulețiu, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bonde, Bono, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Buruiană-Aprodu, Bushill-Matthews, Busk, Bușoi, Busquin, Busuttil, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Cappato, Carlotti, Carlshamre, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chichester, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciornei, Claeys, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Coșea, Cottigny, Cramer, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Davies, De Blasio, de Brún, Degutis, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deš, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dincú, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Flasarová, Flautre, Florenz, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Gaň, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gewalt, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Goudin, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hegyi, Hellvig, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hudacký, Hutchinson, Hyusmenova, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, in 't Veld, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karim, Kaufmann, Kauppi, Kazak, Tunne Kelam, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Kohlček, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McDonald, McGuinness, Madeira, Maldeikis, Manders, Mañka, Thomas Mann, Mantovani, Marinescu, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Masiel, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihăescu, Mihalache, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Mölzer, Mohácsi, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morin, Morțun, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, van Nistelrooij, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Paasilinna, Pack, Pafilis, Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Paparizov, Papastamkos, Pașcu, Patricello, Patrie, Peillon, Pęk, Petre, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piotrowski, Pirker, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podgorean, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Polfer, Pomés Ruiz, Popeangă, Posdorf, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Raeva, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Sartori, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Olle Schmidt, Frithjof Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Șerbu, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Spautz, Staes, Stănescu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sterckx, Stevenson, Stoyanov, Strejček, Stroj, Sturdy, Susta, Svensson, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Țicău, Țirle, Toia, Toma, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Vălean, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Vergnaud, Vidal-Quadras, Vigenin, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto,

Torsdag 21 juni 2007

Voggenhuber, Wallis, Walter, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

Torsdag 21 juni 2007

BILAGA I

OMRÖSTNINGRESULTAT

Förkortningar och symboler

+	antogs
—	förkastades
↓	bortföll
T	drogs tillbaka
ONU (... , ... , ...)	omröstning med namnupprop (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
EO (... , ... , ...)	elektronisk omröstning (ja-röster, nej-röster, nedlagda röster)
delad	delad omröstning
särsk.	särskild omröstning
äf	ändringsförslag
komp.	kompromissändringsförslag
m. d.	motsvarande del
S	ändringsförslag om strykning
=	identiska ändringsförslag
res.	resolutionsförslag
gem. res.	gemensamt resolutionsförslag
sluten	sluten omröstning

1. Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll

Betänkande: Rodi KRATSA-TSAGAROPOULOU (A6-0210/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 38	punkt	<i>originaltexten</i>			<i>ändrat muntligen</i>
skäl N	punkt	<i>originaltexten</i>			<i>struket genom muntligt ändringsförslag</i>
<i>endast en omröstning</i>				+	

Övrigt:

Paulo Casaca, för PSE-gruppen, lade fram följande muntliga ändringsförslag till punkt 38:

38. Europaparlamentet välkomnar rådets beslut av den 18 juni 2007 med en begäran till EU att omedelbart återuppta normala förbindelser med den palestinska myndigheten och i detta syfte utarbeta villkoren för brådskande praktiskt och ekonomiskt stöd, inbegripet direkt ekonomiskt stöd till den nya regeringen, samt att säkerställa tillhandahållandet av katastrofbistånd och humanitärt bistånd till befolkningen i Gaza (särskilt med användning av TIM).

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou lade fram följande muntliga ändringsförslag till skäl N:

Skäl N. utgår

Torsdag 21 juni 2007

2. Prövning av offentlig upphandling *I**

Betänkande: Jean-Claude FRUTEAU (A6-0172/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Texten i sin helhet	86	utskottet		+	
	1–85	utskottet		↓	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

3. Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater *

Betänkande: Agustín DÍAZ DE MERA GARCÍA CONSUEGRA (A6-0170/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
ändringsförslag från ansvarigt utskott – sammanslagen omröstning	1–3 5–14 16–34	utskottet		+	
ändringsförslag från ansvarigt utskott – särskild omröstning	15	utskottet	särsk.	+	
omröstning: ändrat förslag				+	
omröstning: lagstiftningsresolution				+	

Ändringsförslag 4 berör inte alla språkversioner och gick därför inte till omröstning (artikel 151.1 i arbetsordningen).

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: äf 15

4. Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien

Resolutionsförslag: (B6-0265/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag: B6-0265/2007 (utskottet DEVE)					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

5. Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid

Resolutionsförslag: (B6-0251/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag: B6-0251/2007 (PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL)					
punkt 2	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	333, 213, 24
punkt 4	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	344, 214, 19

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
efter punkt 5	3	Verts/ALE		+	
efter punkt 6	4	Verts/ALE		—	
punkt 7	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 7	5	Verts/ALE		—	
punkt 9	6	Verts/ALE	EO	—	232, 343, 3
punkt 10	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 11	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 12	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter skäl C	1	Verts/ALE		—	
efter skäl D	2	Verts/ALE		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	327, 222, 35

Begäran om omröstning med namnupprop

PSE: slutomröstning

Begäran om särskild omröstning

UEN: punkterna 2, 4, 7, 10, 11, 12

6. En konvention om vapenhandel

Resolutionsförslag: (B6-0249/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag: B6-0249/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL)					
punkt 1	5	GUE/NGL		—	
skäl A	1	GUE/NGL		—	
skäl G	2	GUE/NGL		—	
efter skäl G	3	GUE/NGL		—	
	4	GUE/NGL		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

7. Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll

Betänkande: Katerina BATZELI (A6-0212/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1	7	PPE-DE	ONU	+	495, 73, 7
	punkt	originaltexten		↓	
punkt 3	20	GUE/NGL		—	

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 4	21	GUE/NGL		—	
	punkt	originaltexten	särsk./EO	—	239, 331, 13
punkt 5	22	GUE/NGL		—	
	8	PPE-DE		+	
	punkt	originaltexten		↓	
punkt 8	9	PPE-DE		+	
punkt 12	10	PPE-DE	ONU	—	276, 302, 5
	punkt	originaltexten	delad		
			1/EO	+	339, 238, 8
			2	—	
punkt 17	11	PPE-DE		+	
punkt 19	12	PPE-DE	ONU	—	269, 306, 11
	18	ALDE	ONU	+	498, 89, 2
	punkt	originaltexten		↓	
punkt 20	punkt	originaltexten	särsk.	+	
efter punkt 20	1	Verts/ALE		—	
	23	GUE/NGL		—	
punkt 21	24	GUE/NGL		+	
punkt 23	13	PPE-DE	ONU	+	343, 237, 7
	punkt	originaltexten		↓	
punkt 24	punkt	originaltexten	särsk./EO	+	308, 264, 12
efter punkt 29	19	PSE	ONU	+	552, 24, 13
punkt 33	punkt	originaltexten	särsk.	—	
punkt 36	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 37, strecksats 1	14	PPE-DE	EO	+	420, 154, 13
punkt 37, strecksats 4	15	PPE-DE		+	
punkt 37, strecksats 5	16	PPE-DE	ONU	+	322, 256, 7
efter skäl A	17	ALDE		+	
skäl I	punkt	originaltexten	särsk.	+	

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
skäl K	2	PPE-DE		+	
	punkt	<i>originaltexten</i>		↓	
skäl M	3	PPE-DE		+	
skäl N	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	—	
efter skäl O	4	PPE-DE		+	
	5	PPE-DE		+	
	6	PPE-DE		+	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			EO	+	440, 64, 71

Begäran om omröstning med namnupprop

ALDE: äf 18

PSE: äf 10, 12, 13, 19, 16

PPE-DE: äf 7 och 12

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: skäl I + N, punkterna 4, 20, 33, 36

IND/DEM: punkterna 19, 24, 33, 36

Begäran om delad omröstning

PSE

Punkt 12

Första delen: "Europaparlamentet framhåller skolans och ... leda till skolvåld"

Andra delen: "och bli en grogrund ... som blir till offer."

8. Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa

Betänkande: Bogdan KLICH (A6-0223/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 3	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	478, 96, 4
punkt 4	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 5	2	PPE-DE		+	
	punkt	<i>originaltexten</i>		↓	
punkt 6	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 10	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 11	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 12	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	+	

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 17, sjätte strecksatsen	3	PPE-DE	delad		
			1	+	<i>munligt ändringsförslag ej tillämpligt</i>
			2/EO	—	263, 302, 11
punkt 20	4S	PPE-DE	ONU	—	248, 324, 12
punkt 25	5	PPE-DE	ONU	—	245, 322, 13
punkt 26	6S	PPE-DE	ONU	—	248, 317, 12
punkt 32	7	PPE-DE		+	
efter punkt 40	8	PPE-DE	delad		
			1	+	
			2	—	
punkt 44	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 45	punkt	<i>originaltexten</i>	särsk.	+	
punkt 47	punkt	<i>originaltexten</i>		+	<i>flyttad till efter punkt 51</i>
punkt 48	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	479, 93, 3
punkt 52	punkt	<i>originaltexten</i>	ONU	+	491, 75, 4
punkt 53	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1/ONU	+	480, 69, 23
			2	+	
punkt 54	punkt	<i>originaltexten</i>	delad		
			1	+	
			2	—	
skäl B	1	PPE-DE		+	
<i>omröstning: resolutionen (i sin helhet)</i>				+	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: punkterna 3, 48, 52
GUE/NGL: äf 4, 5, 6

Begäran om särskild omröstning

PPE-DE: punkterna 3, 4, 6
GUE/NGL: punkterna 10, 11, 44, 45, 53

Torsdag 21 juni 2007

Begäran om delad omröstning

GUE/NGL

Punkt 12*Första delen:* "Europaparlamentet anser att ... av personuppgifter"*Andra delen:* "Parlamentet påminner ... bekämpa terrorismen"

PSE

äf 8*Första delen:* "Europaparlamentet uppmanar ... den här processen"*Andra delen:* "genom att ge dem ... förhandlat fram"**Punkt 54***Första delen:* Hela texten utom orden "mot bakgrund av gemenskapens återtagandepolitik"*Andra delen:* dessa ord

Verts/ALE

Punkt 53*Första delen:* "Europaparlamentet betraktar ... mot olaglig invandring"*Andra delen:* "Parlamentet påminner om ... skall respekteras"

ALDE

äf 3*Första delen:* "— inkludera ett ... åtgärdsorienterade dokument"*Andra delen:* "(text utgår)"

Övrigt

Bogdan Klich, föredragande, föreslog att punkt 47 skulle införas efter punkt 51.

9. Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet*Betänkande: Martine ROURE (A6-0151/2007)*

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 1, inledningen	5	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, led a	6	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, led c	7	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, led g	8S	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, led h	9	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, led i	10S	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
punkt 1, efter led o	11	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
skäl A	12	ITS		—	

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
skäl C	13	ITS		—	
skäl D	14	ITS		—	
skäl E	15	ITS		—	
skäl H	1	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
skäl I	2S	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
skäl J	3	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
skäl K	4	PSE, PPE-DE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL		+	
omröstning: förslag till rekommendation (i sin helhet)				+	

10. Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet

Betänkande: Hubert PIRKER (A6-0182/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 2	12/rev	ITS		—	
punkt 5	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 8	17	GUE/NGL	ONU	—	98, 443, 5
punkt 9	18	GUE/NGL		—	
punkt 10	punkt	originaltexten	särsk.	+	
punkt 11	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 13	20	GUE/NGL	ONU	—	105, 450, 1
punkt 14	2= 4=	ALDE PSE		+	
	6	ITS		—	
	punkt	originaltexten		↓	
efter punkt 16	16	GUE/NGL	delad/ONU		
			1	+	311, 233, 7
			2	—	215, 329, 2

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 17	19	GUE/NGL		—	
	7	ITS		—	
efter punkt 18	8	ITS		—	
punkt 21	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	+	
efter punkt 21	13	ITS		—	
före skäl A	9	ITS		—	
	10	ITS		—	
	11	ITS		—	
	14	GUE/NGL	delad		
			1	+	
			2	—	
	15	GUE/NGL		—	
skäl F	punkt	originaltexten	delad		
			1	+	
			2	—	
			3	+	
skäl G	5	ITS		—	
skäl K	1= 3=	ALDE PSE	EO	+	300, 236, 2
	punkt	originaltexten		↓	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	460, 63, 5

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning
GUE/NGL: äf 16, 17, 20

Begäran om särskild omröstning

GUE/NGL: punkt 10

Begäran om delad omröstning

ALDE

äf 16

Första delen: "Europaparlamentet anser att det är ... sin individuella frihet"

Andra delen: "och betonar att ... olagliga invandrare"

äf 14

Första delen: Hela texten utom orden "Garanterad asylrätt ... EU:s rättskultur"

Andra delen: dessa ord

Torsdag 21 juni 2007

PPE-DE

skäl F

Första delen: "Ett starkt ömsesidigt förtroende ... förvaltningsnivåerna i medlemsstaterna" UTAN "men med snarlika ansvarsuppgifter försedda"

Andra delen: "men med snarlika ansvarsuppgifter försedda, som sker på ... gentemot Europaparlamentet."

Tredje delen: "Ett starkt ömsesidigt ... som mindre hotande."

Punkt 21

Första delen: "Europaparlamentet påpekar att ... hänskjuts till förhandsavgöranden"

Andra delen: "och uppmuntrar till ... asyl och invandringsområdet."

GUE/NGL

Punkt 5

Första delen: Hela texten utom ordet "beviljas"

Andra delen: detta ord

Punkt 11

Första delen: "Europaparlamentet uppmanar ... som måste återsändas."

Andra delen: "Parlamentet uppmanar ... för återsändande."

11. Konsumenternas förtroende för den digitala miljön

Betänkande: Zuzana ROITHOVÁ (A6-0191/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
punkt 19, inledningen	1	ALDE		—	
	4	PPE-DE, PSE		+	
punkt 25	6	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
	2	ALDE		T	
	12	GUE/NGL	EO	+	251, 187, 3
punkt 27	3	ALDE		—	
	9	PPE-DE, PSE, Verts/ALE		+	
punkt 36	7	PPE-DE, PSE		+	
före skäl A	10	GUE/NGL		—	
efter skäl K	11	GUE/NGL		—	
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	

Ändringsförslagen 5 och 8 ströks.

12. Eventuell omprövning av EU:s gemensamma ståndpunkt gentemot Kuba

Resolutionsförslag: (B6-0250/2007, B6-0260/2007, B6-0261/2007, B6-0263/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0250/2007 (PPE-DE, ALDE, UEN)					
efter skäl I	—	—		+	munligt ändringsförslag
efter punkt 15	—	—		+	munligt ändringsförslag
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	50, 21, 3

Torsdag 21 juni 2007

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0250/2007		ALDE		↓	
B6-0260/2007		PPE-DE		↓	
B6-0261/2007		UEN		↓	
B6-0263/2007		Verts/ALE		↓	

Begäran om omröstning med namnupprop

GUE/NGL slutomröstning

Övrigt

Marco Cappato lade fram följande muntliga ändringsförslag efter skäl I och punkt 15:

1a) Det är beklagligt att FN:s råd för mänskliga rättigheter har beslutat att inte längre övervaka kränkningar av mänskliga rättigheter i Kuba.

15a. Europaparlamentet fördömer varje form av sexuell diskriminering och förtryck, såsom hittills förekommit i Kuba, och välkomnar de utbildningsprogram beträffande sexuell diskriminering som nu håller på att genomföras av det kubanska nationella centret för sexualupplysning.

13. Mänskliga rättigheter i Etiopien

Resolutionsförslag: (B6-0246/2007, B6-0247/2007, B6-0252/2007, B6-0254/2007, B6-0257/2007, B6-0259/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0246/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)				+	
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0246/2007		Verts/ALE		↓	
B6-0247/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0252/2007		ALDE		↓	
B6-0254/2007		UEN		↓	
B6-0257/2007		PSE		↓	
B6-0259/2007		PPE-DE		↓	

Torsdag 21 juni 2007

14. Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar

Resolutionsförslag: (B6-0248/2007, B6-0253/2007, B6-0255/2007, B6-0256/2007, B6-0258/2007, B6-0262/2007)

Avser	Äf nr	Från	ONU osv.	Omröstning	ONU/EO – anmärkningar
Gemensamt resolutionsförslag RC-B6-0248/2007 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
omröstning: resolutionen (i sin helhet)			ONU	+	73, 1, 2
Resolutionsförslag från de politiska grupperna					
B6-0248/2007		GUE/NGL		↓	
B6-0253/2007		ALDE		↓	
B6-0255/2007		UEN		↓	
B6-0256/2007		PSE		↓	
B6-0258/2007		PPE-DE		↓	
B6-0262/2007		Verts/ALE		↓	

Begäran om omröstning med namnupprop

PPE-DE: slutomröstning

Torsdag 21 juni 2007

BILAGA II

RESULTAT AV OMRÖSTNINGARNA MED NAMNUPPPROP

1. B6-0251/2007 – Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid
resolution*Ja-röster: 327*

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Davies, Duff, Gentvilas, Geremek, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Buruiană-Aprodu, Martinez, Stănescu

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fajmon, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Higgins, Nicholson, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iutova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 21 juni 2007

Nej-röster: 222

ALDE: Beupuy, Bourlanges, Cavada, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Gibault, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Ries, Takkula

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Železný

ITS: Coșea, Mihăescu, Mote, Romagnoli

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggler, Jeleva, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeberg, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapalowski

Nedlagda röster: 35

ALDE: Guardans Cambó

GUE/NGL: Pafilis

IND/DEM: Bonde, Louis, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Schenardi, Vanhecke

NI: Baco, Bobošíková

PPE-DE: Belet, Doyle, Jordan Cizelj, McGuinness, Mitchell, Pirker, Rübig, Schierhuber, Schwab, Seeber, Siekierski, Sonik, Tîrle, Varvitsiotis

UEN: Camre, Krasts, Zīle

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Carmen Fraga Estévez, Anders Samuelsen

2. Betänkande Batzeli A6-0212/2007**ändringsförslag 7****Ja-röster: 495**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze,

Torsdag 21 juni 2007

Lax, Lehideux, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Sinnott, Wojciechowski Bernard

ITS: Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Tîrle, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Buitenweg, de Groen-Kouwenhoven, Lagendijk

Torsdag 21 juni 2007

Nej-röster: 73**ALDE:** Bowles, Resetarits**GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise**ITS:** Mihăescu**NI:** Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Hökmark, Mladenov**UEN:** Rogalski**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein, Harms, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nedlagda röster: 7****IND/DEM:** Železný**ITS:** Binev, Mote**NI:** Baco, Belohorská**PPE-DE:** Coelho, De Veyrac**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Gunnar Hökmark**Nej-röster:** Elly de Groen-Kouwenhoven**3. Betänkande Batzeli A6-0212/2007****ändringsförslag 10****Ja-röster: 276****ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Bowles, Cornillet, Deprez, Griesbeck, Karim, Ries, Takkula**IND/DEM:** Belder, Blokland, Bonde, Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jegg, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon,

Torsdag 21 juni 2007

Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Barón Crespo, Hänsch, Hamon, Öger, Poignant

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 302

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Natrass, Wise, Źelezný

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Koch, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Masiel

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 21 juni 2007

Nedlagda röster: 5**GUE/NGL:** Pafilis**ITS:** Mote**NI:** Baco**PPE-DE:** De Veyrac, Varvitsiotis**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Anders Samuelson**4. Betänkande Batzeli A6-0212/2007****ändringsförslag 12****Ja-röster: 269****ALDE:** Beaupuy, Bourlanges, Cornillet, Deprez, Piskorski, Ries**IND/DEM:** Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Patriciello, Petre, Pieper, Płks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Laignel, Lehtinen

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didziokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 306

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Birutis, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Davies, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten,

Torsdag 21 juni 2007

Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Kauppi, Korhola, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Grootte, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 11

ALDE: Takkula

IND/DEM: Natrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac, Mavrommatis, Papastamkos, Varvitsiotis

5. Betänkande Batzeli A6-0212/2007 ändringsförslag 18

Ja-röster: 498

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi,

Torsdag 21 juni 2007

Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Sinnott, Železný

NI: Baco, Belohorská, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Tîcău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nej-röster: 89

ALDE: De Sarnez, Nicholson of Winterbourne, Samuelson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

Torsdag 21 juni 2007

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Battilocchio, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Seeberg**UEN:** Kuźmiuk**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Nedlagda röster: 2****IND/DEM:** Louis**PPE-DE:** De Veyrac**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Ja-röster:** Marielle De Sarnez, Christel Schaldemose**6. Betänkande Batzeli A6-0212/2007****ändringsförslag 13****Ja-röster: 343****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Źelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Lang, Martinez, Mihăescu, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer**PPE-DE:** Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gała, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová,

Torsdag 21 juni 2007

Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Hamon, Tabajdi

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 237

ALDE: Resetarits, Samuelson

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwiec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Natrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

Torsdag 21 juni 2007

7. Betänkande Batzeli A6-0212/2007**ändringsförslag 19*****Ja-röster: 552***

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Kaufmann, Markov, Maštálka, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeyss, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary,

Torsdag 21 juni 2007

Schalldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Evans Jill, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Kallenbach, Lipietz, Lucas, Özdemir, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 24

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Nattrass, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Hannan

PSE: Paparizov

Verts/ALE: Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Frassoni, Harms, Jonckheer, Kustatscher, Lagendijk, Lambert, Onesta, Turmes

Nedlagda röster: 13

GUE/NGL: de Brún, Holm, Liotard, McDonald, Pafilis, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Louis

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: De Veyrac

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Gérard Onesta

8. Betänkande Batzeli A6-0212/2007

ändringsförslag 16

Ja-röster: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Davies, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Remek

Torsdag 21 juni 2007

IND/DEM: Krupa, Louis, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Tīrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Hänsch, Hamon

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 256

ALDE: Polfer, Resetarits, Samuelsen

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Seeberg, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay,

Torsdag 21 juni 2007

Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Siwec, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Natrass, Wise

ITS: Mote

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Belet, De Veyrac

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Dan Jørgensen

9. Betänkande Klich A6-0223/2007

punkt 3

Ja-röster: 478

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Kaufmann, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Ransdorf, Uca, Zimmer

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Bobošíková, Helmer, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz,

Torsdag 21 juni 2007

Štátný, Stauner, Stavreva, Sturdy, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Siwiec, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Kristovskis, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 96

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Maštálka, Pafilis, Pflüger, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Ibrisagic, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Țirle, Van Orden

PSE: Capoulas Santos, Cashman, Hedh, Honeyball, Howitt, McCarthy, Moraes, Simpson, Skinner, Willmott

UEN: Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Masiel, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapalowski, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 4

GUE/NGL: Flasarová, Wurtz

NI: Belohorská

UEN: Camre

Torsdag 21 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** Gunnar Hökmark, Jonathan Evans**Nej-röster:** Neena Gill, Linda McAvan, Robert Sturdy**10. Betänkande Klich A6-0223/2007****ändringsförslag 4****Ja-röster: 248****IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moïsuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Ashworth, Atkins, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Öry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Ulmer, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 324

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

Torsdag 21 juni 2007

ITS: Coșea, Mihăescu**NI:** Battilocchio, Martin Hans-Peter**PPE-DE:** Coelho, De Veyrac, Fontaine, Gaubert, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Urutchev, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstascher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 12

ALDE: Takkula, Toia**IND/DEM:** Natrass, Wise, Železný**ITS:** Mote**NI:** Baco**PPE-DE:** Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Patrick Gaubert,***Nedlagda röster:*** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

11. Betänkande Klich A6-0223/2007

ändringsförslag 5

Ja-röster: 245**ALDE:** Takkula**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Torsdag 21 juni 2007

NI: Allister, Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Plešinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tirlé, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Piotrowski, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zapałowski, Zile

Nej-röster: 322

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coșea, Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeberg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierék, Gill, Glante, Goebbels, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon,

Torsdag 21 juni 2007

Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Kristovskis, Podkański

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Nedlagda röster: 13

ALDE: Toia

IND/DEM: Natrass, Wise, Železný

ITS: Mote

NI: Baco

PPE-DE: Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Michael Cashman

Nedlagda röster: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

12. Betänkande Klich A6-0223/2007

ändringsförslag 6

Ja-röster: 248

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Bobošíková, Chruszcz, Giertych, Helmer

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Ashworth, Atkins, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafrañca Sánchez-Neyra,

Torsdag 21 juni 2007

Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlle, Toubon, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Grabowski, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Kuźmiuk, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Podkański, Rogalski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zapałowski

Nej-röster: 317

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Coșea, Mihaescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Audy, Coelho, De Veyrac, Fontaine, Mathieu, Morin, Saïfi, Seeborg, Sudre, Vlasto

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Occhetto, Öger, Paasilinna, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroeder, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 21 juni 2007

Nedlagda röster: 12**ALDE:** Toia**IND/DEM:** Železný**ITS:** Mote**NI:** Baco, Belohorská**PPE-DE:** Gaubert, Gauzès, Mavrommatis, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Trakatellis, Varvitsiotis**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nedlagda röster:** Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**13. Betänkande Klich A6-0223/2007****punkt 48****Ja-röster: 479**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morčun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

ITS: Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikenė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gähler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Třile, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen,

Torsdag 21 juni 2007

Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Berlato, Borghesio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Podkański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 93

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Sinnott, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Protasiewicz, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Hedh

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 3

IND/DEM: Železný

NI: Baco, Belohorská

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Sylvia-Yvonne Kaufmann

14. Betänkande Klich A6-0223/2007

punkt 52

Ja-röster: 491

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-

Torsdag 21 juni 2007

Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, Flasarová, Markov, Musacchio, Papadimoulis, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

ITS: Dillen, Mihăescu

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Tírlle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghezio, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 21 juni 2007

Nej-röster: 75

GUE/NGL: de Brún, Figueiredo, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Pafilis, Pflüger, Ransdorf, Seppänen, Søndergaard, Svensson

IND/DEM: Bonde, Goudin, Krupa, Louis, Lundgren, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Allister, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Camre, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kuc, Libicki, Pęk, Piotrowski, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Nedlagda röster: 4

GUE/NGL: Maštálka, Remek

IND/DEM: Železný

NI: Baco

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Sylvia-Yvonne Kaufmann

15. Betänkande Klich A6-0223/2007**punkt 53/1****Ja-röster: 480**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbuleţiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morçun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Polfer, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Sinnott, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andrikienė, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brezina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas,

Torsdag 21 juni 2007

Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posdorf, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasios, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berés, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincă, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Borghesio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Lipietz

Nej-röster: 69

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Kaufmann, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Louis, Lundgren

ITS: Mihăescu, Mote

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Deva

UEN: Libicki

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Torsdag 21 juni 2007

Nedlagda röster: 23**IND/DEM:** Natrass, Wise, Železný**ITS:** Coșea**NI:** Baco, Battilocchio**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Callanan, Chichester, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Strejček, Tannock, Van Orden**Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster****Nej-röster:** Alain Lipietz**16. Betänkande Pirker A6-0182/2007****ändringsförslag 17****Ja-röster: 98****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren**ITS:** Mihăescu**NI:** Bobošíková, Martin Hans-Peter**PSE:** Arif, Attard-Montalto, Bono, Bourzai, Castex, Ferreira Anne, Grech, Gruber, Hamon, Hazan, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Muscat, Patrie, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud, Weiler**UEN:** Aylward, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Ó Neachtain, Pęk, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Zile**Verts/ALE:** Aubert, Bennaïmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 443****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resutarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Železný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke**NI:** Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

Torsdag 21 juni 2007

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren

ITS: Mihăescu

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Cederschiöld, Fjellner, Florenz, Ibrisagic, Vatanen

PSE: Arif, Berès, Bono, Bourzai, Carlotti, Casaca, Castex, Cottigny, Ferreira Anne, Hamon, Hazan, Hedh, Hegyi, Laignel, Le Foll, Lienemann, Lyubcheva, Madeira, Maňka, Peillon, Rocard, Roure, Savary, Trautmann, Vaugrenard, Vergnaud

UEN: Berlato, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 450

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszweska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Natrass, Tomczak, Wise, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claey, Coșea, Dillen, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Battilocchio, Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Brežina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Tírlé, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arnaoutakis, Athanasia, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, van den Berg, Berlinguer, Berman, Borrell Fontelles, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl,

Torsdag 21 juni 2007

Färm, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Haug, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Lehtinen, Leinen, Liberadzki, McAvan, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Țicău, Van Lancker, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Angelilli, Aylward, Borghezio, Camre, Crowley, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Ó Neachtain, Ryan, Tatarella, Vaidere, Zile

Nedlagda röster: 1

PSE: Leichtfried

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Anna Hedh

18. Betänkande Pirker A6-0182/2007

ändringsförslag 16/1

Ja-röster: 311

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griebault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Șerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin

ITS: Mihăescu

NI: Battilocchio, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Hökmark, Ibrisagic, Seeberg

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Crețu Corina, Crețu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Giersek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañika, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera

Torsdag 21 juni 2007

Madurell, Rocard, Rosati, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kuc, Libicki, Ó Neachtain, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Ryan, Szymański, Wojciechowski Janusz

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Nej-röster: 233

ALDE: Takkula

IND/DEM: Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Martínez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

NI: Belohorská, Bobošíková, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hannan, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hybášková, Iacob-Ridzi, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seiber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țîrle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Czarnecki Marek Aleksander, Didžiokas, Krasts, Kristovskis, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Tatarella, Vaidere, Zīle

Nedlagda röster: 7

IND/DEM: Nattrass, Wise

ITS: Coșea

PPE-DE: McGuinness

PSE: Attard-Montalto, Grech, Muscat

Torsdag 21 juni 2007

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster**Ja-röster:** Christofer Fjellner**Nej-röster:** Malcolm Harbour**19. Betänkande Pirker A6-0182/2007
ändringsförslag 16/2****Ja-röster: 215****GUE/NGL:** Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin**ITS:** Mihăescu**NI:** Battilocchio, Bobošíková, Martin Hans-Peter**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasiu, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bulfon, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dîncu, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Iotova, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Lyubcheva, McAvan, Maňka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napoletano, Obiols i Germà, Occhetto, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Țicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani**UEN:** Aylward, Crowley, Foltyn-Kubicka, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Irujo Amezága, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schlyter, Schmidt Frithjof, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Ždanoka**Nej-röster: 329****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Baeva, Birutis, Boursanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Buşoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morjún, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Şerbu, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Krupa, Tomczak, Wojciechowski Bernard, Żelezný**ITS:** Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Coşea, Gollnisch, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Torsdag 21 juni 2007

NI: Belohorská, Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Ashworth, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Callanan, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchon, Duka-Zólyomi, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganț, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzik, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzemkowski, Jęgle, Jelewa, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, Nicholson, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Őry, Ouzký, Pack, Patricello, Petre, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Štašný, Stauner, Stavreva, Stevenson, Strejček, Sudre, Szabó, Szájer, Tannock, Thyssen, Țirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Attard-Montalto, Crețu Gabriela, Dumitrescu, Fruteau, Grech, Hutchinson, Jöns, Madeira, Mihalache, Mikko, Muscat, Öger, Rocard, Rosati, Tarand, Thomsen

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Camre, Didžiokas, Janowski, Krasts, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Szymański, Tatarella, Vaidere, Wojciechowski Janusz, Zile

Nedlagda röster: 2

NI: Baco

PSE: Crețu Corina

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Nej-röster: Christel Schaldemose

20. Betänkande Pirker A6-0182/2007

resolution

Ja-röster: 460

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Baeva, Bărbulețiu, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Bowles, Budreikaitė, Busk, Bușoi, Cappato, Carlshamre, Cavada, Cocilovo, Cornillet, Deprez, De Sarnez, Duff, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Gibault, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Kazak, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Matsakis, Mohácsi, Morțun, Mulder, Newton Dunn, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Panayotov, Piskorski, Pohjamo, Prodi, Raeva, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schmidt Olle, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Toma, Vălean, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

IND/DEM: Belder, Blokland

ITS: Mihăescu

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Martin Hans-Peter

Torsdag 21 juni 2007

PPE-DE: Albertini, Anastase, Andriksen, Audy, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Busuttil, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, De Blasio, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duchoñ, Duka-Zólyomi, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote, Ganç, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gewalt, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Handzlik, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hybášková, Iacob-Ridzi, Ibrisagic, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kauppi, Kelam, Kelemen, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Kónya-Hamar, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, De Lange, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Marinescu, Marques, Martens, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mladenov, Montoro Romero, Morin, Nassauer, van Nistelrooij, Olajos, Olbrycht, Óry, Ouzký, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Patriciello, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pírker, Pleštinská, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Schierhuber, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seiber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Štátný, Stauner, Stavreva, Streček, Sudre, Szabó, Szájer, Thyssen, Ţirle, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Varvitsiotis, Vernola, Vidal-Quadras, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Záborská, Zaleski, Zatloukal, Zdravkova, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Athanasu, Attard-Montalto, Badia i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bono, Borrell Fontelles, Bourzai, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Busquin, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, Creţu Corina, Creţu Gabriela, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dincú, Dührkop Dührkop, Dumitrescu, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Färm, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierke, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Gottardi, Grabowska, Grech, Gröner, Groote, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Iotova, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kirilov, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leinen, Liberadzki, Lyubcheva, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Muscat, Napolitano, Obiols i Germà, Occhetto, Öger, Paasilinna, Paleckis, Panzeri, Paparizov, Piecyk, Pittella, Plumb, Podgorean, Poignant, Prets, Rapkay, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Sánchez Presedo, dos Santos, Sárbu, Savary, Schaldemose, Scheele, Segelström, Simpson, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Ţicău, Trautmann, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vigenin, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García

UEN: Angelilli, Berlato, Borghezio, Crowley, Didžiokas, Foltyn-Kubicka, Janowski, Kristovskis, Kuc, Libicki, Maldeikis, Masiel, Muscardini, Pęk, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Wojciechowski Janusz, Zile

Verts/ALE: Aubert, Bennahmias, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jill, Flautre, Frassoni, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Staes, Voggenhuber, Zdanoka

Nej-röster: 63

GUE/NGL: Agnoletto, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Holm, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Ransdorf, Remek, Seppänen, Søndergaard, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Goudin, Krupa, Lundgren, Tomczak, Wojciechowski Bernard

ITS: Binev, Buruiană-Aprodu, Chukolov, Claeys, Lang, Martinez, Mölzer, Moisuc, Mote, Popeangă, Romagnoli, Schenardi, Stănescu, Vanhecke

Torsdag 21 juni 2007

NI: Chruszcz, Giertych

PPE-DE: Ashworth, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Chichester, Deva, Dover, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Nicholson, Purvis, Stevenson, Van Orden, Vatanen, Vlasák, Zvěřina

Nedlagda röster: 5

ITS: Coşea

PPE-DE: Fajmon

UEN: Camre, Krasts

Verts/ALE: Schlyter

21. RC-B6-0250/2007 – Eventuell omprövning av EU:s gemensamma ståndpunkt gentemot Kuba

Ja-röster: 50

ALDE: Bowles, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

IND/DEM: Krupa

ITS: Mihăescu

NI: Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikenė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganț, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

UEN: Kuc, Libicki, Podkański, Rutowicz

Nej-röster: 21

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pafilis, Pflüger, Wurtz, Zimmer

PSE: Bourzai, Bullmann, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

Verts/ALE: Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter

Nedlagda röster: 3

ITS: Chukolov, Stoyanov

PSE: Gomes

Rättelser/avsiktsförklaringar till avgivna röster

Ja-röster: Marcin Libicki, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra

22. RC-B6-0248/2007 – Situationen för Aung San Suu Kyi i Burma/Myanmar

Ja-röster: 73

ALDE: Bowles, Cappato, Carlshamre, Geremek, Matsakis, Prodi

GUE/NGL: Catania, Figueiredo, Guerreiro, Pflüger, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Krupa

Torsdag 21 juni 2007

ITS: Binev, Mihăescu**NI:** Giertych

PPE-DE: Albertini, Andrikienė, Audy, Beazley, Caspary, Chichester, Deß, Deva, Dombrovskis, Doyle, Gahler, Ganç, Gauzès, Grossetête, Hannan, Harbour, Kaczmarek, Langen, Mann Thomas, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Millán Mon, Nicholson, Olbrycht, Pack, Papastamkos, Pleštinská, Posselt, Purvis, Roithová, Silva Peneda, Sudre, Tannock, Wieland, Záborská, Zaleski, Zwiefka

PSE: Bourzai, Bullmann, Casaca, Cashman, Fernandes, Geringer de Oedenberg, Gomes, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Sakalas, Scheele, Tarabella

UEN: Kuc, Podkański, Rutowicz**Verts/ALE:** Lambert, Onesta, Romeva i Rueda, Schlyter***Nej-röster: 1*****UEN:** Libicki***Nedlagda röster: 2*****ITS:** Chukolov, Stoyanov

Torsdag 21 juni 2007

ANTAGNA TEXTER

P6_TA(2007)0277

Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll**Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Meda och finansiellt stöd till den palestinska myndigheten – utvärdering, genomförande och kontroll (2006/2128(INI))***Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av Barcelonaförklaringen som antogs vid Europa–Medelhavskonferensen den 28 november 1995, varigenom partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet upprättades ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1488/96 av den 23 juli 1996 om finansiella och tekniska stödåtgärder (Meda) för reformering av ekonomiska och sociala strukturer inom ramen för partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet ⁽²⁾ ("Medaförordningen"),
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2698/2000 av den 27 november 2000 om ändring av förordning (EG) nr 1488/96 ("Meda II-förordningen") ⁽³⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 1 februari 2001 om meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet inför det fjärde mötet mellan utrikesministrarna i EU och Medelhavsområdet, "Stärkande av Barcelonaprocessen" ⁽⁴⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 3 juni 2003 om årsrapporten över Medaprogrammet 2000 ⁽⁵⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 20 november 2003 om Euromed ⁽⁶⁾,
- med beaktande av sina resolutioner av den 12 februari 2004 om stärkande av EU:s åtgärder för mänskliga rättigheter och demokratisering i samarbete med Medelhavspartnerna ⁽⁷⁾ och den 27 oktober 2005 om den omgestaltade Barcelonaprocessen ⁽⁸⁾,
- med beaktande av de politiska prioriteringarna för det Europaparlamentets ordförandeskap för parlamentariska församlingen för Europa–Medelhavsområdet, som formulerades den 21 april 2005 ⁽⁹⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 19 januari 2006 om den europeiska grannskapspolitiken ⁽¹⁰⁾,

⁽¹⁾ Internet: http://ec.europa.eu/comm/external_relations/euromed/bd.htm.

⁽²⁾ EGT L 189, 30.7.1996, s. 1. Upphävd genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 av den 24 oktober 2006 om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument (EUT L 310, 9.11.2006, s. 1).

⁽³⁾ EGT L 311, 12.12.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT C 267, 21.9.2001, s. 68.

⁽⁵⁾ EUT C 68 E, 18.3.2004, s. 134.

⁽⁶⁾ EUT C 87 E, 7.4.2004, s. 500.

⁽⁷⁾ EUT C 97 E, 22.4.2004, s. 656.

⁽⁸⁾ EUT C 272 E, 9.11.2006, s. 570.

⁽⁹⁾ Internet: http://www.europarl.europa.eu/intcoop/empa/home/politicalpriorities_en.pdf.

⁽¹⁰⁾ EUT C 287 E, 24.11.2006, s. 312.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av sin ståndpunkt av den 6 juli 2006 om förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om fastställande av de allmänna principerna för upprättandet av ett europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument ⁽¹⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1638/2006 av den 24 oktober 2006 om fastställande av allmänna bestämmelser för upprättandet av ett europeiskt grannskaps- och partnerskapsinstrument ⁽²⁾,
- med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet och Europaparlamentet av den 4 december 2006 om stärkande av den europeiska grannskapspolitiken (KOM(2006)0726),
- med beaktande av slutrapporten av den 18 juli 2005 om halvtidsutvärderingen av Meda II-programmet ⁽³⁾,
- med beaktande av årsrapporten 2006 om Europeiska gemenskapens utvecklingspolitik och genomförandet av det externa biståndet 2005 ⁽⁴⁾,
- med beaktande av revisionsrättens särskilda rapport nr 5/2006 om Medaprogrammet ⁽⁵⁾,
- med beaktande av årsrapporten 2005 om faciliteten för investering och partnerskap för Europa–Medelhavsområdet (FEMIP) av den 26 juni 2006 ⁽⁶⁾,
- med beaktande av meddelandet från kommissionen till rådet av den 17 oktober 2006 om utvärdering av lånefaciliteten för investeringar och partnerskap mellan Europa och Medelhavsområdet (FEMIP) och framtida vägval (KOM(2006)0592),
- med beaktande av det strategiska partnerskapet för Medelhavsområdet och Mellanöstern, som antogs av Europeiska rådet vid dess möte i december 2006 ⁽⁷⁾,
- med beaktande av rådets beslut 2002/817/EG av den 23 september 2002 om ingående av en konvention mellan Europeiska gemenskapen och Förenta nationernas hjälporganisation för palestinska flyktingar (UNRWA) om bistånd till flyktingar i länderna i Mellanöstern under perioden 2002–2005 ⁽⁸⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 23 oktober 2003 om fred och värdighet i Mellanöstern ⁽⁹⁾,
- med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 669/2004 av den 31 mars 2004 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1734/94 om ekonomiskt och tekniskt samarbete med Västbanken och Gaza ⁽¹⁰⁾,
- med beaktande av sin resolution av den 2 februari 2006 om resultatet från valet i Palestina och situationen i östra Jerusalem ⁽¹¹⁾,

⁽¹⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0306.

⁽²⁾ EUT L 310, 9.11.2006, s. 1.

⁽³⁾ Internet: http://ec.europa.eu/europeaid/reports/meda-evaluation-midterm-report-2005_en.pdf.

⁽⁴⁾ Internet: http://ec.europa.eu/europeaid/reports/europeaid_annual_report_2006_full_version_en.pdf.

⁽⁵⁾ EUT C 200, 24.8.2006, s. 1. Internet: http://eca.europa.eu/audit_reports/special_reports/docs/2006/rs05_06sv.pdf.

⁽⁶⁾ Internet: <http://www.eib.org/publications/publication.asp?publ=257>.

⁽⁷⁾ Ordförandeskapets slutsatser från Europeiska rådets möte i Bryssel (den 14–15 december 2006), rådets dokument nr 16879/06.

⁽⁸⁾ EGT L 281, 19.10.2002, s. 10.

⁽⁹⁾ EUT C 82 E, 1.4.2004, s. 610.

⁽¹⁰⁾ EUT L 105, 14.4.2004, s. 1.

⁽¹¹⁾ EUT C 288 E, 25.11.2006, s. 79.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av uttalandena av den 30 januari 2006 ⁽¹⁾ och den 9 maj 2006 ⁽²⁾ från Mellanöstern-kvartetten (bestående av företrädare för EU, Förenta Nationerna, Förenta staterna och Ryssland), där man uttrycker allvarlig oro för den allt svårare situationen i de palestinska territorierna och sin vilja att godkänna en tillfällig mekanism för direktstöd till det palestinska folket,
 - med beaktande av rådets slutsatser om fredsprocessen i Mellanöstern från mötet i rådet (allmänna frågor och yttre förbindelser) den 15 maj 2006 ⁽³⁾, där rådet uttrycker allvarlig oro för den allt svårare humanitära, ekonomiska och finansiella situationen på Västbanken och i Gaza och välkomnar kvartet-tens vilja att godkänna en tillfällig internationell mekanism (TIM), vars syfte är direktstöd till det pales-tinska folket och övervakning av detta stöd,
 - med beaktande av sin resolution av den 1 juni 2006 om den humanitära krisen i de palestinska terri-torierna och EU:s roll ⁽⁴⁾,
 - med beaktande av sin resolution av den 7 september 2006 om situationen i Mellanöstern ⁽⁵⁾,
 - med beaktande av rapporten från parlamentets ad hoc-delegation till Israel och de palestinska territori-erna den 20–21 december 2006,
 - med beaktande av rapporten av den 31 januari 2007 från det brittiska underhusets utskott för inter-nationell utveckling om utvecklingsbistånd och de ockuperade palestinska territorierna ⁽⁶⁾,
 - med beaktande av Världsbankens rapport från februari 2007 om översynen av de offentliga utgifterna på Västbanken och i Gaza (West Bank and Gaza – Public Expenditure Review – From Crisis to Greater Fiscal Independence) ⁽⁷⁾,
 - med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
 - med beaktande av betänkandet från budgetkontrollutskottet och yttrandet från utskottet för utrikes-frågor (A6-0210/2007), och av följande skäl:
- A. Medaprogrammet är EU:s främsta finansiella instrument för genomförandet av de stödåtgärder inom ramen för partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet som åtföljer reformen av ekonomiska och sociala strukturer i partnerländerna i Medelhavsområdet för att minska klyftan mellan de två sidorna i Medelhavsområdet.

⁽¹⁾ Internet: http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-30jan2006.htm.

⁽²⁾ Internet: http://www.un.org/news/dh/infocus/middle_east/quartet-9may2006.htm.

⁽³⁾ Rådets dokument 9397/06. Internet: <http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/06/st09/st09397.en06.pdf>.

⁽⁴⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0237.

⁽⁵⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0348.

⁽⁶⁾ Internet: <http://www.publications.parliament.uk/pa/cm200607/cmselect/cmintdev/114/114i.pdf>.

⁽⁷⁾ Rapport nr 38207 – WBG, volymerna 1 och 2.

Torsdag 21 juni 2007

- B. De huvudsakliga åtgärdsområdena för Medaprogrammet härrör direkt från målen enligt 1995 års Barcelonaförklaring, som har bekräftats vid ett flertal tillfällen:
- Politik och säkerhet: att föra en politisk dialog på både bilateral och regional nivå, att vidta åtgärder för att utveckla partnerskapet och att enas om en stadga för fred och stabilitet, med det övergripande målet att inrätta ett område med fred och stabilitet på grundval av människorättsliga och demokratiska principer.
 - Ekonomi och finanser: att upprätta ett frihandelsområde i Europa och Medelhavsområdet (nord-syd, syd-syd), att tillhandahålla finansiellt stöd från EU för ekonomisk omvandling och mer allmänt stöd för utmaningarna på det ekonomiska och sociala området, att öka investeringsflödet till partnerländerna i Medelhavsområdet som ett resultat av frihandel, med det övergripande målet att inrätta ett område med gemensamt välbefinnande och utveckling.
 - Sociala, kulturella och mänskliga frågor: att skapa utbyten, att utveckla mänskliga resurser, att stödja civilsamhällen och social utveckling, med det övergripande målet att utveckla ett fritt och starkt civilsamhälle och att främja ömsesidig förståelse mellan de båda sidorna.
- C. De genomsnittliga årliga åtagandena är ungefär lika stora för Meda I och Meda II och uppgår till 613 000 000 euro respektive 618 000 000 euro, och siffrorna för 2005–2006 visar att åtagandena kommer att ökas till omkring 660 000 000 euro.
- D. Inom Meda II planerades 5 350 000 000 euro gå till partnerskapet mellan Europa och Medelhavsländerna mellan 2000 och 2006.
- E. De årliga åtagandena inom Meda II varierade mellan 569 000 000 euro (2000) och 817 000 000 euro (2006), och från Meda I till Meda II ökade åtagandena för Algeriet, de palestinska områdena, Jordanien, Marocko, Syrien, Tunisien och den regionala verksamheten, men minskade för Egypten och Libanon.

(miljoner euro)

Åtaganden per land														
	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Totalt Meda I	Totalt Meda II
Algeriet	0	0	41	95	29	30	60	50	42	51	40	66	165	339
Egypten	0	75	203	397	11	13	0	78	104	159	110	129	685	593
Jordanien	7	100	10	8	129	15	20	92	43	35	58	69	254	332
Libanon	0	10	86	0	86	0	0	12	44	18	27	32	182	133
Marocko	30	0	236	219	176	141	120	122	143	152	135	168	660	677
Syrien	0	13	42	0	46	38	8	36	1	53	22	22	101	180
Tunisien	20	120	138	19	132	76	90	92	49	22	118	71	428	517
VG	3	20	41	5	42	97	0	100	81	73	80	92	111	522
Totalt bilateralt	60	337	797	743	650	409	298	582	505	562	590	649	2 587	3 596
Regionalt	113	33	114	66	145	160	305	29	110	135	145	168	471	740
Totalt	173	369	912	809	802	569	603	612	615	698	735	817	3 057	4 336

Källa: EuropeAid. (VG = Västbanken och Gaza)

Torsdag 21 juni 2007

- F. Meda II innefattar nya sektorer som rättsliga och polisiära frågor, civilsamhället/mänskliga rättigheter och migration. Andra sektorer som fått avsevärt ökad finansiering är utbildning och ekonomiskt institutionellt stöd, men för andra områden, t.ex. jordbruk, lokal utveckling och privata reformer, har åtagandena varit mindre inom Meda II än inom Meda I.
- G. Enligt Meda II-förordningen får åtgärder som förvaltas av Europeiska investeringsbanken (EIB) ta emot EU-medel från Medabudgeten för miljöprojekt och genomförande av riskkapitalåtgärder i partnerländerna i Medelhavsområdet. Den sammanlagda volymen EIB-åtgärder inom Meda II ligger kvar på ungefär samma nivå som inom Meda I, men sammansättningen har ändrats så tillvida att risksubventioneringsprogrammen har minskat kraftigt och riskkapitalåtgärderna ökat.
- | EIB: Utlåningsmandat inom FEMIP | | | |
|---------------------------------|--------------------|-----------|--------------------|
| 1995–1999 | 4 808 000 000 euro | 2000–2007 | 6 400 000 000 euro |
- Källa: GD Yttre förbindelser.
- H. EIB:s åtgärder i partnerländerna i Medelhavsområdet har sedan oktober 2002 samlats inom faciliteten för investering och partnerskap för Europa–Medelhavsområdet (FEMIP).
- I. Medaförordningen upphörde att gälla 2006, och det nya europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet trädde i kraft 2007.
- J. Åren 1994–2006 gav kommissionen bistånd till det palestinska folket för omkring 2 300 000 000 euro, inklusive stöd till palestinska flyktingar via UNRWA, humanitärt bistånd genom generaldirektoratet för humanitärt bistånd (ECHO), livsmedelsförsörjning, åtgärder inom ramen för fredsprocessen i Mellanöstern samt stöd till sjukvård, utbildning och institutionsuppbyggnad.
- K. Betalningarna till de palestinska områdena har legat på ungefär samma nivå mellan 2002 och 2005 och uppgått till mellan 233 000 000 och 260 000 000 euro per år. Åtagandenas varierande storlek speglar svårigheterna i samband med fredsprocessen, men betalningarnas andel av åtagandena har ökat från mindre än 45 procent 2000 till mer än 90 procent 2005.

**STÖD TILL PALESTINSKT STYRDA OMRÅDEN SOM FINANSIERATS GENOM DEN ALLMÄNNA BUDGETEN
2000–2005**

(miljoner euro)

Åtaganden									
Geografiskt/Tematiskt	Program	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Totalt
Geografiska program	Meda	119	0	105	93	74	92	102	483
	UNRWA	40	57	55	58	61	64	64	335
	Fredsavtalet Israel/ PLO	20	43	88	47	51	51	56	300
Totalt geografiskt		179	100	248	198	186	207	222	1 118

Torsdag 21 juni 2007

Åtaganden									
Geografiskt/Tematiskt	Program	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Totalt
Tematiska program	Livsmedelsbistånd	16	17	35	24	24	29	26	145
	Mänskliga rättigheter	2	1	3	0,5	2,5	4	1	13
	Icke-statliga organisationer	2,5	1	1,5	4	5	0	2	14
	ECHO	18	26	35	38	37	36	84	190
	Övrigt	7	4	5	0	1	1	0	18
Totalt tematiskt		45,5	49	79,5	66,5	69,5	70	113	380
Totalt		224,5	149	327,5	264,5	255,5	277	335	1 832
Sammanlagda EU-åtaganden 2000–2006 = 1 832 000 000 euro (exklusive GUSP-åtgärder, ca 10 000 000 euro 2006).									

Källa: GD Budget, EuropeAid

(miljoner euro)

Betalningar									
Geografiskt/Tematiskt	Program	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	Totalt
Geografiska program	Meda	31	62	81	59	93	94		420
	UNRWA	40	54	57	58	60	60		329
	Fredsavtalet Israel/PLO	13	48	80	66	58	50		315
Totalt geografiskt		84	164	218	183	211	204		1 064
Tematiska program	Livsmedelsbistånd	0	2	7	15	17	32		73
	Mänskliga rättigheter	2	0	1	0	3	4		10
	Icke-statliga organisationer	0	2	2	2	1	3		10
	ECHO	6	9	14	33	31	14		107
	Övrigt	5	1	4	0	0	3		13
Totalt tematiskt		13	14	28	50	52	56		213
Totalt		97	178	246	233	263	260		1 277

Källa: GD Budget.

- L. I mars 2005 avslutade Europeiska byrån för bedrägeribekämpning (OLAF) sin granskning av kommissionens direktstöd till den palestinska myndighetens budget och har inte, på grundval av tillgängliga uppgifter i OLAF:s pressmeddelande av den 17 mars 2005, funnit några avgörande bevis för att väpnade angrepp eller olaglig verksamhet finansierats genom gemenskapsbidrag till den palestinska

Torsdag 21 juni 2007

myndigheten. Enligt pressmeddelandet finns det emellertid tydliga tecken till stöd för hypotesen att det inte kan uteslutas att en del av den palestinska myndighetens tillgångar av vissa individer kan ha använts till annat än det avsedda syftet.

- M. Världsbankens arbetsgrupp för social och ekonomisk utveckling i Mellanöstern och Nordafrika har grundligt analyserat den palestinska myndighetens offentliga finanser och meddelade sina slutsatser och rekommendationer i februari 2007.
- N. Sedan Hamas segrade i valet till det palestinska lagstiftande rådet i januari 2006 har Israel undanhållit palestinska skatteinkomster på omkring 50 000 000 euro per månad, vilket motsvarar uppskattningsvis två tredjedelar av de statliga intäkterna.
- O. Den 9 maj 2006 tog kvartetten upp den humanitära situationen i de palestinska territorierna och bad EU att, med hänsyn till situationens allvar och de enorma svårigheterna för det palestinska folket, utarbeta och lägga fram förslag till en tillfällig internationell mekanism (TIM) med begränsad omfattning och varaktighet, som skulle förvaltas på ett öppet sätt, präglas av ansvarsskyldighet och säkra direkt bistånd till det palestinska folket.
- P. Europeiska unionens (EU:s budget och EU-medlemsstaterna tillsammans) anslog nästan 700 000 000 euro till Palestina 2006 vilket var mer än något tidigare år.
- Q. Kommissionen utvecklade sedan TIM och denna godkändes av Europeiska rådet den 16 juni 2006.
- R. Under 2006 anslog kommissionen sammanlagt 107 500 000 euro för de tre stöddelarna inom TIM:
- 10 000 000 euro för nödvändiga leveranser och löpande kostnader för sjukhus och vårdcentraler, genom Världsbankens katastrofbiståndsprogram (del I).
 - 40 000 000 euro för kontinuerliga energileveranser, inklusive bränsle, genom tillfällig katastrofhjälp (del II).
 - 54 500 000 euro till stöd för utsatta palestinier genom utbetalning av sociala förmåner till de fattigaste delarna av befolkningen och till prioriterade arbetstagare som tillhandahåller grundläggande samhällsfunktioner (del III).
 - Vid sidan av TIM har kommissionen anslagit 12 000 000 euro från Medabudgetposten 19080201 till presidenten för den palestinska myndighetens administration, för tekniskt bistånd och kapacitetsuppbyggnad.

(miljoner euro)

Kostnad för och finansiering av TIM 2006		
	EG:s budget	+ givare
TIM – Del II (tillfällig katastrofhjälp (IERC) fas II)	40	
Totalt rubrik 19 08 02 01 (Meda)	40	
TIM – Del I (Världsbankens katastrofbiståndsprogram (ESSP))	10	+ 46,6
TIM – Del III (utbetalning av sociala förmåner)	57,5	+ 61,9
Totalt rubrik 19 08 03 (fredsprocessen)	67,5	
Totalt båda rubrikerna	107,5	

Källa: EuropeAid.

Torsdag 21 juni 2007

- S. Striderna mellan Hamas- och Fatahanhängare i början av 2007 innebar oerhörda svårigheter för verksamheten inom ramen för TIM.

1. Europaparlamentet bekräftar den övertygelse man gav uttryck för i sin resolution av den 27 oktober 2005 om den omgestaltade Barcelonaprocessen att partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet ännu inte gett de förväntade vinsterna och inte till fullo har bidragit till att minska spänningen i området, men att förbättringar fortfarande kan göras och att Barcelonaprocessen därför även fortsättningsvis är en lämplig ram för Medelhavspolitiken. För att bättre resultat skall kunna nås krävs dock förändring och politisk vilja.

2. Europaparlamentet noterar att Medaprogrammets relevans som gemenskapens biståndsinstrument till stöd för Barcelonaprocessen och de bilaterala associeringsavtalen, sett ur en övergripande, strategisk synvinkel, bedömdes som tillfredsställande enligt helhetsomdömet i halvtidsutvärderingen av Meda II-programmet, där det också påpekas att programmets relevans har förbättrats från Meda I till Meda II och kan förbättras ytterligare under kommande år.

3. Europaparlamentet betonar att ändamålsenligheten och effektiviteten i Medas förvaltnings- och genomförandearrangemang håller på att förbättras men ännu inte är helt tillfredsställande.

4. Europaparlamentet noterar när det gäller finansiell effektivitet att utbetalningen av medel inom Meda II-programmet totalt sett gått snabbare än inom Meda I: under en motsvarande period tog det inom Meda I i genomsnitt tre år att nå upp till en utbetalningsnivå på 30 procent, medan denna tid minskades till två år inom Meda II.

(miljoner euro)

ÅTAGANDEN/UTBETALNINGAR INOM MEDA 1995–2005						
	1995–1999		2000–2006		1995–2006	
	Åtaganden	Utbetalningar	Åtaganden	Utbetalningar	Åtaganden	Utbetalningar
<i>Bilateralt</i>						
Algeriet	164	30	339	142	504	172
Egypten	686	157	592	695	1 279	852
Jordanien	254	108	331	345	585	454
Libanon	182	1	133	182	315	183
Marocko	660	128	980	917	1 640	1 045
Syrien	101	0	180	91	281	91
Tunisien	428	168	518	489	946	657
VG	111	59	522	486	633	546
<i>Totalt bilateralt</i>	2 586	651	3 595	3 349	6 182	4 000
<i>Regionalt</i>	471	223	1 052	712	1 483	934
Totalt	3 057	874	4 647	4 060	7 705	4 934
Sammanlagt tillgängligt belopp inom Meda I och II = 3 424 + 5 350 = 8 774 000 000 euro. Av detta har ett belopp på ca 852 000 000 euro anslagits för Turkiet under 1996–2002 (smärre skillnader på grund av avrundning).						

Källa: EuropeAid (VG = Västbanken och Gaza)

Torsdag 21 juni 2007

5. Europaparlamentet noterar att kommissionens förvaltning av Medaprogrammet enligt revisionsrättens särskilda rapport nr 5/2006 klart har förbättrats sedan de första åren och kan anses vara tillfredsställande med tanke på de förfarandemässiga och externa begränsningarna, och programplaneringsinsatserna har resulterat i en jämnare fördelning av resurserna över tiden, förberedelseperioderna blir kortare och utbetalningarna har ökat väsentligt.

6. Europaparlamentet betonar att slutsatserna i halvtidsutvärderingen av Meda II-programmet och revisionsrättens slutsatser om ändamålsenligheten och effektiviteten i genomförandet och förvaltningen – ”håller på att förbättras men är ännu inte helt tillfredsställande” – inte i sig själva kan förklara olikheterna i Medas resultat mellan länder och program. Parlamentet noterar att yttre faktorer (budgetbestämmelser, styre, kulturella faktorer) helt klart är betydelsefulla för att förklara de olikheter som konstaterats i fråga om förändringstakt och utbetalningsmönster. Parlamentet uppmanar kommissionen att ta hänsyn till dessa faktorer i samband med planering, genomförande, övervakning och utvärdering.

7. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att ge Barcelonaprocessen hög prioritet som drivkraft vid utarbetandet av politiken inom ramen för det europeiska grannskapsinstrumentet (2007–2013), med effektivare strategier och åtgärder med hänsyn till de specifika utmaningarna och problemen i partnerländerna i Medelhavsområdet.

8. Europaparlamentet erinrar om att kommissionen, i enlighet med artikel 15 i Meda II-förordningen, i samarbete med EIB skall lägga fram en samlad utvärdering av det bistånd som redan lämnats till Medelhavspartnerna, inbegripet programmets effektivitet, företa en utvärdering i efterhand av sina respektive projekt och viktigaste insatsområden och undersöka framstegen i fråga om genomförandet, och överlämna en årsrapport till parlamentet och rådet, senast den 30 juni efterföljande år. Med hänvisning till denna skyldighet uppmanar parlamentet kommissionen att informera om hur utarbetandet av dessa utvärderingar i efterhand av individuella projekt och sektorer framskrider och att lämna utvärderingarna och de senaste årsrapporterna till parlamentet och rådet.

9. Europaparlamentet uppmanar med kraft kommissionen att ta hänsyn till de faktorer som bidrar till en förbättrad förvaltning i framtiden:

- a) Ett ökat antal projekt och program, tillsammans med utvärdering av deras innehåll, effekt och kvalitativa värde.
- b) En större andel budgetstöd i det sammanlagda programmet.
- c) Den generellt positiva effekten av att ansvar delegeras från kommissionens högkvarter till dess delegationer när det gäller projektförberedelser och genomförande (decentraliseringseffekter).
- d) De lokala myndigheternas samarbete och faktiska deltagande.
- e) Det förstärkta samarbetet mellan partnerländerna i Medelhavsområdet (syd-syd) för att målsättningen i fråga om en regional dimension skall kunna nås.

10. Europaparlamentet anser att mer systematisk övervakning och utvärdering och intensivare dialog och samordning med lokala motparter och övriga givare kan utgöra andra förbättringar. Parlamentet uppmanar kommissionen att säkra mekanismer för mer regelbunden övervakning som är anpassade till varje slags projekt.

11. Europaparlamentet håller med revisionsrätten om att kommissionen bör:

- a) säkerställa en smidig och snabb övergång till de nya landsspecifika programmen så att negativa konsekvenser för det framtida genomförandet undviks,
- b) tydligare fastställa sina strategiska mål i de nya landsspecifika programplaneringsdokumenten och fastställa lämpliga indikatorer så att effekterna kan övervakas och utvärderas bättre,

Torsdag 21 juni 2007

- c) fortsätta att inrikta stödet på ett begränsat antal interventionsområden så att samstämdhet säkerställs och programmen blir hanterbara,
- d) fortsätta att försöka finna bästa praxis för projektförvaltningen så att förseningar undviks.

12. Europaparlamentet stöder de 19 rekommendationerna i halvtidsutvärderingen av Meda II-programmet gällande hur relevant, ändamålsenlig och effektiv förvaltningen av Medaprogrammet är.

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att upprätthålla en balans mellan stödets ändamålsenlighet med avseende på hållbar institutionell utveckling och stödets effektivitet med avseende på absorptionsförmåga och utbetalningstakt, öppenhet och kontroll av budgetförvaltningen.

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att ytterligare förbättra den strategiska och vägledande programplaneringens kvalitet genom att investera i ett kunskapscentrum för Meda, för att främja ingående förståelse för genomförandevillkoren och för frågor med anknytning till institutionell förändringstakt i Medaländerna, såsom föreslås i halvtidsutvärderingen när det gäller översynen av förordningen (Europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet).

15. Europaparlamentet anser att partnerskapets ekonomiska dimension måste omriktas mot social sammanhållning och hållbar ekonomisk utveckling men anser också att det är viktigt för hela regionen att försöka nå alla Barcelonaprocessens mål. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att i så stor utsträckning som möjligt uppmärksamma institutionsuppbyggnad, rättsstatsprincipen, pressfrihet, mänskliga rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män.

16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att motivera och engagera sina partner i Medaländerna att även eftersträva alla icke-ekonomiska mål för Medaprogrammet och att systematiskt övervaka indikatorer för dessa mål.

17. Europaparlamentet anser att det, mot bakgrund av den ekonomiska situationen i partnerländerna i Medelhavsområdet, krävs ett betydande stöd för infrastrukturprojekt, särskilt gällande transport, hälsa, bostäder och dricksvattenförsörjning.

18. Europaparlamentet rekommenderar att kommissionen ökar kapaciteten att förvalta småskaliga projekt grundade på initiativ från civilsamhället och rekommenderar att åtgärder vidtas för att stärka den ekonomiska tillväxten och sammanhållningen, särskilt genom att tillhandahålla lån och mikrokrediter för små och medelstora företag i partnerländerna.

19. Europaparlamentet betonar att tillämpning av principen om jämställdhet mellan kvinnor och män är en fråga om respekt för mänskliga rättigheter och demokrati och kräver att ett jämställdhetsperspektiv uttryckligen integreras i alla delar av Barcelonaprocessen och inom partnerskapets tre pelare.

20. Europaparlamentet betonar att kvinnor spelar en betydelsefull roll i partnerländernas ekonomiska och sociala utveckling och uppmanar kommissionen att rapportera om fullgörandet och den praktiska tillämpningen av de finansiella åtagandena enligt Medaprogrammet i fråga om stöd till kvinnors aktiva deltagande i det ekonomiska och sociala livet (utbildning, praktik, sysselsättning).

21. Europaparlamentet erinrar om betydelsen av att se till att Meda, EU:s övriga yttre åtgärder och EIB:s verksamhet bättre kompletterar varandra och stämmer bättre överens.

Torsdag 21 juni 2007

22. Europaparlamentet anser att den parlamentariska församlingen för Europa–Medelhavsområdet genom en interparlamentarisk dialog skulle kunna spela en avgörande roll för att förbättra partnerskapet mellan Europa och Medelhavsområdet, eftersom den bidrar till utvecklingen av stabila interparlamentariska förbindelser, ger politiska riktlinjer genom sina förklaringar och resolutioner och främjar systematisk politisk kontroll och utvärdering av Medaprogrammets genomförande.

23. Europaparlamentet välkomnar inrättandet av FEMIP 2002 inom EIB:s ramar men uppmanar till ytterligare diskussion mellan EU:s medlemsstater och deras partnerländer i Medelhavsområdet, i syfte att utveckla detta initiativ till ett verkligt finansiellt instrument för samarbete, som motsvarar de nya behoven och utmaningarna i både den offentliga och den privata sektorn.

24. Europaparlamentet erinrar om att arbetsfördelningen mellan GD Yttre förbindelser och EuropeAid är funktionell såtillvida att programmets politiska dimension är skild från utformningen av det yrkesrelaterade stödet och utdelningen av stödet men att det finns utrymme för förbättringar i fråga om effektivitet och ändamålsenlighet.

25. Europaparlamentet erkänner de framsteg som kommissionen gjort när det gäller att säkra en högre profil för gemenskapens yttre samarbete och uppmanar den med kraft att fortsätta med de insatser som görs i dag. Parlamentet beklagar dock djupt att allmänheten inte känner till EU:s nära medverkan i många projekt och program. Parlamentet uppmanar kommissionen att göra framställningar hos internationella och icke-statliga organisationer i syfte att

- a) se till att EU:s bidrag och engagemang blir allmänt kända,
- b) fastställa bestämmelser som möjliggör ordentlig utvärdering, revision och kontroll, även i förbindelse med projekt och program som genomförs tillsammans med eller genom internationella eller icke-statliga organisationer.

26. Europaparlamentet erinrar om sin resolution av den 1 juni 2006 om den humanitära krisen i de palestinska territorierna och EU:s roll, där kommissionen och rådet uppmanas att utveckla en tillfällig internationell mekanism (TIM) för att undvika en större humanitär kris i de palestinska territorierna. Parlamentet påminner om att det, i enlighet med Europeiska rådets och kvartettens rekommendationer från juni 2006, ställde sig positivt till EU:s upprättande av en TIM för den palestinska myndigheten, och till en sådan mekanisms efterföljare.

27. Europaparlamentet konstaterar att det finansiella instrumentet har gjort det möjligt att på ett öppet sätt, i samarbete med presidenten för den palestinska myndigheten, begränsa de mest skriande humanitära följderna av frysningen av det europeiska och internationella ekonomiska biståndet, Israels beslut att hålla inne med palestinska tullintäkter och, mera allmänt, det omöjliga i att utveckla en bärkraftig ekonomi under nuvarande situation av ockupation.

28. Europaparlamentet lyckönskar kommissionen till utformningen och genomförandet av TIM under besvärliga förhållanden och anser att den administrativa kostnaden för TIM på omkring 5 procent för del II och del III⁽¹⁾ är blygsam och att metoden med direktutbetalning via affärsbanker till de hushåll som mottar stöd fungerar bra. Parlamentet betonar vidare att den bank för del III som verkar internationellt och lokalt (HSBC) får 8 euro per överföring (3 procent av det sammanlagda anslaget).

29. Europaparlamentet betonar att betalningar inom ramen för TIM inte gick till eller via presidenten för den palestinska myndighetens administration eller finansministeriet, utan skedde i form av direktbetalningar av fakturor och kontantbetalningar till enskilda mottagare av stöd. Parlamentet konstaterar att anslagen inte täckte säkerhetspersonal eller stöd till politiker.

⁽¹⁾ Källor: Meddelande av den 4 juni 2007 från GD AidCo, Enheten för finanser, kontrakt och revisioner (Europa, Medelhavsområdet och Mellanöstern): TIM Windows II and III – Summary of Allowances and Bank Fees PZ.

Torsdag 21 juni 2007

30. Europaparlamentet beklagar dock att detta ekonomiska stöd inte uppvägs den tragiska situationen i Palestina och att villkoren har försämrats under de senaste månaderna⁽¹⁾.

31. Europaparlamentet välkomnar att man genom TIM och utan inblandning från den Hamasledda regeringen direkt kunnat ge mer än 140 000 låginkomsthushåll, bestående av fler än 800 000 personer, små men värdefulla bidrag genom del III och att man kunnat förhindra att verksamheten vid sjukhus och andra grundläggande funktioner fullständigt brutit samman tack vare TIM:s stöd för oavbruten leverans av nödvändiga tjänster enligt del II.

32. Europaparlamentet beklagar dock det långsamma genomförandet av del I av TIM, avseende stöd för nödvändiga leveranser och löpande kostnader för sjukhus, genom Världsbankens katastrofbiståndsprogram (ESSP). Parlamentet noterar att den första leveransen av läkemedel inom ESSP skedde först den 24 januari 2007 till sjukhus i Gaza. Parlamentet uppmanar kommissionen att analysera skälen till dessa förseningar och föreslå alternativ för att se till att målen för del I av TIM kan uppnås enligt tidsplanen.

33. Parlamentet understryker att de mekanismer för kontroll och intern revision som den palestinska myndigheten använt sedan 2003 utgör en grundmurad garanti mot bedrägeri och korruption.

34. Europaparlamentet upprepar sin uppmaning till Israel att leva upp till sina rättsliga skyldigheter och återuppta överföringarna av undanhållna palestinska skatte- och tullinkomster. Parlamentet uppmanar Israel att, om landet vägrar att göra detta, åtminstone överväga att skicka de undanhållna skattemedlen via TIM och på detta sätt göra det möjligt för det palestinska folket att klara sina mest grundläggande behov. Parlamentet uppmanar Israel att bidra till det palestinska folkets behov av att bygga upp en livskraftig och självständig ekonomi och sluta upp att sätta omotiverade hinder i vägen för att nå detta mål.

35. Europaparlamentet uppmärksammar det goda analytiska arbete som speglas i Världsbankens översyn av de offentliga utgifterna på Västbanken och i Gaza. Parlamentet välkomnar att den palestinska myndigheten – jämfört med andra länder i Mellanöstern och Afrika – enligt denna översyn har varit framgångsrik inom framför allt utbildnings- och hälsosektorerna samt i sin förvaltning och hantering av offentliga finanser, där den palestinska myndigheten mellan 2002 och 2004 har genomfört en rad av reformer som har minskat korruptionen och ökat insynen. Parlamentet uppmanar alla berörda parter att återuppta reformprocessen och på så sätt på allvar överväga de detaljerade rekommendationerna i Världsbankens rapport, framför allt de som rör reform av statsförvaltningen och hanteringen av offentliga finanser, inbegripet ekonomistyrning och revision.

36. Europaparlamentet välkomnar det faktum att bland finansministeriets mål och åtaganden (exempelvis en nylig överenskommelse med en internationell revisionsbyrå) återfinns målen att åstadkomma en reformering av de offentliga finanserna, tillhandahålla full insyn och ansvarsskyldighet och att man skall följa internationella redovisningsnormer.

37. Europaparlamentet uppmanar alla parter inom de palestinska områdena att göra sitt yttersta för att lösa konflikter fredligt och bibehålla en stabil och effektiv regering som kan samarbeta med det internationella samfundet samt att utnyttja EU:s och de internationella givarnas medel på ett ändamålsenligt sätt.

38. Europaparlamentet välkomnar rådets beslut av den 18 juni 2007 med en begäran till EU att omedelbart återuppta normala förbindelser med den palestinska myndigheten och i detta syfte utarbeta villkoren för brådskande praktiskt och ekonomiskt stöd, inbegripet direkt ekonomiskt stöd till den nya regeringen, samt att säkerställa tillhandahållandet av katastrofbistånd och humanitärt bistånd till befolkningen i Gaza (särskilt med användning av TIM).

⁽¹⁾ Report of the Parliament's delegation for relations with the Palestinian Legislative Council on its mission to East Jerusalem, Ramallah and Gaza on 29 April – 3 May 2007; West Bank and Gaza Public Expenditure Review: "From Crisis to greater Fiscal Independence" – Dokument från Världsbanken, februari 2007.

Torsdag 21 juni 2007

39. Europaparlamentet anser att det därför är viktigt i syfte att upprätthålla den allmänna ordningen att säkerhetsstyrkor med ett engagemang för fred och stabilitet utbildas och utrustas, även med polisvapen. Parlamentet anser att finansieringen av sådan utbildning och utrustning måste genomföras tillsammans med lämpliga skyddsåtgärder under ledning av den palestinska myndighetens president, så att inte medlen används för andra ändamål eller olaglig verksamhet. Parlamentet betonar att underlåtenhet att betala lönerna till offentliganställda, inklusive säkerhetsstyrkorna, bidrar till en försämring av den politiska, sociala och ekonomiska situationen i de palestinska områdena.

40. Europaparlamentet understryker riskerna i förbindelse med de palestinska förvaltningsmyndigheters nuvarande sönderfall. Parlamentet understryker behovet av att Europeiska unionen och det internationella samfundet sträcker sig utöver sina humanitära förpliktelser och ännu en gång investerar i kapacitetsbyggande och säkerhet för att förhindra att palestiniernas levnadsförhållanden äventyras under en mycket lång period.

41. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att överväga strategier, med användning av TIM eller något annat organ av permanent karaktär tillsammans med andra finansiella instrument, som inom den närmaste framtiden skulle kunna innefatta inte bara akuta problem utan fler behov av större omfattning för den palestinska befolkningen. Parlamentet stöder under alla förhållanden sådan politisk och ekonomisk utveckling som gradvis minskar den palestinska myndighetens beroende av internationellt bistånd.

42. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen samt till revisionsrätten, EIB, medlemsstaternas parlament och Medelhavspartnarnas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0278

Prövning av offentlig upphandling *I**

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 21 juni 2007 om förslaget till Europaparlamentets och rådets direktiv om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG avseende effektivare förfaranden för prövning vad gäller offentlig upphandling (KOM(2006)0195 – C6-0141/2006 – 2006/0066(COD))

(Medbeslutandeförfarandet: första behandlingen)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag till Europaparlamentet och rådet (KOM(2006)0195),
- med beaktande av artikel 251.2 och artikel 95 i EG-fördraget, i enlighet med vilka kommissionen har lagt fram sitt förslag (C6-0141/2006),
- med beaktande av artikel 47 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna,
- med beaktande av artikel 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandena från utskottet för rättsliga frågor och utskottet för ekonomi och valutafrågor (A6-0172/2007).

Torsdag 21 juni 2007

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
 2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att lägga fram en ny text för parlamentet om kommissionen har för avsikt att väsentligt ändra sitt förslag eller ersätta det med ett nytt.
 3. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.
-

P6_TC1-COD(2006)0066

Europaparlamentets ståndpunkt fastställd vid första behandlingen den 21 juni 2007 inför antagandet av Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/.../EG om ändring av rådets direktiv 89/665/EEG och 92/13/EEG vad gäller effektivare förfaranden för prövning av offentlig upphandling

(Eftersom det nåddes en överenskommelse mellan parlamentet och rådet, motsvarar parlamentets ståndpunkt vid första behandlingen den slutliga rättsakten, direktiv 2007/66/EG.)

P6_TA(2007)0279**Utbyte av uppgifter ur kriminalregister mellan medlemsstater ***

Europaparlamentets lagstiftningsresolution av den 21 juni 2007 om förslaget till rådets rambeslut om organisationen av medlemsstaternas utbyte av uppgifter ur kriminalregistret och uppgifternas innehåll (KOM(2005)0690 – C6-0052/2006 – 2005/0267(CNS))

(Samrådsförfarandet)

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av kommissionens förslag (KOM(2005)0690) ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 31 och artikel 34.2 b i EU-fördraget,
- med beaktande av artikel 39.1 i EU-fördraget, i enlighet med vilken rådet har hört parlamentet (C6-0052/2006),
- med beaktande av artiklarna 93 och 51 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgarliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0170/2007).

1. Europaparlamentet godkänner kommissionens förslag såsom ändrat av parlamentet.
2. Kommissionen uppmanas att ändra sitt förslag i överensstämmelse härmed i enlighet med artikel 250.2 i EG-fördraget.
3. Rådet uppmanas att underrätta Europaparlamentet om rådet har för avsikt att avvika från den text som parlamentet har godkänt.
4. Rådet uppmanas att på nytt höra Europaparlamentet om rådet har för avsikt att väsentligt ändra kommissionens förslag.
5. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att delge rådet och kommissionen parlamentets ståndpunkt.

⁽¹⁾ Ännu ej offentliggjort i EUT.

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 1

Skäl 8a (nytt)

(8a) Olika rättsordningar kan tillämpas i samband med en och samma brottmålsdom. Följden blir att otillförlitliga uppgifter cirkulerar mellan medlemsstaterna och att den dömda utsätts för rättsosäkerhet. För att undvika detta bör den dömande medlemsstaten anses vara innehavare av uppgifterna om de brottmålsdomar som avkunnats på dess territorium mot medborgare i andra medlemsstater. Den medlemsstat där den dömda är medborgare och dit dessa uppgifter kommer att översändas bör se till att de hålls uppdaterade genom att ta hänsyn till varje ändring eller strykning som görs i den dömande medlemsstaten. Bara uppgifter som har uppdaterats på detta sätt bör användas internt av den medlemsstat där den dömda är medborgare eller vidarebefordras av denna till en annan stat, som kan vara en medlemsstat eller ett tredjeland.

Ändring 2

Skäl 10

(10) De personuppgifter som behandlas vid genomförandet av föreliggande rambeslut är skyddade enligt reglerna i rambeslut XXX om skydd av personuppgifter, som behandlas inom ramen för polisiärt och rättsligt samarbete på det straffrättsliga området. Föreliggande rambeslut inbegriper dessutom reglerna i beslutet av den 21 november 2005 om utbyte av uppgifter ur kriminalregistret, som gäller en begränsning av möjligheten för den ansökande medlemsstaten att använda uppgifter som mottagits efter en ansökan från dess sida. Genom beslutet kompletteras de specifika regler som gäller när den medlemsstat där den dömda är medborgare vidarebefordrar uppgifter om domar, som överförs till den av den dömande medlemsstaten.

(10) De personuppgifter som behandlas vid genomförandet av föreliggande rambeslut är skyddade enligt reglerna i rambeslut XXX om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete **och särskilt de grundläggande principer för uppgiftsskydd som anges i artikel 9**. Föreliggande rambeslut inbegriper dessutom reglerna i beslutet av den 21 november 2005 om utbyte av uppgifter ur kriminalregistret, som gäller en begränsning av möjligheten för den ansökande medlemsstaten att använda uppgifter som mottagits efter en ansökan från dess sida. Genom beslutet kompletteras de specifika regler som gäller när den medlemsstat där den dömda är medborgare vidarebefordrar uppgifter om domar, som överförs till den av den dömande medlemsstaten.

Ändring 3

Skäl 12a (nytt)

(12a) En förbättring av utbytet och spridningen av information om brottmålsdomar kan märkbart stärka det rättsliga och polisiära samarbetet på EU-nivå, men detta samarbete kan hindras om det inte åtföljs av ett snabbt antagande av en i alla medlemsstater tillämplig enhetlig uppsättning grundläggande processrättsliga garantier för misstänkta och tilltalade i brottmål.

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 5

Artikel 2, led a

a) brottmålsdom: alla avgöranden **i en brottmålsdomstol eller annan myndighet, vilka kan överklagas i en brottmålsdomstol som** fastslår skuldfrågan avseende en straffbar gärning **eller en överträdelse som är straffbar** enligt nationell lagstiftning **som en lagöverträdelse.**

a) brottmålsdom: alla avgöranden **där en domstol** fastslår skuldfrågan **i brottmålsförfaranden** avseende en straffbar gärning enligt nationell lagstiftning.

Ändring 6

Artikel 3, punkt 1

1. Varje medlemsstat skall, för det ändamål som avses i detta rambeslut utse en central myndighet. Medlemsstaterna kan emellertid utse en eller flera myndigheter för att överföra uppgifter enligt artikel 4 och svar på ansökningar enligt **artiklarna 6 och 7.**

1. Varje medlemsstat skall, för det ändamål som avses i detta rambeslut, utse en central myndighet. Medlemsstaterna kan emellertid utse en eller flera myndigheter för att överföra uppgifter enligt artikel 4 och svara på ansökningar **om uppgifter** enligt **artikel 7.**

Ändring 7

Artikel 4, punkt 1

1. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att alla domar som avkunnats på dess territorium vid överföringen till kriminalregistret skall innehålla upplysningar om den dömdes nationalitet, om det rör sig om en person som är bosatt i en medlemsstat.

1. Varje medlemsstat skall vidta nödvändiga åtgärder för att alla domar som avkunnats på dess territorium vid överföringen till kriminalregistret, **efter att de har förts in i kriminalregistret,** skall innehålla upplysningar om den dömdes nationalitet **eller nationaliteter,** om det rör sig om en person som är bosatt i en **annan** medlemsstat.

Ändring 8

Artikel 4, punkt 2, stycke 2

Om den dömden är medborgare i flera medlemsstater, skall uppgifterna överföras till var och en av dessa medlemsstater, även om den dömden är medborgare i den medlemsstat på vars territorium domen avkunnats.

Om **det är allmänt känt att** den dömden är medborgare i flera medlemsstater, skall uppgifterna överföras till var och en av dessa medlemsstater, även om den dömden är medborgare i den medlemsstat på vars territorium domen avkunnats.

Ändring 9

Artikel 4, punkt 3

3. **Överföringen av uppgifter om domstolsavgörandena skall också omfatta uppgifter om hur länge uppgifterna skall lagras i den dömande statens register, enligt den dömande medlemsstatens gällande nationella lagstiftning vid överföringstillfället.**

utgår

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 10

Artikel 4, punkt 4

4. *De åtgärder som vidtas i efterhand för att tillämpa den dömande medlemsstatens nationella lagstiftning och som innebär en* ändring eller strykning av uppgifter i kriminalregistret, *inklusive ändringar som påverkar hur länge uppgifterna skall lagras,* skall omgående överföras av den centrala myndigheten i den dömande medlemsstaten till den centrala myndigheter i den medlemsstat där den dömda är medborgare.

4. *Varje efterföljande* ändring eller strykning av uppgifter i kriminalregistret skall omgående överföras av den centrala myndigheten i den dömande medlemsstaten till den centrala myndigheten i den medlemsstat där den dömda är medborgare.

Ändring 11

Artikel 5, punkt 1

1. Den centrala myndigheten i den medlemsstat där den berörda personen är medborgare skall enligt **artikel 4** lagra **alla** överförda uppgifter för att kunna överföra dem enligt artikel 7.

1. Den centrala myndigheten i den medlemsstat där den berörda personen är medborgare skall enligt **artikel 4.2 och 4.4 och artikel 11** lagra överförda uppgifter för att kunna överföra dem enligt artikel 7.

Ändring 12

Artikel 5, punkt 3

3. Den medlemsstat där den berörda personen är medborgare får endast använda sådana uppgifter som erhållits enligt punkt 2. **Det enda fall i vilket skyldigheten i punkt 2 får leda till en mindre gynnsam behandling av den berörda personen i ett nationellt domstolsförfarande är om personen har dömts i nationell domstol.**

3. Den medlemsstat där den berörda personen är medborgare får endast använda sådana uppgifter som uppdaterats enligt punkt 2.

Ändring 13

Artikel 6, punkt 1

1. Begär en medlemsstat uppgifter som finns i en annan medlemsstats nationella kriminalregister, kan den centrala myndigheten i enlighet med nationell lagstiftning rikta en ansökan om ett utdrag ur kriminalregistret och uppgifter därom till en annan medlemsstats centrala myndighet.

1. Begär en medlemsstat uppgifter som finns i en annan medlemsstats nationella kriminalregister **inom ramen för ett brottmålsförfarande mot en person eller av andra skäl än ett brottmålsförfarande** kan den centrala myndigheten i enlighet med nationell lagstiftning rikta en ansökan om ett utdrag ur kriminalregistret och uppgifter därom till en annan medlemsstats centrala myndighet.

Ändring 14

Artikel 6, punkt 1a (ny)

1a. Begär en medlemsstat, av andra skäl än ett brottmålsförfarande, uppgifter ur kriminalregistret i den medlemsstat där den berörda personen är medborgare skall den ansökande medlemsstaten specificera sina skäl för ansökan.

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 15

Artikel 6, punkt 2

2. Begär en person uppgifter om sig själv i kriminalregistret, **kan** den centrala myndigheten i den medlemsstat till vilken denna ansökan riktas i enlighet med nationell lagstiftning rikta en ansökan om ett utdrag ur kriminalregistret och uppgifter därom till en annan medlemsstats centrala myndighet, under förutsättning att den berörda personen är eller har varit bosatt i den ansökande medlemsstaten eller i den medlemsstat till vilken ansökan riktas.

2. Begär en person uppgifter om sig själv i kriminalregistret, **skall** den centrala myndigheten i den medlemsstat till vilken denna ansökan riktas i enlighet med nationell lagstiftning rikta en ansökan om ett utdrag ur kriminalregistret och uppgifter därom till en annan medlemsstats centrala myndighet, under förutsättning att den berörda personen är eller har varit bosatt i den ansökande medlemsstaten eller i den medlemsstat till vilken ansökan riktas.

Ändring 16

Artikel 7, punkt 1, led a

a) Nationella brottmålsdomar.

a) Nationella brottmålsdomar **som förts in i kriminalregistret.**

Ändring 17

Artikel 7, punkt 1, led d

d) Brottmålsdomar som *av kunnats* av tredjeländer och som överförts till myndigheten.

d) Brottmålsdomar som *avkunnats* av tredjeländer och som överförts till myndigheten **och förts in i kriminalregistret.**

Ändring 18

Artikel 7, punkt 2, stycke 1

2. Om en ansökan om utdrag ur kriminalregistret enligt villkoren i artikel 6 riktas till den centrala myndigheten i den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare av andra skäl än ett brottmålsförfarande, skall myndigheten **svara enligt nationell lagstiftning om** nationella brottmålsdomar och brottmålsdomar som avkunnats av tredjeländer och som överförts till denna.

2. Om en ansökan om utdrag ur kriminalregistret enligt villkoren i artikel 6 riktas till den centrala myndigheten i den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare av andra skäl än ett brottmålsförfarande, skall myndigheten **när det gäller** nationella brottmålsdomar och brottmålsdomar som avkunnats av tredjeländer och som överförts till denna **och förts in i dess kriminalregister svara enligt nationell lagstiftning.**

Ändring 19

Artikel 7, punkt 2, stycke 2

Den centrala **myndighet** i den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare **skall hos den centrala myndigheten i den dömande medlemsstaten omgående verifiera om och i vilken utsträckning** uppgifterna om de brottmålsdomar som avkunnats **av denna** och **som** överförts till den **förra** får överföras till den ansökande medlemsstatens centrala myndighet.

Om uppgifter överförs av den dömande medlemsstaten skall den centrala **myndigheten** i den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare **vidarebefordra de mottagna uppgifterna. Vid överföringen av uppgifter i enlighet med artikel 4 får den dömande medlemsstatens centrala myndighet underlämna den centrala myndigheten i den medlemsstat där den**

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

berörda personen är medborgare om att uppgifterna om de brottnålsdomar som avkunnats *i den förra* och överförs till den *senare* får överföras *till den centrala myndigheten i en annan ansökande medlemsstat, men enbart med den dömande medlemsstatens samtycke.*

Ändring 20

Artikel 7, punkt 2, stycke 3

Den dömande **medlemsstaters** centrala myndighet **skall** svara den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare så snart att denna kan svara inom den frist som anges i artikel 8.

Om samtycke krävs från den dömande **medlemsstaten skall dess** centrala myndighet svara den medlemsstat där den *berörda personen* är medborgare så snart att denna kan svara inom den frist som anges i artikel 8.

Ändring 21

Artikel 7, punkt 4

4. Om en ansökan om utdrag ur kriminalregister riktas till den centrala myndigheten i en annan medlemsstat än den där den *berörda personen* är medborgare, skall **denna** medlemsstat överföra alla uppgifter om **nationella** brottnålsdomar till den centrala myndigheten i den ansökande medlemsstaten. Om ansökan görs i andra syfte än ett brottnålsförfarande skall den **besvaras** enligt nationell lagstiftning.

4. Om en ansökan om utdrag ur kriminalregister riktas till den centrala myndigheten i en annan medlemsstat än den där den *berörda personen* är medborgare, skall **den** medlemsstat **till vilken ansökan ställs** överföra alla uppgifter om **de** brottnålsdomar **som förts in i dess kriminalregister** till den centrala myndigheten i den ansökande medlemsstaten. Om ansökan görs i andra syften än ett brottnålsförfarande skall den **centrala myndigheten i den medlemsstat till vilken ansökan ställs besvara** enligt nationell lagstiftning.

Ändring 22

Artikel 9, punkt -1 (ny)

-1. Vid behandling av personuppgifter enligt detta rambeslut skall åtminstone följande grundprinciper respekteras:

- a) **Det skall föreskrivas i lag att behandlingen av uppgifter är tillåten, och den skall vara nödvändig och proportionell i förhållande till syftet med insamlingen och/eller vidarebehandlingen.**
- b) **Uppgifter kan endast behandlas för fastställda och legitima syften och vidarebehandlas på ett sätt som är förenligt med dessa syften.**
- c) **Uppgifterna skall vara korrekta och uppdaterade.**
- d) **Särskilda kategorier av uppgifter rörande ras eller etniskt ursprung, politiska åsikter, religiös eller filosofisk övertygelse, medlemskap i parti eller fackförening, sexuell läggning eller hälsa skall behandlas endast om detta är absolut nödvändigt i ett specifikt fall och om detta sker i enlighet med lämpliga garantier.**

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 23

Artikel 9, punkt 1

1. Personuppgifter som tillhandahålls enligt artikel 7.1 och 7.4 i brottmålsförfaranden får av den ansökande medlemsstaten **endast** användas **i** det förfarande inom vars ram de begärts och i enlighet med formuläret i bilagan.

1. Personuppgifter som tillhandahålls enligt artikel 7.1 och 7.4 i brottmålsförfaranden får av den ansökande medlemsstaten användas **i enlighet med principerna i punkt -1, dock bara i samband med** det förfarande inom vars ram de begärts och i enlighet med formuläret i bilagan.

Ändring 24

Artikel 9, punkt 2

2. Personuppgifter som överförs enligt artikel 7.2 och 7.4 i andra syften än ett brottmålsförfarande får **inte** användas av den ansökande medlemsstaten med stöd i dess nationella lagstiftning för **andra** syften **än de** för vilka de begärts och inom de tidsfrister som den medlemsstat till vilken ansökan riktas angivit i formuläret.

2. Personuppgifter som överförs enligt artikel 7.2 och 7.4 i andra syften än ett brottmålsförfarande får användas av den ansökande medlemsstaten med stöd i dess nationella lagstiftning **och i enlighet med principerna i punkt -1, dock bara** för **de** syften för vilka de begärts och inom de tidsfrister som den medlemsstat till vilken ansökan riktas angivit i formuläret.

Ändring 25

Artikel 9, punkt 3

3. Oberoende av punkterna 1 och 2 får personuppgifter som överförts enligt artikel 7.1, 7.2 och 7.4 användas av den ansökande medlemsstaten **för** att avvärja ett omedelbart och allvarligt hot mot den allmänna säkerheten.

3. Oberoende av punkterna 1 och 2 får personuppgifter som överförts enligt artikel 7.1, 7.2 och 7.4 användas av den ansökande medlemsstaten **om denna användning är nödvändig och proportionell i syfte** att avvärja ett omedelbart och allvarligt hot mot den allmänna säkerheten; **i så fall skall den ansökande medlemsstaten tillhandahålla den medlemsstat till vilken ansökan ställs ett meddelande i efterhand avseende uppfyllelsen av kraven på nödvändighet, proportionalitet, sakens brådskande natur och hotets allvar.**

Ändring 26

Artikel 9, punkt 4

4. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att personuppgifter som överförts till ett tredje land enligt artikel 7.3 blir föremål för samma användningsbegränsningar som gäller medlemsstater enligt punkterna 1, 2 och 3 i **föregående** artikel.

4. Medlemsstaterna skall **dessutom** vidta nödvändiga åtgärder för att personuppgifter som överförts till ett tredje land enligt artikel 7.3 blir föremål för samma användningsbegränsningar som gäller medlemsstater enligt punkterna 1, 2 och 3 i **denna** artikel.

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 27

Artikel 9, punkt 5

5. **Denna artikel** skall inte gälla personuppgifter som en medlemsstat erhållit enligt detta rambeslut och som kommer från samma medlemsstat.

5. **Punkterna 1–4** skall inte gälla personuppgifter som en medlemsstat erhållit enligt detta rambeslut och som kommer från samma medlemsstat.

Ändring 28

Artikel 9, punkt 5a (ny)

5a. Varje medlemsstat skall se till att de nationella data-skyddsmyndigheterna systematiskt får information om utbytet av personuppgifter enligt detta rambeslut och framför allt om användningen av personuppgifter under de omständigheter som avses i artikel 9.3.

Medlemsstaternas dataskyddsmyndigheter skall övervaka det utbyte som avses i stycke 1 och samarbeta med varandra i detta syfte.

Ändring 29

Artikel 9a (ny)

Artikel 9a

Den registrerades rättigheter

1. Den registrerade skall informeras om det faktum att personuppgifter om honom eller henne behandlas. Tillhandahållandet av denna information skall senareläggas om detta är nödvändigt för att inte äventyra de ändamål för vilka uppgifterna behandlas.

2. Den registrerade skall ha rätt att utan obefogat dröjsmål få information om vilka uppgifter som behandlas på ett språk som han eller hon förstår, samt att korrigera och, i tillämpliga fall, radera sådana uppgifter som har behandlats i strid med de principer som anges i artikel 9.-1.

3. Tillgång till den information som avses i punkt 1 kan nekas eller senareläggas om detta är absolut nödvändigt för att

a) skydda säkerheten och den allmänna ordningen,

b) förhindra ett brott,

c) inte hindra förundersökningen eller beivrandet av straffbara gärningar,

d) skydda tredje parter rättigheter och garantier.

Torsdag 21 juni 2007

KOMMISSIONENS FÖRSLAG

PARLAMENTETS ÄNDRINGAR

Ändring 30

Artikel 11, punkt 2, led a

- | | |
|---|--|
| <p>a) uppgifter om <i>den dömd</i>e (efternamn, förnamn, födelsedatum, födelseort, pseudonymer eller alias om sådana förekommer, kön, nationalitet, rättslig form och säte för juridiska personer),</p> | <p>a) uppgifter om <i>den dömd</i>e (efternamn, förnamn, tidigare namn, födelsedatum, födelseort och födelseland, pseudonymer eller alias om sådana förekommer, kön, nationalitet, rättslig form och säte för juridiska personer),</p> |
|---|--|

Ändring 31

Artikel 11, punkt 2, led b

- | | |
|--|--|
| <p>b) uppgifter om brottmålsdomens form (datum och plats, den <i>dömande</i> myndighetens namn och typ),</p> | <p>b) uppgifter om brottmålsdomens form (datum och plats, referensnummer om detta är känt samt den <i>dömande</i> myndighetens namn och typ),</p> |
|--|--|

Ändring 32

Artikel 11, punkt 2, led c

- | | |
|---|---|
| <p>c) uppgifter om faktabakgrunden till domen (datum, plats, typ och tillämplig brottsrubricering), samt</p> | <p>c) uppgifter om faktabakgrunden till domen (datum, typ och tillämplig brottsrubricering), samt</p> |
|---|---|

Ändring 33

Artikel 11, punkt 6

- | | |
|--|--|
| <p>6. De tekniska åtgärder som avses i punkt 5 skall genomföras senast tre år efter antagandet av det standardiserade formatet och de metoder som krävs för att möjliggöra ett datoriserat utbyte av uppgifter om brottmålsdomar.</p> | <p>6. De tekniska åtgärder som avses i punkt 5 skall genomföras senast ett år efter antagandet av det standardiserade formatet och de metoder som krävs för att möjliggöra ett datoriserat utbyte av uppgifter om brottmålsdomar.</p> |
|--|--|

Ändring 34

Artikel 14, punkt 5

- | | |
|---|---|
| <p>5. Föreliggande rambeslut påverkar inte tillämpningen av mer gynnsamma bestämmelser som finns i bilaterala eller multilaterala avtal som slutits mellan medlemsstaterna.</p> | <p>5. Föreliggande rambeslut påverkar inte tillämpningen av mer gynnsamma bestämmelser som finns i bilaterala eller multilaterala avtal eller konventioner som slutits mellan medlemsstaterna.</p> |
|---|---|

P6_TA(2007)0280

Regionalt strategidokument och flerårigt vägledande program för Asien

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om förslaget till kommissionens beslut om ett regionalt strategidokument för 2007–2013 och ett flerårigt vägledande program för Asien

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

— med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1905/2006 av den 18 december 2006 om upprättande av ett finansieringsinstrument för utvecklingssamarbete ⁽¹⁾,

⁽¹⁾ EUT L 378, 27.12.2006, s. 41.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av kommissionens förslag till beslut om ett regionalt strategidokument för 2007–2013 och ett flerårigt vägledande program för Asien (CMT-2007-1122),
 - med beaktande av det yttrande som avgavs den 8 juni 2007 av den kommitté som avses i artikel 35.1 i ovannämnda förordning (nedan kallad "förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete"),
 - med beaktande av artikel 8 i rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽¹⁾,
 - med beaktande av artikel 81 i arbetsordningen, och av följande skäl:
- A. Den 8 juni 2007 röstade förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete för förslaget till regionalt strategidokument för 2007–2013 och det fleråriga vägledande programmet för Asien (CMT-2007-1122).
- B. Parlamentet meddelades resultatet av omröstningen, i enlighet med artikel 7.3 i beslut 1999/468/EG och artikel 1 i överenskommelsen mellan Europaparlamentet och kommissionen om tillämpningsföreskrifter till rådets beslut 1999/468/EG ⁽²⁾.
- C. I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1905/2006 föreskrivs att "det främsta och övergripande målet för ett sådant samarbete enligt denna förordning skall vara att utrota fattigdomen i partnerländer och partnerregioner inom ramen för en hållbar utveckling ...".
- D. I artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006 föreskrivs att "de åtgärder som avses i artikel 1.1 ⁽³⁾ skall utformas på ett sådant sätt att de uppfyller de kriterier för officiellt utvecklingsbistånd (ODA) som OECD/DAC har infört."
- E. I sina rapporteringsanvisningar (Reporting Directives for the Creditor Reporting System) (DCD/DAC (2002)21) definierar OECD/DAC ODA som ekonomiska flöden till de länder som ingår i DAC:s förteckning över ODA-mottagare, varvid varje transaktion skall ha främjandet av ekonomisk utveckling och välfärd i utvecklingsländerna som huvudmål ⁽⁴⁾.
- F. Enligt artikel 19.3 i förordning (EG) nr 1905/2006 "skall strategidokumenten i princip grundas på en dialog med partnerlandet och partnerregionen i vilken också det civila samhället samt de regionala och lokala myndigheterna deltar", och i artikel 19.8 heter det att "kommissionen och medlemsstaterna skall samråda med varandra och med övriga givare och utvecklingsaktörer inklusive företrädare för det civila samhället och de regionala och lokala myndigheterna i ett tidigt skede av programplaneringsprocessen i syfte att underlätta att deras samarbetsinsatser kompletterar varandra".

1. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till strategidokument 2007–2013 och sitt förslag till flerårigt vägledande program 2007–2013 för Asien överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att i sitt prioriterade område 1 (stöd till regional integration) inkludera följande inslag, vilka inte är förenliga med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006 eftersom det främsta målet i dessa inslag inte är att utrota fattigdomen och eftersom OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete inte uppfylls:

⁽¹⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽²⁾ EGT L 256, 10.10.2000, s. 19.

⁽³⁾ Artikel 1.1: *Gemenskapen skall finansiera åtgärder som syftar till att främja samarbete med [de] utvecklingsländer, territorier och regioner*

⁽⁴⁾ OECD/DAC faktablad oktober 2006: "Is it ODA?", s. 1.

Torsdag 21 juni 2007

- Inom ramen för Asien-Europa-mötet (ASEM), och särskilt för stiftelsen Asien-Europa (ASEF), är en av prioriteringarna att underlätta spridningen av information och utbytet av resurser och att öka allmänhetens medvetande om ASEM/ASEF.
- Inom ramen för Sydasiatiska sammanslutningen för regionalt samarbete (SAARC) är det sydasiatiska civila luftfartsprogrammet ett av de föreslagna programmen. I detta program inför kommissionen som ett mål att främja antagandet av europeiska säkerhetsbestämmelser.
- När det gäller stöd till Sydostasiatiska nationers förbund (ASEAN) är målen för programmet för institutionellt stöd och dialog mellan regioner bl. a. att stödja eventuella förhandlingar om och ett genomförande av ett frihandelsavtal mellan EU och ASEAN och att bättre synliggöra EU:s stöd till ASEAN.
- När det gäller stöd till ASEAN är dessutom det övergripande målet i programmet för samarbete och politiska reformer på säkerhetsområdet att stödja samarbete och reformer på säkerhetsområdet för att utveckla ett mer enhetligt system för gränsförvaltning i vissa viktiga hamnar som används för in- och utresa till och från ASEAN:s medlemsländer. Detta betyder helt enkelt att man vill stärka kapaciteten i ASEAN:s gränsförvaltningssystem, både på regional samarbetsnivå och vid vissa gränsövergångar.

2. Europaparlamentet anser att kommissionen i sitt förslag till strategidokument 2007–2013 och sitt förslag till flerårigt vägledande program för Asien överskrider sina genomförandebefogenheter enligt den grundläggande rättsakten genom att i sitt prioriterade område 2 (högre utbildning och forskningsinstitut) – för vilket man har avsatt omkring 15 % av de medel som ingår i det fleråriga vägledande programmet – inkludera följande inslag som inte är förenliga med artikel 2.1 och 2.4 i förordning (EG) nr 1905/2006, eftersom det främsta målet i dessa inslag inte är att utrota fattigdomen och eftersom OECD/DAC:s kriterier för officiellt utvecklingssamarbete inte uppfylls:

- På området "högre utbildning" är ett av de särskilda målen att främja bättre förståelse för europeisk högre utbildning i de asiatiska utvecklingsländerna, och de föreslagna åtgärderna är utbytesprogram för studenter och forskare, upprättande av nätverk och utbyte av bästa praxis mellan universitet samt seminarier i EU och Asien, mässor om högre utbildning, möten mellan intressegrupper, främjande verksamheter, arbetsdokument, stöd till ett ömsesidigt erkännande av kvalifikationer, samt studier. Det finns inga regler som garanterar att de studieområden som har rätt till ekonomiskt stöd via programmet kommer att väljas utifrån regionens utvecklingsbehov, eller att det är den fattiga delen av befolkningen som kommer att få ta del av programmet eller att klyftan mellan rika och fattiga inte kommer att växa. Det finns inte heller några särskilda regler som förhindrar kompetensflykt.
- När det gäller "stöd till forskningsinstitut" är det fastställda målet att öka den ömsesidiga förståelsen för att bidra till den asiatiska regionens utveckling. De särskilda åtgärderna innebär bland annat att sammanföra tankesmedjor och politiska beslutsfattare från båda regionerna och att bredda och intensifiera urvalet av seminarier och konferenser. Kommissionen meddelar att man för detta ändamål kommer att avsätta medel för att stödja det arbete som utförs på de institut som har specialiserat sig på förbindelserna mellan Asien och EU och att verksamheter kommer att koncentreras till att stärka den kapacitet som är forskningsrelaterad, främja allmänna debatter om förbindelserna mellan EU och Asien samt vänortsprojekt mellan asiatiska och europeiska institut, tankesmedjor och liknande grupper.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att dra tillbaka sitt förslag till beslut om ett regionalt strategidokument för 2007–2013 och ett flerårigt vägledande program för Asien och att till förvaltningskommittén för instrumentet för utvecklingssamarbete överlämna ett nytt förslag till beslut som fullt ut respekterar bestämmelserna i förordning (EG) nr 1905/2006.

4. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och till medlemsstaternas regeringar och parlament.

Torsdag 21 juni 2007

P6_TA(2007)0281

Studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om resultaten från framställningsutskottets studieresa till regionerna Andalusien, Valencia och Madrid

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 194 i EG-fördraget enligt vilken varje EU-medborgare eller varje person bosatt inom EU har rätt att göra en framställning till Europaparlamentet,
- med beaktande av artikel 6 i EU-fördraget enligt vilken unionen skall respektera de grundläggande rättigheterna, såsom de garanteras i Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, och enligt vilken unionen skall se till att den har de medel som den behöver för att nå sina mål och genomföra sin politik,
- med beaktande av artikel 108.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Man bör beakta innehållet och rekommendationerna i rapporten från den tredje studieresan till Spanien, vilken godkändes av utskottet för framställningar den 11 april 2007 och i vilken man undersökte de anklagelser som lagts fram i ett mycket stort antal framställningar om kränkningar av europeiska medborgares legitima rättigheter till sina fastigheter, och uttryckte sin oro för frågor i anslutning till hållbar utveckling, miljöskydd, vattendistribution och vattenkvalitet samt offentlig upphandling, vanligen i samband med lokala och regionala myndigheters otillräckliga kontroll av urbaniseringsförfaranden.
 - B. Man bör beakta Europaparlamentets resolution som antogs den 13 december 2005 om påstådda kränkningar av Valentias marklagstiftning (LRAU, dvs. lagen om utvecklingsverksamhet) och deras effekt på europeiska medborgares och inom EU bosatta personers rättigheter⁽¹⁾.
 - C. Det finns rapporterade fall av korruption i samband med enorma urbaniseringsprojekt, och lokala tjänstemän och valda politiker har arresterats och dömts i anslutning till dessa.
 - D. Spanien har nyligen godkänt en ny nationell rättslig ram för marklagstiftning som enligt planerna skall träda i kraft den 1 juli 2007.
 - E. Kommissionen har inlett överträdelseförfaranden mot Spanien för att landet inte tillämpat EU:s direktiv om offentlig upphandling i anslutning till urbaniseringsprogram i Valencia.
- 1. Europaparlamentet anser att skyldigheten att avstå från privat egendom som förvärvats legitimt, när detta sker utan rättslig prövning och utan skälig ersättning, och skyldigheten att betala godtyckliga kostnader för en icke begärd och ofta onödig utveckling av infrastrukturen, är ett brott mot en persons grundläggande rättigheter, såsom dessa fastställs i Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna och rättspraxis från Europadomstolen för mänskliga rättigheter (se exempelvis Aka v. Turkiet⁽²⁾) och enligt EU-fördraget.
- 2. Europaparlamentet beklagar djupt att sådana metoder är vanliga i olika autonoma regioner i Spanien, särskilt i Valencia-regionen och andra delar av området vid Medelhavskusten, men även i exempelvis Madrid-regionen.

⁽¹⁾ EUT C 286 E, 23.11.2006, s. 225.

⁽²⁾ Dom av den 23 september 1998.

Torsdag 21 juni 2007

3. Europaparlamentet fördömer och motsätter sig kraftigt sådana enorma urbaniseringsprojekt som startats av byggföretag och tomtexploatörer, inte står i någon som helst proportion till de berörda städernas och byarnas verkliga behov, är miljömässigt ohållbara och har en katastrofal inverkan på de berörda områdenas historiska och kulturella identitet.
4. Europaparlamentet fördömer vissa kommuners tysta godkännande av byggnadsprojekt som senare förklaras olagliga, vilket i sin tur leder till rivning av egendom, eller hot om rivning av egendom, som i god tro köpts av europeiska medborgare genom vanliga kommersiella tomtexploatörer och försäljningsagenter.
5. Europaparlamentet erkänner kommissionens ansträngningar för att garantera att Spanien följer direktiven om offentlig upphandling, men anser trots det att kommissionen bör fästa särskild uppmärksamhet vid de dokumenterade fallen av överträdelse av sådana direktiv som berör miljö, vatten och konsumentpolitik.
6. Europaparlamentet anser det vara synnerligen viktigt att tillräckliga åtgärder vidtas för att garantera en korrekt tillämpning och ett korrekt genomförande av vattenramdirektivet ⁽¹⁾ i anslutning till stora urbaniseringsprojekt.
7. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen, och de berörda medlemsstaterna, att garantera att gemenskapslagstiftningen tillämpas på rätt sätt och att de grundläggande rättigheterna för alla EU-medborgare och personer bosatta inom EU respekteras.
8. Europaparlamentet uppmanar de spanska myndigheterna och regionala myndigheter, särskilt regeringen i Valencia, som är skyldiga att respektera och tillämpa bestämmelserna i EU-fördraget och gemenskapslagstiftningen, att erkänna individens legitima rätt till sin lagligt förvärvade egendom och att i lag fastställa tydligare definierade kriterier för tillämpningen av artikel 33 i den spanska författningen, vilken rör allmänintresse, i syfte att genom lokala och regionala myndigheters beslut förhindra och förbjuda kränkningar av människors äganderätt.
9. Europaparlamentet ifrågasätter de metoder genom vilka vissa lokala myndigheter i praktiken överlåter – ofta alltför långtgående – befogenheter till aktörer inom stadsutvecklingen och till tomtexploatörer. Priset betalas av de lokala samhällena och de medborgare som har sitt hem och sin lagligt förvärvade fastighet i området.
10. Europaparlamentet fördömer kraftfullt vissa tomtexploatörers dolda metoder att med hjälp av olika knep underminera europeiska medborgares legitima äganderätt genom att påverka registreringen av äganderätten till mark. Parlamentet uppmanar lokala myndigheter att införa ett ordentligt rättsligt skydd mot dessa metoder.
11. Europaparlamentet uppmanar lokala myndigheter att rådgöra med medborgarna och involvera dem i urbana utvecklingsprojekt, i syfte att främja en acceptabel och hållbar utveckling av städerna när detta är nödvändigt. På så vis beaktas också de lokala samhällenas intressen och därmed inte enbart tomtexploatörers, fastighetsmäklares och andra kapitalintressenters intressen.
12. Europaparlamentet uppmanar regionala myndigheter att inrätta särskilda administrativa utskott i vilka lokala ombudsmän deltar och till vilka oberoende utredningsenheter bör rapportera. Utskotten bör ha befogenheter att medla i konflikter som gäller urbaniseringsprojekt och de bör vara kostnadsfritt tillgängliga för dem som direkt påverkas av urbaniseringsprogram, inbegripet sådana personer som är offer för olagliga fastighetsaffärer i anslutningen till sådan stadsutveckling som genomförts utan tillstånd.
13. Europaparlamentet anser att i de fall ersättning för förlorad egendom skall utbetalas, bör denna ersättning vara skäligen i enlighet med den rättspraxis som EG-domstolen och Europadomstolen för mänskliga rättigheter utvecklat.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 (EGT L 327, 22.12.2000, s. 1).

Torsdag 21 juni 2007

14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att starta en informationskampanj riktad till europeiska medborgare som köper fastigheter i en annan medlemsstat än den egna.
15. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och myndigheter och regionala regeringar i Spanien.

P6_TA(2007)0282

En konvention om vapenhandel

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om en konvention om vapenhandel: upprättande av gemensamma internationella standarder för import, export och överföring av konventionella vapen

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sina resolutioner av den 15 mars 2001 om FN:s konferens om samtliga aspekter på olaglig handel med lätta vapen och handeldvapen⁽¹⁾, av den 15 november 2001 om lätta vapen⁽²⁾, av den 19 juni 2003 om genomförandet av FN:s program för att bekämpa den olagliga handeln med lätta vapen⁽³⁾ och av den 26 maj 2005 om handeldvapen och lätta vapen⁽⁴⁾ om att bekämpa spridning och missbruk av eldhandvapen och lätta vapen (SALW), och sina årliga resolutioner om tillämpningen av EU:s uppförandekod för vapenexport,
- med beaktande av sin resolution av den 15 juni 2006⁽⁵⁾ om handeldvapen och lätta vapen, i vilken det internationella samfundet med kraft uppmanades att inleda förhandlingar om en internationellt konvention om vapenhandel inom FN:s ramar omedelbart efter översynskonferensen 2006 om FN:s handelsprogram, i syfte att upprätta ett rättsligt bindande instrument för internationell reglering av vapenöverföringar,
- med beaktande av artikel 103.2 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. FN:s generalförsamlings resolution A/RES/61/89 av den 6 december 2006 välkomnas, då den utgör den formella inledningen på processen mot en konvention om vapenhandel. Resolutionen har fått ett överväldigande stöd från 153 länder, vilket visar på en allmän och stark övertygelse om att tiden är mogen för att få ett slut på oansvarig vapenhandel.
 - B. Först skall FN:s generalsekreterare samla in medlemsstaternas ståndpunkter i fråga om genomförbarheten, tillämpningsområdet och förslag till parametrar för ett omfattande och rättsligt bindande instrument innehållande gemensamma internationella standarder för import, export och överföring av konventionella vapen.
 - C. Cirka 100 regeringar har bidragit med sina ståndpunkter och FN:s kontor för nedrustningsfrågor har meddelat att ståndpunkter som lämnas före den 20 juni 2007 kommer att inkluderas i den rapport som FN:s generalsekreterare kommer att lägga fram inför generalförsamlingens första kommitté om nedrustning och internationell säkerhet i oktober 2007, medan de länder som missar tidsfristen den 20 juni 2007 ändå kommer att kunna få sina ståndpunkter bifogade till rapporten.
 - D. I generalförsamlingens ovannämnda resolution av den 6 december 2006 ges också FN:s generalsekreterare mandat att under 2008 sammankalla en grupp med regeringsexperter som skall undersöka genomförbarheten, tillämpningsområdet och förslag till parametrar för ett omfattande, rättsligt bindande instrument innehållande gemensamma internationella standarder för import, export och överföring av konventionella vapen.

⁽¹⁾ EGT C 343, 5.12.2001, s. 311.

⁽²⁾ EGT C 140 E, 13.6.2002, s. 587.

⁽³⁾ EUT C 69 E, 19.3.2004, s. 136.

⁽⁴⁾ EUT C 117 E, 18.5.2006, s. 230.

⁽⁵⁾ EUT C 300 E, 9.12.2006, s. 496.

Torsdag 21 juni 2007

- E. Ett positivt resultat av denna samrådsprocess är av avgörande betydelse för att lägga grunden för de kommande förhandlingarna om konventionen.
- F. Fram till dess att dessa förhandlingar avslutats med gott resultat kommer oansvariga vapenöverföringar att fortsätta att orsaka oacceptabelt mänskligt lidande, förvärra väpnade konflikter, leda till instabilitet, terroristattacker, dålig samhällsstyrning och korruption samt allvarliga brott mot rättsstatsprincipen, de mänskliga rättigheterna och internationell humanitär rätt och dessutom sätta hinder i vägen mot en hållbar utveckling.
- G. I väntan på att dessa förhandlingar avslutas bör länder inte fortsätta att tillåta att parter i väpnade konflikter och samvetslösa vapenleverantörer hånfullt ignorerar och trotsar tidigare överenskomna vapenembargon.
- H. De pågående kampanjinsatserna från det civila samhället välkomnas och stöds.
1. Europaparlamentet uppmanar de 153 länder som röstade för generalförsamlingens ovannämnda resolution av den 6 december 2006, vilka inbegriper samtliga EU-medlemsstater, att utan dröjsmål sända sina ståndpunkter till stöd för konventionen om vapenhandel till FN:s generalsekreterare.
2. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet att utarbeta ett verksamhetsprogram för att med hjälp av olika internationella forum, inbegripet Nato, Organisationen för samarbete och säkerhet i Europa (OSSE) och den gemensamma parlamentariska AVS-EU-församlingen, uppmuntra stater att sända sina ståndpunkter.
3. Europaparlamentet uppmanar med kraft samtliga länder att i sina ståndpunkter betona att fördraget om vapenhandel bör kodifiera de skyldigheter som redan existerar i enlighet med internationell rätt när det gäller vapenöverföring, särskild sådana som avser mänskliga rättigheter och humanitär rätt.
4. För att fördraget om vapenhandel skall bli verkningsfullt rekommenderar Europaparlamentet med kraft att staterna grundar sina ståndpunkter på följande parametrar:
- (i) Staterna är ansvariga för och måste reglera alla vapenöverföringar som faller inom deras rättskipningsområde.
- (ii) Staterna måste utvärdera alla internationella vapenöverföringar utifrån tre kategorier av restriktioner enligt befintlig lagstiftning:
- a) Uttryckliga förbud, enligt vilka länderna inte får överföra vapen i vissa situationer, vilka grundar sig på befintliga förbud mot tillverkning, innehav, användning och överföring av vapen,
- b) Förbud som grundar sig på den troliga användningen av vapnen, särskilt när vapnen troligtvis kommer att användas för att begå allvarliga kränkningar av internationell människorättslagstiftning eller internationell humanitär rätt,
- c) Kriterier och nya normer som måste tas i beaktande vid utvärderingen av vapenöverföringar, inbegripet huruvida vapnen kommer att användas för terroristattacker, våldsbrott och/eller organiserad brottslighet som motverkar hållbar utveckling eller regional säkerhet eller stabilitet, eller inbegriper korruption.
- (iii) Staterna måste komma överens om en övervaknings- och genomförandemekanism som möjliggör en snabb, opartisk och öppen utredning av påstådda kränkningar av en konvention om vapenhandel och lämpliga straff för dem som bryter mot konventionen.

Torsdag 21 juni 2007

5. Europaparlamentet uppmanar samtliga stater att stödja och samarbeta med gruppen med regeringsexperter, så att gruppen kan komma att göra betydande framsteg i fråga om en effektiv konvention om vapenhandel.
6. Europaparlamentet är fortsatt övertygat om att det är av stor betydelse för konventionen om vapenhandel att det råder större öppenhet och vilja att utbyta information om vapenöverföringar, inbegripet information om slutanvändarna. Detta innebär att användningen av mekanismer, såsom en förbättrad version av FN:s register över konventionella vapen, behövs för att skapa en kompenserande och ömsesidig garanti för allmän öppenhet.
7. Europaparlamentet uppmanar samtliga stater att i väntan på att en konvention om vapenhandel antas vidta effektiva åtgärder för att stoppa oansvarig förmedling och transport av vapen, ammunition och tillhörande militär utrustning och säkerhetsutrustning av alla slag, inbegripet delar och utrustning med dubbla användningsområden, samt överföring och licensiering av utländsk tillverkning av sådan utrustning för parter som omfattas av internationella vapenembargon eller som ständigt begår allvarliga brott mot internationell människorättslagstiftning eller internationell humanitär rätt.
8. Europaparlamentet uppmanar samtliga medlemsstater att i den nationella lagstiftningen införliva bestämmelserna i rådets gemensamma ståndpunkt 2003/468/GUSP av den 23 juni 2003 om kontroll av vapenförmedling ⁽¹⁾ för att göra arbetet med att stoppa oansvarig vapenförmedling så effektivt som möjligt.
9. Europaparlamentet förkastar all handel med vapen och ammunition som bryter mot FN:s säkerhetsråds vapenembargon och konstaterar att sådana varor i första hand transporteras med flyg. EU:s medlemsstater uppmanas att förbättra samarbetet med andra länder på detta område. Parlamentet uppmanar också behöriga internationella organisationer och relevanta regionala organisationer att i samarbete med lufttransportindustrin rekommendera lämpliga förebyggande åtgärder.
10. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, regeringarna och parlamenten i medlemsstaterna, FN:s generalsekreterare, ordföranden i FN:s generalförsamling, Natos generalsekreterare, OSSE, Afrikanska unionen, det parlamentariska forumet om eldhandvapen och lätta vapen, Interparlamentariska unionens församling samt frivilligorganisationernas styrkommitté för konventionen om vapenhandel.

⁽¹⁾ EUT L 156, 25.6.2003, s. 79.

P6_TA(2007)0283

Ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om ungdomsbrottslighet – kvinnornas, familjens och samhällets roll (2007/2011(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av FN:s konvention av den 20 november 1989 om barnets rättigheter, i synnerhet artiklarna 37 och 40,
- med beaktande av FN:s minimistandardregler för rättskipning rörande ungdomsbrottslighet (Pekingreglerna) från 1985, antagna av generalförsamlingen i dess resolution 40/33 av den 29 november 1985,
- med beaktande av FN:s riktlinjer för förhindrande av ungdomsbrottslighet (Riyadhriktlinjerna) från 1990, antagna av generalförsamlingen i dess resolution 45/112 av den 14 december 1990,

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av FN:s regler om skydd för ungdomar som frihetsberövats, antagna av generalförsamlingen i dess resolution 45/113 av den 14 december 1990,
- med beaktande av Europarådets konvention av den 25 januari 1996 om utövandet av barns rättigheter, i synnerhet artikel 1 och artiklarna 3–9,
- med beaktande av rekommendationen av den 24 september 2003 från Europarådets ministerkommitté till medlemsstaterna om nya sätt att hantera ungdomsbrottslighet och ungdomsrättsvårdens roll ⁽¹⁾,
- med beaktande av rekommendationen av den 17 september 1987 från Europarådets ministerkommitté om samhällets reaktion på ungdomsbrottslighet ⁽²⁾,
- med beaktande av rekommendationen av den 18 april 1988 från Europarådets ministerkommitté om samhällets reaktion på brottslighet bland ungdomar från invandrarfamiljer ⁽³⁾,
- med beaktande av EU-fördraget, i synnerhet artikel 6 samt bestämmelserna i avdelning VI om polissamarbete och straffrättsligt samarbete,
- med beaktande av EG-fördraget, i synnerhet avdelning XI om socialpolitik, utbildning, yrkesutbildning och ungdomsfrågor, särskilt artikel 137,
- med beaktande av ramprogrammet om polissamarbete och straffrättsligt samarbete (Agis), som upphörde den 31 december 2006, och rådets förordning (EG) nr 168/2007 av den 15 februari 2007 om inrättande av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, ⁽⁴⁾
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 30 november 2006 om förslaget till rådets beslut om att tillåta Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter att bedriva verksamhet på de områden som avses i avdelning VI i fördraget, ⁽⁵⁾
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 22 maj 2007 om rådets gemensamma ståndpunkt inför Europaparlamentets och rådets beslut om inrättande för perioden 2007–2013 av ett särskilt program för att förebygga och bekämpa våld mot barn, ungdomar och kvinnor och för att skydda våldsoffer och riskgrupper (Daphne III-programmet) som en del av det allmänna programmet "Grundläggande rättigheter och rättvisa" ⁽⁶⁾,
- med beaktande av kommissionens meddelande "Mot en EU-strategi för barnets rättigheter" (KOM(2006) 0367),
- med beaktande av sin resolution av den 8 juli 1992 om en europeisk stadga för barnets rättigheter ⁽⁷⁾, i synnerhet punkterna 8.22 och 8.23,
- med beaktande av rådets beslut (2001/427/RIF) av den 28 maj 2001 om inrättande av ett europeiskt nätverk för förebyggande av brottslighet ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ Rec(2003) 20.

⁽²⁾ Rec(87) 20.

⁽³⁾ Rec (88) 6.

⁽⁴⁾ EUT L 53, 22.2.2007, s. 1.

⁽⁵⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0510.

⁽⁶⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0188.

⁽⁷⁾ EGT C 241, 21.9.1992, s. 67.

⁽⁸⁾ EGT L 153, 8.6.2001, s. 1.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av yttrandet från Europeiska ekonomiska och sociala kommittén av den 15 mars 2006: "Förebyggande av ungdomsbrottslighet, metoder för hantering av ungdomsbrottslighet och ungdomsrättsvårdens roll i EU" ⁽¹⁾,
- med beaktande av slutsatserna från den konferens som under rådets brittiska ordförandeskap hölls i Glasgow den 5–7 september 2005 på temat "ungdomar och brottslighet: ett europeiskt angreppssätt",
- med beaktande av de senaste årliga rapporterna från Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0212/2007), och av följande skäl:
 - A. Ungdomsbrottslighet är förenad med mycket större risker än brottslighet bland vuxna, eftersom den berör en särskilt känslig befolkningsgrupp under en tid då deras personlighet utvecklas och utsätter minderåriga för risken att redan mycket tidigt i livet bli socialt marginaliserade och stigmatiserade.
 - B. Bristfällig eller obefintlig skolgång är en av de faktorer som ökar risken för ungdomsbrottslighet.
 - C. Nationella, europeiska och internationella studier visar på en oroväckande ökning av ungdomsbrottsligheten under de senaste två årtiondena.
 - D. Ungdomsbrottsligheten är oroande och dess omfattning ökar eftersom den sjunker allt längre ner i åldrarna – allt fler brott begås av barn under 13 år – och eftersom deras beteende visar på ständigt tilltagande grymhet.
 - E. Dagens sätt att registrera och presentera statistik över ungdomsbrottslighet svarar inte mot de reella behoven och dagens förhållanden, något som gör det tvingande nödvändigt att ta fram tillförlitlig nationell statistik.
 - F. Det är svårt att med bestämdhet fastställa vilka orsaker som leder in en minderårig på brottets bana, eftersom vägen mot socialt avvikande och i förlängningen brottsligt beteende alltid är ett individuellt och specifikt fall som har att göra med den minderåriges erfarenheter och den viktigaste omgivningen för barn och ungdomar: familjen, skolan, vännerna samt den ekonomiska och sociala kontexten i stort.
 - G. Som huvudfaktorer bakom ungdomsbrottsligheten anges en allmän avsaknad av orientering, brist på kommunikation och goda förebilder i familjen, eftersom föräldrarna ofta är frånvarande, psykiska problem som hänger samman med fysisk misshandel och sexuella trakasserier begångna av personer i släkten, utbildningssystemens oförmåga att lära ut sociala värderingar, fattigdom, arbetslöshet, social marginalisering och rasism. Andra viktiga faktorer är ungdomars benägenhet att ta efter andra som ett led i sin personlighetsutveckling, personlighetsstörningar till följd av alkohol- och narkotikakonsumtion samt massmedias, vissa internetsidors och dataspels fascination för meningslöst, överdrivet och oprovocat våld.
 - H. Avvikande beteenden hos ungdomar beror inte alltid på familjeförhållandena.

⁽¹⁾ EUT C 110, 9.5.2006, s. 75.

Torsdag 21 juni 2007

- I. Det ökade bruket av cannabis och annan narkotika och/eller alkohol bland ungdomar måste sättas i relation till den växande ungdomsbrottsligheten.
- J. Invandrare, i synnerhet invandrarungdomar, är mycket mer utsatta för samhällets sociala kontroll, något som skapar en uppfattning att ungdomsbrottlighet är ett problem som främst rör invandrare och inte hela samhället. Denna inställning är inte bara felaktig utan även direkt farlig för samhället.
- K. Två "moderna" former av ungdomsbrottslighet är uppkomsten av ungdomsgång och det ökade skolvåldet. Dessa företeelser är särskilt utbredda i vissa medlemsstater och är komplicerade att utreda och bekämpa.
- L. Ökningen av företeelser som organiserade våldsinriktade ungdomsgång har föranlett vissa medlemsstater att inleda en diskussion om behovet av översyn av strafflagstiftningen för ungdomar.
- M. I vissa medlemsstater har omgivningarna kring skolorna och t.o.m. själva skolgårdarna, även i rika stadsdelar, blivit laglösa områden (med narkotikaförsäljning, våld – ibland med bruk av blankvapen –, olika former av utpressning, farliga spel och fenomenet "happy slapping", dvs. att våld fotograferas med hjälp av en mobiltelefon och sedan läggs ut på internet).
- N. På senare år har den nationella strafflagstiftningen för minderåriga successivt reformerats för att inriktas på förebyggande åtgärder, åtgärder i och utanför domstol och åtgärder för återanpassning och rehabilitering, med vård om så krävs. Det är emellertid ofta omöjligt att omsätta de nya åtgärderna i praktiken eftersom det saknas adekvat och modern logistisk infrastruktur liksom utbildad och specialiserad personal och eftersom finansieringen är begränsad, ibland på grund av bristande vilja hos berörda aktörer, ibland på grund av inneboende brister i systemet.
- O. Störtfloden av extrema våldsscener och pornografiskt innehåll som sprids genom kommunikationsmedel och audiovisuella medel såsom spel, TV och Internet, och mediernas utnyttjande av bilder av ungdomar som offer eller gärningsmän, ligger ofta på gränsen till att kränka de grundläggande rättigheterna för barn och bidrar till att sprida en bild där utbrett våld är en del av vardagslivet.
- P. I vissa medlemsstater har det publicerats statistik som visar att mellan 70 och 80 procent av de minderåriga som döms för sitt första brott inte begår fler brott efter det.
- Q. Studier och artiklar som publicerats i vissa medlemsstater visar att det blir allt vanligare att ungdomar brukar våld mot sina föräldrar och att föräldrarna står handfallna inför denna situation.
- R. Nätverken för den organiserade brottsligheten använder ibland minderåriga för sin verksamhet.
- S. Det europeiska nätverket för förebyggande av brottslighet (EUCPN), som bildades 2001, har inrättat en särskild arbetsgrupp för frågor om ungdomsbrottslighet och inlett arbetet med en omfattande och jämförande studie av de 27 medlemsstaterna, vilken skall ligga till grund för den framtida utvecklingen av EU:s politik på detta område.

Torsdag 21 juni 2007

1. Europaparlamentet framhåller att det för att ungdomsbrottsligheten skall kunna bekämpas ordentligt krävs en integrerad strategi på nationell och europeisk nivå med åtgärder som kretsar kring tre riktlinjer: förebyggande åtgärder, åtgärder i och utanför domstol och åtgärder för social integration av alla ungdomar.

Nationell politik

2. Europaparlamentet understryker att det vid utformningen och genomförandet av en integrerad nationell strategi bör ses som av avgörande betydelse att samtliga samhällsaktörer är omedelbart delaktiga: staten som central förvaltare, regionala och lokala myndigheter, skolföreträdare, familjen, icke-statliga organisationer, särskilt icke-statliga ungdomsorganisationer, det civila samhället samt varje privatperson. För att insatserna i kampen mot ungdomsbrottsligheten skall bli verksamma krävs tillgång till adekvata finansiella medel.

3. Europaparlamentet anser att det för att ungdomsbrottsligheten skall kunna bekämpas i grunden krävs en integrerad och effektiv skol-, social-, familje- och utbildningspolitik, som bidrar till spridning av goda samhällsvärderingar och till en tidig socialisering av de unga. Dessutom måste man föra en politik som syftar till ökad ekonomisk och social sammanhållning för att minska de sociala orättvisorna och bekämpa social marginalisering och fattigdom, med särskild inriktning på barn i fattigdom.

4. Europaparlamentet anser att familjerna, lärarna och samhället bör förmedla vissa värderingar till ungdomarna redan när de är mycket små.

5. Europaparlamentet anser förebyggandet av ungdomsbrottslighet kräver offentliga strategier även på andra områden, till exempel bostäder, sysselsättning, yrkesutbildning, fritidsaktiviteter och ungdomsutbyten.

6. Europaparlamentet påminner om att såväl familjerna och skolan som samhället i stort måste samarbeta för att bekämpa det växande ungdomsvåldet.

7. Europaparlamentet betonar den särskilda roll som familjen spelar i alla stadier av kampen mot ungdomsbrottsligheten och uppmanar medlemsstaterna att utveckla lämpliga stödåtgärder för föräldrar. Parlamentet konstaterar att föräldrarna i vissa fall måste engagera sig mer och ta större ansvar.

8. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att i sin nationella politik införa en ett år lång föräldraledighet, så att de familjer som vill prioritera sina barns tidigaste fostran, som är av avgörande vikt för barnets känslomässiga utveckling, ges möjlighet att göra det.

9. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att särskilt stödja familjer med ekonomiska och sociala problem. En sund och rättvis familjekontext som gör det möjligt för barnen att utvecklas och socialiseras tidigt kräver åtgärder som tillgodoser grundläggande bostads- och näringsbehov, tillgång för samtliga familjemedlemmar, särskilt för barnen, till grundutbildning och medicinsk vård samt insatser för att familjemedlemmarna på ett likvärdigt sätt skall kunna integreras på arbetsmarknaden och i det sociala, ekonomiska och politiska livet.

10. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att tillhandahålla medel för att kunna erbjuda effektiv psykologisk och social rådgivning, med kontaktställen för problemfamiljer som är berörda av ungdomsbrottslighet.

11. Europaparlamentet framhåller skolans och skolsamfundets särskilda roll för uppbyggandet av barns och ungdomars personlighet. Om utbildningssystemet inte förser eleverna med lämpliga interventions-, stöd- och hanteringsstrukturer riskerar två huvuddrag i dagens skola, nämligen den kulturella mångfalden och klasskillnaderna, att leda till skolvåld.

Torsdag 21 juni 2007

12. Europaparlamentet uppmanar därför medlemsstaterna att ge skolmyndigheterna lämpliga riktlinjer för ett modernt tvistlösningsförfarande inom skolan med hjälp av medlingsinstitutioner där elever, föräldrar, lärare och behöriga enheter vid lokala myndigheter gemensamt skall delta.

13. Europaparlamentet anser det absolut nödvändigt att lärare får lämplig utbildning för att kunna hantera heterogeniteten i klasserna, utforma en pedagogik som inte bygger på moralism utan på förebyggande och solidaritet samt förhindra stigmatisering och marginalisering både av de elever som blir gärningsmän och av deras offer.

14. Europaparlamentet uppmanar vidare medlemsstaterna att bedriva en utbildningspolitik som innefattar särskild rådgivning och psykologhjälp för barn med socialiseringssvårigheter, möjlighet till läkarvård på varje skola, utnämning av en socialarbetare, en sociolog-kriminolog och en barnpsykolog som är specialiserade på barnbrottslighet och som skall verka på ett litet antal skolor, sträng övervakning av alkohol- och narkotikakonsumtion bland elever, bekämpande av all diskriminering av personer inom skolan, utnämning av en särskild ombudsman som skapar en länk mellan skola och samhälle samt samarbete mellan olika skolor när det gäller att utarbeta och genomföra antivåldsprogram.

15. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna och behöriga nationella och regionala tillsynsmyndigheter att strikt och fullständigt tillämpa gemenskapslagstiftningen och den nationella lagstiftningen om märkning av innehållet i TV-sändningar och andra program som kan innehålla scener som är extremt våldsamma eller olämpliga för minderåriga. Parlamentet uppmanar dessutom medlemsstaterna att tillsammans med medieföretagen enas om en "färdplan" som skyddar rättigheterna för barn och inte minst för ungdomsbrottslingar genom förbud både mot att visa extremt innehåll under vissa tider på dygnet och mot att avslöja identiteten på minderåriga som är inblandade i brottslighet.

16. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att stärka ungdomscentrumens roll och höja deras kvalitet eftersom detta är mötesplatser för unga människor. Att integrera unga brottslingar i dessa hjälper dem att bli socialt aktiva och stärker deras känsla av att tillhöra samhället.

17. Europaparlamentet framhåller att media kan spela en viktig roll för att förebygga ungdomsbrottslighet genom att ta initiativ för att informera och medvetandegöra allmänheten och genom att sända högkvalitativa program som lyfter fram ungdomars positiva bidrag till samhället, samtidigt som bilder på våld, pornografi och narkotikakonsumtion skall kontrolleras genom avtal inom "färdplanen" till skydd för barnens rättigheter.

18. Europaparlamentet understryker även att det i samband med bekämpandet av ungdomsbrottsligheten finns ett intresse av att utarbeta åtgärder i medlemsstaterna som innebär att det utdöms andra påföljder än frihetsberövande och som är av pedagogisk art och ställs till de nationella domarnas förfogande, exempelvis möjligheten att erbjuda samhällstjänst, ersättning till och medling med offret samt utbildning, beroende på hur grovt brottet är och beroende på gärningsmannens ålder, personlighet och mognad.

19. Europaparlamentet uppfordrar medlemsstaterna att vidta nya, innovativa åtgärder till stöd för rättsväsendet, exempelvis genom att låta den minderåriges föräldrar eller förmyndare delta direkt i domstolsförfarandet, från åtalet och fram till domen, genom omfattande pedagogiskt och psykologiskt stöd, eller genom att utse en fosterfamilj som skall uppfostra den minderåriga om detta anses nödvändigt eller genom att föräldrar, lärare och elever ger rådgivning och information till ungdomar som uppträder våldsamt i skolmiljön.

Torsdag 21 juni 2007

20. Europaparlamentet påminner om att de rättsliga förfarandena och deras varaktighet, valet av åtgärder som skall vidtas och deras genomförande bör, i samband med ungdomsbrottslighet, styras av principen om att barnets intresse skall ges företräde och att varje medlemsstats processrätt skall respekteras. Parlamentet understryker i detta sammanhang att fängelsestraff bör vara en sista utväg och avtjänas i infrastrukturer som är anpassade till minderåriga gärningsmän.

21. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att som ett led i en integrerad hantering av ungdomsbrottsligheten bevilja särskilda och oberoende budgetanslag för åtgärder som förebygger ungdomsbrottslighet, att höja anslagen till program för social och yrkesmässig integration av ungdomar och att öka medlen såväl till förbättring och modernisering av mottagningsstrukturerna för ungdomsbrottslingar på central och regional nivå som till specialiserad utbildning och kontinuerlig fortbildning av alla berörda yrkesmän och myndigheter.

Mot en europeisk strategi

22. Europaparlamentet rekommenderar medlemsstaterna att i samarbete med kommissionen omedelbart utarbeta och anta vissa minimistandarder och minimiriktlinjer rörande ungdomsbrottslighet som skall vara gemensamma för samtliga medlemsstater och som skall koncentreras till de tre grundpelarna: i första hand förebyggande åtgärder, i andra hand åtgärder i och utanför domstol, och i tredje hand rehabilitering, integrering och social återanpassning på basis av internationellt fastställda principer som fastställs i Pekingreglerna, Riyadhriktlinjerna, FN:s konvention om barnets rättigheter samt övriga internationella konventioner på området.

23. Europaparlamentet anser att målet för en gemensam europeisk strategi måste vara att ta fram standarder för reglering och hantering av ungdomsbrottslighet utanför domstol. Frihetsberövande och straffrättsliga åtgärder bör endast tillgripas i sista hand och endast då detta anses absolut nödvändigt.

24. Europaparlamentet vidhåller att unga människor måste inbegripas och göras delaktiga i alla frågor och beslut som rör dem, om framgång skall nås. Därför bör man vid utnämningen av nämndemän i ungdomsdomstolar inte bara se till att dessa har erfarenhet i ungdomsfostran utan även att de har fått utbildning i problemet med våld och ungdomar.

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fastställa konkreta och för alla medlemsstater giltiga kriterier för insamling av nationell statistik så att denna går att jämföra och därmed kan användas vid utformningen av ett europeiskt åtgärdspaket. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att delta aktivt i kommissionens arbete genom att samla in och tillhandahålla uppgifter från alla behöriga nationella, regionala och lokala myndigheter liksom sammanslutningar, icke-statliga organisationer och andra organisationer i det civila samhället som är verksamma på detta område.

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaternas nationella och lokala myndigheter att hämta inspiration från den bästa praxis som råder i unionen, som mobiliserar hela samhället och som innehåller positiva åtgärder och insatser från hem-och-skola-föreningar och grannsamverkansgrupper samt att dra nytta av de erfarenheter som gjorts i medlemsstaterna av samarbetsavtal mellan polismyndigheter, skolor, lokala myndigheter, ungdomsorganisationer och sociala myndigheter på lokal nivå med respekt för sekretessen, samt nationella strategier och stödprogram för ungdomar på nationell nivå. Vidare uppmanar parlamentet medlemsstaterna att hämta inspiration från den bästa praxis som råder bland dem när det gäller att bekämpa den oroande ökningen av narkotikamissbruk bland minderåriga och den brottslighet som hänger samman med detta, samt de bästa lösningarna vid missbruk, särskilt vad gäller den medicinska behandlingen.

Torsdag 21 juni 2007

27. Europaparlamentet välkomnar de nationella initiativ som inbegriper positiv särbehandling för integration, till exempel de fritidsledarprojekt som börjar växa fram i regioner som exempelvis Rioja.

28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att i en första fas utnyttja redan befintliga europeiska instrument och program genom att i dessa införliva insatser som syftar till att hantera och förebygga ungdomsbrottsligheten och till att integrera både gärningsmän och offer i samhället på ett smidigt sätt. Som exempel kan nämnas

- det särskilda programmet Förebyggande och bekämpande av brott (2007–2013), vars huvudmål är förebyggande av brott och skydd för offren,
- det särskilda programmet Straffrätt (2007–2013), som skall främja straffrättsligt samarbete på grundval av ömsesidigt erkännande och förtroende samt förbättrade kontakter och informationsutbyten mellan behöriga nationella myndigheter,
- Daphne III-programmet för att bekämpa våld mot barn och unga,
- programmet Aktiv ungdom (2007–2013), där en av huvudprioriteringarna är att stödja ungdomar med sämre möjligheter eller mindre fördelaktig utgångspunkt,
- Europeiska socialfondens och Equalprogrammets insatser för att stärka den sociala sammanhållningen och bekämpa diskriminering och för att underlätta mindre gynnade personers tillträde till arbetsmarknaden,
- det EU-stödda initiativprogrammet Urbact, som syftar till utbyte av bästa praxis mellan europeiska städer för att skapa en mer hållbar miljö för invånarna och som innehåller åtgärder för en säkrare stadsmiljö för ungdomar och insatser för att göra mindre gynnade ungdomar socialt integrerade och för att öka deras sociala aktivitet och delaktighet,
- mellanstatliga initiativprogram såsom "Let bind safe net for children and youth at risk", vars tonvikt ligger på åtgärder till förmån för utsatta eller socialt marginaliserade barn och ungdomar och i vilka aktörer från så många medlemsstater som möjligt kan och bör delta,
- den europeiska linjen för försvunna barn, bland vilka även offer för barnbrottslighet återfinns.

29. Europaparlamentet betonar behovet av ett nära samarbete och nätverkskontakter mellan alla domstols- och polismyndigheter på nationell nivå och EU-nivå när det gäller utredning och lösning av fall med försvunna barn som fallit offer för ungdomsbrottslighet, utgående från de särskilda mål som fastställs i EU:s strategi för barns rättigheter i enlighet med kommissionens meddelande.

30. Europaparlamentet framhåller att en del i kampen mot och förebyggandet av ungdomsbrottsligheten består i utveckling av en kommunikationsstrategi som gör allmänheten medveten om problemen, gör det möjligt att bli av med våldet i medierna och främjar audiovisuella medel vars programinnehåll inte är inriktat uteslutande på våldsprogram. Parlamentet efterlyser därför fastställande av europeiska normer som begränsar förekomsten av våld både i audiovisuella medier och i pressen.

31. Europaparlamentet framhåller att direktiv 89/552/EEG⁽¹⁾ ("television utan gränser") innehåller viktiga begränsningar av våldsinslag och annat innehåll som är olämpligt för barns uppfostran och att detta direktiv därför är ett lämpligt instrument för att förebygga våld som utövas av eller mot minderåriga. Parlamentet uppmanar kommissionen att vidta ytterligare åtgärder i denna riktning och att utsträcka skyldigheterna till att även omfatta mobiltelefoni och Internet. Dessa åtgärder bör vara en av de politiska huvudprioriteringarna i ovannämnda kommissionsmeddelande om barnets rättigheter.

⁽¹⁾ EGT L 298, 17.10.1989, s. 23.

Torsdag 21 juni 2007

32. Europaparlamentet välkomnar ikraftträdandet av en europeisk ram för självreglering av europeiska företag i syfte att göra barns och ungdomars mobiltelefonanvändning säkrare och understryker att kommissionen därför bör lägga fram konkreta och bindande förslag på europeisk nivå om information och vaksamhet med avseende på Internetsurfande och säker mobiltelefoni.

33. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att arbeta vidare med upprättandet av en kostnadsfri och Europaomfattande telefonlinje för barn och ungdomar med problem, eftersom sådana "hotlines" på ett betydande sätt kan bidra till att förebygga ungdomsbrottslighet.

34. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att invänta de nödvändiga undersökningarna på europeisk nivå och sedan föreslå ett integrerat ramprogram för gemenskapen med gemenskapsåtgärder för förebyggande arbete, stöd till initiativ från icke-statliga organisationer och mellanstatliga samarbeten samt finansiering av regionala och lokala pilotprogram som bygger på bästa nationella praxis och syftar till att sprida denna på europeisk nivå och som dessutom tillgodoser behoven av social och utbildningsmässig infrastruktur.

35. Europaparlamentet understryker att det bland gemenskapens åtgärder finns två grundläggande politiska strategier som bör läggas fram omedelbart:

- Förebyggande åtgärder bör finansieras via redan befintliga gemenskapsprogram, och det bör skapas en ny budgetpost för integrerade åtgärder och nätverk mot ungdomsbrottslighet.
- Det bör offentliggöras en studie och därefter ett kommissionsmeddelande om företeelsens utbredning i Europa, och ett nätverk av nationella experter bör ingå i utarbetandet av ett integrerat ramprogram om bekämpande av ungdomsbrottsligheten.

36. Europaparlamentet uppmanar därför kommissionen att åta sig att utforma ett program som skall innehålla samfinansierade åtgärder och omfatta

- kartläggning av bästa praxis för förebyggande åtgärder och effektiva och nyskapande lösningar utifrån en strategi som spänner över flera områden,
- bedömning och analys av den långsiktiga effektiviteten i nyligen framtagna metoder för hantering av minderåriga förövare, exempelvis reparativ rättvisa,
- utbyte av bästa praxis på internationell, nationell och lokal nivå, varvid hänsyn bör tas till de mycket goda erfarenheterna av det europeiska antivåldsprogrammet Daphne, som med sina många effektiva projekt mot våld kan användas som ett exempel på bästa praxis,
- garantier för att barnens och ungdomarnas bästa, skyddet av deras rättigheter och deras kunskap om vilka skyldigheter de har och om att lagar måste följas sätts i centrum för sådana tjänster och metoder,
- en europeisk modell för skydd av ungdomar, inriktad på de tre grundläggande pelarna förebyggande åtgärder, åtgärder i och utanför domstol samt social återanpassning, och på de värden som avser alla rättigheter och skyldigheter,
- utbildnings- och yrkesutbildningsprogram för minderåriga för att underlätta deras sociala integration samt ett reellt förverkligande av lika möjligheter genom livslångt lärande för alla, erbjudande om effektiv utbildning redan från början till alla människor och genomförande av Barcelonamålen, vilket är nödvändiga förutsättningar för en effektiv våldsbekämpning, och stöd till befintliga initiativ på detta område som leds av ungdomsorganisationer,

Torsdag 21 juni 2007

- ett samordnat program för fortbildning av nationella ombudsmän, poliser, domare och åklagare samt personal inom behöriga nationella organ och tillsynsmyndigheter,
- nätverksbildning bland behöriga enheter vid lokala och regionala myndigheter och ungdomsorganisationer samt inom skolväsendet.

37. Europaparlamentet rekommenderar kommissionen att i samband med det inledande arbetet för det europeiska observationsorganet för ungdomsbrottslighet och motsvarande ramprogram, omedelbart föreslå följande åtgärder för att främja och sprida erfarenheter och know-how:

- Gemensam forskning och spridning av resultaten av nationella politiska åtgärder.
- Organisation av konferenser och forum med deltagande av nationella experter.
- Främjande av kommunikation och information mellan behöriga myndigheter och sociala institutioner via Internet och inrättandet av en webbplats särskilt avsedd för sådana frågor.
- Inrättande av ett internationellt kompetenscentrum.

*

* *

38. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén och Regionkommittén.

P6_TA(2007)0284

Strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa – en handlingsplan för att genomföra Haagprogrammet (2006/2111(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artiklarna 2 och 6 och avdelning VI i fördraget om Europeiska unionen och avdelning IV i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, som rör stärkandet av Europeiska unionen som ett område med frihet, säkerhet och rättvisa,
- med beaktande av ordförandeskapets slutsatser och de mål som formulerats inom ramen för flera av Europeiska rådets på varandra följande sammanträden sedan 1999 på området för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa, inbegripet Europeiska rådets möte den 14–15 december 2006,
- med beaktande av kommissionens förslag till rådets rambeslut om vissa rättssäkerhetsgarantier i brottmål i Europeiska unionen (KOM(2004)0328),
- med beaktande av kommissionens förslag till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter som behandlas inom ramen för polissamarbete och straffrättsligt samarbete (KOM(2005)0475),
- med beaktande av kommissionens meddelande om en strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa (KOM(2005)0491), och av kommissionens lägesrapport om genomförandet av denna strategi (SEK(2006)1498),

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av rådets strategi för den yttre dimensionen av RIF: Frihet, säkerhet och rättvisa för alla, antagen den 1 december 2005 (nedan kallad "strategin") och av rådets rapport från 2006 – godkänd den 4–5 december 2006 vid rådets (RIF) 2768:e sammanträde – om genomförandet av denna strategi,
- med beaktande av arbetsprogrammet under många ordförandeskap om den yttre dimensionen av RIF (5003/1/7) av den 23 januari 2007, rådets åtgärdsorienterade dokument om förbättrat samarbete mellan EU och västra Balkan när det gäller organiserad brottslighet, korruption, olaglig invandring och kampen mot terrorism (9360/06) och det åtgärdsorienterade dokumentet om ett ökat stöd från EU:s sida i kampen mot narkotikaframställning i Afghanistan och olaglig narkotikahandel mellan Afghanistan och andra länder, inklusive transportvägar, (9305/06), båda antagna av rådet (RIF) den 1–2 juni 2006, och av det åtgärdsorienterade dokumentet om genomförande, tillsammans med Ryssland, av ett gemensamt område med frihet, säkerhet och rättvisa (15534/06) av den 11 november 2006,
- med beaktande av sina tidigare, årliga debatter om ett område med frihet, säkerhet och rättvisa och resolutioner om dess yttre dimension (terrorism, CIA, uppgiftsskydd, migration, människohandel, narkotikabekämpning och penningtvätt),
- med beaktande av sin rekommendation av den 14 oktober 2004 till rådet och Europeiska rådet om framtiden för området med frihet, säkerhet och rättvisa samt villkoren för stärkande av dess legitimitet och effektivitet ⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för utrikesfrågor (A6-0223/2007), och av följande skäl:
 - A. Den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa växer samtidigt som det inre området med frihet, säkerhet och rättvisa successivt tar form under trycket av en allt mer sammankopplad värld och den inneboende internationella karaktären hos hot som terrorism, organiserad brottslighet och utmaningar som migrationsströmmar. Den yttre bilden av värderingar som ligger till grund för området med frihet, säkerhet och rättvisa är absolut nödvändig för att trygga respekten för rättsstatsprincipen, grundläggande rättigheter, säkerhet och stabilitet inom EU.
 - B. Genom att anta och genomföra en konsekvent strategi för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa ökar EU sin trovärdighet och sitt inflytande i världen, och denna strategi kan endast åstadkommas i nära samarbete med tredjeländer, inbegripet allierade som Förenta staterna, och internationella organisationer.
 - C. Denna strategi är ett viktigt steg i riktning mot att upprätta ett inre område med frihet, säkerhet och rättvisa genom att skapa en trygg yttre miljö och utveckla EU:s yttre förbindelser genom att främja rättsstatsprincipen, demokratiska värderingar, respekten för de mänskliga rättigheterna och sunda institutioner.
 - D. En starkt reell balans mellan säkerhet och rättvisa bör återspeglas under förberedelserna inför och genomförandet av alla olika strategier som syftar till att åstadkomma ett verkligt och hållbart område med frihet, säkerhet och rättvisa.
 - E. Den politiska överensstämmelsen mellan och effektiviteten i EU:s yttre initiativ hindras i dagsläget av
- komplexiteten i den inre institutionella ramen inom vilken yttre avtal och program bestäms i enlighet med förfarandena i de tre pelarna,

⁽¹⁾ EUT C 166 E, 7.7.2005, s. 58.

Torsdag 21 juni 2007

- parlamentets otillräckliga delaktighet, trots rådets och kommissionens skyldighet att höra och informera parlamentet,
 - systemen för maktindelning mellan gemenskapsinstitutionerna och de 27 medlemsstaterna.
- F. EU förfogar över ett antal politiska instrument som syftar till att bidra till genomförandet av strategin för den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa, som till exempel bilaterala avtal (associeringsavtal, partnerskaps- och samarbetsavtal, stabiliserings- och associeringsavtal), EU:s utvidgnings- och föranslutningsprocess, den europeiska grannskapspolitiken, regionalt samarbete, enskilda avtal (med Förenta staterna, Japan, Kina m.fl.), operativt samarbete, utvecklingspolitik och bistånd till tredje land.

Europaparlamentet lägger fram följande rekommendationer för rådet och kommissionen att ta ställning till

Förbättring av den demokratiska ansvarigheten i den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa

1. Europaparlamentet uppmanar med kraft Europeiska rådet att följa parlamentets nuvarande och kommande rekommendationer när det gäller EU:s yttre strategi för området med frihet, säkerhet och rättvisa, och påminner om att parlamentet spelar en väsentlig roll i stärkandet av ansvarigheten i EU:s yttre åtgärder.
2. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådets ordförandeskap och kommissionen att
 - höra parlamentet i samband med alla internationella avtal som grundas på artiklarna 24 och 28 i fördraget om Europeiska unionen i de fall då avtalen i fråga påverkar europeiska medborgares grundläggande rättigheter och centrala aspekter i polissamarbetet och det rättsliga samarbetet med tredje-länder eller internationella organisationer,
 - regelbundet informera parlamentet om förhandlingarna i samband med förhandlingar om avtal som rör området med frihet, säkerhet och rättvisa, och se till att parlamentets synpunkter beaktas i vederbörlig ordning, i enlighet med artiklarna 39 och 21 i fördraget om Europeiska unionen och artikel 300 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.
3. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet att, samtidigt som den konstitutionella processen går framåt, aktivera övergångsklausulen i artikel 42 i fördraget om Europeiska unionen, varigenom bestämmelserna om polissamarbete och straffrättsligt samarbete skulle omfattas av gemenskapsramen. Detta skulle i sin tur leda till större effektivitet, insyn, ansvarighet och demokratisk och rättslig kontroll. Kommissionen uppmanas därför med kraft att före oktober 2007 för rådet lägga fram ett formellt förslag till beslut om aktivering av artikel 42 i fördraget om Europeiska unionen. Den inre överensstämmelsen skulle kunna förbättras genom konstitutionsfördragets ikraftträdande, särskilt genom inrättandet av ett utrikesministerium och en yttre diplomattjänst.
4. Europaparlamentet uppmanar särskilt rådet att påskynda antagandet av rambeslut som rör såväl lagring, användning och utbyte av information om brottnålsdomar som kodifieringen av rättssäkerhetsgarantier i brottnål i Europeiska unionen, till exempel det ovannämnda förslaget från kommissionen (KOM(2004)0328).

Strategins huvudmål

5. Europaparlamentet välkomnar de principer som anges i strategin, särskilt behovet av ett partnerskap med tredjeländer för att ta itu med gemensamma problem och ta sig an gemensamma politiska mål. Parlamentet betonar behovet av att samordna alla de olika instrument som EU förfogar över för att kunna leverera en ändamålsenlig och konsekvent lösning. Parlamentet understryker även behovet av att samordna medlemsstaternas och kommissionens åtgärder för att se till att de kompletterar varandra och undvika dubbelarbete. Parlamentet anser, med tanke på den vikt som EU och dess medlemsstater tillmäter inrättandet av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa, att en hög grad av samarbete från tredjeländernas sida i dessa frågor bör ha en positiv effekt på deras förbindelser med EU.
6. Europaparlamentet understryker att EU måste utnyttja sina konventionella förbindelser med och instrument för tredjeländer för att ge dem incitament att anta och efterleva relevanta internationella normer och skyldigheter inom området för rättsliga och inrikes frågor.

Torsdag 21 juni 2007

7. Europaparlamentet påminner om behovet av att rationalisera gemenskapsinstitutionernas arbete och användningen av befintliga instrument, och samordna medlemsstaternas och EU:s åtgärder för att säkerställa ett konsekvent och effektivt förhållningssätt i EU:s förbindelser med tredjeländer och för att undvika dubbelarbete. Parlamentet betonar nödvändigheten av en balanserad utveckling av de inre och yttre dimensionerna av området med frihet, säkerhet och rättvisa.

8. Europaparlamentet betonar att det behöver förbättra överensstämmelsen mellan sina yttre initiativ, som inbegriper ett stort antal olika aktörer. Därför uppmanar man till rationalisering av åtgärder som rör mänskliga rättigheter, demokratiskt styre och rättstatsprincipen i tredjeländer och i den yttre säkerhetsdimensionen.

9. Europaparlamentet uppmanar rådet att ytterligare klargöra sin politik när det gäller den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa, och att säkerställa samordningen av rådets arbetsgrupper med ansvar för vissa geografiska områden och grupper med ansvar för rättvis-, frihets- och säkerhetsfrågor.

10. Europaparlamentet konstaterar att det är absolut nödvändigt att samordningen mellan de olika pelarna förbättras och att man undviker dubbelarbete mellan de olika instrument som hör till området med frihet, säkerhet och rättvisa, till den europeiska säkerhets- och försvarspolitiken (ESFP), till den gemensamma utrikes- och säkerhetspolitiken (GUSP) och till gemenskapen. Parlamentet betonar att effektiviteten i en sådan samordning kontinuerligt bör ses över av parlamentet, och välkomnar de åtgärder som vidtagits inom ramen för ESFP för att förbättra överensstämmelsen i integrerad civil-militär samverkan, särskilt när det gäller krishantering.

11. Europaparlamentet betonar att man i planeringsprocessen inför insatser inom ramen för ESFP bör överväga kompletterande eller uppföljande åtgärder i form av gemenskapsinstrument inom områden som rör rättsstatsprincipen, vapen- och narkotikahandeln, handeln med kvinnor och barn, förebyggande av och kampen mot terrorism och organiserad brottslighet och stabilisering efter konflikter, särskilt i samband med stabilitetsinstrumentet och det europeiska grannskaps- och partnerskapsinstrumentet.

12. Europaparlamentet anser att är tiden mogen för att övervinna politiska hinder för ett fördjupat transatlantiskt samarbete kring frihet och säkerhet i en bredare dimension på grundval av respekten för de mänskliga rättigheterna, exempelvis på områdena för kampen mot narkotikasmuggling, organiserad brottslighet och terrorism, särskilt med tanke på kommande civila ESFP-uppdrag i Kosovo och Afghanistan, och när det gäller kvinnors rättigheter och utbytet och skyddet av personuppgifter. Parlamentet påminner i detta avseende om Europaparlamentets krav på stängning av fängelset Guantánamo och understryker att detta fängelse sänder en negativ signal angående hur man bör bekämpa terrorismen.

13. Europaparlamentet uppmanar med kraft medlemsstaterna att individuellt, gemensamt och i alla lämpliga bilaterala och internationella forum främja diplomatiska och fredliga lösningar på konflikter runtom i världen, samtidigt som man undviker att – även skenbart – använda sig av motstridiga normer i samband med genomförandet av EU:s utrikes-, säkerhets- och människorättspolitik.

14. Europaparlamentet uppmanar till bättre samarbete mellan EU och internationella organisationer, särskilt med Europarådet och Organisationen för säkerhet och samarbete i Europa, och betonar behovet av stärkt regional dialog och samarbete i rättvis-, frihets- och säkerhetsfrågor.

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att anstränga sig ytterligare för att främja regionalt samarbete i rättvis-, frihets- och säkerhetsfrågor genom befintliga organ, till exempel Afrikanska unionen, och genom att uppmuntra till nya initiativ inom områden där det regionala samarbetet är svagt utvecklat, exempelvis Mellanöstern och Östeuropa.

16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att fortlöpande övervaka genomförandet av strategin med hänsyn till de mål och prioriterade frågor som anges i den, och att avge rapport om detta var artonde månad. Kommissionen uppmanas vidare att regelbundet göra en bedömning av effektiviteten hos de använda medlen inom de områden som omfattas av strategin. Parlamentet uppmanar rådet att regelbundet göra en utvärdering av framsteg och prioriteringar, eftersom den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa växer i snabb takt.

Torsdag 21 juni 2007

Stärkandet av säkerhet och mänskliga rättigheter

17. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet, kommissionen och medlemsstaterna att
- främja demokratiska normer, mänskliga rättigheter, politiska friheter och sunda institutioner som en väsentlig del av förbindelserna mellan EU och tredjeländer; detta är mycket viktigt med hänsyn till de övergripande målen i den yttre dimensionen av området med frihet, säkerhet och rättvisa,
 - behålla Europakonventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna som grunden för alla förhandlingar och avtal mellan EU och dess medlemsstater å ena sidan och tredjeländer å andra sidan,
 - i dialogerna med tredjeländer om området med frihet, säkerhet och rättvisa integrera belägg från internationella människorättsorganisationer och Europadomstolens domar,
 - se till att grundläggande rättigheter utgör en väsentlig del av alla instrument, program och operativa åtgärder med koppling till kampen mot terrorism, organiserad brottslighet, migration, asyl och gränsförvaltning,
 - inkludera en "människorättsklausul" i avtal med tredjeländer och göra en bedömning av effektiviteten hos dessa "människorättsklausuler" och andra klausuler rörande området med frihet, säkerhet och rättvisa,
 - inkludera en rapport om efterlevnaden av de mänskliga rättigheterna i alla utrikespolitiska initiativ och dokument rörande området med frihet, säkerhet och rättvisa, en rapport som regelbundet uppdateras och läggs fram för parlamentet och finansieras med särskilda medel för skyddet av de mänskliga rättigheterna; rådet bör särskilt i alla åtgärdsorienterade dokument inkludera ett avsnitt om situationen när det gäller de mänskliga rättigheterna i det aktuella tredjelandet, och anser att Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter bör hjälpa EU:s institutioner att göra en bedömning av EU:s avtal med hänsyn till deras överensstämmelse med de mänskliga rättigheterna.
18. Europaparlamentet rekommenderar kommissionen, medlemsstaterna och rådet att överväga möjligheten att komplettera den finansierade verksamheten i fråga om frihet, säkerhet och rättvisa för tredjeländer och deras regioner genom att ge särskilda bidrag till projekt för skydd och efterlevnad av de mänskliga rättigheterna.
19. Europaparlamentet ger uttryck för sin oro över bristande respekt för mänskliga rättigheter i vissa tredjeländer som EU har nära förbindelser med, särskilt de länder som omfattas av grannskapspolitiken och Ryska federationen, där särskilt press- och yttrandefriheten kränks, och uppmanar till en intensivare dialog med dessa länder i denna fråga.
20. Europaparlamentet är även oroat över bristande respekt för människorättsnormer från EU:s sida, detta med tanke på de program för överlämnanden som nyligen genomförts under ledning av CIA och alla tveklaktiga åtgärder med anknytning till detta program vilka vidtagits i åtskilliga medlemsstater.
21. Europaparlamentet uppmanar EU och medlemsstaterna att fullt ut respektera principen om att inte lämna ut personer till länder där de utlämnade personerna i fråga skulle utsättas för tortyr och/eller dödsstraff. Rådet och kommissionen uppmanas att med kraft övertala de länder som EU har nära förbindelser med att upphöra med denna verksamhet och se till att alla människor har rätt till en rättvis rättegång.
22. Europaparlamentet är mycket oroat över den otillräckliga rättssäkerheten för EU-medborgare i fall där personuppgifter görs tillgängliga för tredjeländer, särskilt passageraruppgifter, finansiella uppgifter (SWIFT) eller FBI:s insamling av telekommunikationsuppgifter. Parlamentet uppmanar på nytt kommissionen att genomföra en undersökning av vilka typer av personuppgifter om EU-medborgarna som görs tillgängliga för och används av tredjeländer inom deras egen jurisdiktion. Parlamentet betonar att utbytet av personuppgifter måste ske utifrån en korrekt rättslig grund med tydliga bestämmelser och kriterier i enlighet med gemenskapslagstiftningen om adekvat skydd för medborgarnas privatliv och medborgerliga rättigheter. Parlamentet anser att utbytet av uppgifter med Förenta staterna måste ske inom den korrekta rättsliga ramen för transatlantiskt samarbete och på grundval av avtalen mellan EU och Förenta staterna eftersom bilaterala avtal inte kan accepteras.
23. Europaparlamentet beklagar den bristande demokratiska kontrollen i förbindelserna mellan EU och Förenta staterna, orsakad av högnivåkontaktgruppen, som är sammansatt av företrädare för kommissionen och rådet samt regeringsföreträdare från Förenta staternas justitiedepartement och departement för inrikes säkerhet (Department of homeland security), och som utesluter Europaparlamentet, nationella parlament och Förenta staternas kongress från denna dialog.
24. Europaparlamentet rekommenderar att man tillämpar en enda uppgiftsskyddsstrategi som omfattar både den första och den tredje pelaren, och påminner om att skillnader mellan dem inte bara påverkar

Torsdag 21 juni 2007

medborgarnas rätt till skydd av personuppgifter utan även effektiviteten inom brottsbekämpande myndigheter och det ömsesidiga förtroendet mellan medlemsstaterna. Parlamentet uppmanar därför rådet att snarast möjligt anta förslaget till rådets rambeslut om skydd av personuppgifter (KOM(2005)0475).

Tillhandahållandet av en hög säkerhetsnivå för unionsmedborgare när det gäller terrorism och organiserad brottslighet

25. Europaparlamentet anser att EU:s politik om bekämpning av terrorism bör vara fullt förenlig med principerna om demokratisk legitimitet, proportionalitet, effektivitet och respekt för de mänskliga rättigheterna, i enlighet med slutsatserna i parlamentets ovannämnda resolution av den 14 februari 2007 om CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar (¹).

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att i samband med kampen mot internationell terrorism tillämpa slutsatserna från det tillfälliga utskottet för CIA:s påstådda användning av europeiska länder för transport och illegal internering av fångar som parlamentet antog den 14 februari 2007. Parlamentet rekommenderar särskilt att alla gemenskapsinstitutioner vinnlägger sig om att se till att medlemsstaternas säkerhetsintressen under inga omständigheter undergräver respekten för de mänskliga rättigheter som tillkommer alla individer, inklusive misstänkta terrorister.

27. Europaparlamentet uppmanar gemenskapsinstitutionerna och medlemsstaterna att vidta alla tänkbara åtgärder för att begränsa eventuellt samarbete med tredjeländer som skyddar och/eller finansierar terroristorganisationer. Parlamentet betonar att en stat fullt ut måste ta avstånd från terrorism innan den kan åtnjuta bättre förbindelser med EU. De stater som inte undertecknat och/eller ratificerat alla FN:s konventioner om terrorism uppmanas med kraft att göra detta.

28. Europaparlamentet lyfter fram mångfalden bland de lösningar som EU har tillgång till på området för yttre åtgärder när det gäller kampen mot terrorism, och understryker behovet av att konsekvent använda alla medel som står till buds. Medlemsstaterna uppmanas till fortsatta ansträngningar för att uppnå en gemensam FN-definition av terrorism.

29. Europaparlamentet påminner om behovet av att göra en bedömning av effektiviteten hos internationella initiativ när det gäller åtgärder mot terrorism (till exempel den aktuella översynen av Förenta staternas Patriot Act). Parlamentet betonar vikten av en gemenskapspolitik om terrorism som står på egna ben, eftersom effektiviteten hos åtgärder mot terrorism kommer att öka betydligt om EU talar med en röst i förhandlingar om sådana åtgärder med tredjeländer.

30. Europaparlamentet påminner om behovet av att stärka samarbetet med ledande regionala stater när det gäller kampen mot terrorism, rekrytering av terrorister och finansiering av terrorism samt skyddet av viktig infrastruktur, detta med respekt för de grundläggande rättigheterna och EU:s värderingar.

31. Europaparlamentet uppmanar rådet att intensifiera dialogen med andra tredjeländer, att stödja utvecklingen av institutions- och kapacitetssupplemenet, att ytterligare utveckla och genomföra de nationella handlingsplanerna för att effektivt motverka korruption och att föra in "klausuler mot terrorism" i avtal med tredjeländer. Parlamentet anser att ökade resurser krävs på detta område, liksom att de gemenskapsinstrument som nyligen inrättats tillämpas.

32. Europaparlamentet uppmanar med kraft de stater som inte har undertecknat och/eller ratificerat instrument som exempelvis FN:s konvention mot korruption, FN:s konvention mot gränsöverskridande organiserad brottslighet och dess tre tilläggsprotokoll mot människosmuggling, människohandel och olaglig tillverkning av och handel med eldvapen samt den internationella konventionen till skydd för alla människor mot påtvingade försvinnanden.

33. Europaparlamentet uppmanar rådet att kräva av de tredjeländer som utgör EU:s partnerländer att, om det inte redan gjort det, ingå enhetliga utlämningsavtal med de avtal som förebild som förhandlats fram med Förenta staterna om utlämning och ömsesidig rättslig hjälp i brottmål för utlämningen av personer, misstänkta för terrorism och kriminella handlingar, som skall ställas inför rätta.

34. Europaparlamentet betonar vikten av att ratificera Europarådets konvention om Internetrelaterad brottslighet för att förebygga terroristorganisationers och kriminella organisationers utnyttjande av uppgifts- och telekommunikationsnätverk i tredjeländers datorsystem.

(¹) Antagna texter, P6_TA(2007)0032.

Torsdag 21 juni 2007

35. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att skapa standardiserade förfaranden för att övervaka produktionen, lagringen, transporten, importen och exporten av vapen, sprängämnen och handeldvapen för att förhindra missbruket av dem inom EU och i tredjeländer.

Stärkandet av polissamarbetet och det rättsliga samarbetet samt gränsförvaltning

36. Europaparlamentet uppmanar till ett effektivare polissamarbete och rättsligt samarbete, inbegripet i form av ett förbättrat gemensamt utnyttjande av nationella tillgångar som exempelvis sambandsmän. Samtidigt som utvecklingen av den institutionella kapaciteten och det operativa samarbetet är viktiga faktorer inom dessa områden är det viktigt att EU:s åtgärder vidtas i enlighet med allmänna människorättsnormer.

37. Europaparlamentet rekommenderar att Europol snart bör få befogenhet att organisera och samordna operativa åtgärder och undersökningar, att delta i gemensamma undersökningsgrupper och att anlita sina egna sambandsmän i prioriterade regioner som västra Balkan.

38. Europaparlamentet rekommenderar att EU, på grundval av artikel 30 i fördraget om Europeiska unionen, förhandlar fram standardavtal om polissamarbete med Förenta staterna, länder som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken och andra partner, och kräver att parlamentet, som de berörda medborgarnas legitima och demokratiska företrädare, får vara aktivt involverat i dialogen med Förenta staternas kongress under förhandlingarna om det kommande avtalet.

39. Europaparlamentet stödjer framstegen i informationsutbytet mellan EU och Ryssland men påminner om att förbättringar fortfarande kan göras, särskilt när det gäller organiserad brottslighet och terrorism.

40. Europaparlamentet konstaterar att betydande förbättringar krävs i samarbetet mellan EU och Ryssland för att begränsa källorna till instabilitet inom EU och det område som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken, såsom de låsta konflikterna i Moldavien och Georgien och de våldsamma radikala tendenserna bland de ryska minoriteterna i EU:s medlemsstater.

41. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådets ordförandeskap och kommissionen att ingå internationella konventioner om internationell privaträtt som är nödvändiga för att trygga EU-medborgarnas intressen i tredjeländer och arbeta för att stärka unionens och medlemsstaternas trovärdighet i den här processen.

42. Europaparlamentet välkomnar avtalen om utlämning och om straffrättsligt samarbete mellan EU och Förenta staterna som kan ses som en verklig framgång. Parlamentet konstaterar att kongressen har inlett en ratificeringsprocess för dessa avtal och uppmanar samtliga EU-medlemsstater att göra detsamma. Även samarbetsavtalet mellan Eurojust och Förenta staterna välkomnas.

43. Europaparlamentet uppmanar Förenta staterna och alla andra länder som tillämpar inresevisum gentemot vissa av EU:s medlemsstater att omedelbart upphöra med detta och behandla alla medborgare i EU:s medlemsstater på samma sätt. Parlamentet beklagar att en ny klausul om informationsdelning (en klausul om passageraruppgifter) ingår i de föreslagna ändringarna av Förenta staternas program för viseringsundantag (visa waiver program).

44. Europaparlamentet anser att EU och Förenta staterna är centrala och lojala bundsförvanter i kampen mot terrorism och att ett internationellt avtal måste ingås för att se till att SWIFT-systemet är förenligt med Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter⁽¹⁾. Parlamentet anser att detta internationella avtal bör innefatta det skydd som behövs mot missbruk av uppgifter i ekonomiskt och kommersiellt syfte. Parlamentet påpekar att man bör upphöra med nuvarande praxis att genom SWIFT-systemet reproducera alla uppgifter i en parallell databas i Förenta staterna.

45. Europaparlamentet vidhåller att effektiva gränskontroller är av avgörande betydelse för kampen mot olaglig invandring och i vissa fall kan visa sig användbara i kampen mot organiserad brottslighet och terrorism.

⁽¹⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

Torsdag 21 juni 2007

46. Europaparlamentet rekommenderar att Frontex spelar en operativ roll i förvaltningen av de yttre gränserna genom en ökning av dess operativa befogenheter och tillhandahållandet av tillräckliga ekonomiska, mänskliga och tekniska resurser, detta under tillämpning av principen om solidaritet och ömsesidigt stöd mellan medlemsstaterna, som alla bör bära den börda som förvaltningen av unionens yttre gränser innebär.

47. Europaparlamentet efterlyser ytterligare stöd för de nya medlemsstaterna i deras fortlöpande ansträngningar för att säkra EU:s nya yttre gränser i öster.

48. Europaparlamentet stödjer den allt viktigare roll som Eurojust spelar och harmoniseringen av de befogenheter dess nationella medlemmar har, något som bör stärka dess förmåga att effektivt samordna och initiera undersökningar och åtal.

Stärkandet av den internationella solidariteten när det gäller migrations-, återtagande- och asylpolitiken

49. Europaparlamentet rekommenderar att rådet antar en gemensam migrationspolitik för EU, inklusive relevanta åtgärder för att effektivt kunna möta utmaningar avseende såväl laglig som olaglig invandring. Parlamentet uppmanar i detta sammanhang till genomförandet av de slutsatser som antogs för åtta år sedan vid toppmötet i Tammerfors och bekräftades vid Europeiska rådets informella möte i Lahtis, av Haag-programmet och av Europeiska rådets slutsatser från december 2006 när det gäller behovet av att tillämpa den övergripande strategi för invandring som antogs 2005.

50. Europaparlamentet påminner om att invandring kan medföra betydande fördelar om den hanteras på rätt sätt, i solidaritet och partnerskap med tredjeländer, och att integrationen av invandrare bör utgöra en nyckelkomponent i EU:s framtida migrationspolitik. Parlamentet understryker att EU:s åtgärder som syftar till en förbättring av tredjeländernas förmåga att hantera migrationsströmmar och av dessa länders gränsförvaltning, måste vidtas inom ramen för en effektiv utvecklingspolitik, under det att man beaktar den särskilda ekonomiska och sociala situationen och även tar itu med de verkliga källorna till både laglig och olaglig invandring, såsom fattigdom och bristande mänskliga rättigheter, i de berörda länderna. Åtgärderna bör omfatta både stöd som stärker deras förmåga att hantera migrationsströmmar och stöd för effektiv utveckling och samutveckling.

51. Europaparlamentet uppmanar rådet att införa medbeslutande och omröstningar med kvalificerad majoritet på områdena för laglig invandring och integration för att förbättra beslutsfattandet och slutföra den process som inleddes 2005 då gemenskapsmodellen utvidgades till att omfatta olaglig invandring och gränskontroller.

52. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att göra allt de kan för att se till att myndigheterna i ursprungsländerna och transitländerna samarbetar på ett effektivt sätt med EU, för att förebygga olaglig invandring och bekämpa de organisationer som ägnar sig åt människosmuggling. Parlamentet uppmanar även rådet och kommissionen att genomföra en regelbunden utvärdering av graden av samarbete med dessa tredjeländer när det gäller olaglig invandring. I detta sammanhang betonas att mekanismen för övervakning och utvärdering av tredjeländer är mycket viktig i kampen mot olaglig invandring. Denna mekanism inrättades av rådet 2003 till följd av det initiativ som togs vid Europeiska rådets möte i Thessaloniki den 19–20 juni 2003.

53. Europaparlamentet kräver att det så snart som möjligt inrättas ett gemensamt europeiskt asylsystem, och uppmanar med kraft rådet att undanröja eventuella hinder för att inrätta ett sådant system.

54. Europaparlamentet betraktar ingåendet av avtal om återtagande som en prioriterad fråga som utgör en del av den bredare strategin i kampen mot olaglig invandring. Parlamentet påminner om behovet av tydliga, insynsbara och rättvisa gemensamma bestämmelser om återvändande, och är oroad över att de avtal om återtagande som undertecknats å EU:s vägnar inte uttryckligen undantar asylsökande från avtalens tillämpningsområde och därmed skulle kunna omfatta återtagandet av asylsökande vilkas ansökan ännu inte behandlats i vederbörlig ordning, eller asylsökande som nekats asyl på grundval av tillämpningen av begreppet "säkert tredjeland". Parlamentet efterlyser säkerhetsåtgärder för att säkerställa att principen om "non-refoulement" respekteras.

Torsdag 21 juni 2007

55. Europaparlamentet rekommenderar förhandlingar om direktiv om förenklade viseringsförfaranden med tredjeländer, i mån av möjlighet och på grundval av ömsesidighet, för att utveckla ett verkligt partnerskap om frågor rörande hanteringen av migrationsströmmarna. Parlamentet uppmanar rådet att uppmuntra medlemsstaterna att minska kostnaderna för visum för att uppmuntra till en demokratisk utveckling i länder som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken och, med tanke på säkerhetsaspekter, undvika att det skapas ytterligare hinder för vanliga, lagliga resenärer.

56. Europaparlamentet stödjer de regionala skyddsprogram som utvecklats av kommissionen i nära samarbete med FN:s flyktingkommissariat och de berörda tredjeländerna. Parlamentet påminner om att det är viktigt att se till att de som behöver skydd kan få tillgång till det så snart som möjligt, oavsett vilket land eller vilken region de befinner sig i.

*
* *

57. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till Europeiska rådet, rådet, kommissionen samt medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0285

Läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet

Europaparlamentets rekommendation till rådet av den 21 juni 2007 om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (2007/2067(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av förslaget till rekommendation till rådet från Martine Roure för PSE-gruppen om läget i förhandlingarna om rambeslutet om kampen mot rasism och främlingsfientlighet (B6-0076/2007),
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 4 juli 2002 om bekämpande av rasism och främlingsfientlighet ⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets gemensamma åtgärd 96/443/RIF av den 15 juli 1996 på grundval av artikel K.3 i Fördraget om Europeiska unionen om åtgärder mot rasism och främlingsfientlighet ⁽²⁾ (nedan kallad gemensam åtgärd),
- med beaktande av kommissionens förslag till rådets rambeslut om bekämpande av rasism och främlingsfientlighet (KOM(2001)0664) ⁽³⁾,
- med beaktande av rådets rambeslut från 2005, den så kallade Luxemburgkompromissen ⁽⁴⁾,
- med beaktande av rådets rambeslut från januari 2007 ⁽⁵⁾,
- med beaktande av den internationella konventionen om medborgerliga och politiska rättigheter av den 16 december 1966, särskilt artikel 20.2,
- med beaktande av den internationella konventionen om avskaffande av alla former av rasdiskriminering av den 21 december 1965,

⁽¹⁾ EUT C 271 E, 12.11.2003, s. 558.

⁽²⁾ EGT L 185, 24.7.1996, s. 5.

⁽³⁾ EGT C 75 E, 26.3.2002, s. 269.

⁽⁴⁾ Dokument 8994/1/05 REV 1 DROIPEN 24; 8994/1/05 REV ADD 1 DROIPEN 24.

⁽⁵⁾ Dokument 5118/07 DROIPEN 1.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av tilläggsprotokollet till Europarådets konvention mot IT-relaterad brottslighet av den 28 januari 2003, om straffpåföljder vid rasistiska eller främlingsfientliga handlingar som utförs med hjälp av IT-system⁽¹⁾,
- med beaktande av artikel 114.3 och artikel 94 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor (A6-0151/2007), och av följande skäl:
 - A. Av de årliga rapporterna från Europeiskt centrum för övervakning av rasism och främlingsfientlighet, dess jämförande rapporter om rasistiska brott och dess två senaste rapporter om antisemitism och islamofobi framgår att rasistiska brott är ett bestående problem i samtliga medlemsstater. Uppskattningsvis utsattes fler än 9 miljoner personer under 2004 för rasistiska brott.
 - B. 2007 har förklarats till det Europeiska året för lika möjligheter för alla. Det vore således lämpligt att under detta år lägga särskild tonvikt vid kampen mot alla former av diskriminering.
 - C. Det är nödvändigt att skapa en rimlig balans mellan tillvaratagandet av yttrandefriheten och kampen mot rasism och främlingsfientlighet.
 - D. En straffrättslig politik på detta område är önskvärd, men hänsyn bör dock tas till att inom en kultur som grundar sig på fri- och rättigheter bör straffpåföljder tillämpas restriktivt och som en yttersta utväg. Lagstiftningen på detta område måste vägas mot alla de värden som står på spel och särskilt med hänsyn till motsättningen mellan yttrandefriheten och varje människas rätt till likvärdigt hänsynstagande och likvärdig respekt.
 - E. Yttrandefriheten och föreningsfriheten måste skyddas såvida de inte utövas för att förespråka användning av makt, våld eller hat eller syftar till att uppmuntra eller ge upphov till olagliga handlingar eller sannolikt kommer att ge upphov till sådana handlingar.
 - F. Trots att alla medlemsstater har lagstiftning som syftar till att bekämpa rasism och främlingsfientlighet finns det stora skillnader mellan länderna. Denna diskrepans visar att det finns behov av en viss harmonisering på EU-nivå för att den gränsöverskridande kampen mot rasism och främlingsfientlighet och i Europa i övrigt skall bli effektiv.
 - G. Rasism och främlingsfientlighet måste bekämpas kraftfullt inom hela Europeiska unionen, framför allt genom utbildning och oförtruten social och politisk dialog som klarlägger argumenten och isolerar dem som för fram resonemangen.
 - H. Efter sex års förhandlingar har rådet nått politisk enighet om ett förslag till rambeslut om kampen mot rasism och främlingsfientlighet, vilket skedde vid rådets (rättsliga och inrikes frågor) möte den 19 april 2007.
 - I. Denna politiska överenskommelse är resultatet av flera år av förhandlingar och bör utgöra utgångspunkten för en striktare europeisk lagstiftning på detta område.

⁽¹⁾ Europarådets fördragsserie STCE nr 189.

Torsdag 21 juni 2007

- J. Parlamentets ovannämnda ståndpunkt antogs den 4 juli 2002, vilken dock grundar sig på kommissionens ursprungliga förslag från 2001. Den politiska överenskommelsen av den 19 april 2007 är resultatet av mödosamma förhandlingar och har således avsevärt ändrat kommissionens ursprungliga texten. Följaktligen bör Europaparlamentet höras på nytt på grundval av den nya texten.
- K. Om rambeslutet antas kommer den gemensamma åtgärden att upphävas, och således bör det nya dokumentet inte vara mindre långtgående.
1. Med hänvisning till det förslag till rambeslut som blev föremål för en politisk överenskommelse vid rådets (rättsliga och inrikes frågor) möte den 19 april 2007 riktar Europaparlamentet följande rekommendationer till rådet:
- a) Rådet uppmanas att formulera ett kraftfullt politiskt budskap om ett medborgarnas Europa, och grundläggande rättigheter bör ges fullt skydd. Vidare bör man avsluta arbetet med texten snarast och göra det offentligt.
 - b) Rådet uppmanas att föra kampen mot rasism och främlingsfientlighet främst genom utbildning som strävar mot fred, ickevåld, respekt för de grundläggande rättigheterna och genom en religiöst öppen och interkulturell dialog på EU-nivå.
 - c) Rådet uppmanas att se till att detta rambeslut tillför ett mervärde för EU jämfört med den gemensamma åtgärden.
 - d) Rådet uppmanas att tillsammans med kommissionen i större utsträckning tillämpa befintlig lagstiftning och de bestämmelser i fördraget som syftar till att bekämpa diskriminering och rasism, och ingående följa upp det framtida införlivandet och den framtida tillämpningen av rambeslutet i varje enskild medlemsstat och rapportera till Europaparlamentet. Rådet uppmanas se till att kommissionen inleder överträdelseförfaranden mot de medlemsstater som inte tillämpar denna lagstiftning.
 - e) Rådet uppmanas att erkänna att förnekande eller grov bagatellisering av folkmord, brott mot mänskligheten och krigsförbrytelser har straffbelagts i vissa medlemsstater.
 - f) Rådet uppmanas att se till att rambeslutets slutgiltiga text inkluderar en definition av rasistiska och främlingsfientliga överträdelser, något som redan finns i kommissionens ovannämnda förslag enligt vilket följande betraktas som straffbara handlingar: "att leda, stödja eller delta i en rasistisk eller främlingsfientlig gruppss verksamhet i syfte att bidra till sammanslutningens kriminella verksamhet".
 - g) Rådet uppmanas att utesluta begreppet störande av den allmänna ordningen, eftersom detta begrepp saknar exakt definition, samt att definiera hotfullt, kränkande och förolämpande beteende, vilket medlemsstaterna kan bedöma som straffbart eller ej.
 - h) Rådet uppmanas att införa en bestämmelse om icke-försämring, i enlighet med artikel 6 i rådets direktiv 2000/43/EG av den 29 juni 2000 om genomförandet av principen om likabehandling av personer oavsett deras ras eller etniska ursprung⁽¹⁾, för att garantera att genomförandet av rambeslutet inte leder till att nuvarande skydd försvagas.
 - i) Rådet uppmanas att se till att genomförandet av detta rambeslut inte inverkar på någon skyldighet som föreskrivs i den nämnda internationella konventionen om avskaffande av alla former av rasdiskriminering.
 - j) Rådet uppmanas att, under överinseende av Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter, inrätta en grupp som skall övervaka liknande överträdelser i medlemsstaterna och ha till uppgift att registrera, lagra och klassificera uppgifter om sådana överträdelser.

⁽¹⁾ EGT L 180, 19.7.2000, s. 22.

Torsdag 21 juni 2007

- k) Rådet uppmanas att se till att rambeslutet genomförs på ett lämpligt sätt, och kommissionens rapport bör ta hänsyn till synpunkter från Europeiska unionens byrå för grundläggande rättigheter och berörda enskilda organisationer, i enlighet med den modell som fastställs i direktiv 2000/43/EG.
- l) Rådet uppmanas att införa ett övergripande rättsligt ramverk som gör det möjligt att bekämpa diskriminering i alla dess former, genom att snarast anta ett övergripande direktiv om kampen mot diskriminering (i enlighet med artikel 13 i fördraget) som bör föreskriva effektiva, proportionella och avskräckande straffrättsliga påföljder för alla former av diskriminering, samt administrativa påföljder och rehabiliteringsåtgärder som obligatorisk utbildning och samhällstjänst, eller böter – som för offentliga personer och myndighetsföreträdare bör vara högre med tanke på att deras ställning bör ses som försvårande omständighet.
- m) Rådet uppmanas att beakta att det inte bör finnas någon hierarki mellan de diskrimineringsgrunder som anges i artikel 13 i fördraget och att alla dessa diskrimineringsgrunder följaktligen förtjänar likadan uppmärksamhet från rådet. Rådet uppmanas att se till att hatbrott och våldsamma brott som utförs på diskriminerande grunder omfattas av straffrättsligt ansvar, vilket även skall gälla för kombinationer av dessa grunder (flerfaldig diskriminering).
- n) Rådet uppmanas att åta sig att senast tre år efter tidsfristen för införlivandet av rambeslutet göra en översyn av bestämmelserna i detta rambeslut, på grundval av utvärderingsrapporter som rådet skall få av de olika medlemsstaterna och som skall gälla genomförandet av särskilt artikel 1, med målet att minska undantagens omfattning.
2. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna rekommendation till rådet och, för kännedom, till kommissionen och medlemsstaternas parlament och regeringar.

P6_TA(2007)0286

Praktiskt samarbete, kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om asyl: praktiskt samarbete och kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (2006/2184(INI))

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av artikel 63.1 och 63.2 i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,
- med beaktande av rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus⁽¹⁾,
- med beaktande av rådets direktiv 2004/83/EG av den 29 april 2004 om miniminormer för när tredje-landsmedborgare eller statslösa personer skall betraktas som flyktingar eller som personer som av andra skäl behöver internationellt skydd samt om dessa personers rättsliga ställning och om innehållet i det beviljade skyddet⁽²⁾,
- med beaktande av rådets förordning (EG) nr 343/2003 av den 18 februari 2003 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som har ansvaret för att pröva en asylansökan som en medborgare i tredjeland har gett in i någon medlemsstat⁽³⁾ (Dublin II-förordningen),
- med beaktande av rådets direktiv 2003/9/EG av den 27 januari 2003 om miniminormer för mottagande av asylsökande i medlemsstaterna⁽⁴⁾,

⁽¹⁾ EUT L 326, 13.12.2005, s. 13.

⁽²⁾ EUT L 304, 30.9.2004, s. 12.

⁽³⁾ EUT L 50, 25.2.2003, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 31, 6.2.2003, s. 18.

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av Haagprogrammet av den 4–5 november 2004,
- med beaktande av sin ståndpunkt av den 27 september 2005 om utkastet till rådets direktiv om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för att bevilja eller återkalla flyktingstatus⁽¹⁾,
- med beaktande av meddelandet från kommissionen om ökat praktiskt samarbete – Nya strukturer, nya lösningar: att förbättra kvaliteten på besluten i det gemensamma europeiska asylsystemet (KOM(2006) 0067),
- med beaktande av meddelandet från kommissionen om anpassning av de särskilda bestämmelserna i artikel 68 i EG-fördraget om domstolens behörighet, för att åstadkomma ett verksamt rättsligt skydd (KOM(2006)0346),
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor och yttrandet från utskottet för kvinnors rättigheter och jämställdhet mellan kvinnor och män (A6-0182/2007), och av följande skäl:
 - A. EU:s rättskultur måste alltid, med fullständig respekt för de internationella konventionerna, däribland Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, garantera principen om "non-refoulement".
 - B. Den första fasen i införandet av det gemensamma asylsystemet avslutades i och med att man antog de fyra instrument som anges i artikel 63.1 i EG-fördraget. Det finns både politiska och tekniska svårigheter som måste övervinnas för att man skall kunna övergå till andra fasen i det europeiska asylsystemet, en fas vars syfte är fastställandet av ett gemensamt asylförfarande och en enhetlig ställning för dem som har rätt till asyl eller subsidiärt skydd. Förhoppningsvis kan tidsplanen, dvs. att denna andra fas avslutas år 2010, hållas.
 - C. Europaparlamentet har redan ställt sig bakom den definition av "flykting" som anges i rådets direktiv 2004/83/EG, en definition som därmed även är relevant för denna resolution.
 - D. Antagandet av direktiv i samband med genomförandet av gemensamma normer är endast ett första steg, och ett adekvat genomförande i alla medlemsstater av de bestämmelser som antagits på gemenskapsnivå måste nödvändigtvis följa på denna fas. Det är mycket viktigt att kommissionen kontrollerar detta genomförande och därmed även att medel för detta ställs till förfogande.
 - E. När det gäller de instrument som hittills antagits på asylområdet rör det sig bara om miniminormer, och man måste ha i åtanke att övergivandet av tendensen att komma överens om just miniminormer är en förutsättning för att man skall kunna undvika konkurrens på bottenivå, där skyddet försvagats och kvaliteten på mottagandet, förfarandena och skyddet sänkts.
 - F. Europeiska rådet uppmanade inom ramen för Haagprogrammet av den 4–5 november 2004 rådet och kommissionen att inrätta lämpliga strukturer som inbegriper medlemsstaternas nationella asylmyndigheter för att underlätta det praktiska samarbetet. Ett ökat sådant samarbete tillsammans med en intensifiering av informationsutbytet och utbytet av bästa praxis mellan medlemsstaterna är ett viktigt verktyg när det gäller att uppnå målet att få till stånd ett gemensamt asylförfarande och en enhetlig ställning.

(¹) EUT C 227 E, 21.9.2006, s. 46.

Torsdag 21 juni 2007

- G. Ett starkt ömsesidigt förtroende är en av hörnstenarna i samband med inrättandet av ett gemensamt asylsystem, och det bästa sättet att skapa detta förtroende är ett sådant praktiskt och regelbundet samarbete mellan de olika, men med snarlika ansvarsuppgifter försedda, förvaltningsnivåerna i medlemsstaterna. Ett starkt ömsesidigt förtroende krävs för att trygga kvaliteten och även bidra till ett ökat förtroende hos allmänheten för asylförfarandet, varigenom ett effektivare förfarande möjliggörs som samtidigt uppfattas som mindre hotande.
- H. Ett effektivt genomförande av asylpolitiken förutsätter att man samtidigt uppfyller flera kompletterande mål, som till exempel en förbättring av kvaliteten på besluten, en snabb och säker behandling av ansökningar om skydd liksom informationskampanjer i ursprungsländerna och transitländerna om möjligheterna till laglig invandring, villkoren för att få flyktingstatus eller humanitärt skydd, farorna med människohandel, särskilt för kvinnor och barn utan medföljande vårdnadshavare samt konsekvenserna såväl av olaglig invandring som för personer vilka inte beviljas flyktingstatus.
- I. När det gäller att förbättra kvaliteten i behandlingen av asylansökningar och därmed minska antalet rättsliga förfaranden och förseningar i förfarandena kan det vara lämpligt att även ta hjälp av relevanta organisationer, till exempel FN:s flyktingkommissariat, som har tagit fram en metod som skall hjälpa myndigheterna att förbättra kvaliteten på sina beslut (Quality initiative).
- J. Som rådet (rättsliga och inrikes frågor) påpekade vid sitt möte den 27–28 april 2006 måste införandet av ett enda förfarande främjas för att man skall kunna undvika förseningar och därmed konkret bidra till en ökad effektivitet i förfarandena.
- K. Trots ett antal gemensamma grundläggande åtgärder, som sedan Amsterdamfördragets ikraftträdande har antagits på asylområdet, vidtar medlemsstaterna på nationell nivå alltjämt sådana åtgärder eller fattar sådana beslut som får konsekvenser för de andra medlemsstaterna, i synnerhet när det gäller beviljande av internationellt skydd.
- L. I artikel 29 i direktiv 2005/85/EG föreskrivs att en gemensam minimiförteckning över tredjeländer som betraktas som säkra ursprungsländer skall utarbetas. Någon sådan förteckning har ännu inte utarbetats, och inte heller beaktade rådet parlamentets ståndpunkt när det antog detta direktiv, varför talan om ogiltigförklaring av direktiv 2005/85/EG väcktes vid Europeiska gemenskapernas domstol (EG-domstolen), där målet nu är anhängigt. En sådan förteckning bör antas inom ramen för medbeslutandeförfarandet. Det faktum att ett land förs upp på denna förteckning innebär inte automatiskt att asylsökande från detta land i princip kommer att nekas asyl, utan snarare – i enlighet med Genèvekonventionen av den 28 juli 1951 angående flyktingars rättsliga ställning i dess lydelse enligt New York-protokollet av den 31 januari 1967 (Genèvekonventionen) – att varje enskild asylsökande handläggs individuellt.
- M. Tyvärr har rådet valt att inte se det som nödvändigt att i samband med utarbetandet av förteckningen över säkra tredjeländer använda sig av medbeslutandeförfarandet. Det blir intressant att ta del av domstolens dom i denna fråga.
- N. Medlemsstaterna måste ha tillgång till tillförlitlig information om den aktuella situationen i ursprungsländerna med avseende på eventuella risker, om de skall kunna garantera tillförlitliga och rättvisa förfaranden som garanterar de asylsökandes rättigheter.
- O. Våld och hot om våld mot kvinnor utgör en kränkning av rätten till liv, säkerhet, frihet, värdighet och fysisk och emotionell integritet, och ett allvarligt hot mot den fysiska och psykiska hälsan hos dessa våldsoffer.

Torsdag 21 juni 2007

- P. Det finns tekniska och politiska svårigheter som minskar möjligheterna att gemensamt utnyttja känslig information om ursprungsländerna. På sikt måste det emellertid vara möjligt att upprätta en gemensam databas om ursprungsländerna så att alla personer som är involverade i förfarandet kan basera behandlingen av de enskilda asylansökningarna på en och samma information.
- Q. För att man skall kunna förbättra förfarandena för beslutsfattande krävs det att utbildningsnivån höjs hos de tjänstemän som fattar besluten.
- R. Förhandsavgörandet som förfarande, angivet i artikel 234 i EG-fördraget, är det förfarande som bäst ger EG-domstolen en möjlighet att trygga gemenskapsrättens enhetlighet. En väsentlig del av detta förfarande utgör principen att alla nationella domstolar har möjlighet att vända sig till EG-domstolen för ett avgörande. Tyvärr är emellertid EG-domstolen på grund av undantaget från denna princip enligt artikel 68 i EG-fördraget behörig att tolka bestämmelser på asylområdet endast om frågan vidarebefordrats från en nationell domstol som utgör sista nationella instans.
1. Europaparlamentet välkomnar de ansträngningar som har gjorts för att förbättra det praktiska samarbetet inom det gemensamma europeiska asylsystemet och anser att det ligger i både medlemsstaternas och de asylsökandes intresse att höja kvaliteten på förfarandena och besluten.
 2. Europaparlamentet bekräftar på nytt behovet av en proaktiv gemensam asylpolitik inom EU, grundad på en skyldighet att ta emot asylsökande och respekt för principen om "non-refoulement". Parlamentet påminner i detta sammanhang om den avgörande betydelsen av en stark gemensam utrikes- och säkerhetspolitik, som främjar och tryggar demokrati och grundläggande rättigheter.
 3. Europaparlamentet betonar på nytt att det slutgiltiga målet med införandet av ett gemensamt asylsystem måste vara att trygga en hög kvalitet inte bara på skyddet och handläggningen av de enskilda asylansökningarna utan även på förfarandena, vilket i sin tur kommer att resultera i välmotiverade och rättvisa beslut. Parlamentet påpekar att en förbättring av kvaliteten på besluten måste innebära att personer i behov av skydd kan resa in i EU under säkra former och få sina ansökningar behandlade på ett korrekt sätt, och att de internationella normerna på områdena för mänskliga rättigheter och flyktingrätt respekteras fullt ut, i synnerhet i fråga om principen om "non-refoulement".
 4. Europaparlamentet fördömer kommissionens uppenbart otillräckliga möjligheter att kontrollera genomförandet av de olika direktiven på asylområdet och uppmanar medlemsstaterna att underlätta för kommissionen genom att systematiskt ge kommissionen tillgång till en jämförelsetabell med uppgifter om vilka åtgärder som vidtagits för att genomföra vilka bestämmelser i dessa direktiv.
 5. Europaparlamentet uppmanar rådet och kommissionen att i alla medlemsstater verka till förmån för ett enda förfarande, med vars hjälp man kan vinna mycket i termer av rättvisa och effektiva beslut, för att se till att flyktingstatus så snart som möjligt beviljas alla de personer som har rätt till denna status.
 6. Europaparlamentet påpekar att det, med tanke på villkoren och formerna för beviljande av internationellt skydd och i synnerhet subsidiärt skydd, kommer att fortsätta förekomma skillnader mellan medlemsstaterna och även inslag av "asylshopping" så länge de gällande bestämmelserna på asylområdet bygger på miniminormer och kommer till stånd på grundval av den minsta gemensamma nämnaren.
 7. Europaparlamentet betonar att ett av målen med de instrument som antagits på asylområdet är att begränsa förekomsten av så kallade sekundära rörelser. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att redan nu rent praktiskt i möjligaste mån verka för en harmonisering av de olika typerna av asylpolitik.

Torsdag 21 juni 2007

8. Europaparlamentet anser att en av de förbättringar som bör åstadkommas inom ramen för gemenskapens asylsystem är en jämnare fördelning av bördan framför allt på de olika medlemsstater som befinner sig vid EU:s yttre gränser, detta för att öka solidariteten, och ser redan nu med intresse fram emot kommissionens utvärdering av Dublin II-förordningen och även eventuella förslag från kommissionen på detta område.

9. Europaparlamentet anser att man måste se till att de tjänstemän som fattar beslut om beviljandet av flyktingstatus har en solid utbildning baserad på en utbildningsplan avsedd för hela EU, och att det vore möjligt att införa obligatoriska meriter eller en obligatorisk utbildningsnivå.

10. Europaparlamentet efterlyser sådana informationskampanjer i ursprungsländerna och transitländerna som informerar potentiella invandrare om riskerna med olaglig invandring och konsekvenserna för personer som inte beviljas flyktingstatus samt även om möjligheterna till laglig invandring, däribland möjligheten att ansöka om asyl i välgrundade fall, och farorna med människohandel, särskilt för kvinnor och barn utan medföljande vårdnadshavare.

11. Europaparlamentet uppmanar – i situationer då alla andra rättsmedel uttömts – till ett rättvist och snabbt genomförande av sådana åtgärder som kan tillämpas på personer som inte beviljas flyktingstatus eller vars flyktingstatus har återkallats, under det att man fullt ut respekterar människans värdighet och grundläggande rättigheter till personer som måste återsändas. Parlamentet uppmanar vidare i detta sammanhang till snarast möjliga inrättande av ett gemenskskapsförfarande för återsändande.

12. Europaparlamentet uppmanar till ett rättvist och snabbt genomförande av sådana åtgärder som kan tillämpas på personer som har beviljats flyktingstatus eller humanitärt skydd, i syfte att främja anständiga levnadsvillkor, effektiv integration i det sociala och politiska livet och aktiv och gemensam medverkan i olika vallsituationer i mottagarsamhället.

13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att så snart som möjligt övervinna de tekniska och politiska svårigheterna i samband med upprättandet av en gemensam databas om ursprungsländerna. Parlamentet anser att en EU-databas bör fungera som ett öppet system så att alla personer som är involverade i förfarandet kan basera behandlingen av de enskilda asylansökningarna på en och samma information. Parlamentet hoppas att man finner en pragmatisk lösning på problemet med flerspråkighet.

14. Europaparlamentet noterar den föregående kommissionens ansträngningar att i enlighet med bestämmelserna i artikel 29 i direktiv 2005/85/EG utarbeta en förteckning över säkra ursprungsländer, men påminner om den talan om ogiltigförklaring av detta direktiv som väckts vid EG-domstolen och där målet nu är anhängigt, ett ärende som gjort att man för närvarande tvingats skjuta upp utarbetandet av en sådan förteckning. Parlamentet uppmanar rådet att beakta dessa starka kontraster och fatta beslut i enlighet härmed. Parlamentet påpekar vidare att begreppet "säkra tredjeländer" inte befriar medlemsstaterna från deras skyldigheter enligt internationell lag, särskilt inte de skyldigheter de har enligt Genèvekonventionens bestämmelser om principen om "non-refoulement" och den individuella handläggningen av varje enskild asylansökan.

15. Europaparlamentet anser att samordningen av verksamheten i samband med det praktiska samarbetet på asylområdet även i fortsättningen bör vara kommissionens ansvar och att medel för detta måste ställas till förfogande. Parlamentet uppmanar kommissionen att i den rapport som den kommer att lägga fram i början av 2008 om framstegen under den första fasen förorda detta alternativ och, om den väljer ett annat alternativ, motivera varför den anser att inrättandet av en ny struktur i form av ett "europeiskt kontor

Torsdag 21 juni 2007

för stöd" krävs, varvid förhållandet mellan kostnad och nytta bör beaktas. Parlamentet anser att kommissionen, om den tänker sig ett europeiskt kontor för stöd, bör åläggas att även utfärda garantier för dess öppenhet och ansvarsskyldighet.

16. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att fullt ut samarbeta med FN:s flyktingkommissariat och förse det med lämpligt stöd samt genomföra en operation "Quality initiative" och offentliggöra resultaten av detta initiativ så att bästa praxis när det gäller behandlingen av ansökningar om internationellt skydd sprids och främjas.

17. Europaparlamentet anser att det är oacceptabelt att asylsökande skall omhändertas under villkor som innebär att de berövas sin individuella frihet.

18. Europaparlamentet betonar behovet av att upprätta separata anläggningar för familjer, kvinnor och barn samt anläggningar där äldre personer och funktionshindrade asylsökande tas emot på lämpligt sätt. Parlamentet kräver att mottagningsförhållandena skall bedömas som ett led i genomförandet av direktiv 2003/9/EG och betonar i detta sammanhang att de möjligheter som står till buds genom den nya Europeiska flyktingfonden bör utnyttjas till fullo.

19. Europaparlamentet välkomnar de åtgärder som kommissionen planerar för att stödja de medlemsstater som bär en tung börda så att dessa skall kunna hantera problemen i samband med mottagandet av asylsökande och handläggningen av asylansökningarna. Parlamentet välkomnar särskilt och framför allt förslaget om utsändande av expertgrupper bestående av personer från olika medlemsstater.

20. Europaparlamentet betonar att det är kommissionens uppgift att kontrollera genomförandet av de direktiv som gäller asylområdet och understryker att de medel som i nuläget ställs till förfogande i detta sammanhang är fullständigt otillräckliga för att man framgångsrikt skall kunna uträtta ett så omfattande arbete. Parlamentet anser att unionens trovärdighet på detta område och den framtida gemensamma asylpolitiken står på spel.

21. Europaparlamentet uppmuntrar kommissionen att underlätta tillgången till finansieringsinstrument såsom Europeiska flyktingfonden och Argo (handlingsprogram för administrativt samarbete om yttre gränser, visering, asyl och invandring) så att medlemsstaterna snabbt kan få medel i nödsituationer.

22. Europaparlamentet påpekar att den samlade gemenskapsrätten på det asylpolitiska området kräver en enhetlig tolkning och tillämpning i hela unionen. Parlamentet anser att harmoniseringen på det asylpolitiska området underlättas och påskyndas om EG-domstolen kan tas i anspråk även av andra domstolar än sista nationella instans, vilket för närvarande inte är fallet. Parlamentet uppmanar därför rådet att på nytt tillerkänna EG-domstolen dess fulla behörighet på området för förhandsavgöranden enligt avdelning IV i EG-fördraget. Parlamentet välkomnar EG-domstolens diskussionsunderlag om behandlingen av sådana frågor rörande området med frihet, säkerhet och rättvisa som hänskjutits för förhandsavgöranden⁽¹⁾, och uppmuntrar till diskussion om behovet av ett förfarande som anpassas till de särskilda villkoren för fall inom asyl- och invandringsområdet.

23. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen.

⁽¹⁾ Rådets dokument 13272/06.

Torsdag 21 juni 2007

P6_TA(2007)0287

Konsumenternas förtroende för den digitala miljön**Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om konsumenternas förtroende för den digitala miljön (2006/2048(INI))***Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av kommissionens grönbok om översynen av konsumentregelverket (KOM(2006)0744) och dokumentet "EC Consumer Law Compendium – Comparative Analysis" ⁽¹⁾,
- med beaktande av den offentliga utfrågningen (och de expertundersökningar som lades fram vid denna utfrågning) om konsumenternas förtroende för den digitala miljön, som hölls vid Europaparlamentet den 24 januari 2007,
- med beaktande av EG-fördraget, särskilt artiklarna 95 och 153,
- med beaktande av sin resolution av den 23 mars 2006 om europeisk avtalsrätt och översynen av gemenskapens regelverk: utvecklingen i framtiden ⁽²⁾ och sin resolution av den 7 september 2006 om europeisk avtalsrätt ⁽³⁾,
- med beaktande av gällande gemenskapslagstiftning på områdena konsumentskydd, e-handel och informationssamhällets utveckling,
- med beaktande av det tyska ordförandeskapets stadga om konsumentmakt i den digitala miljön,
- med beaktande av kommissionens meddelande om skräppost, spionprogram och sabotageprogram (KOM(2006)0688),
- med beaktande av kommissionens meddelande om översynen av EU:s regelverk för elektroniska kommunikationsnätverk och kommunikationstjänster (KOM(2006)0334),
- med beaktande av artikel 45 i arbetsordningen,
- med beaktande av betänkandet från utskottet för den inre marknaden och konsumentskydd och yttrandet från utskottet för industrifrågor, forskning och energi (A6-0191/2007), och av följande skäl:
 - A. Digital teknik är numera en del av vardagslivet, IKT (informations- och kommunikationsteknologier)-industrin spelar en viktig roll när det gäller att erbjuda plattformar, apparatur, mjukvara, informations-tjänster, kommunikation, underhållning och kulturprodukter. Gränsen mellan varor och tjänster håller på att suddas ut, olika former av IKT smälter samman, inköpsmetoderna blir fler och fler och konsumenterna skapar i ökande grad själva produkters innehåll eller mervärde. I denna nya komplexa struktur blir det dessutom allt svårare att identifiera vem som tillhandahåller en enskild del av en tjänst och att förstå påverkan från ny teknik och nya affärsformer.
 - B. Förtroendet för den digitala miljön är lågt hos konsumenter och näringsliv i Europa. I vissa av e-handels aspekter ligger Europa efter Förenta staterna och Asien.
 - C. Trots den digitala kommunikationens potential använder sig enbart 6 procent av konsumenterna av gränsöverskridande e-handel med varor, tjänster och innehåll, men denna siffra ökar.
 - D. Trots möjligheterna till alternativ tvistlösning använder endast 3 procent av återförsäljarna sådana tjänster, och 41 procent av återförsäljarna känner inte ens till att de kan använda dessa redskap.

⁽¹⁾ http://ec.europa.eu/consumers/cons_int/safe_shop/acquis/comp_analysis_en.pdf (föreligger endast på engelska).

⁽²⁾ EUT C 292 E, 1.12.2006, s. 109.

⁽³⁾ EUT C 305, 14.12.2006, s. 247.

Torsdag 21 juni 2007

- E. En utveckling av EU:s digitala marknad skulle avsevärt öka EU:s konkurrenskraft i världshandeln.
- F. Den s.k. nätneutraliteten förtjänar att granskas i detalj och bevakas noggrant på gemenskapsnivå, så att man kan frigöra och helt uttömma dess potential att främja konsumenternas val och göra det möjligt även för nya företag att få jämlik tillgång till den inre marknaden.
- G. Fragmentariseringen av delar av den elektroniska marknaden inom EU hotar rättigheterna enligt gemenskapens regelverk.
- H. Den digitala klyftan är social och geografisk, och de som inte följer med i den digitala utvecklingen bor oftast i missgynnade områden och på landsbygden.
- I. Konsument och näringsliv i Europa har föga rättssäkerhet i gränsöverskridande e-handel inom EU, i jämförelse med nationella transaktioner och transaktioner utanför EU.
- J. En enda elektronisk transaktion omfattas av många rättsliga bestämmelser som medför sinsemellan olikartade krav, vilket inte förser vare sig näringslivets aktörer eller konsumenterna med tydliga och lättillämpade regler.
- K. Informationssamhällets framtid beror till stor del på dess förmåga att kunna garantera både ett tillräckligt starkt skydd för personuppgifter och en hög säkerhetsnivå i den digitala miljön.

1. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja en lämplig ram för utvecklingen av e-handeln som skulle ge ett uppsving åt den för närvarande låga nivån på konsumenternas förtroende, skapa en attraktivare företagsmiljö, förbättra lagstiftningens kvalitet, stärka konsumenternas rättigheter och småföretagsoperatörernas ställning på marknaden och stoppa fragmentariseringen av den inre marknaden i den digitala miljön. Parlamentet välkomnar därför kommissionens meddelande om EU:s strategi för konsumentpolitiken 2007–2013 – Starkare konsumenter, högre välbefinnande för konsumenterna och ett effektivt konsumentskydd (KOM(2007)0099).

2. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att vid sidan om försöken att förbättra kvaliteten på konsumentlagstiftning inrikta sig på att ta fram lämpliga regler för gränsöverskridande e-handel i form av standarder som frivilligt skulle följas av dem som ingår i det europeiska systemet för förtroendemärkning för gränsöverskridande e-handel.

3. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå en strategi för att öka konsumenternas förtroende för den digitala miljön i dess helhet, baserat på erfarenheterna inom initiativet för e-förtroende⁽¹⁾.

4. Europaparlamentet är övertygat om att initiativet om e-integration måste omsättas i konkreta åtgärder och det snabbt. Parlamentet uppmanar därför kommissionen att kräva att de medlemsstater som har under-tecknat detta alleuropeiska initiativ vidtar åtgärder i detta syfte.

5. Enligt Europaparlamentets övertygelse bör det finnas en bredare definition av begreppet konsument som är bättre anpassad till informationssamhället.

6. Europaparlamentet är övertygat om att småföretagsoperatörer behöver särskilt skydd för att stärka sin marknadsställning i informationssamhället.

7. Europaparlamentet betonar att det finns faktorer som leder till bristande konsumentförtroende i den digitala miljön och anser därför att det är nödvändigt att bedriva en aktiv politik och stödja särskilda mekanismer för att öka konsumenternas förtroende genom att garantera att transaktioner i den digitala miljön kan utföras på ett säkert och korrekt sätt.

⁽¹⁾ Se kommissionens interna arbetsdokument om konsumenternas förtroende för e-handeln: erfarenheter från initiativet för e-förtroende.

Torsdag 21 juni 2007

8. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att, i enlighet med artikel 18 i förordning (EG) nr 2006/2004 av den 27 oktober 2004 om samarbete mellan de nationella tillsynsmyndigheter som ansvarar för konsumentskyddslagstiftningen⁽¹⁾, ingå samarbetsavtal om konsumentskydd med tredjeländer (särskilt med OECD-länder), vilket skulle förbättra möjligheterna att säkerställa efterlevnaden av konsumenternas rättigheter i den digitala miljön.

9. Europaparlamentet välkomnar kommissionens initiativ om att se över och uppdatera regelverket på konsumentområdet, och särskilt att e-handeln betonas så starkt.

Att öka konsumenternas förtroende för den digitala miljön

10. Europaparlamentet anser att en ny strategi för e-förtroende skulle bidra till att öka konsumenternas förtroende, särskilt genom framsteg på följande områden:

- Att skapa ett stipendieprogram som använder sig av befintliga finansiella program för projekt som syftar till att öka konsumenternas förtroende för den digitala miljön, inbegripet utbildnings- och informationskampanjer och projekt för att kontrollera hur online-tjänster fungerar i praktiken (exempelvis anonyma kundbesök).
- Att utarbeta en elektronisk undervisningsmodul som är direkt relaterad till konsumentskydd och användarnas rättigheter i den digitala miljön inom konsumenträttsprojektet Dolceta (Development of On-Line Consumer Education Tools for Adults). I denna skulle det samtidigt tas hänsyn till unga konsumenters särskilda intressen i den digitala miljön.
- Att stödja utbildnings- och informationsprojekt som syftar till att göra små och medelstora företag mer medvetna om vad de har för skyldigheter när de tillhandahåller varor, tjänster och innehåll över en gräns i den digitala miljön.
- Att förstärka traditionella styrmedel för konsumentskyddet, så att dessa kommer till effektiv användning även i den digitala miljön, exempelvis genom att ge de europeiska konsumentcentrumen ökade befogenheter.
- Att undanröja hinder för entreprenörer som bedriver gränsöverskridande verksamhet i den digitala miljön, exempelvis genom att standardisera EU:s regler för gränsöverskridande elektronisk fakturering (e-fakturering).
- Att inrätta ett europaövergripande expertforum för utbyte av bästa nationella praxis och för att presentera en långsiktig lagstiftnings- och icke-lagstiftningsstrategi för ökat konsumentförtroende för den digitala miljön.
- Att göra konsekvensanalyser av alla lagstiftningsförslag som rör den inre marknaden för att bedöma förslagens följder för konsumenterna i den digitala miljön.
- Att samordna och stödja uppföranderegler för självreglering i Europa i enlighet med bästa praxis och de viktigaste aspekterna av effektiv självreglering (inklusive en bedömning av deras betydelse för att förbättra konsumenternas ställning på marknaden i den digitala miljön).
- Att införa kravet på en extern granskning av vissa typer av elektroniska tjänster där det finns ett extra stort behov av att se till att dessa tjänster är fullständigt säkra, för att skydda personuppgifter och personlig information (exempelvis vid bankärenden över Internet) osv.
- Att stödja obligatorisk användning av den säkraste betalningstekniken för betalningar via Internet.
- Att skapa ett europeiskt system för tidig varning, bland annat en databas, för att bekämpa bedrägeriverksamhet i den digitala miljön. Denna databas bör ge konsumenterna möjlighet att rapportera bedrägligt beteende genom att fylla i ett enkelt formulär på nätet.
- Europaparlamentet efterlyser en informationskampanj på EU-nivå om försäljning av förfälskade mediciner över Internet där det framhålls vilket allvarligt folkhälsohot detta utgör.

⁽¹⁾ EUT L 364, 9.12.2004, s. 1.

Torsdag 21 juni 2007

11. Europaparlamentet framhåller hur viktigt det är att alla medlemsstater i tid och på ett effektivt sätt införlivar Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/29/EG av den 11 maj 2005 om otillbörliga affärsmetoder som tillämpas av näringsidkare gentemot konsumenter på den inre marknaden (direktiv om otillbörliga affärsmetoder) ⁽¹⁾ i sin lagstiftning, eftersom detta är ett viktigt redskap för att garantera konsumentskydd vid gränsöverskridande transaktioner.

12. Europaparlamentet anser även att ett återupplivat initiativ för e-förtroende inte enbart skulle behandla konsumentskyddet utan även ange ett samordnat angreppssätt för frågan om den digitala miljön som helhet, inbegripet analyser av faktorer utanför marknaden som skyddandet av privatlivets helgd, allmänhetens tillgång till informationsteknik (e-integration), Internetsäkerhet osv.

13. Europaparlamentet framhåller att unionsmedborgarnas rätt till tillträde till den digitala miljön är oerhört viktig och upprepar i detta sammanhang hur viktigt det är att använda sig av lämpliga ekonomiska och rättsliga verktyg för att främja e-integration, framför allt genom att genomföra och vid behov stärka allmänna tjänsteskyldigheter på det elektroniska kommunikationsområdet, samt tillhandahålla finansiella resurser för investeringar i utvecklandet av en digital kommunikationsinfrastruktur.

14. Europaparlamentet är övertygat om att samråd med berörda parter (företrädare för näringslivet och för konsumentorganisationerna) måste ske i fråga om kommande åtgärder.

Kulturen inom e-handeln

15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att börja utforma frivilliga europeiska standarder avsedda att underlätta gränsöverskridande e-handel, dvs. europeiska standarder som överbrygger språkskillnader och skillnader mellan gällande lagstiftning i de olika medlemsstaterna – detta är en faktor som på ett allvarligt sätt hindrar såväl konsumenter som små och medelstora företag från att till fullo kunna utnyttja den inre marknads potential i den digitala miljön.

16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stödja införandet av frivilliga standardiserade kontrakt och frivilligt standardiserade allmänna handelsvillkor för e-handel för att garantera ett balanserat förhållande, eftersom varken konsumenterna eller företagen normalt är experter på lag och teknik. Parternas möjlighet att själva utforma avtalen baserat på den grundläggande civilrättsliga principen om avtalsfrihet bör dock finnas kvar.

17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att kräva att entreprenörer som frivilligt använder standardavtal och standardiserade allmänna handelsvillkor skall upplysa om avtalsvillkor som avviker från dessa.

18. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå att de bestämmelser som reglerar elektronisk kommunikation skall ändras så att insynen och offentliggörandet av information till slutanvändarna förbättras.

Europeisk förtroendemärkning för e-handel över gränserna

19. Kommissionen uppmanas att utvärdera möjligheterna till att utarbeta en definition av villkoren och logotypen för en europeisk förtroendemärkning för att garantera ökad säkerhet på området för e-handel över gränserna då hindren för integrering av detaljhandelssidan av den inre marknaden avskaffats, och att i detta sammanhang tillhandahålla en allmän rättslig ram för frivillig förtroendemärkning i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster (direktivet om e-handel) ⁽²⁾. Europaparlamentet rekommenderar att följande bör ingå:

— Ett prisvärt system.

— Ingen konkurrens med befintliga förtroende- eller kvalitetsmärkningar.

⁽¹⁾ EUT L 149, 11.6.2005, s. 22.

⁽²⁾ EGT L 178, 17.7.2000, s. 1.

Torsdag 21 juni 2007

- Betalning för kostnader endast vid tvister.
- Principen om självreglering (märkningen tilldelas inte på institutionell väg, utan handlare använder den om de offentligt visar att de tillhandahållit obligatorisk information inom föreskriven tid, använt rekommenderade kontrakt, utan dröjsmål handlagt klagomål, använt sig av alternativa tvistlösningssystem eller uppfyllt andra europeiska normer).

- Böter för användning som inte är korrekt.

20. Europaparlamentet konstaterar emellertid följande problem med att genomföra effektiva förtroendemärkningssystem:

- Parternas ovilja att investera i marknadsföringen och främjandet av sådana system.
- Det finns större risk för bedrägerier om ordentlig tillsyn saknas.

21. Europaparlamentet är övertygat om att de mest effektiva sätten att stärka konsumenternas förtroende är

- sektorspecifika system med starkt stöd och stark tillsyn av ett handelsorgan med övergripande stöd från små och medelstora företag inom sektorn,
- sektorspecifika uppförandekoder för tjänsteleverantörer, vars införande uppmuntrades i Europaparlamentets och rådets direktiv 2006/123/EG av den 12 december 2006 om tjänster på den inre marknaden⁽¹⁾ (tjänstedirektivet),
- oberoende konsumentrecensioner på webbplatser för att hjälpa nya kunder att göra sina val.

Parlamentet uppmanar kommissionen att underlätta utbytet av bästa praxis för sådana system.

22. Europaparlamentet konstaterar att direktivet om otillbörliga affärsmetoder omfattar otillbörlig användning av förtroendemärkning eller annan märkning, liksom falska konsumentrecensioner. Parlamentet uppmanar medlemsstaterna att se till att deras nationella konsumentcentrum är vaksamma mot sådana former av missbruk.

23. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att utvärdera tidigare erfarenheter av befintlig och framgångsrik förtroendemärkning, särskilt förtroendemärkning som används i fler än en medlemsstat (såsom Eurolabel-märkningen), och att använda sig av dessa erfarenheter när man utformar EU-förtroendemärkningen för gränsöverskridande e-handel (inklusive bekräftelse av huruvida spridningen av förtroendemärkningen i de nya medlemsstaterna eventuellt hindras av att det saknas ekonomiska resurser för att finansiera införandet av en sådan märkning).

24. Europaparlamentet är övertygat om att förtroendemärkning framför allt ger små och medelstora företag stor möjlighet att bygga upp konsumentförtroende i den digitala miljön.

En europeisk stadga för användarnas rättigheter i informationssamhället

25. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att efter samråd med konsumentorganisationerna lägga fram en europeisk stadga för användarnas rättigheter som skulle klargöra vilka rättigheter och skyldigheter som gäller för informationssamhällets aktörer, däribland konsumenterna, till exempel användarnas rättigheter till digitalt innehåll (det vill säga användarnas rättigheter och skyldigheter i samband med användning av digitalt innehåll), användarnas rättigheter till grundläggande normer för driftskompatibilitet och rättigheter för särskilt sårbara användare (det vill säga att förbättra funktionshinderades tillgång till Internetsidor). För det fall att det tillfälligt skulle vara omöjligt att förbereda en sådan stadga på grund av den dynamiska utvecklingen på området uppmanar parlamentet kommissionen att lägga fram en guide som förklarar vilka rättigheter och skyldigheter informationssamhällets aktörer har enligt det gällande regelverket.

⁽¹⁾ EUT L 376, 27.12.2006, s. 36.

Torsdag 21 juni 2007

26. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att införa grundläggande fri- och rättigheter för användarna i informationssamhället. Parlamentet anser i detta sammanhang att vissa fri- och rättigheter för användarna bör införas inom ramen för det kommande meddelandet om Internetbaserat innehåll på den inre marknaden).

27. Europaparlamentet anser att Internetmiljön såväl som den digitala tekniken gör att konsumenterna erbjuds en rad olika nya produkter och tjänster och att immaterialrätten är själva grunden för dessa tjänster. Parlamentet anser att konsumenterna, för att till fullo kunna utnyttja dessa tjänster och få sina förväntningar uppfyllda, behöver klara uppgifter om vad de kan eller inte kan göra med digitalt innehåll, hanteringen av digitala rättigheter och tekniskt skydd. Parlamentet är övertygat om att konsumenterna bör ha rätt till drifts-kompatibla lösningar.

28. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att sprida den europeiska stadgan för användarnas rättigheter och uppmuntra medlemsstaterna och berörda organisationer att sprida den vidare till alla Internetanvändare så att dessa känner till sina rättigheter och har de medel som krävs för att utöva dem.

Fragmentarisering av den inre marknaden i den digitala miljön

29. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå åtgärder för att stoppa fragmentariseringen av den inre marknaden i den digitala miljön (det vill säga vägran att lämna tillgång till varor, tjänster och innehåll som erbjuds i gränsöverskridande sammanhang), något som avsevärt påverkar konsumenterna huvudsakligen i nya och små medlemsstater enbart på grund av deras medborgarskap, hemvist eller innehav av ett betalkort som utfärdats i en viss medlemsstat. Kommissionen uppmanas även att reglbundet under-rätta parlamentet om framsteg på detta område.

30. Europaparlamentet framhåller att det är oacceptabelt att vissa entreprenörer som levererar varor eller tillhandahåller tjänster eller innehåll över Internet i flera medlemsstater inte ger konsumenterna tillgång till deras webbsidor i andra medlemsstater utan tvingar dem att använda webbsidorna i det land som de bor i eller är medborgare i.

31. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå en bestämmelse om tillgång till produkter som levereras över gränserna, i linje med artikel 20 i tjänstedirektivet.

32. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noga övervaka hur effektiv artikel 20 i tjänstedirektivet är, särskilt när det gäller objektiva kriterier.

33. Europaparlamentet välkomnar att kommissionen undersöker på vilket sätt licenser för ett visst territorium eller exklusiva kontrakt för ett visst territorium står i strid med den inre marknaden. Parlamentet uppmuntrar och uppmanar kommissionen att övergripande informera det om resultaten av dessa undersökningar.

34. Europaparlamentet betonar vikten av att se till att det finns goda skäl för europeiska entreprenörer i den digitala miljön att erbjuda varor, tjänster och innehåll över gränserna på hela den inre marknaden.

35. Europaparlamentet konstaterar att driftskompatibilitet är en avgörande ekonomisk faktor och betonar vikten av näringslivsdriven, tillgänglig och driftskompatibel standard på teknisk och juridisk nivå, för att möjliggöra stordriftsfördelar, garantera konsumenterna icke-diskriminerande tillgång till apparatur, tjänster och innehåll, främja en snabb utveckling av tekniken och bidra till att undvika fragmentarisering av marknaden. Verklig driftskompatibilitet mellan apparatur, tjänster och innehåll åtminstone på konsumentnivå (slutanvändare) bör främjas.

Torsdag 21 juni 2007

Förstärkning av konsumenternas rättsliga skydd i den digitala miljön

36. Europaparlamentet är övertygat om att ett ökat konsumentförtroende för den digitala miljön skulle bli möjligt genom ett tydligare och förbättrat gemenskapsregelverk för konsumentfrågor som inriktas på områdesövergripande rättsliga verktyg och harmonisering av vissa aspekter av avtalsrätten i konsumentfrågor. Parlamentet uppmanar kommissionen att för parlamentet och rådet lägga fram en rapport om genomförandet av direktivet om e-handel, där frågor som rör konsumenternas förtroende ringas in.

37. Europaparlamentet välkomnar kommissionens förslag i grönboken om översynen av konsumentregelverket om att låta digitala filer ingå i tillämpningsområdet för Europaparlamentets och rådets direktiv 1999/44/EG av den 25 maj 1999 om vissa aspekter rörande försäljning av konsumentvaror och härmed förknippade garantier⁽¹⁾.

38. Europaparlamentet är övertygat om att tillämpningen av systemet i fråga om orättvisa avtalsvillkor bör förstärkas på området för licensavtal med slutanvändare och bör innehålla så kallade tekniska kontraktsvillkor.

39. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att föreslå att reglerna för distansförsäljning utökas till att även omfatta avtal som ingås mellan konsumenter och yrkeshandlare vid Internetauktioner och avtal om turisttjänster (flygbiljetter, hotellvistelse, biluthyrning, fritidsverksamhet och så vidare) som beställs individuellt via Internet.

40. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att förenkla och standardisera kraven på obligatorisk information som säljaren skall tillhandahålla köparen vid e-handel och inom ramen för sådan information prioritera viktig obligatorisk information.

41. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att försörjningskedjan i den digitala miljön öppnas för ökad insyn på sådant sätt att konsumenten alltid känner till vem leverantören är och om denne är en mellanhand eller den slutgiltiga leverantören.

42. Europaparlamentet framhåller att det är oacceptabelt att konsumenter utan ordentlig förvarning omdirigeras från säljarens webbsida till andra webbsidor, eftersom detta för konsumenterna döljer den verkliga identiteten på den som tillhandahåller varorna, tjänsterna eller innehållet.

43. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att stärka konsumentskyddet i fall där konsumenten står för hela avtalsrisken, till exempel genom förskottsbetalning, särskilt vid elektroniska avtal.

44. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att påskynda sin bedömning om åtgärder om kollektiva tvistlösningsmekanismer för gränsöverskridande tvister mellan företag och konsumenter i den digitala miljön.

45. Europaparlamentet påminner om de positiva erfarenheterna av problemlösningsnätverket på den inre marknaden (Solvit) och nätverket av europeiska konsumentcentrum. Parlamentet efterlyser inrättandet av ett europeiskt informationssystem för e-handel som skulle kunna ge alla europeiska e-konsumenter detaljerad vägledning och information om vilka rättigheter och skyldigheter konsumenterna och företagen har i den digitala miljön, praktisk vägledning om möjligheterna att använda sig av alternativa tvistlösningsystem, både på allmän nivå och vid behov i enskilda fall.

46. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att se till att konsumenterna har ett effektivt skydd mot attacker mot deras säkerhet och privatliv i den digitala miljön, genom såväl lagstiftning som tekniska åtgärder.

⁽¹⁾ EGT L 171, 7.7.1999, s. 12.

Torsdag 21 juni 2007

47. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att noggrant övervaka konsumentskyddsutvecklingen inom e-handel som sker med hjälp av mobiltelefoner, med betoning på bland annat skyddet av unga konsumenter.

48. Europaparlamentet uppmanar medlemsstaterna att samarbeta för att inom hela den inre marknaden nå målet om en hög konsumentskyddsnivå i den digitala miljön.

49. Europaparlamentet uppmanar kommissionen att regelbundet (helst en gång per år) underrätta parlamentet om de framsteg som görs när det gäller konsumentskydd i den digitala miljön, däribland de praktiska åtgärder som vidtagits för att efterleva innehållet i denna resolution.

*

* *

50. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen och medlemsstaternas regeringar och parlament.

P6_TA(2007)0288**Kuba****Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Kuba**

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sina tidigare resolutioner om situationen på Kuba, i synnerhet de av den 17 november 2004⁽¹⁾ och den 2 februari 2006⁽²⁾,
- med beaktande av sina tidigare resolutioner om årsrapporten om de mänskliga rättigheterna i världen 2004, 2005 och 2006, och av EU:s politik på området, av den 28 april 2005⁽³⁾, den 18 maj 2006⁽⁴⁾ samt den 26 april 2007⁽⁵⁾,
- med beaktande av sin resolution om en uppföljningsmekanism för Sacharovpriset av den 14 december 2006⁽⁶⁾,
- med beaktande av ordförandeskapets förklaring av den 14 december 2005 om "Kvinnor i vitt" liksom tidigare förklaringar av den 26 mars 2003 och den 5 juni 2003 om situationen på Kuba,
- med beaktande av rådets gemensamma ståndpunkt 96/697/GUSP om Kuba⁽⁷⁾, som antogs den 2 december 1996 och som regelbundet har uppdaterats,
- med beaktande av slutsatserna från rådets (allmänna frågor och utrikesförbindelser) möte den 18 juni 2007 om Kuba,
- med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Ett av Europeiska unionens främsta mål är att skydda de mänskliga rättigheternas universalitet och odelbarhet, inbegripet medborgerliga, politiska, ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter.
 - B. Dussintals oberoende journalister, fredliga oliktänkande och människorättsförsvarare (medlemmar av den demokratiska oppositionen, i de flesta fall med koppling till Varela-projektet) hålls fortfarande fängslade. En del av dessa personer är allvarligt sjuka och många av dem är nära släktingar med Kvinnor i vitt.

⁽¹⁾ EUT C 201 E, 18.8.2005, s. 83.

⁽²⁾ EUT C 288 E, 25.11.2006, s. 81.

⁽³⁾ EUT C 45 E, 23.2.2006, s. 107.

⁽⁴⁾ EUT C 297 E, 7.12.2006, s. 341.

⁽⁵⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0165.

⁽⁶⁾ P6_TA(2006)0601.

⁽⁷⁾ EUT L 322, 12.12.1996, s. 1.

Torsdag 21 juni 2007

- C. 2005 delade parlamentet ut Sacharovpriset för tankefrihet till Kvinnor i vitt. De kubanska myndigheternas vägran att tillåta Kvinnor i vitt att resa till parlamentets säte för att ta emot sitt pris kränker en av de grundläggande mänskliga rättigheterna, nämligen rätten att fritt lämna och återvända till sitt land, vilken fastställs i den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna.
 - D. Europaparlamentet har beslutat att skicka en delegation till Kuba för att undersöka Sacharovpristagarnas situation. Parlamentet beklagar de kubanska myndigheternas beslut att inte utfärda visum för delegationsmedlemmarna.
 - E. Dessutom har 2002 års Sacharovpristagare, Oswaldo Payá Sardiñas, systematiskt förvägrats möjligheten att lämna Kuba och acceptera inbjudningarna från Europaparlamentet och andra EU-organ.
 - F. Kuba måste inleda en process för politisk övergång till flerpartidemokrati. Deltagande och beslutsfattande i denna process måste vara möjligt för samtliga kubaner genom en öppen dialog som inte utesluter någon.
 - G. Precis som rådet har medgivit har det när det gäller mänskliga rättigheter inte uppnåtts några påtagliga resultat på Kuba, trots den goda vilja som rådet visade genom att 2005 upphäva de åtgärder som kompletterade den gemensamma ståndpunkten.
 - H. Enligt rådets slutsatser får den politiska dialogen mellan EU och den kubanska regeringen varken glömma eller bortse från den direkta "intensiva dialogen med det civila samhället och den fredliga oppositionen". Den bör även följa EU:s "åsikter om demokrati, allmänna mänskliga rättigheter och grundläggande friheter" och gemenskapens "politiska stöd för människorättsförsvarare runtom i världen".
 - I. Vid den senaste översynen av rådets gemensamma ståndpunkt fastställdes det att besöken på hög nivå till Havanna bör innefatta möten både med de kubanska myndigheterna och med den fredliga, demokratiska oppositionen och det civila samhället samt att människorättsituationen bör vara ett obligatoriskt diskussionsämne.
 - J. Det är beklagligt att FN:s råd för mänskliga rättigheter har beslutat att inte längre övervaka kränkningar av mänskliga rättigheter i Kuba.
-
- 1. Trots att makten för första gången på 48 år tillfälligt har överförts från Fidel Castro till en koalition ledd av hans bror Raúl Castro, beklagar Europaparlamentet att det politiska, ekonomiska och sociala systemet på Kuba i stort har förblivit oförändrat.
 - 2. Europaparlamentet beklagar att de kubanska myndigheterna inte har givit några betydande tecken som svar på EU:s uppmaning till full respekt för grundläggande friheter, i synnerhet yttrandefriheten och mötesfriheten.
 - 3. Europaparlamentet beklagar att Europaparlamentets och rådets begäran om omedelbar frigivning av samtliga politiska fångar och samvetsfångar inte har hörsammats, och insisterar på att fängslandet av kubanska oliktkänkande på grund av deras idéer och fredliga politiska verksamhet strider mot den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna.
 - 4. Europaparlamentet uppmanar med eftertryck rådet och kommissionen att fortsätta att göra allt som krävs för att begära att politiska fångar friges och garantera att trakasserier av politiska motståndare och människorättsförsvarare omedelbart upphör.
 - 5. Europaparlamentet uppmanar EU:s institutioner att villkorslöst stödja och till fullo uppmuntra att det inleds en fredlig process för politisk övergång till flerpartidemokrati på Kuba, i linje med rådets gemensamma ståndpunkt 96/697/GUSP.

Torsdag 21 juni 2007

6. Europaparlamentet välkomnar den överenskommelse som nyligen nåddes av kubanska oppositionsgrupper inom ramen för dokumentet "Unidad por la Libertad". Parlamentet uppmanar kommissionen att förbereda en handlingsplan för att sprida detta dokument bland den kubanska befolkningen.
7. Europaparlamentet påminner om att försoning och ömsesidig förståelse måste omfatta samtliga kubaner som är beredda att på fredlig väg arbeta för frihet, demokrati och endräkt.
8. Europaparlamentet uppmanar med eftertryck EU:s institutioner att fortsätta dialogen med Kubas civila samhälle och att ge sitt stöd till fredliga förändringar på Kuba, genom instrument för utvecklingssamarbete, inbegripet det europeiska instrumentet för demokrati och mänskliga rättigheter⁽¹⁾.
9. Europaparlamentet betonar att rådets gemensamma ståndpunkt 96/697/GUSP och målen i denna fortfarande äger full giltighet. Parlamentet beklagar djupt att EU-institutionerna och medlemsstaternas hittillsvarande besök på hög nivå har innefattat samtal med alla myndigheter inom den kubanska regimen, men inga direkta möten med representanter för den fredliga, demokratiska oppositionen eller med de politiska fångarnas släktingar.
10. Europaparlamentet bekräftar sitt beslut att skicka en officiell parlamentsdelegation till Kuba och uppmanar de kubanska myndigheterna att ändra sin hållning och ge en sådan delegation inresetillstånd.
11. Europaparlamentet uppmanar med eftertryck de kubanska myndigheterna att omedelbart ge Kvinnor i vitt tillstånd att lämna ön så att de kan acceptera Europaparlamentets inbjudan. Parlamentet uppdrar åt talmannen att vidta alla nödvändiga åtgärder för att garantera att pristagarna verkligen kan ta emot Sacharovpriset personligen.
12. Europaparlamentet förnyar sin inbjudan till Oswaldo Payá Sardiñas, och begär att de kubanska myndigheterna skall ge honom tillstånd att resa till Europa så att han kan besöka gemenskapens institutioner.
13. Europaparlamentet begär att de kubanska myndigheterna skall tillåta medlemmar av den politiska oppositionen, människorättsaktivister och samtliga medborgare att fritt resa utomlands och fritt återvända till Kuba.
14. Europaparlamentet noterar att rådet har beslutat att inbjuda en kubansk delegation till Bryssel i syfte att återuppta en uttömmande och öppen politisk dialog med de kubanska myndigheterna. Parlamentet hoppas att rådet, i samband med förberedelserna av detta besök, i diskussionerna med den kubanska regeringen tar upp EU-institutionernas inbjudningar till Kvinnor i vitt och Oswaldo Payá Sardiñas samt Europaparlamentets önskan att skicka en delegation till Kuba.
15. Europaparlamentet anser det vara mycket viktigt att ett eventuellt stärkande av de politiska och ekonomiska förbindelserna – inbegripet utvecklingsbistånd – mellan EU och de kubanska myndigheterna som kan bli resultatet av en sådan uttömmande och öppen politisk dialog skall kopplas till konkreta och kontrollerbara förbättringar av de mänskliga rättigheterna för samtliga kubanska medborgare. Ett första steg vore en frigivning av alla politiska fångar och samvetsfångar.
16. Europaparlamentet fördömer varje form av sexuell diskriminering och förtryck, såsom hittills förekommit i Kuba, och välkomnar de utbildningsprogram beträffande sexuell diskriminering som nu håller på att genomföras av det kubanska nationella centret för sexualupplysning.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1889/2006 av den 20 december 2006 om inrättande av ett finansieringsinstrument för främjande av demokrati och mänskliga rättigheter i hela världen (EUT L 386, 29.12.2006, s. 1).

Torsdag 21 juni 2007

17. Europaparlamentet påminner om att nästa översyn av rådets gemensamma ståndpunkt kommer att ske i juni 2008.

18. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet och kommissionen, EUROLAT-församlingen, Kubas regering och nationalförsamling samt till Kvinnor i vitt och Oswaldo Payá Sardiñas, vinnare av parlamentets Sacharovpris.

P6_TA(2007)0289

Etiopien

Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om situationen i Etiopien

Europaparlamentet utfärdar denna resolution

- med beaktande av sina tidigare resolutioner om den kris som uppstått efter valet och de allvarliga kränkningar av de mänskliga rättigheterna, särskilt resolutionerna av den 7 juli 2005 om mänskliga rättigheter i Etiopien⁽¹⁾, 1av den 13 oktober 2005 om situationen i Etiopien⁽²⁾, av den 15 december 2005 om situationen i Etiopien och den nya gränskonflikten⁽³⁾ av den 16 november 2006 om Etiopien⁽⁴⁾ och av den 10 maj 2007 om Afrikas horn: EU:s regionala politiska partnerskap för fred, säkerhet och utveckling⁽⁵⁾,
- med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. Den 11 juni 2007 förklarade en etiopisk domstol 38 oppositionsledare skyldiga till massprotester efter det omstridda valet två år tidigare. Anklagelserna gick från "grov kränkning av konstitutionen" till allvarligt högförräderi.
 - B. Domen är väntad nästa månad och de flesta av de anklagade kan dömas till döden.
 - C. Bland de som förklarats skyldiga finns Hailu Shawel, ordförande för CUD (Coalition for Unity and Democracy), professor Mesfin Woldemariam, före detta ordförande för det etiopiska människorättsrådet, doktor Yacob Hailemariam, särskilt sändebud för FN och före detta åklagare vid den internationella krigsförbrytartribunalen för Rwanda, doktor Berhanu Nega, borgmästare i Addis Abeba, och Birtukan Mideksa, före detta domare. Amnesty International anser att de alla är samvetsfångar.
 - D. De 38 fångarna, som alla vägrade att förklara sig skyldiga, fanns med bland de cirka 30 000 personer som arresterades i samband med regeringens kraftåtgärder mot de demonstranter som protesterade mot bedrägeri och valfusk från premiärminister Meles Zenawis regerings sida i valet 2005.
 - E. Den undersökningskommission som det etiopiska parlamentet inrättade i slutet av november 2005 för att utreda våldet i juni och november 2005 kom fram till att 193 civila hade dödats och 763 skadats av regeringens säkerhetsstyrkor. I undersökningskommissionens rapport framkom det att en del av offren hade dödats med ett enda skott i huvudet och att prickskyttar hade siktat in sig på vissa oppositionsledare. Enligt samma rapport var demonstranterna obehäpnade och säkerhetsstyrkorna använde sig av överdrivet våld.

⁽¹⁾ EUT C 157 E, 6.7.2006, s. 495.

⁽²⁾ EUT C 233 E, 28.9.2006, s. 116.

⁽³⁾ EUT C 286 E, 23.11.2006, s. 528.

⁽⁴⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0501.

⁽⁵⁾ Antagna texter, P6_TA(2007)0180.

Torsdag 21 juni 2007

- F. I rapporten framkommer det också att en 14-årig pojke dödades under demonstrationerna och att hans bror sköts bakifrån, när han försökte undsätta honom. Etenesh Yiman, hustru till en av oppositionens kandidater, sköts ned utanför sitt hus framför ögonen på sina barn.
- G. Oppositionspartiet CUD (Coalition for Unity and Democracy) skyllde dödssoffren på säkerhetsstyrkorna, men Meles anklagade oppositionen för att ha startat de våldsamma protesterna.
- H. Undersökningskommissionens ordförande och vice ordförande tvingades fly efter påtryckningar från regeringen att ändra undersökningskommissionens slutsatser. Undersökningskommissionens vice ordförande Woldemichael Meshesha vittnade om dessa händelser inför Europaparlamentet vid en utfrågning den 5 juni 2007.
- I. Journalister arresteras fortfarande och hindras från att utöva sitt yrke.
- J. I januari 2007 skall polisen ha misshandlat och allvarligt skadat studenter i städerna Dembi Dollo och Ghimbi, varvid tre personer dog och 30–50 studenter fängslades.
- K. Personer som anklagats för internationell terrorism, däribland EU-medborgare, har på godtyckliga grunder fängslats och utlämnats.
- L. Den politiska och demokratiska stabiliteten i Etiopien är av största vikt för utvecklingen av länderna i Afrikas Horn.
- M. Det behövs en försoningsprocess i Etiopien för att återerövra de demokratiska landvinningar som nu gått förlorade och bana vägen för en hållbar utveckling där man respekterar grundläggande mänskliga rättigheter, politisk pluralism, minoriteters rättigheter (särskilt för den etniska gruppen Oromos) och rättsstatsprincipen.
- N. Etiopien har undertecknat Cotonouavtalet⁽¹⁾. I artikel 96 i detta föreskrivs att respekten för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna utgör ett viktigt element i AVS-EU samarbetet.
- O. Medlemmarna i FN:s säkerhetsråd sammanträdde den 16 juni 2007 i Addis Ababa med Afrikanska unionen (AU) och etiopiska tjänstemän samt AU:s freds- och säkerhetsråd.

1. Europaparlamentet uppmanar den etiopiska regeringen att omedelbart och villkorslöst släppa alla politiska fångar, inbegripet valda parlamenstledamöter, CUD-ledare, människorättsaktivister, journalister, lärare, studenter, fackföreningsaktivister och vanliga medborgare.

2. Europaparlamentet beklagar den dom som nyligen utfärdades av en etiopisk domstol gentemot 38 oppositionsledare, människorättsaktivister och journalister, och är djupt kritiskt till att detta skedde utan att de fått möjlighet att försvara sig vid en rättegång som inte respekterade de internationella normerna för fria och rättvisa rättegångar och som allmänt fördömts av internationella människorättsorganisationer.

3. Europaparlamentet anmodar det etiopiska rättsväsendet att se över sin dom och uppmanar den etiopiska regeringen att upphäva eventuella döds- och fängelsedomar samt att garantera rättsväsendets oberoende.

⁽¹⁾ EUT L 317, 15.12.2000, s. 3.

Torsdag 21 juni 2007

4. Europaparlamentet välkomnar frisläppandet den 10 april 2007 av 28 åtalade personer. Sju av dessa var journalister, varav en, Serkalem Fasil, var gravid i sjätte månaden när hon arresterades och nekades lämplig läkarvård.
5. Europaparlamentet efterlyser inrättandet av en oberoende internationell undersökningskommission, och uppmanar Etiopiens regering att tillåta denna att självständigt fullfölja undersökningskommissionens ursprungliga slutsatser och att ge den obegränsat tillträde till de källor och dokument som är relevanta för undersökningen.
6. Europaparlamentet fördömer arresteringarna av oberoende journalister och uppmanar den etiopiska regeringen att garantera pressfriheten.
7. Europaparlamentet uppmanar den etiopiska regeringen att omedelbart undersöka vad som hände med studenterna i Dembi Dollo och Ghimbi och att ställa de ansvariga till svars.
8. Europaparlamentet uppmanar den etiopiska regeringen att tillkännage det totala antalet fängslade personer och att tillåta samtliga fångar att träffa sina familjer och advokater och att ge dem tillgång till läkarvård.
9. Europaparlamentet fördömer de godtyckliga fängslandena och utlämningarna av personer som anklagas för internationell terrorism, vilket även omfattar EU-medborgare, och uppmanar den etiopiska regeringen att omedelbart redogöra för dessa "utlämningar".
10. Europaparlamentet uppmanar den etiopiska regimen att respektera de mänskliga rättigheterna, rättsstatsprincipen och de demokratiska friheterna, vilket även omfattar förenings- och yttrandefrihet, den allmänna förklaringen om de mänskliga rättigheterna och Afrikanska unionens stadga om mänskliga rättigheter och folkens rättigheter. Den etiopiska regimen uppmanas också att genomföra den internationella konventionen om avskaffande av alla former av rasdiskriminering.
11. Europaparlamentet uppmanar kraftfullt den etiopiska regeringen att inleda en seriös dialog med oppositionen och det civila samhället för att nå nationell försoning och möjliggöra en verklig demokratiseringsprocess.
12. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, rådet, Afrikanska unionen och FN att främja och stödja en övergripande intern dialog i Etiopien med deltagande av politiska partier och det civila samhället, för att nå en långvarig lösning på den pågående politiska krisen.
13. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att på ett tydligt sätt anmoda den etiopiska regeringen att omedelbart och villkorslöst släppa alla politiska fångar.
14. Europaparlamentet uppmanar kommissionen, rådet och medlemsstaterna att fördöma tillämpningen av dödsstraffet i Etiopien.
15. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att låta Europaparlamentet ta del av de rapporter som på begäran av kommissionen och rådet utarbetats av personer som följt pågående rättegångar, bland annat britten Michael Ellman.
16. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att kraftfullt fördöma den etiopiska regeringen för det brutala förtryck som följde efter valet i maj 2005 och för de allvarliga kränkningar av de mänskliga och demokratiska rättigheterna som myndigheterna har begått sedan dess samt att övervaka situationen i Etiopien.
17. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att föra en konsekvent eftervalspolitik i Etiopien.

Torsdag 21 juni 2007

18. Europaparlamentet uppmanar Europeiska rådet att överväga möjligheten att vidta målriktade sanktioner gentemot högre regeringstjänstemän.
19. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att stödja offren för kränkningarna av de mänskliga rättigheterna och de politiska fångarnas familjer.
20. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att vidta konkreta åtgärder för att ge ny kraft åt den avstannade demokratiseringsprocessen och förhindra en ytterligare försämring av situationen för de mänskliga rättigheterna i Etiopien, vilket kan få långtgående konsekvenser i regionen om man inte snabbt reagerar på lämpligt sätt.
21. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och medlemsstaterna att med hjälp av sina samarbetsinstrument stödja utvecklingen av fria medier i Etiopien.
22. Europaparlamentet uppmanar kommissionen och rådet att inta en enad ställning, i överensstämmelse med artikel 96 i Cotonouavtalet. Programmen för utvecklingssamarbete inom ramen för Cotonouavtalet bör villkoras av respekten för mänskliga rättigheter och goda styrelseformer.
23. Europaparlamentet uppmanar FN att utse en särskild rapportör som skall genomföra en undersökning i Etiopien om rättsväsendets oberoende och de godtyckliga fängslandena, situationen för de mänskliga rättigheterna, inbegripet minoriteters rättigheter, våldet och mordet efter valet samt anklagelserna om förräderi och kränkningar av konstitutionen gentemot oppositionsledare, journalister och aktivister i det civila samhället.
24. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, ordförandena för den gemensamma parlamentariska församlingen AVS-EU, Afrikanska unionens kommission och det panafrikanska parlamentet, Etiopiens regering och FN:s generalsekreterare.
-

P6_TA(2007)0290**Burma****Europaparlamentets resolution av den 21 juni 2007 om Burma***Europaparlamentet utfärdar denna resolution*

- med beaktande av FN:s säkerhetsråds första formella session om Burma, som hölls den 29 september 2006,
- med beaktande av att FN:s generalsekreterare Ban Ki-moon den 25 maj 2007 bett att de inskränkningar som ålagts Daw Aung San Suu Kyi och andra politiska personligheter skall upphävas,
- med beaktande av Aseans tolfte toppmöte, som hölls på Filippinerna den 9–15 januari 2007,
- med beaktande av det åttonde asiatisk-europeiska utrikesministermötet (ASEM), vilket hölls i Tyskland den 28–29 maj 2007,
- med beaktande av skrivelsen den 15 maj 2007 till general Than Shwe, undertecknad av 59 tidigare statsöverhuvuden, med ett upprop om omedelbart frigivande av världens enda fängslade Nobels fredspristagare Daw Aung San Suu Kyi,

Torsdag 21 juni 2007

- med beaktande av sina tidigare resolutioner om Burma den 12 maj 2005 ⁽¹⁾, 17 november 2005 ⁽²⁾ och 14 december 2006 ⁽³⁾,
- med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 481/2007 av den 27 april 2007 ⁽⁴⁾ om förlängning av de restriktiva åtgärderna mot Burma,
- med beaktande av att det gått sjutton år sedan Nationella demokratiförbundets (NLD) seger i parlamentsvalen den 27 maj 1990,
- med beaktande av artikel 115.5 i arbetsordningen, och av följande skäl:
 - A. NLD:s ledare Daw Aung San Suu Kyi, som fått Nobels fredspris och Sacharovpriset, har suttit i husarrest under elva av de senaste sjutton åren.
 - B. Den 25 maj 2007 förlängde Statens råd för fred och utveckling (SPDC) Daw Aung San Suu Kyis lagstridiga husarrest med ytterligare ett år.
 - C. SPDC utsätter alltjämt den burmesiska befolkningen för fruktansvärda brott mot de mänskliga rättigheterna, exempelvis tvångsarbete, förföljelse av oliktankande, uttagning av barn till militärtjänstgöring och tvångsförflyttning.
 - D. Av Burmas befolkning lever 30 procent, alltså uppskattningsvis femton miljoner människor, under fattigdomsgränsen.
 - E. Nationalkonventet, som sammankallades första gången 1993 för att utarbeta en författning, men som har upplösts flera gånger sedan dess, kommer att samlas på nytt den 18 juli 2007 för en avslutande session, men saknar legitimitet och internationell trovärdighet på grund av frånvaron av demokratiskt valda företrädare, i synnerhet för NLD.
 - F. Asean har börjat agera kraftfullare mot militärregimens övergrepp i Burma och kräver att Burma förbättrar sina resultat på människorättsområdet och ansluter sig till demokratins principer.
 - G. Den 15 maj 2007 ingick Ryssland och Burma ett avtal om att anlägga en kärnreaktor för forskningsändamål i Burma, trots internationella farhågor om säkerhetsnormer, den yttre säkerheten och dubbel användning.
- 1. Europaparlamentet kräver ett omedelbart och ovillkorligt frigivande av Daw Aung San Suu Kyi.
- 2. Europaparlamentet beklagar att Daw Aung San Suu Kyi fått sitta flera år i husarrest, också i isolering, och alltsedan 2003 inte fått tillstånd att avlägsna sig annat än för akut medicinsk behandling samt för ett kort sammanträffande med FN:s biträdande generalsekreterare för politiska frågor.
- 3. Europaparlamentet fördömer SPDC för dess ihållande förtryck av det burmesiska folket samt för att det oavbrutet förföljt förkämpar för demokrati och kastat dem i fängelse. Parlamentet uppmärksammar särskilt fallet U Win Tin, en 78-årig journalist som nu i nära tjugo år suttit som politisk fånge för att han skrivit ett brev till FN om den dåliga behandlingen av och de dåliga villkoren för politiska fångar.
- 4. Europaparlamentet kräver ett omedelbart frigivande av U Win Tin och alla andra politiska fångar – uppskattningsvis över 1200 – som hålls fängslade av SPDC.

⁽¹⁾ EUT C 92 E, 20.4.2006, s. 410.

⁽²⁾ EUT C 280 E, 18.11 2006, s. 473.

⁽³⁾ Antagna texter, P6_TA(2006)0607.

⁽⁴⁾ EUT L 111, 28.4.2007, s. 50.

Torsdag 21 juni 2007

5. Europaparlamentet beklagar att SPDC varit oförmöget att göra verkliga framsteg i riktning mot demokrati, trots situationen i landet, trots kritik på det internationella och regionala planet och trots att SPDC varit vid makten i 45 år.
6. Europaparlamentet uppmanar med kraft till att nationalkonventet skall ges legitimitet genom att NLD och övriga politiska partier och grupper får vara med i det samt att nationalkonventet skall anta en sådan färdplan för landets väg mot demokrati, som återspelgar det burmesiska folkets faktiska önskemål, i stället för att befästa militärens järngrepp om makten.
7. Europaparlamentet välkomnar ordförandens uttalande vid Aseans tolfte toppmöte där ledarna för Asean uppmanade Burma att gå vidare på vägen mot nationell försoning, efterlyste en frigivning av dem som hålls i fängsligt förvar och en effektiv dialog med alla berörda parter samt kom överens om vikten av att slå vakt om Aseans trovärdighet som en effektiv regional organisation genom att visa prov på förmåga att hantera viktiga frågor i regionen.
8. Europaparlamentet beklagar dock att Malaysias utrikesministers studiebesök i Burma 2006, vilket uppdragits honom av Aseans elfte toppmöte, ännu inte avsatt spår i form av några mera kraftfulla åtgärder mot militärjuntan i Burma och hoppas att sådana åtgärder kommer att vidtas.
9. Europaparlamentet uppmanar med kraft rådet och kommissionen att fortsätta sitt konstruktiva förhållande till Aseanländerna och se till att förhandlingarna om frihandel mellan EU och Asean används till ökade påtryckningar på SPDC för att SPDC skall inrätta ett civilt och demokratiskt styre.
10. Europaparlamentet beklagar att Burmas utrikesminister Nyan Win fick delta vid det åttonde asiatisk-europeiska utrikesministtermötet (ASEM) i Tyskland i år, bara några dagar efter att militärjuntan förlängt Daw Aung San Suu Kyis lagstridiga husarrest med ytterligare ett år. Parlamentet erinrar om att Nyan Win finns med på förteckningen över de personer från Burma vilka omfattas av inreseförbud till EU samt uppmanar EU:s medlemsstater att tillämpa EU:s inreseförbud mera rigoröst.
11. Europaparlamentet insisterar på att Internationella atomenergiorganet (IAEA) skall föreskriva omfattande säkerhetsgarantier för en eventuell kärnreaktor för forskningsändamål i Burma för att inga civila kärnforskningsprogram skall avledas för militära ändamål samt uppmanar regimen i Burma att fullgöra sina skyldigheter enligt ickespridningsavtalet om kärnvapen.
12. Europaparlamentet uppmanar med kraft Kina och Indien att använda sitt avsevärda ekonomiska och politiska inflytande över regimen i Burma för att åstadkomma påtagliga förbättringar i landet och i vilket fall som helst upphöra med att leverera vapen och andra strategiska resurser dit.
13. Europaparlamentet uppmanar företag som investerar i Burma att se till att verkligen mänskliga rättigheter respekteras vid genomförandet av företagens projekt samt att inställa sin verksamhet i Burma i händelse av brott mot de mänskliga rättigheterna. Parlamentet uttrycker sin besvikelse över att somliga länder funnit för gott att avsevärt öka sina investeringar i Burma, trots det prekära läget för de mänskliga rättigheterna där.
14. Europaparlamentet välkomnar att EU förlängt sina målinriktade sanktioner men erkänner att de inte uppnått åsyftad verkan på dem som bär det direkta ansvaret för Burmas folks lidande. Parlamentet uppmanar rådet att se till att alla medlemsstater rigoröst tillämpar de befintliga restriktiva åtgärderna.
15. Europaparlamentet uppmanar rådet att utvidga sanktionernas räckvidd och bygga ut förteckningen över dem som de riktar sig till, så att den kommer att omfatta alla ministrar och parlamentsledamöter med anknytning till SPDC samt alla dess medlemmar, anhängare och medarbetare, samt dessas familjemedlemmar, liksom affärsmän och andra framstående personligheter som har samband med regimen.

Torsdag 21 juni 2007

16. Europaparlamentet konstaterar att biståndet till Burma, i enlighet med EU:s gemensamma ståndpunkt 2006/318/GUSP av den 27 april 2006 ⁽¹⁾ om förlängning av restriktiva åtgärder mot Burma inte får handla om annat än humanitärt bistånd och hjälp till de mest behövande. Parlamentet insisterar på att allt bistånd till Burma måste ges via seriösa icke-statliga organisationer och nå fram till dem som det är avsett för med minsta möjliga inblandning från SPDC:s sida.

17. Europaparlamentet föreslår i detta sammanhang att allt som är möjligt skall göras för att öka kontakterna med och utforma program till förmån för det civila samhället i Burma, framför allt kvinnogrupper och etniska minoriteter.

18. Europaparlamentet beklagar att Kina och Ryssland med stöd av Sydafrika, inlagt veto mot ett förslag till FN:s säkerhetsråds resolution om Burma den 12 januari 2007 och uppmanar FN:s säkerhetsråd att fördubbla sina insatser för att utverka enhälligt stöd till en bindande resolution med krav på frigivning av politiska fångar, bland dem Daw Aung San Suu Kyi.

19. Europaparlamentet välkomnar att Ibrahim Gambari utnämnts till FN:s generalsekreterares särskilde rådgivare för Burma, i en situation som utgör en kritisk vändpunkt för FN:s förhållningssätt gentemot Burma, samt uppmanar SPDC att helt och fullt samarbeta med FN och inte hindra dess arbete.

20. Europaparlamentet uppdrar åt talmannen att översända denna resolution till rådet, kommissionen, medlemsstaternas regeringar, Aseanländernas regeringar, Nationella demokratiförbundet (NLD) i Burma, Statens råd för fred och utveckling (SPDC) i Burma, Folkrepubliken Kinas regering, Indiens regering, Rysslands regering, generaldirektören för Internationella atomenergiorganet (IAEA) samt FN:s generalsekreterare.

⁽¹⁾ EUT L 116, 29.4.2006, s 77.

Onsdag 27 juni 2007

SESSIONEN 2007 – 2008

Sammanträdet den 27 juni 2007

BRYSSEL

PROTOKOLL

(2008/C 146 E/05)

SAMMANTRÄDETS GÅNG

ORDFÖRANDESKAP: Hans-Gert PÖTTERING

*Talman***1. Återupptagande av sessionen**

Sammanträdet öppnades kl. 15.00.

2. Roaming i allmänna mobilnät *I (undertecknande av rättsakt)**

Hans-Gert Pöttering (ordförande) och Angela Merkel (rådets tjänstgörande ordförande) inledde med var sitt kort uttalande.

Därefter undertecknade de Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 717/2007 av den 27 juni 2007 om roaming i allmänna mobilnät inom gemenskapen och ändring av direktiv 2002/21/EG, vilken hade antagits av rådet den 25 juni 2007.

3. Europeiska rådets möte den 21–22 juni 2007 – Tyska ordförandeskapets verksamhetshalvår (rapport och uttalanden följt av en debatt)

Rapport från Europeiska rådet och uttalande av kommissionen: Europeiska rådets möte den 21–22 juni 2007

Uttalande av rådet: Tyska ordförandeskapets verksamhetshalvår

Angela Merkel (rådets tjänstgörande ordförande) presenterade en rapport om Europeiska rådets möte och gjorde ett uttalande om resultaten av det tyska ordförandeskapet.

José Manuel Barroso (kommissionens ordförande) gjorde ett uttalande om Europeiska rådets möte.

Talare: Joseph Daul för PPE-DE-gruppen, Martin Schulz för PSE-gruppen, Graham Watson för ALDE-gruppen, Cristiana Muscardini för UEN-gruppen, Daniel Cohn-Bendit för Verts/ALE-gruppen, Francis Wurtz för GUE/NGL-gruppen, Jens-Peter Bonde för IND/DEM-gruppen, Philip Claeyss för ITS-gruppen, och Jana Bobošíková, grupplös.

Onsdag 27 juni 2007

4. Justering av protokollet från föregående sammanträde

Protokollet från föregående sammanträde justerades.

5. Parlamentets sammansättning

Talmannen meddelade att de behöriga franska myndigheterna hade informerat honom om att Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici och Jean-Claude Fruteau hade valts till ledamöter av den franska nationalförsamlingen.

Parlamentet konstaterade att detta uppdrag, i enlighet med artikel 7.2 i akten om allmänna direkta val av företrädare i Europaparlamentet, är oförenligt med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet och att dessa ledamöter därför befinner sig i en situation som är oförenlig med deras mandat sedan den 26 juni 2007, det datum då den franska nationalförsamlingen konstituerade sig.

Med beaktande av att valet av Marie-Line Reynaud och Pierre Moscovici har överklagats och att valet av Jean-Claude Fruteau ännu kan komma att överklagas fram till den 28 juni 2007 och att Frankrikes konstitutionella råd (Conseil constitutionnel) inom kort skall fatta beslut om dessa överklaganden föreslog talmannen att man skulle skjuta upp beslutet om att konstatera att dessa platser var vakanta tills förfarandena i det konstitutionella rådet var avslutade.

Mot bakgrund av att dessa mandat inte var förenliga med uppdraget som ledamot av Europaparlamentet från och med den 26 juni 2007 kan Marie-Line Reynaud, Pierre Moscovici och Jean-Claude Fruteau emellertid inte längre delta i Europaparlamentets och dess organs arbete.

Talmannen konstaterade dessutom att det uppdrag som vice talman som fram tills nu innehafts av Pierre Moscovici skulle bli vakant med dennes samtycke.

Med anledning av denna extraordinära situation föreslog talmannen att frågan skulle hänvisas till utskottet för rättsliga frågor.

6. Europeiska rådets möte den 21–22 juni 2007 – Tyska ordförandeskapets verksamhetshalvår (fortsättning på debatten)

Talare: Werner Langen, Enrique Barón Crespo, Silvana Koch-Mehrin, Brian Crowley, Rebecca Harms, Gabriele Zimmer, Irena Belohorská, Timothy Kirkhope, Harlem Désir, Andrew Duff, Mirosław Mariusz Piotrowski, Jim Allister, József Szájer, Jo Leinen, Gerardo Galeote, Andrzej Jan Szejna, Gunnar Hökmark, Edite Estrela, Margie Sudre, Zbigniew Zaleski, Angela Merkel (rådets tjänstgörande ordförande) och José Manuel Barroso (kommissionens ordförande).

Talmannen förklarade debatten avslutad.

7. Datum för nästa sammanträdesperiod

Nästa sammanträdesperiod skulle äga rum den 9–12 juli 2007.

8. Avbrytande av sessionen

Talmannen förklarade Europaparlamentets session avbruten.

Sammanträdet avslutades kl. 17.20.

Harald Rømer
Generalsekreterare

Hans-Gert Pöttering
Talman

Onsdag 27 juni 2007

NÄRVAROLISTA

Följande skrev under:

Adamou, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Arif, Arnaoutakis, Assis, Aylward, Baco, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Binev, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Booth, Bowles, Bradbourn, Braghetto, Brie, Brok, Buitenweg, Bulfon, Bullmann, van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Cappato, Carnero González, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Cavada, Cercas, Chmielewski, Christensen, Chukolov, Claeys, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, Paolo Costa, Cottigny, Cramer, Gabriela Creţu, Crowley, Daul, De Blasio, de Brún, Dehaene, De Keyser, Deprez, Descamps, Désir, Deß, De Veyrac, De Vits, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Douay, Dover, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Robert Evans, Färm, Fajmon, Farage, Fazakas, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Gahler, Gaľa, Galeote, Ganţ, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gentvilas, Geremek, Gewalt, Gierek, Giertych, Gill, Glatfelder, Gomolka, Grabowski, Graça Moura, Grech, Griesbeck, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guerreiro, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hammerstein, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hazan, Hedh, Helmer, Henin, Hennis-Plasschaert, Herczog, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Horáček, Howitt, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Isler Béguin, Itälä, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jeggel, Jensen, Jöns, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Kacin, Karas, Karatzaferis, Kaufmann, Kazak, Kelemen, Kindermann, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klinz, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Kónya-Hamar, Kozlík, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Kreissl-Dörfler, Krupa, Kudrycka, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Lagendijk, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Langen, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lewandowski, Liberadzki, Liese, Liotard, López-Istúriz White, Losco, Lulling, Lundgren, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, David Martin, Martinez, Martínez Martínez, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Medina Ortega, Meijer, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mihalache, Mikko, Millán Mon, Mladenov, Moisuc, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morillon, Morţun, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Myller, Napoletano, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Occhetto, Öger, Özdemir, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Óry, Paleckis, Panayotov, Papadimoulis, Papastamkos, Paşcu, Patriciello, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Pittella, Plumb, Pöttering, Pohjamo, Portas, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Remek, Resetarits, Reul, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romeva i Rueda, Roth-Behrendt, Rudi Ubeda, Rübig, Ryan, Sacconi, Saïfi, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schaldemose, Olle Schmidt, Schmitt, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schwab, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Siwiec, Skinner, Škottová, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Staes, Starkevičiūtė, Stauner, Stavreva, Stihler, Stockmann, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Swoboda, Szabó, Szájer, Szejna, Szymański, Tannock, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titley, Toma, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Tzampazi, Uca, Ulmer, Vaidere, Vălean, Van Orden, Varvitsiotis, Vergnaud, Voggenhuber, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weisgerber, Westlund, Wieland, Wiersma, Willmott, Wise, von Wogau, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Zaleski, Ždanoka, Zieleniec, Zimmer, Zvěřina
